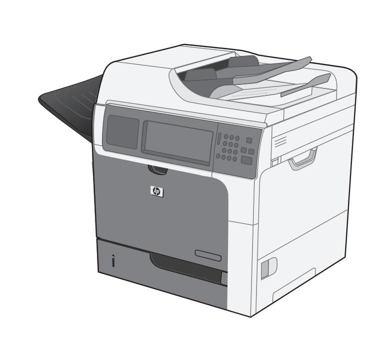


Guía del usuario









LASERJET ENTERPRISE M4555 MFP SERIES

Guía del usuario

Derechos de copyright y licencia

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Referencia: CE502-90935

Edition 2, 4/2011

Avisos de marcas comerciales

Intel® Core™ es una marca comercial de Intel Corporation en EE.UU. y otros países/otras regiones.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP y Windows Vista® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

ENERGY STAR® y la marca ENERGY STAR® son marcas registradas en Estados Unidos.

Convenciones utilizadas en esta guía

SUGERENCIA: Los consejos ofrecen pistas o métodos abreviados de utilidad.

NOTA: Las notas ofrecen información importante para explicar un concepto o para completar una tarea.

PRECAUCIÓN: Las precauciones indican los procedimientos que debe seguir para evitar perder datos o dañar el producto.

¡ADVERTENCIA! Las alertas de advertencia le especifican los procedimientos que debe seguir para evitar daños personales, la pérdida catastrófica de datos o un gran daño al producto.

Tabla de contenido

1 Información básica sobre el producto

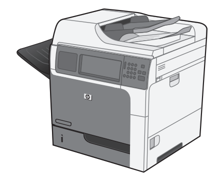
Comparación de productos



M4555 MFP

CE502A

- Impresión de hasta 55 páginas por minuto (ppm) en papel de tamaño Carta y hasta 52 ppm en papel de tamaño A4
- Escanea hasta 55 imágenes a color o monocromas a una cara por minuto (ipm) en páginas de tamaño carta, 26 ipm para trabajos a un color y a dos caras y hasta 19 ipm para trabajos a color a dos caras
- Funciones de envío digital, incluyendo el envío a correo electrónico, a carpetas de red y a una unidad flash USB, y escaneado a color o mono
- Bandeja de entrada multifunción para 100 hojas (bandeja 1)
- Bandeja de entrada para 500 hojas (bandeja 2)
- Alimentador de documentos para 50 hojas, para copias y escaneados
- Escáner de superficie plana con capacidad para páginas de tamaño legal, páginas de tamaño carta y legal con detección automática, que permite escanear originales con mezcla de los tamaños carta y legal
- Impresión automática a doble cara
- Bandeja de salida boca abajo de 500 hojas
- Puerto USB 2.0 de alta velocidad
- Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para conectarse a una red 10/100/1000 Base-T o a una red Gigabit IPsec IPv6
- Puerto USB en el panel de control que permite imprimir y escanear sin necesidad de un ordenador (Este puerto tiene una tapa protectora; Utilice la tapa del servidor web incorporado de HP **Seguridad** para activar el puerto)
- Pantalla táctil en color
- Panel de control con clavija para ajustar el ángulo de visión.
- Procesador de 800 megahercios (Mz)
- Unidad de disco de estado sólida (en la PCA del formateador)
- Total de memoria de acceso aleatorio instalada (RAM): 1,25 GB
- Cavidad para la integración del hardware en el panel de control que permite añadir soluciones de terceros (incluye un puerto USB)



M4555h MFP

CE738A

Este modelo tiene las mismas características que el modelo M4555 MFP, con las siguientes diferencias:

- Unidad de disco duro de alto rendimiento cifrado de HP (en la PCA del formateador) en lugar del disco duro de estado sólido

 M4555f MFP CE503A	Este modelo tiene las mismas características que el modelo M4555 MFP, con las siguientes diferencias: • Alimentador de 1 x 500 hojas de HP (Bandeja 3) con armario (aumenta la capacidad total de entrada hasta 1100 páginas) • Envío de faxes analógico con el accesorio de fax analógico integrado 500 de HP • Unidad de disco duro cifrada de alto rendimiento de HP (en la PCA del formateador)
 M4555fskm MFP CE504A	Este modelo tiene las mismas características que el modelo M4555 MFP, con las siguientes diferencias: • Alimentador de 3 x 500 hojas de HP (Bandejas 3, 4 y 5) con soporte (aumenta la capacidad total de entrada hasta 2100 páginas) • Buzón grapador de HP con capacidad para 900 hojas (sustituye a la bandeja de salida de 500 hojas) • Envío de faxes analógico con el accesorio de fax analógico integrado 500 de HP • Unidad de disco duro cifrada de alto rendimiento de HP (en la PCA del formateador)

Funciones ecológicas

Impresión dúplex	Utilice la impresión dúplex como la configuración de impresión predeterminada para ahorrar papel.
Impresión de varias páginas por hoja	Para ahorrar papel, imprima dos o varias páginas de un mismo documento en una sola hoja. Esta función se encuentra disponible en el controlador de la impresora.
Reciclado	Utilice papel reciclado para reducir el desperdicio de papel. Recicle cartuchos de impresión mediante el proceso de devolución de HP.
Ahorro de energía	Ahorre energía activando el modo de reposo del producto.
HP Smart Web Printing	Utilice HP Smart Web para seleccionar, almacenar y organizar texto y gráficos de varias páginas Web y, a continuación, editar e imprimir después exactamente lo mismo que aparece en la pantalla. Le permite imprimir únicamente la información relevante, para minimizar así el desperdicio de papel. Descargue HP Smart Web Printing de este sitio Web: www.hp.com/go/smartweb.
Almacenar trabajos	Utilice las funciones de almacenamiento de trabajos para gestionar los trabajos de impresión. Con estas funciones, puede activar la impresión en la impresora compartida, para evitar la reimpresión de trabajos perdidos.

Características de accesibilidad

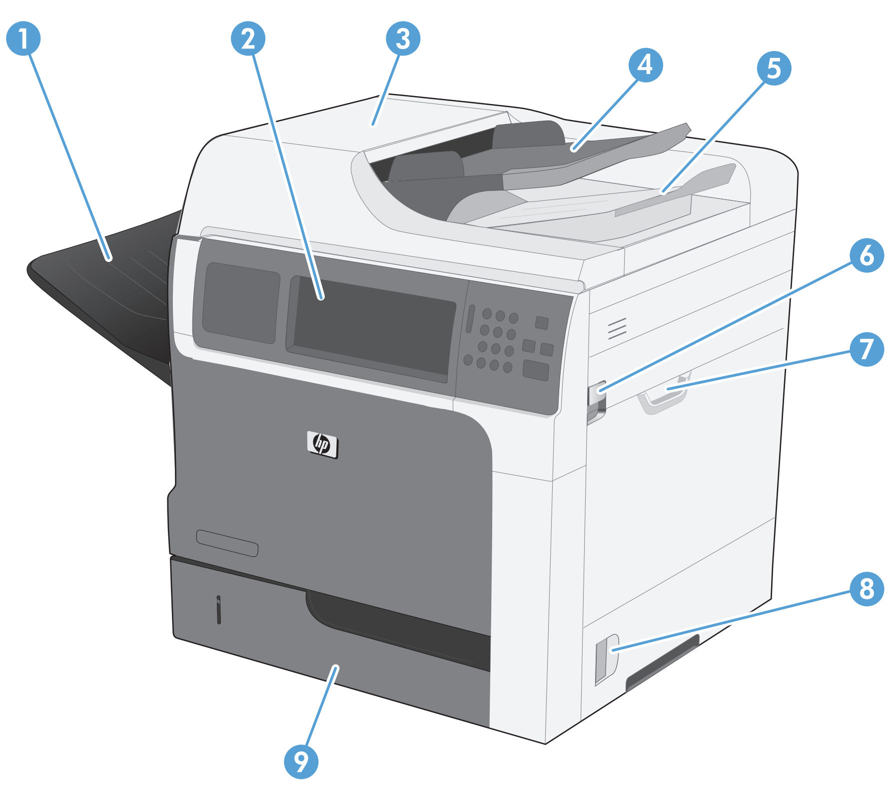
El producto incluye varias características que le ayudan con problemas de accesibilidad.

- Guía del usuario en línea compatible con aplicaciones de lectura de texto en pantalla.
- El cartucho de impresión puede instalarse y extraerse con una sola mano.
- Todas las puertas y cubiertas se pueden abrir con una sola mano.
- El papel se puede cargar en la bandeja 1 con una mano.

Vistas del producto

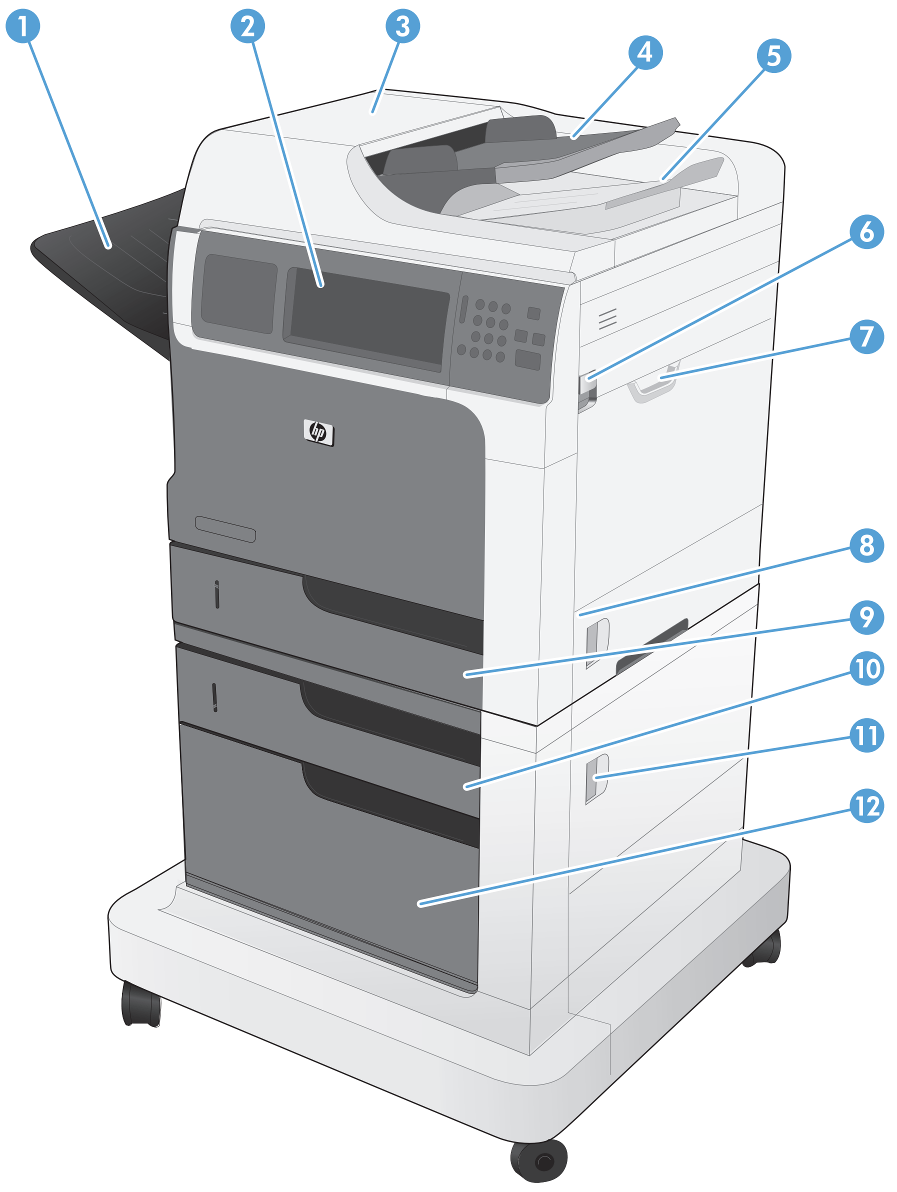
Vista frontal

M4555 MFP



1	Bandeja de salida estándar
2	Panel de control con pantalla táctil a color
3	Cubierta del alimentador de documentos (acceso para eliminar atascos)
4	Bandeja de entrada del alimentador de documentos
5	Bandeja de salida del alimentador de documentos
6	Palanca de liberación de la cubierta superior
7	Bandeja 1
8	Pestillo de la puerta derecha
9	Bandeja 2

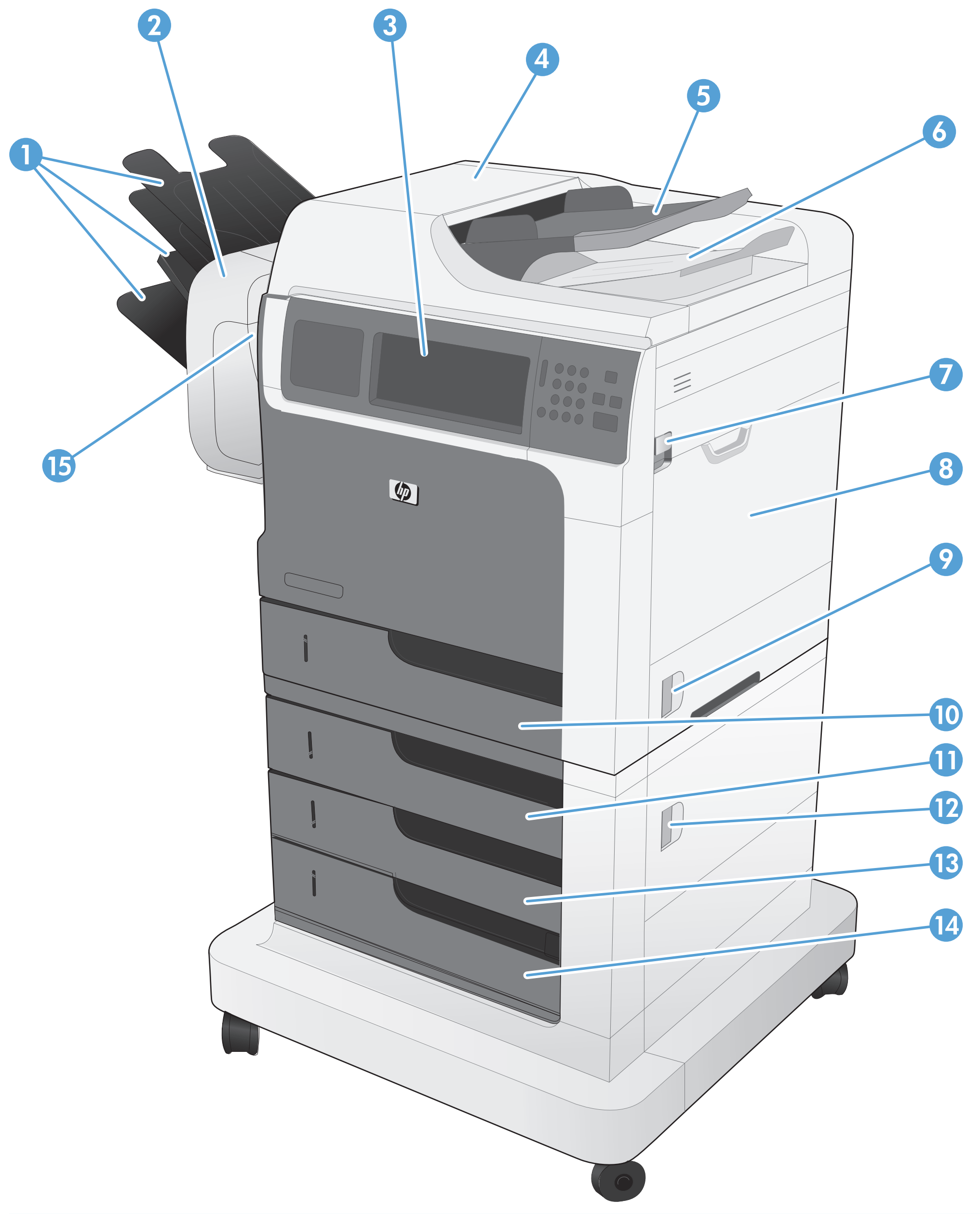
M4555f MFP



1	Bandeja de salida estándar
2	Panel de control con pantalla táctil a color
3	Cubierta del alimentador de documentos (acceso para eliminar atascos)
4	Bandeja de entrada del alimentador de documentos
5	Bandeja de salida del alimentador de documentos
6	Palanca de liberación de la cubierta superior
7	Bandeja 1
8	Pestillo de la puerta derecha
9	Bandeja 2

10	Bandeja 3
11	Pestillo de la puerta inferior derecha
12	Armario de almacenamiento

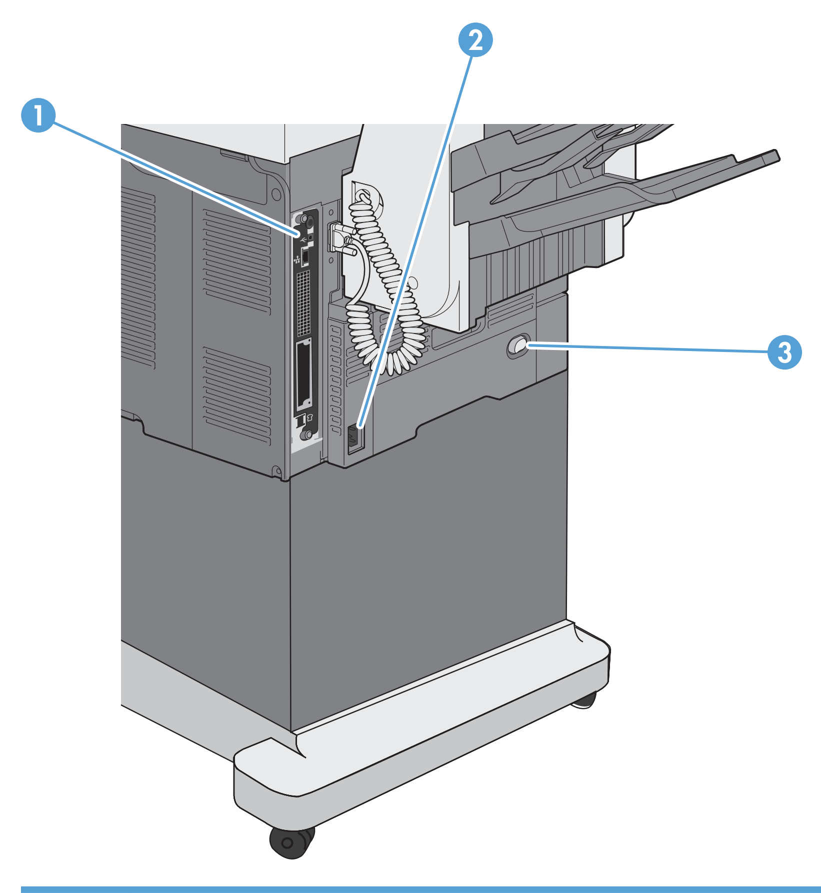
M4555fskm MFP



1	Bandejas de salida de la grapadora/apiladora.
2	Accesorio de grapadora/apiladora
3	Panel de control con pantalla táctil a color
4	Cubierta del alimentador de documentos (acceso para eliminar atascos)
5	Bandeja de entrada del alimentador de documentos
6	Bandeja de salida del alimentador de documentos
7	Palanca de liberación de la cubierta superior
8	Bandeja 1

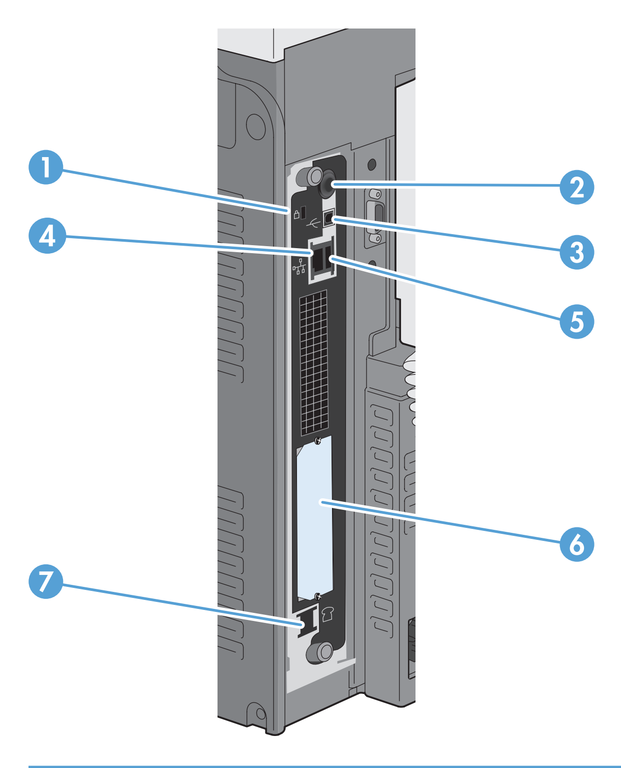
9	Pestillo de la puerta derecha
10	Bandeja 2
11	Bandeja 3
12	Pestillo de la puerta inferior derecha
13	Bandeja 4
14	Bandeja 5
15	Puerta de la grapadora (acceso al cartucho de grapas)

Vista posterior



1	Puertos de interfaz (formateador)
2	Conexión de alimentación eléctrica
3	Interruptor de alimentación

Puertos de interfaz



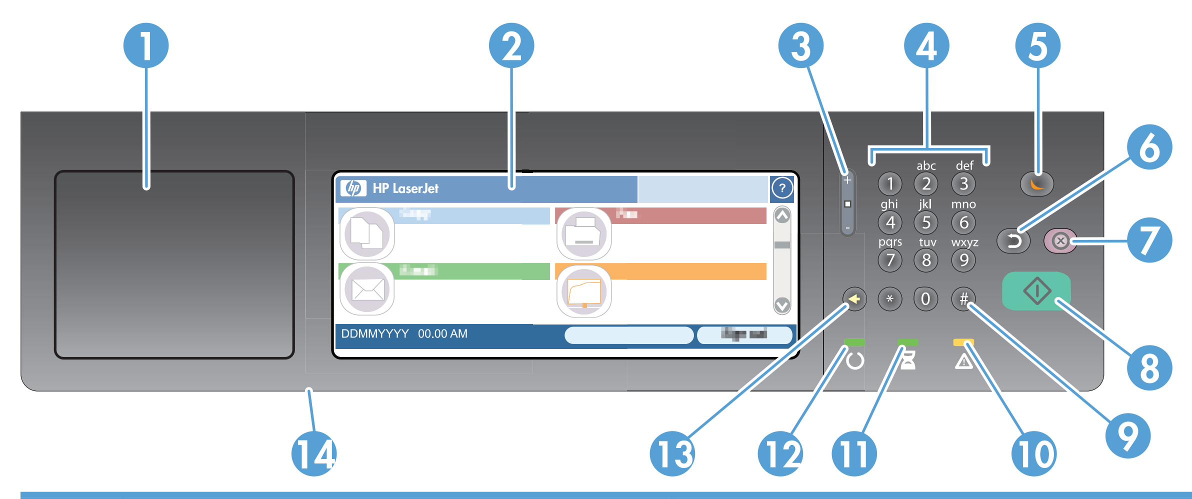
1	Ranura para un bloqueo de seguridad tipo cable
2	Puertos de interfaz para la conexión de dispositivos de otros fabricantes (redondos)
3	Puerto de impresión USB 2.0 alta velocidad
4	Puerto de red (RJ-45) Ethernet de la red de área local (LAN)
5	Puerto USB para la conexión de dispositivos USB externos
6	Ranura de ampliación de interfaz EIO
7	Puerto de fax (RJ-11)

Ubicación del número de serie y el número de modelo

El número de modelo y el número de serie se indican en una etiqueta de identificación situada en el interior del producto. El número de serie contiene información sobre país/región de origen, la versión del producto, el código de producción y el número de producción del producto.

Nombre de modelo	**Número de modelo**
M4555 MFP	CE502A
M4555h MFP	CE738A
M4555f MFP	CE503A
M4555fskm MFP	CE504A

Disposición del panel de control



1	Puerto de integración de hardware	Área para agregar dispositivos de seguridad de terceros
2	Visor gráfico con pantalla táctil	Use la pantalla táctil para abrir y configurar todas las funciones del producto.
3	Botón de ajuste de brillo	Use este botón para aumentar o reducir el brillo de la pantalla táctil.
4	Teclado numérico	Use esta área para especificar el número de copias y otros valores numéricos.
5	Botón Reposo	Si el producto permanece inactivo durante mucho tiempo, entra automáticamente en el modo de reposo. Para colocar el producto en modo de reposo o volver a activarlo, pulse el botón Reposo.
6	Botón Restablecer	Restablece la configuración de trabajos de fábrica o los valores predeterminados definidos por el usuario.
7	Botón Detener	Detiene el trabajo activo y se abre la pantalla Estado del trabajo.
8	Botón Inicio	Comienza un trabajo de copia, inicia el envío digitalizado o un trabajo de fax, o continúa un trabajo que se había interrumpido.
9	Botón Pausa	Use este botón para indicar una pausa necesaria para un número de fax.
10	Luz Atención	Indica que el producto se encuentra en un estado que requiere una intervención. Se puede producir como consecuencia, por ejemplo, de una bandeja de papel vacía o de un mensaje de error en la pantalla.
11	Luz Datos	Indica que el producto está recibiendo datos.
12	Luz Preparado	Indica que el producto está preparado para empezar a procesar cualquier trabajo.

13	Botón Retroceso	Borra el campo de texto o de número activo y devuelve los valores a la configuración predeterminada.
14	Puerto USB (en la parte inferior del panel de control con clavija)	Permite conectar una unidad flash UBS para la impresión y escaneado sin necesidad de un ordenador (utilice la tapa del servidor web incorporado de HP **Seguridad** para activar el puerto).

Sistema de ayuda del panel de control

El producto tiene un sistema de ayuda incorporado que explica cómo utilizar cada pantalla. Para abrirlo, toque el botón Ayuda ? de la esquina superior derecha de la pantalla.

En el caso de algunas pantallas, la ayuda abre un menú general donde puede buscar temas concretos. Para desplazarse por la estructura de menús, toque los botones del menú.

En el caso de pantallas que contienen configuración para trabajos concretos, la ayuda abre un tema que explica las opciones de esa pantalla.

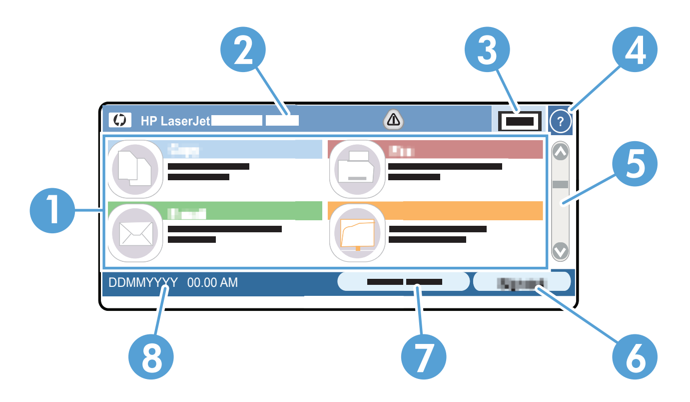
Si el producto alerta sobre un error o advertencia, toque el botón de error ! o advertencia ⚠ para abrir un mensaje que describa el problema. El mensaje también describe instrucciones para solucionar el problema.

Navegación por la pantalla táctil

La pantalla de inicio permite acceder a las funciones del producto e indica el estado actual del mismo.

NOTA: HP actualiza periódicamente funciones que están disponibles en el firmware del producto. Para beneficiarse de las funciones más recientes, actualice el firmware del producto. Para descargar el firmware más reciente, acceda a www.hp.com/go/ljm4555mfp_firmware.

NOTA: Las funciones que aparecen en la pantalla de inicio pueden variar dependiendo de la configuración del producto.



1	Funciones	Según sea la configuración del producto, las funciones que aparecen en esta área pueden incluir los siguientes elementos: • Copiar • Fax • Correo electr. • Almacenamiento en carpetas de red • Almacenamiento en USB • Guardar en la memoria del dispositivo • Abrir desde USB • Abrir desde memoria disp. • Conjuntos rápidos • Estado del trabajo • Consumibles • Bandejas • Administración • Mantenimiento del dispositivo
2	Estado del producto	La línea de estado proporciona información sobre el estado general del producto.
3	Recuento de copias	El cuadro del recuento de copias indica el número de copias configurado que realizará el producto.
4	Botón Ayuda	Toque el botón Ayuda para abrir el sistema de ayuda incorporado.

5	Barra de desplazamiento	Toque las flechas arriba y abajo de la barra de desplazamiento para ver la lista completa de funciones disponibles.
6	Registro o Cerrar sesión	Toque el botón Registro para acceder a las características protegidas. Toque el botón Cerrar sesión para cerrar la sesión en el producto, en caso de haberla iniciado para acceder a funciones protegidas. Cuando cierre la sesión, el producto restablecerá la configuración predeterminada de todas las opciones.
7	Dirección de red	Toque el botón Dirección de red para obtener información sobre la conexión de red. **NOTA:** Dependiendo de la configuración del producto, es posible que este botón no aparezca.
8	Fecha y hora	Aquí aparecen la fecha y hora actuales. Puede seleccionar el formato en el que desea que el producto muestre la fecha y la hora, por ejemplo, el formato de 12 horas o el de 24 horas.

Botones de la pantalla táctil

La línea de estado de la pantalla táctil proporciona información sobre el estado del producto. En esta área pueden aparecer varios botones. Cada uno de ellos se describe en la siguiente tabla.

	**Botón Inicio** Toque el botón Inicio para ir a la pantalla de inicio desde cualquier otra pantalla.
	**Botón Iniciar** Toque el botón Iniciar para ejecutar la acción de la función que está utilizando. **NOTA:** El nombre de este botón cambia en cada función. Por ejemplo, en la función Copiar, el nombre del botón es Iniciar copia.
	**Botón de error**. El botón de error aparece cada vez que se produce un error en el producto que requiere atención antes de continuar. Toque el botón de error para ver un mensaje con una descripción del error. El mensaje también contiene instrucciones sobre cómo resolver el problema.
	**Botón de advertencia**. El botón de advertencia aparece cuando el producto tiene un problema pero puede continuar funcionando. Toque el botón de advertencia para ver un mensaje con una descripción del problema. El mensaje también contiene instrucciones sobre cómo resolver el problema.
	**Botón Ayuda**. Toque el botón de ayuda para abrir el sistema integrado de ayuda en línea.

2 Menús del panel de control

Menús del panel de control

El producto incluye muchos menús en la pantalla de inicio del panel de control que le permite realizar tareas y configurar ajustes.

NOTA: Para obtener información sobre cada opción de menú, toque el botón Ayuda ? situado en la esquina superior derecha de la pantalla correspondiente a dicha opción.

NOTA: HP actualiza periódicamente funciones que están disponibles en el firmware del producto. Para beneficiarse de las funciones más recientes, actualice el firmware del producto. Para descargar el firmware más reciente, acceda a www.hp.com/go/ljm4555mfp_firmware.

Tabla 2-1 Menús de la pantalla de inicio

Menú	Descripción
Configuración inicial	Este menú aparece al encender el producto. Utilícelo para definir el idioma, la fecha y la hora, para configurar ajustes básicos del fax y del correo electrónico y para activar la función de Abrir desde USB. Una vez completada la configuración inicial, puede ocultar este menú.
Copiar	Utilice este menú para realizar copias de documentos. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.
Fax	Utilice este menú para enviar un fax desde el producto. Este menú sólo está disponible en productos que tienen un accesorio de fax. Para que este menú aparezca en el panel de control, debe configurar esta función utilizando el menú Configuración inicial o utilizando el servidor Web incorporado de HP. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.
Correo electr.	Utilice este menú para escanear documentos y enviarlos como anexos en un mensaje de correo electrónico. Para que este menú aparezca en el panel de control, debe configurar esta función utilizando el menú Configuración inicial, el asistente de configuración de la función de escaneado a correo electrónico de HP durante la instalación del software o el servidor Web incorporado de HP. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.
Almacenamiento en USB	Utilice este menú para escanear documentos y guardarlos en una unidad flash USB. Para que este menú aparezca en el panel de control, debe configurar esta función utilizando el servidor Web incorporado de HP. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.
Almacenamiento en carpetas de red	Utilice este menú para escanear documentos y guardarlos en una carpeta compartida de la red. Para que este menú aparezca en el panel de control, debe configurar esta función utilizando el servidor Web incorporado de HP o el asistente de configuración de la función de guardar en carpeta de HP durante la instalación del software. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.

Tabla 2-1 Menús de la pantalla de inicio (continuación)

Menú	Descripción
Abrir desde USB	Utilice este menú para abrir e imprimir un documento almacenado en una unidad flash USB. Para que este menú aparezca en el panel de control, debe configurar esta función utilizando el menú Configuración inicial.
Guardar en la memoria del dispositivo	Utilice este menú para escanear documentos y guardarlos en el disco duro del producto. Hay varias opciones para personalizar los trabajos. Estos ajustes son temporales. Una vez terminado el trabajo, el producto regresa a la configuración predeterminada.
Abrir desde memoria disp.	Utilice este menú para abrir e imprimir un documento almacenado en el disco duro del producto.
Conjuntos rápidos	Utilice este menú para acceder a opciones de trabajo preestablecidas para aquellos trabajos que desee escanear y enviar por fax o por correo electrónico, o para aquellos trabajos que desee escanear y guardar en una unidad flash USB, en el disco duro del producto o en una carpeta de la red. Puede definir Conjuntos rápidos utilizando el servidor Web incorporado de HP o HP Web Jetadmin.
Estado del trabajo	Utilice este menú para ver el estado de todos los trabajos activos.
Bandejas	Utilice este menú para ver el estado actual de cada bandeja. También puede utilizar este menú para configurar los ajustes de tamaño y tipo de papel de cada bandeja.
Consumibles	Utilice este menú para ver el estado actual de los consumibles del producto, como el del cartucho de impresión. También está disponible la información sobre la solicitud de nuevos consumibles.
Administración	Utilice este menú para imprimir informes y configurar ajustes predeterminados para el producto. El menú Administración tiene varios submenús. Consulte las secciones siguientes para obtener más información sobre estos menús.
Mantenimiento del dispositivo	Utilice este menú para calibrar y limpiar el producto, así como para restaurar y realizar una copia de seguridad de los datos. Consulte las secciones siguientes para obtener más información sobre estos menús.

Menú Administración

Puede realizar la configuración básica del producto utilizando el menú Administración. Utilice el servidor Web incorporado de HP para una configuración del producto más avanzada. Para abrir el servidor Web incorporado de HP, introduzca la dirección IP o el nombre de host del producto en la barra de direcciones del navegador Web.

Menú Informes

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Informes.

Tabla 2-2 Menú Informes

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Páginas Configuración/Estado	Mapa del menú Administración	Imprimir Ver
	Pág. configuración actual	Imprimir Ver
	Página de configuración	Imprimir Ver
	Página Estado de consumibles	Imprimir Ver
	Página de uso	Imprimir Ver
	Página de directorio del archivo	Imprimir Ver
Informes de fax	Registro de actividad de fax	Imprimir Ver
	Informe de códigos de facturación	Imprimir Ver
	Lista de fax bloqueada	Imprimir Ver
	Lista de marcado rápido	Imprimir Ver
	Informe de llamadas de fax	Imprimir Ver

Tabla 2-2 Menú Informes (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Otras páginas	Lista de fuentes PCL	Imprimir
	Lista de fuentes PS	Imprimir

Menú Configuración general

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración general.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-3 Menú Configuración general

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Configuración de fecha/ hora	Formato de fecha/hora	Formato de fecha		DD/MMM/AAAA MMM/DD/AAAA AAAA/MMM/DD
		Formato de hora		12 horas (AM/PM) 24 horas
	Fecha/Hora	Fecha		Seleccione la fecha en el calendario emergente.
		Hora		Seleccione la hora en el teclado emergente.
		Zona horaria		Seleccione la zona horaria de la lista
		Ajuste para horario de verano		Casilla de selección
Configuración de energía	Programa de reposo	Se muestra una lista de eventos programados.		
		+ (Agregar) Editar	Editar Eliminar	
			Tipo de evento	Activar Suspensión
			Hora del evento	
			Días del evento	Seleccione los días de la semana de la lista.

Tabla 2-3 Menú Configuración general (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
	Retraso de reposo			Introduzca un valor entre 1 y 120 minutos. El valor predeterminado es de 45 minutos.
Calidad de impresión	Registro de imagen	Ajustar bandeja <X>	Imprimir página de prueba	
			Eje X1 Eje Y1 Eje X2 Eje Y2	Rango: De -5,00 mm a 5,00 mm
	Ajustar tipos de papel	Seleccione el papel en la lista de tipos que admite el producto. Las opciones disponibles son idénticas para cada tipo de papel.	Modo de impresión	Seleccione un valor de la lista de modos de impresión.
			Modo resistencia	Normal Arriba Abajo
			Modo humedad	Normal Alta
	Optimizar	Detalle de línea		Normal* Apagado Alternativa 1 Alternativa 2 Alternativa 3
		Restaurar optimización		
	Resolución			300 x 300 ppp 600 x 600 ppp FastRes 1200* ProRes 1200
	REt			Apagado Activado*
	Economode			Apagado* Activado

Tabla 2-3 Menú Configuración general (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
	Densidad de tóner			Intervalo de 1 a 5 El valor predeterminado es 3.
Modo silencio				Apagado* Activado Transición automática
Recuperación de atasco				Auto* Apagado Activado
Gestionar trabajos almacenados	Límite almacen. trabajo de copia rápida			1-300 Valor predeterminado = 32
	Tiempo de espera para retención de trabajo de copia rápida			Apagado* 1 hora 4 horas 1 día 1 semana
	Nombre de carpeta predeterminada para trabajos almacenados			
	Ordenar trabajos almacenados por			Nombre de trabajo* Fecha

Tabla 2-3 Menú Configuración general (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Rechazar trab. impr.				Activado*
				Desactivado
Restaurar las configuraciones de fábrica				Todos
				Libreta de direcciones
				Realizar envíos digitales
				Copiar
				General
				Correo electr.
				Fax
				Imprimir
				Seguridad
				Redes

Menú Configuración de copia

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración de copia.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-4 Menú Configuración de copia

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Copias		Rango: 1 – 9999
		Valor predeterminado = 1
Vista preliminar de la imagen		Crear opcional*
NOTA: Quizás deba actualizar el firmware para ver este menú.		Requerir vista previa
		Desactivar vista preliminar
Caras		Original 1 cara, salida 1 caras*
		Original 1 cara, salida 2 caras
		Original 2 cara, salida 1 caras
		Original 2 cara, salida 2 caras
	Orientación	Vertical*
		Horizontal

Tabla 2-4 Menú Configuración de copia (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
	Formato de 2 caras	Estilo de libro Estilo doble cara Original estilo de libro; Copia estilo doble cara Original estilo doble cara; Copia estilo libro
Grapar/Clasificar **NOTA:** Para modelos con un grapador/ apilador	Grapa	Ninguno Parte superior izquierda Superior derecha
	Clasificar	Apagado Activado*
Clasificar **NOTA:** Para modelos que no incluyen un grapador/apilador		Clasificación activada (conjuntos ordenados por páginas)* Clasificación desactivada (páginas agrupadas)
Reducir/Ampliar	Escala	Automático Intervalo X-Y (25-400%) 100% 75% 50% 125% 150% 200%
	Incluir automáticamente márgenes	
Selección de papel		Alimentación manual Detección automática Bandeja 1: [Tamaño], [Tipo] Bandeja <X>: [Tamaño], [Tipo]
Ajuste de imagen	Oscuridad	
	Contraste	
	Limpieza de fondo	
	Nitidez	

Tabla 2-4 Menú Configuración de copia (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Orientación contenido	Orientación	Vertical*
		Horizontal
	Formato de 2 caras	Estilo de libro
		Estilo doble cara
		Original estilo de libro; Copia estilo doble cara
		Original estilo doble cara; Copia estilo libro
Bandeja de salida		Seleccione un valor de la lista de bandejas de salida.
Optimizar texto/imagen	Optimizar para*	Ajustar manualmente*
		Texto
		Imagen impresa
		Fotografía
Páginas por hoja		Una (1)
		Dos (2)
		Cuatro (4)
	Orden de páginas	Derecha luego abajo
		Abajo y luego a la derecha
	Agregar bordes de página	
Tamaño original	Detección automática*	Seleccione un valor de la lista de tamaños compatibles con el producto.
De borde a borde		Normal (recomendado)*
		Salida de borde a borde
Creación de trabajo		Creación de trabajos desactivada*
		Creación de trabajos activada

Menú Config. escaneado/envío digital

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Config. escaneado/envío digital.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-5 Menú Config. escaneado/envío digital

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Configuración de correo electrónico Opc. predet. almacenam. carpetas red Opc. predet. almacenamiento USB **NOTA:** Están disponibles las mismas opciones para cada una de estas funciones, excepto donde se indique.	Configuración de correo electrónico **NOTA:** Sólo Configuración de correo electrónico	Asistente de configuración de correo electrónico		
	Opciones de trabajo predeterminadas	Vista preliminar de la imagen **NOTA:** Quizás deba actualizar el firmware para ver este menú.		Crear opcional* Requerir vista previa Desactivar vista preliminar
		Nombre archivo predet.		
		Tipo de archivo de documento		Seleccione un valor de la lista de tipos de archivo.
		Optimizar texto/imagen	Optimizar para:	Ajustar manualmente* Texto Imagen impresa Fotografía
		Calidad de salida		Alta (archivo grande) Medio* Baja (archivo pequeño)
		Caras originales		1 cara 2 caras
			Orientación	Vertical* Horizontal

Tabla 2-5 Menú Config. escaneado/envío digital (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
			Formato de 2 caras	Estilo de libro Estilo doble cara
		Resolución		600 ppp 400 ppp 300 ppp 200 ppp 150 ppp* 75 ppp
		Orientación contenido	Orientación	Vertical* Horizontal
			Formato de 2 caras	Estilo de libro* Estilo doble cara
		Color/negro		Detección automática Color Negro/gris Negro
		Tamaño original		Seleccione en la lista de tamaños de papel.
		Notificación		No notificar* Notificar al finalizar trabajo Notificar sólo si trabajo falla Imprimir Correo electr.
		Ajuste de imagen	Oscuridad	
			Contraste	
			Limpieza de fondo	
			Nitidez	
		Creación de trabajo		Creación de trabajos desactivada* Creación de trabajos activada

Tabla 2-5 Menú Config. escaneado/envío digital (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Supresión páginas blanco		Activado Desactivado*
Configuración del servicio de envío digital	Permitir el uso del servidor de software de envío digital (DSS)			Seleccione o anule la selección de la casilla de verificación. El ajuste predeterminado no tiene seleccionada la casilla de verificación.
	Permitir transferencia a nuevo servidor de software de envío digital (DSS)			Seleccione o anule la selección de la casilla de verificación. El ajuste predeterminado no tiene seleccionada la casilla de verificación.

Menú Configuración de fax

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración de fax.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-6 Menú Configuración de fax

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Configuración de envío de fax	Configuración de envío de fax	Asistente de configuración de fax		
		Configuración de marcado de fax	Volumen de marcado de fax	Apagado Bajo* Alta
			Modo de marcado	Tono* Pulso
			Rellamada si el número comunica	Rango: 0 – 9 Valor predeterminado = 3
			Rellamada si el número no responde	Rango: 0 - 2 Valor predeterminado = 0
			Intervalo de rellamada	1-5 Minutos Valor predeterminado = 5 minutos
			Detectar tono de marcado	

Tabla 2-6 Menú Configuración de fax (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
			Velocidad de envío de fax	Rápida Medio Lento
			Prefijo de marcado	
		Configuración general de envío de fax	Envío de PC a fax	Activado* Desactivado
			Encabezado fax	Anteponer* Superponer
			Modo de corrección de errores	Activado* Desactivado
			Confirmación de número de fax	Activado Desactivado*
			Compresión JBIG	Activado* Desactivado
		Códigos de facturación	Activar códigos de facturación	Apagado* Activado
			Longitud mínima	Rango: 1 – 16 Valor predeterminado = 1
			Código de facturación predeterminado	
			Permitir que los usuarios editen los códigos de facturación	
	Opciones de trabajo predeterminadas	Vista preliminar de la imagen **NOTA:** Quizás deba actualizar el firmware para ver este menú.		Crear opcional* Requerir vista previa Desactivar vista preliminar
		Resolución		Estándar (200 x 100 ppp)* Fina (200 x 200 ppp) Superfina (300 x 300 ppp)
		Caras originales		1 cara* 2 caras

Tabla 2-6 Menú Configuración de fax (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
			Orientación	Vertical* Horizontal
			Formato de 2 caras	Estilo de libro* Estilo doble cara
		Notificación		No notificar* Notificar al finalizar trabajo Notificar sólo si trabajo falla Imprimir Correo electr.
			Dirección de correo electrónico para notificación	
			Incluir miniatura	
		Orientación contenido	Orientación	Vertical* Horizontal
			Formato de 2 caras	Estilo de libro* Estilo doble cara
		Tamaño original		Seleccione un valor de la lista de tamaños compatibles con el producto.
		Ajuste de imagen	Oscuridad	
			Contraste	
			Limpieza de fondo	
			Nitidez	
		Optimizar texto/imagen	Optimizar para:	Ajustar manualmente* Texto Imagen impresa Fotografía
		Creación de trabajo		Creación de trabajos desactivada* Creación de trabajos activada

Tabla 2-6 Menú Configuración de fax (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Supresión páginas blanco		Desactivado* Activado
Configuración de recepción de fax	Configuración de recepción de fax	Tonos para contestar		
		Frecuencia de tono		
		Intervalo de tonos		
		Volumen del tono de llamada		Apagado Bajo* Alta
		Velocidad de recepción de fax		Rápida Medio Lento
	Programación de impresión de faxes	Opciones de fax entrante		Almacenar faxes siempre Imprimir faxes siempre* Usar Programación de impresión de faxes
		Programación Toque esta opción para definir un programa de impresión de faxes si ha seleccionado la opción Usar Programación de impresión de faxes.	Agregar (signo +) Editar	Imprimir faxes entrantes Almacenar faxes de entrada Hora del evento Días del evento
	Números de fax bloqueados	Número de fax para bloquear		
	Opciones de trabajo predeterminadas	Notificación		No notificar Notificar al finalizar trabajo Notificar sólo si trabajo falla Incluir miniatura
		Sellar faxes recibidos		Activado Desactivado*
		Ajustar a página		Activado* Desactivado

Tabla 2-6 Menú Configuración de fax (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Selección de papel		Automático Seleccione un valor de la lista de bandejas.
		Bandeja de salida		Seleccione un valor de la lista de bandejas.
		Caras		1 cara 2 caras
Archivado y reenvío de fax	Activar archivado de fax			
		Tipo de trabajo de fax para archivar		Enviar y recibir* Sólo enviar Sólo recibir
		Dirección de correo electrónico de archivado de faxes		
	Activar reenvío de fax			
		Tipo de trabajo de fax para reenviar		Enviar y recibir Sólo enviar Sólo recibir
		Número de reenvío de faxes		
Borrar registro de actividades del fax				

Menú Opciones de Abrir desde USB

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Opciones de Abrir desde USB.

Este menú solo tiene un ajuste de configuración. Utilice este menú para activar o desactivar la capacidad del producto para imprimir archivos desde dispositivos de memoria conectados al puerto USB del panel de control.

Menú Configuración de impresión

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración de impresión.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-7 Menú Configuración de impresión

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Alimentación manual		Activado Desactivado*
Fuente Courier		Normal* Oscuro
A4 ancho		Activado Desactivado*
Impresión de errores PS		Activado Desactivado*
Impresión de errores PDF		Activado Desactivado*
Lenguaje		Auto* .PCL POSTSCRIPT .PDF
.PCL	Número de líneas por página	Rango: 5 – 128 Valor predeterminado = 60
	Orientación	Vertical* Horizontal
	Origen de fuentes	Interna* Ranura de tarjeta 1 Ranura de tarjeta <X> Disco EIO <X> USB
	Número de fuente	Rango: 0 – 999 Valor predeterminado = 0
	Paso de fuente	Rango: 0.44 – 99.99 Valor predeterminado = 10
	Tamaño de paso de fuente	Rango: 4.00 – 999.75 Valor predeterminado = 12.00
	Juego de caracteres	Seleccione un valor de la lista de conjuntos de símbolos.

Tabla 2-7 Menú Configuración de impresión (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
	Adjuntar retorno a salto de línea	No* Sí
	Suprimir páginas en blanco	No* Sí
	Asignación de origen soportes	Estándar* Clásica

Menú Opciones de impresión

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Opciones de impresión.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-8 Menú Opciones de impresión

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Número de copias		
Tamaño predeterminado de papel		Seleccione un valor de la lista de tamaños compatibles con el producto.
Tamaño predeterminado de papel personalizado	Dimensión X	
	Dimensión Y	
	Usar pulgadas Usar milímetros	
Bandeja de salida		Seleccione un valor de la lista de bandejas de salida.
Caras		1 cara* 2 caras
Formato de 2 caras		Estilo de libro* Estilo doble cara
Activar sustitución de borde a borde		Activado Desactivado*

Menú Configuración de pantalla

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración de pantalla.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-9 Menú Configuración de pantalla

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Sonido pulsación de teclas		Activado* Apagado
Configuración de idioma	Idioma	Seleccione un valor de la lista de idiomas compatibles con el producto.
	Diseño de teclado	Cada idioma tiene una disposición predeterminada del teclado. Para cambiarla, seleccione un valor de la lista de disposiciones.
Botón Dirección de red		Pantalla Ocultar
Modo de reposo		Desactivado Usar retraso reposo* Usar programa reposo Equilibrar ahorro de energía/tiempo de espera
Tiempo de espera de inactividad		Rango: 10 – 300 segundos Valor predeterminado = 60 segundos
Adver. suprimibles		Activado Trabajo*
Eventos de continuación		Contin. auto (10 segundos)* Pulse OK para continuar

Menú Gestionar consumibles

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Gestionar consumibles.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-10 Menú Gestionar consumibles

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Estado de consumibles				Imprimir Ver
Configuración de consumibles	Cartucho negro	Configuración muy baja		Detener Solic. continuar Continuar*
		Configuración de umbral bajo		1-100% Valor predeterminado = 10%
	Kit de mantenimiento	Configuración muy baja		Detener Solic. continuar Continuar*
		Configuración de umbral bajo		1-100% Valor predeterminado = 10%
	Kit del alimentador de documentos	Configuración muy baja		Detener Solic. continuar* Continuar
		Configuración de umbral bajo		1-100% Valor predeterminado = 10%
Mensajes de consumibles	Mensaje de nivel bajo			Activado* Apagado
Restablecer consumibles	Kit del alimentador de documentos nuevo			No Sí
	Kit de mantenimiento nuevo			No Sí

Menú Gestionar bandejas

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Gestionar bandejas.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-11 Menú Gestionar bandejas

Primer nivel	Valores
Usar bandeja solicitada	De forma exclusiva*
	Primera
Mensaje alimentación manual	Siempre*
	Excepto cargado
Indicación de tamaño/tipo	Pantalla*
	No mostrar
Usar otra bandeja	Activado*
	Desactivado
Modo con membrete alternativo	Desactivado*
	Activado
Página en blanco con dúplex	Auto*
	Sí
Sustitución A4/Carta	Sí*
	No

Menú Configuración del apilador/grapador

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración del apilador/grapador.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-12 Menú Configuración del apilador/grapador

Primer nivel	Valores
Modo de funcionamiento	Buzón
	Apilador
	Separador de funciones

Tabla 2-12 Menú Configuración del apilador/grapador (continuación)

Primer nivel	Valores
Grapado	Ninguno
	Superior izquierda o derecha
	Parte superior izquierda
	Superior derecha
Muy pocas grapas	Continuar
	Detener

Menú Configuración de red

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Configuración de red.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-13 Menú Configuración de red

Primer nivel	Valores
Tiempo de espera para E/S	Rango: 5 – 300 seg.
	Valor predeterminado = 15
Menú Jetdirect incorporado Menú de Jetdirect EIO <X>	Consulte la tabla siguiente para obtener más información. Estos menús tienen la misma estructura. Si se instala una tarjeta de red HP Jetdirect adicional en la ranura de EIO, los dos menús estarán disponibles.

Tabla 2-14 Menú Jetdirect incorporado/Menú de Jetdirect EIO <X>

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Información	Imprimir pág seg			Sí
				No*
TCP/IP	Activar			Activado*
				Apagado
	Nombre de host			
	Configuración IPV4	Método de configuración		Bootp
				DHCP*
				IP automática
				Manual

Tabla 2-14 Menú Jetdirect incorporado/Menú de Jetdirect EIO <X> (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Configuración manual **NOTA:** Este menú sólo está disponible si selecciona la opción Manual en el menú Método de configuración.	Dirección IP	Introduzca la dirección.
			Máscara de subred	Introduzca la dirección.
			Puerta de enlace predeterminada	Introduzca la dirección.
		IP predeterminada		IP automática* Antiguo
		Liberación de DHCP		No* Sí
		Renovación de DHCP		No* Sí
		DNS primaria		
		DNS secundaria		
	Configuración IPV6	Activar		Apagado Activado*
		Dirección	Configuración manual	Activar Dirección
		Directiva DHCPV6		Direccionador especificado Direccionador no disponible* Siempre
		DNS primaria		
		DNS secundaria		
	Tiempo de espera de inactividad			Rango: 0-3600 Valor predeterminado = 270
Seguridad	Web segura			HTTPS obligatorio* HTTPS opcional
	IPSEC			Mantener Desactivar*

Tabla 2-14 Menú Jetdirect incorporado/Menú de Jetdirect EIO <X> (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
	802.1X			Restab. Mantener*
	Restablecer seguridad			Sí No*
Diagnóstico	Pruebas incorp.	Prueba HW de LAN		Sí No*
		Prueba de HTTP		Sí No*
		Prueba de SNMP		Sí No*
		Prueba ruta datos		Sí No*
		Seleccionar todas las pruebas		Sí No*
		Hora de ejecución [M]		Rango: 1 – 60 horas Valor predeterminado = 1 hora
		Ejecutar		No* Sí
	Resultados de ping	Tipo de dest		IPv4* IPv6
		IPv4 destino		
		IPv6 destino		
		Tamaño de paquete		Rango: 64-2048 Valor predeterminado = 64
		Tiempo de espera		Rango: 1-100 Valor predeterminado = 1
		Recuento		Rango: 0-100 Valor predeterminado = 4
		Result. impresión		No* Sí

Tabla 2-14 Menú Jetdirect incorporado/Menú de Jetdirect EIO <X> (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Ejecutar		No* Sí
	Resultados de ping	Paquetes transmitidos		Rango: 0-65535 Valor predeterminado = 0
		Paquetes recibidos		Rango: 0-65535 Valor predeterminado = 0
		Porcentaje de pérdida		Rango: 0-100 por ciento Valor predeterminado = 0
		RTT mín.		Rango: 0-4096 Valor predeterminado = 0
		RTT máx.		Rango: 0-4096 Valor predeterminado = 0
		RTT medio		Rango: 0-4096 Valor predeterminado = 0
		Ping en curso		No* Sí
		Actualizar		No* Sí
Vel enlace				Auto* 10T Half 10T Full 100TX Half 100TX Full

Menú Solución de problemas

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Administración y, a continuación, el menú Solución de problemas.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-15 Menú Solución de problemas

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
Registro de eventos				Ver* Imprimir
Página de ruta del papel				Ver* Imprimir
Fax	Rastreador T.30 de fax	Imprimir informe T.30	Cuándo se imprimirá el informe	Imprimir No imprimir nunca automáticamente* Imprimir tras cada fax Imprimir sólo después de trabajos de envío de fax Imprimir tras cualq. error fax Imprimir sólo después de errores de envío de fax Imprimir sólo después de errores de recepción de fax Guardar
	Fax V.34			Normal* Apagado
	Modo de altavoz del fax			Normal* Diagnóstico
Imprimir páginas de calidad	Página de prueba del fusor			Imprimir
Pruebas de diagnóstico	Sensores de ruta del papel			Seleccione un valor de la lista de sensores del producto.
	Prueba de ruta del papel	Página de prueba		Imprimir
		Origen		Seleccione un valor de la lista de bandejas disponibles.
		Destino		Seleccione un valor de la lista de bandejas disponibles.
		Doble cara		Apagado* Activado

Tabla 2-15 Menú Solución de problemas (continuación)

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel	Valores
		Copias		1* 10 50 100 500
		Apilado		Apagado Activado
	Prueba manual del sensor			Seleccione un valor de la lista de componentes disponibles.
	Prueba de sensor manual de bandeja			Seleccione un valor de la lista de componentes disponibles.
	Prueba de componentes			Seleccione un valor de la lista de componentes disponibles.
	Prueba de detener impresión			Rango: 0 – 60.000
	Pruebas de escáner			Seleccione un valor de la lista de componentes disponibles.
	Panel de control			LED Pantalla Botones Pantalla táctil
Recuperar datos de diagnóstico				Crear archivo de datos de dispositivo Crear archivo de información de depuración comprimido Incluir archivos de volcado Limpiar información de depuración Envío a correo electrónico Exportar a USB
Generar datos de depuración				

Menú Mantenimiento del dispositivo

Menú Copia de seguridad/restauración

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Mantenimiento del dispositivo y, a continuación, el menú Copia de seguridad/restauración.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-16 Menú Copia de seguridad/restauración

Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Valores
Realizar copia de seguridad de datos	Activar copias de seguridad programadas	Hora de copia de seguridad	Introduzca una hora
		Días entre copias de seguridad	Introduzca el número de días
	Realizar copia de seguridad ahora		
	Exportar última copia de seguridad		
Restaurar datos			Inserte una unidad USB que contenga el archivo de la copia de seguridad.

Menú Calibración/Limpieza

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Mantenimiento del dispositivo y, a continuación, el menú Calibración/Limpieza.

En la siguiente tabla, los asteriscos (*) indican la configuración predeterminada de fábrica.

Tabla 2-17 Menú Calibración/Limpieza

Primer nivel	Segundo nivel	Valores
Configuración de limpieza	Limpieza automática	Apagado* Activado
	Intervalo limpieza	
	Tamaño de limpieza	
Página de limpieza		Imprimir
Calibrar escáner		

Menú Actualización de firmware USB

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Mantenimiento del dispositivo y, a continuación, el menú Actualización de firmware USB.

En el puerto USB, inserte un dispositivo de almacenamiento USB que contenga el grupo de actualización de firmware y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Menú Servicio

Para visualizarlo: En el panel de control del producto, seleccione el menú Mantenimiento del dispositivo y, a continuación, el menú Servicio.

El menú Servicio está bloqueado y, para acceder a él, necesita un PIN. Este menú está destinado al personal de servicio técnico autorizado.

3 Software para Windows

Sistemas operativos compatibles para Windows

Este producto es compatible con los siguientes sistemas operativos de Windows:

- Windows XP Service Pack 2 o superoir (32 y 64 bits)
- Windows Server 2003 (32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 R2 (64 bits)
- Windows Vista (32 y 64 bits)
- Windows 7 (32 y 64 bits)

El programa de instalación del CD de software suministrado con el producto es compatible con los siguientes sistemas operativos de Windows:

- Windows XP Service Pack 2 o superior (32 bits)
- Windows Server 2003 Service Pack 1 o superior (32 bits)
- Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 R2 (64 bits)
- Windows Vista (de 32 bits y 64 bits)
- Windows 7 (de 32 y 64 bits)

NOTA: También puede instalar el software de producto en sistemas operativos Windows XP de 64 bits y Windows Server 2003 de 64 bits mediante la función Añadir impresora de Windows.

Controladores de impresora compatibles para Windows

- HP PCL 6 (es el controlador de impresora predeterminado que se instala desde el CD de instalación de software)
- Controlador de impresión universal de emulación HP postcript (HP UPD PS)
- HP Universal Print Driver PCL 5 (HP UPD PCL 5)
- HP Universal Print Driver PCL 6 (HP UPD PCL 6)

Los controladores de impresora incluyen una ayuda en línea que contiene instrucciones sobre tareas comunes de impresión. También describen los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables que forman parte del controlador de impresora.

**NOTA:** Para obtener información adicional acerca del UPD, consulte www.hp.com/go/upd.

Selección del controlador de impresora adecuado para Windows

Los controladores de la impresora proporcionan acceso a las funciones del producto y permiten a la impresora comunicarse con el producto usando un lenguaje de impresión. Los siguientes controladores de impresora están disponibles en www.hp.com/support/ljm4555mfp_software.

Controlador HP PCL 6	• Se suministra como controlador predeterminado en el CD de instalación de software. Este controlador se instala automáticamente a menos que descargue uno distinto en Internet. • Recomendado para todos los entornos Windows • Ofrece el mejor rendimiento global y la más alta calidad de impresión. Además, es compatible con las funciones del producto disponibles para la mayoría de usuarios • Desarrollado para ser compatible con la GDI (Interfaz de dispositivos gráficos) de Windows y ofrecer la mayor velocidad en entornos Windows • Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5
Controlador HP UPD PS	• Recomendado para imprimir con programas de software de Adobe® y otros programas de software con alto contenido gráfico • Compatible con las necesidades de impresión con emulación postscript y con fuentes postscript flash
Controlador HP UPD PCL 5	• Recomendado para tareas de impresión de oficina generales en entornos Windows • Compatible con versiones de PCL anteriores y productos HP LaserJet más antiguos • La mejor opción para imprimir desde programas de software personalizados o de terceros • La mejor opción para entornos híbridos que requieren configurar el producto para PCL 5 (UNIX, Linux, mainframe) • Diseñado para ser utilizado en entornos empresariales Windows, como un único controlador utilizado por varios modelos de impresoras • Se recomienda para la impresión con varios modelos de impresoras desde un equipo móvil Windows
Controlador HP UPD PCL 6	• Recomendado para imprimir en todos los entornos de Windows • Proporciona la mejor velocidad, calidad de impresión y compatibilidad con las características de la impresora a nivel global para la mayoría de los usuarios • Desarrollado para su uso con la interfaz de dispositivo gráfico (GDI) de Windows a fin de proporcionar la mejor velocidad en entornos Windows • Es posible que no sea totalmente compatible con soluciones de terceros y personalizadas basadas en PCL 5

Controlador de impresora universal HP (UPD)

El controlador de impresora universal HP (UPD) para Windows es un único controlador que le proporciona acceso al instante a prácticamente cualquier producto HP LaserJet desde cualquier ubicación, sin tener que descargar controladores por separado. Ha sido desarrollado con la acreditada tecnología de controladores de impresora HP y se ha probado a fondo y utilizado con un gran número programas de software. Es una solución potente cuyo rendimiento se mantiene con el paso del tiempo.

El controlador UPD HP se comunica directamente con todos los productos HP, reúne información de la configuración y, a continuación, personaliza la interfaz de usuario para mostrar las exclusivas características disponibles del producto. Activa automáticamente las funciones que están disponibles para el producto, como la impresión y el grapado a doble cara, por lo que no es necesario configurarlas de manera manual.

Para obtener más información, vaya a www.hp.com/go/upd.

Modos de instalación del UPD

Modo tradicional	• Utilice este modo si va a instalar el controlador desde un CD para un único equipo. • Si lo instala desde el CD que viene con el producto, el UPD funciona como un controlador de impresora tradicional. Funciona con un producto específico. • Si lo utiliza en este modo, debe instalar el UPD por separado para cada equipo y para cada producto.
Modo dinámico	• Para utilizar este modo, descargue el UPD de Internet. Visite www.hp.com/go/upd. • El modo dinámico le permite instalar un solo controlador para poder descubrir e imprimir en productos HP desde cualquier ubicación. • Utilice este modo si va a instalar UPD para un grupo de trabajo.

Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

NOTA: Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página**: haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir**: haga clic en **Imprimir**, **Ajustar impresión** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa en el que está trabajando para abrir este cuadro de diálogo. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Imprimir** tienen una menor prioridad y normalmente no anulan los cambios realizados en el cuadro de diálogo **Ajustar página**.
- **Cuadro de diálogo de propiedades de la impresora (controlador de la impresora)**: haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Propiedades de impresora** normalmente no anulan la configuración especificada en otras secciones del software de impresión. Aquí puede cambiar la mayoría de los valores de la configuración de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora**: la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora**: la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.

Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.

Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio)**: haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.

   Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio): haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

   Windows Vista: haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, en la categoría de **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.

   Windows 7: haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Preferencias de impresión**.

Cambiar los valores de la configuración del producto

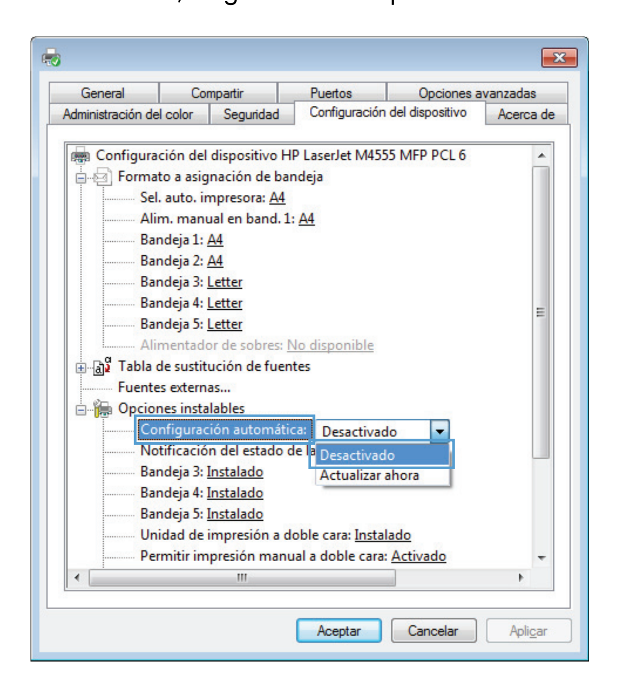
1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio)**: haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.

   Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio): haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

   Windows Vista: haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, en la categoría de **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.

   Windows 7: haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Propiedades** o **Propiedades de impresora**.
3. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.

4. Para establecer automáticamente los ajustes de configuración, en la lista **Opciones instalables**, haga clic en el menú desplegable **Configuración automática** y, a continuación, haga clic en la opción de menú **Actualizar ahora**.



Eliminación de software en Windows

Windows XP

1. Haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación, **Agregar o quitar programas**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Haga clic en el botón **Cambiar o quitar** para eliminar el software.

Windows Vista

1. Haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación, **Programas y características**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Seleccione la opción **Desinstalar/cambiar**.

Windows 7

1. Haga clic en **Inicio**, en **Panel de control** y, dentro del encabezado **Programas**, en **Desinstalar un programa**.
2. Busque y seleccione el producto en la lista.
3. Seleccione la opción **Desinstalar**.

Utilidades compatibles con Windows

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una herramienta de software de gestión periférica de impresión e imágenes que le ayuda a optimizar el uso de los productos, controlar los costes de impresión en color, proteger los productos y optimizar la gestión de los consumibles por medio de la configuración remota, la supervisión proactiva, la solución de problemas de seguridad y la notificación de información sobre los productos de impresión e imágenes.

Para descargar una versión actual de HP Web Jetadmin y para obtener la lista más reciente de sistemas host compatibles, visite www.hp.com/go/webjetadmin.

Una vez instalado en el servidor host, los clientes de Windows sólo tienen que desplazarse al host de HP Web Jetadmin mediante un navegador Web compatible (como por ejemplo Microsoft® Internet Explorer) para acceder a HP Web Jetadmin.

Servidor Web incorporado de HP

Este producto está equipado con el servidor Web incorporado de HP, que proporciona acceso a información sobre las actividades del producto y de la red. Esta información aparece en un navegador Web como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Mozilla Firefox.

El servidor Web incorporado de HP reside en el producto. No está cargado en un servidor de red.

El servidor Web incorporado de HP ofrece una interfaz para el producto disponible para cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado de HP, escriba la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte Impresión de páginas de información en la página 254.)

Para obtener una explicación completa de las características y del funcionamiento del servidor Web incorporado de HP, consulte Uso del servidor Web incorporado de HP en la página 256.

Software para otros sistemas operativos

OS	Software
UNIX	En relación con las redes HP-UX y Solaris, consulte la página www.hp.com/go/jetdirectunix_software para instalar scripts modelo utilizando el instalador de impresoras HP Jetdirect (HPPI) para UNIX. Si desea tener acceso a los últimos scripts modelo, consulte la página www.hp.com/go/unixmodelscripts.
Linux	Si desea obtener más información, consulte www.hplip.net o www.hp.com/go/linuxprinting.
Dispositivos SAP	Para obtener más información sobre los controladores, acceda a www.hp.com/go/sap/drivers. Para obtener información, acceda a www.hp.com/go/sap/print.

4 Uso del producto con Mac

Software para Mac

Sistemas operativos compatibles para Mac

Este producto es compatible con los siguientes sistemas operativos de Mac:

- Mac OS X 10.5, 10.6 y posteriores

NOTA: Con sistemas Mac OS X 10.5 y posteriores, son compatibles los equipos Mac con procesador Intel® Core™.

El controlador de impresora Mac se puede instalar desde el CD de instalación de software suministrado con el producto. Si no dispone del CD, puede descargar el controlador de impresora Mac y el CD de instalación en Internet.

Controladores de impresora compatibles para Mac

El instalador del software HP LaserJet proporciona archivos PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) y la aplicación HP Utility para su uso con equipos Mac OS X. Los archivos PPD y PDE de la impresora HP en combinación con los controladores de impresora Apple PostScript integrados ofrecen una funcionalidad de impresión completa y el acceso a características específicas de la impresora HP.

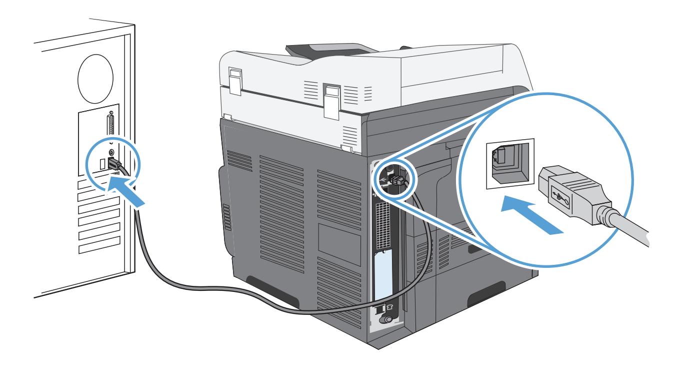
Instalación del software de sistemas operativos de Mac

Instalación del software para equipos Mac conectados directamente al producto

Este producto admite una conexión USB 2.0. Utilice un cable USB de tipo A a B. HP recomienda la utilización de un cable que no supere los 2 m.

1. Instale el software del CD.
2. Haga clic en el icono del producto y siga las instrucciones en pantalla.
3. Haga clic en el botón **Cerrar**.

4. Cuando el software se lo solicite, conecte el cable USB al producto y al equipo.



5. Para configurar el software del producto de modo que reconozca los accesorios instalados, siga estos pasos:

Mac OS X 10.5 y 10.6	1. En el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**. 2. Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana. 3. Haga clic en el botón **Opciones y recambios**. 4. Haga clic en la ficha **Controlador**. 5. Configure las opciones instaladas. **NOTA:** Para Mac OS X 10.5 y 10.6, el procedimiento de instalación debería configurar automáticamente las opciones instaladas.

6. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

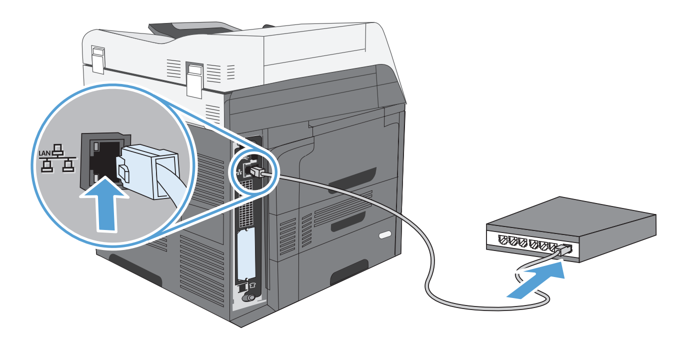
NOTA: Si la instalación no se realiza correctamente, vuelva a instalar el software.

Instalación del software para equipos Mac en una red con cables

Configuración de la dirección IP

1. Asegúrese de que el producto está encendido y de que el mensaje Preparado aparece en la pantalla del panel de control.

2. Conecte el cable de red al producto y a la red.



3. Espere 60 segundos antes de continuar. Durante este tiempo, la red reconoce el producto y le asigna una dirección IP o nombre de host.

4. En el panel de control del producto, toque el botón Dirección de red para identificar la dirección IP o el nombre de host del producto.

   Si el botón Dirección de red no está visible, puede localizar la dirección IP o el nombre de host imprimiendo una página de configuración.

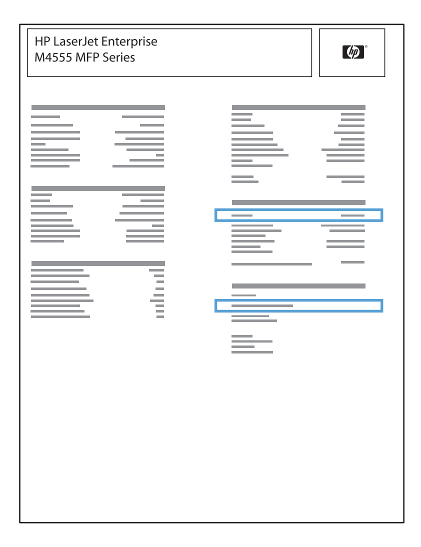
   a. En el panel de control del producto, desplácese y toque el botón Administración.

   b. Abra los siguientes menús:

      - Informes
      - Páginas Configuración/Estado
      - Página de configuración

   c. Toque el botón Ver para ver la información en el panel de control, o toque el botón Imprimir para imprimir las páginas.

   d. Busque la dirección IP en la página de Jetdirect.



5. **IPv4**: Si la dirección IP es 0.0.0.0, 192.0.0.192 ó 169.254.x.x, deberá configurar la dirección IP de forma manual. Si no es así, significa que la red se ha configurado correctamente.

IPv6: Si la dirección IP comienza por "fe80:", el producto debería poder imprimir. Si no es así, deberá configurar la dirección IP de forma manual.

Instalación del software

1. Cierre todos los programas del equipo.
2. Instale el software del CD.
3. Haga clic en el icono del producto y siga las instrucciones en pantalla.
4. Haga clic en el botón **Cerrar** una vez que el proceso de instalación haya finalizado.
5. En el equipo, abra el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**.
6. Haga clic en el símbolo más (+).

   De forma predeterminada, Mac OS X utiliza el método Bonjour para buscar el controlador y agregar el producto al menú emergente de la impresora. Éste es el mejor método en la mayoría de las situaciones. Si Mac OS X no puede encontrar el controlador de impresora HP, aparecerá un mensaje de error. Vuelva a instalar el software.

   Si conecta el producto a una red de gran tamaño, es posible que necesite usar la impresión IP para la conexión en lugar de Bonjour. Siga estos pasos:

   a. Haga clic en el botón **Impresora IP**.

   b. En la lista desplegable **Protocolo**, seleccione la opción **HP Jetdirect-Socket**. Introduzca la dirección IP o nombre de host del producto. En la lista desplegable **Imprimir con**, seleccione el modelo del producto si aún no hay ninguno seleccionado.

7. Para configurar el producto de modo que reconozca los accesorios instalados, siga estos pasos:

Mac OS X 10.5 y 10.6	**1.** En el menú Apple , haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**. **2.** Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana. **3.** Haga clic en el botón **Opciones y recambios**. **4.** Haga clic en la ficha **Controlador**. **5.** Configure las opciones instaladas. **NOTA:** Para Mac OS X 10.5 y 10.6, el procedimiento de instalación debería configurar automáticamente las opciones instaladas.

8. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

Eliminación del software de sistemas operativos de Mac

Debe disponer de derechos de administrador para eliminar el software.

1. Desconecte el producto del equipo.
2. Abra **Aplicaciones**.
3. Seleccione **Hewlett Packard**.
4. Seleccione **Desinstalador de HP**.
5. Busque el producto en la lista de dispositivos y haga clic en el botón **Desinstalar**.
6. Después de que se haya desinstalado el software, reinicie el equipo y vacíe la Papelera.

Prioridad de la configuración de impresión en Mac

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

NOTA: Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página**: para abrir este cuadro de diálogo, haga clic en **Configurar página** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa con el que está trabajando. Los valores que se cambien aquí pueden sobrescribir los valores que se hayan cambiado en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir**: haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora**: la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora**: la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

Cambio de la configuración del controlador de la impresora en Mac

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión	Cambiar los valores de la configuración del producto
1. En el menú **Archivo**, haga clic en el botón **Imprimir**. 2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.	1. En el menú **Archivo**, haga clic en el botón **Imprimir**. 2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús. 3. En el menú **Preajustes**, haga clic en la opción **Guardar como** y escriba un nombre adecuado para el valor preestablecido. Esta configuración se guarda en el menú **Preajustes**. Para utilizar la configuración nueva, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.	**Mac OS X 10.5 y 10.6** 1. En el menú Apple, haga clic en el menú **Preferencias del Sistema** y después en el icono **Impresión y Fax**. 2. Seleccione el producto en la parte izquierda de la ventana. 3. Haga clic en el botón **Opciones y recambios**. 4. Haga clic en la ficha **Controlador**. 5. Configure las opciones instaladas.

Software para equipos Mac

HP Utility for Mac

Utilice HP Printer Utility para configurar características del producto que no estén disponibles en el controlador de la impresora.

Puede emplear HP Printer Utility si el producto se conecta mediante un cable de bus serie universal (USB) o si está conectado a una red basada en el protocolo TCP/IP.

Cómo abrir HP Utility

▲ En el dock, haga clic en **HP Utility**.

- o -

En **Aplicaciones**, haga clic en **Hewlett Packard** y, a continuación, en **HP Utility**.

Características de HP Utility

La HP Utility consta de páginas que puede abrir haciendo clic en la lista **Ajustes de configuración**. En la tabla siguiente se describen las tareas que puede realizar desde estas páginas. En la parte superior de cualquiera de las páginas, haga clic en el enlace **Asistencia de HP** para acceder a la ayuda técnica, a la función de pedido de consumibles en línea, al registro en línea y a la información de reciclaje y devolución.

Menú	Elemento	Descripción
Información y asistencia	**Estado de los consumibles**	Muestra el estado de los consumibles del producto y proporciona los enlaces para realizar pedidos de consumibles en línea.
	Información del dispositivo	Muestra información sobre el producto seleccionado.
	Uso del color	Muestra el total de páginas impresas, el número de páginas en color y el número de páginas impresas sólo en negro.
	Cargar archivo	Transfiere los archivos desde el equipo al producto.
	Cargar fuentes	Transfiere los archivos de fuentes desde el equipo al producto.
	Actualizar firmware	Transfiere un archivo de actualización del firmware al producto.
	Comandos	Envía caracteres especiales o comandos de impresión al producto después del trabajo de impresión.
Configuración de impresora	**Configuración de bandejas**	Permite cambiar la configuración predeterminada de las bandejas.
	Modo de impresión dúplex	Activa el modo de impresión automática a doble cara.
	Trabajos almacenados	Gestiona los trabajos de impresión que están almacenados en el disco duro del producto.
	Alertas de correo electrónico	Configura el producto para enviar notas por correo electrónico sobre ciertos eventos.

Menú	Elemento	Descripción
	Configuración de red	Permite configurar la red, por ejemplo, los parámetros de IPv4 e IPv6.
	Gestión de consumibles	Permite configurar el comportamiento del producto cuando los consumibles se acerquen al final de su vida útil estimada.
	Restringir color	Permite configurar las restricciones de la impresión en color para programas de software y usuarios concretos. **NOTA:** Esta opción sólo está disponible después de abrir el menú **Ver** y seleccionar la opción **Mostrar opciones avanzadas**.
	Proteger puertos directos	Desactiva la impresión por puertos USB o paralelos.
	Configuración adicional	Proporciona acceso al servidor Web incorporado de HP.

Utilidades compatibles para Mac

Servidor Web incorporado de HP

Este producto incluye un servidor Web incorporado de HP que proporciona acceso a la información sobre las actividades del producto y de la red. Acceda al servidor Web incorporado de HP desde la HP Utility. Abra el menú **Configuración de impresora** y, a continuación, seleccione la opción **Configuración adicional**.

Impresión con Mac

Cómo cancelar un trabajo de impresión con Mac

1. Si el trabajo de impresión se está imprimiendo actualmente, cancélelo mediante este procedimiento:

   a. Pulse el botón Detener del panel de control del producto.

   b. En la lista disponible en la pantalla táctil, toque el trabajo de impresión que desee eliminar y, a continuación, toque el botón Cancelar trabajo.

   c. El producto le solicitará que confirme la eliminación. Toque el botón Sí.

2. También puede cancelar un trabajo de impresión desde un programa de software o desde una cola de impresión.

   - **Programa de software:** suele aparecer un cuadro de diálogo brevemente en la pantalla del equipo que permite cancelar el trabajo de impresión.

   - **Cola de impresión de Mac:** Abra la cola de impresión haciendo doble clic en el icono del producto del Dock. Resalte el trabajo de impresión y, a continuación, haga clic en **Eliminar**.

Cambio del tipo y tamaño de papel en Mac

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en la opción **Imprimir**.
2. En el menú **Copiars y páginas**, haga clic en el botón **Configurar página**.
3. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel** y haga clic en el botón OK.
4. Abra el menú **Acabado**. (Mac OS X 10.5 y 10.6)
5. Seleccione un tipo de la lista desplegable **Tipo de soporte**.
6. Haga clic en el botón **Imprimir**.

Creación y uso de valores preestablecidos de impresión con Mac

Utilice los preajustes de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla.

Creación de un preajuste de impresión

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Seleccione la configuración de impresión que desee guardar para su reutilización.

4. En el menú **Preajustes**, haga clic en la opción **Guardar como** y escriba un nombre adecuado para el valor preestablecido.

5. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Uso de preajustes de impresión

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.

2. Seleccione el controlador.

3. En el menú **Preajustes**, seleccione el valor preestablecido de impresión.

NOTA: Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de la impresora, seleccione la opción **estándar**.

Cambio del tamaño de los documentos e impresión en tamaños de papel personalizados con Mac

Mac OS X 10.5 y 10.6 Siga uno de estos métodos.	1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**. 2. Haga clic en el botón **Configurar página**. 3. Seleccione el producto y, a continuación, seleccione la configuración correcta para las opciones **Tamaño del papel** y **Orientación**.
	1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**. 2. Abra el menú **Manejo del papel**. 3. En el área **Tamaño del papel de destino**, haga clic en el cuadro **Ajustar al tamaño del papel** y seleccione el tamaño en la lista desplegable.

Impresión de portadas con Mac

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.

2. Seleccione el controlador.

3. Abra el menú **Portada** y especifique dónde desea imprimir la portada. Para ello, haga clic en el botón **Antes del documento** o en el botón **Después del documento**.

4. En el menú **Tipo de portada**, seleccione el mensaje que desee imprimir en la portada.

   NOTA: Si desea imprimir una portada en blanco, seleccione la opción **estándar** en el menú **Tipo de portada**.

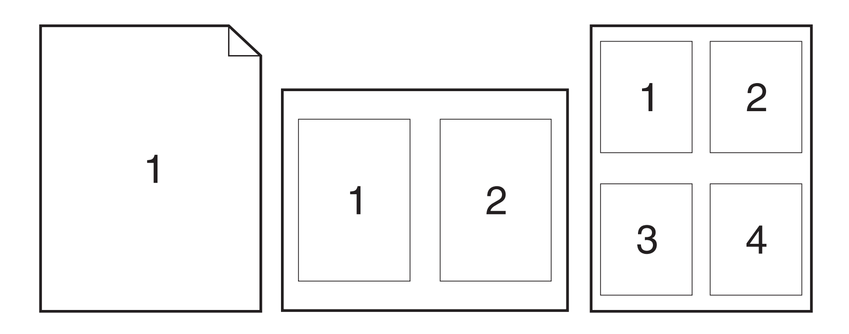
Uso de filigranas con Mac

1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.

2. Abra el menú **Marcas de agua**.

3. En el menú **Modo**, seleccione el tipo de filigrana que desee aplicar. Seleccione la opción **Marca de agua** para imprimir un mensaje semitransparente. Seleccione la opción **Superponer** para imprimir un mensaje que no sea transparente.
4. En el menú **Páginas**, elija entre imprimir la filigrana en todas las páginas o sólo en la primera página.
5. En el menú **Texto**, seleccione uno de los mensajes estándar o bien seleccione la opción **Personalizado** para escribir otro mensaje distinto en el cuadro.
6. Seleccione las opciones para el resto de la configuración.

Impresión de varias páginas por hoja con Mac



1. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. En el menú **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desee imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 o 16).
5. En el área **Configuración**, seleccione el orden y la colocación de las páginas en la hoja.
6. En el menú **Borde**, seleccione el tipo de borde que desee imprimir alrededor de cada página de la hoja.

Impresión en ambas caras (dúplex) con Mac

1. Cargue la cantidad de papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas.
2. En el menú **Archivo** haga clic en la opción **Imprimir**.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. En el menú **A doble cara**, seleccione una opción de encuadernación.

Almacenamiento de trabajos con Mac

Puede almacenar trabajos en el producto para poder imprimirlos en cualquier momento. También puede compartir con otros usuarios los trabajos almacenados, o bien hacerlos privados.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en la opción **Imprimir**.
2. Abra el menú **almacenamiento de trabajos**.
3. En la lista desplegable **Modo de almacenamiento de trabajos**, seleccione el tipo de trabajo almacenado.
   - **Impresión de prueba**: esta función ofrece un método rápido para imprimir una copia de prueba de un trabajo y, a continuación, imprimir copias adicionales.
   - **Trabajo personal**: cuando se envía un trabajo al producto, dicho trabajo no se imprime hasta que se solicite en el panel de control del producto. Si asigna un número de identificación personal (PIN) al trabajo, debe proporcionarlo en el panel de control.
   - **Copia rápida**: si se instala el disco duro opcional en el producto, puede imprimir el número de copias solicitado de un trabajo y almacenar una copia del trabajo en este disco duro opcional. El almacenamiento del trabajo le permite imprimir posteriormente copias adicionales del trabajo.
   - **Trabajo almacenado**: si se instala el disco duro opcional en el producto, puede almacenar un trabajo como un formulario de personal, una hoja de registro de horario o un calendario en el producto y permitir que otros usuarios impriman el trabajo en cualquier momento. Los trabajos almacenados también se pueden proteger mediante un PIN.
4. Para utilizar un nombre de usuario o de trabajo personalizado, haga clic en el botón **Personalizado** y, a continuación, introduzca el nombre de usuario o de trabajo.

   Si existe otro trabajo almacenado con ese nombre, seleccione qué opción desea utilizar.

Añadir número (1-99) al nombre	Añada un número único al final del nombre del trabajo.
Sustituir el archivo existente	Sobrescriba el trabajo almacenado existente con el nuevo.

5. Si seleccionó la opción **Trabajo almacenado** o **Trabajo personal** en el paso 3, podrá proteger el trabajo con un PIN. Escriba un número de 4 dígitos en el campo **Utilice PIN para imprimir**. Cuando otra persona intente imprimir este trabajo, el producto le solicitará que introduzca este número PIN.

Solución de problemas con Mac

Consulte Solución de problemas de software del producto con Mac en la página 319.

5 Conecte el producto

Renuncia al uso compartido de impresoras

HP no admite la red de punto a punto, ya que se trata de una función de los sistemas operativos de Microsoft y no de los controladores de impresora de HP. Visite el sitio Web de Microsoft en www.microsoft.com.

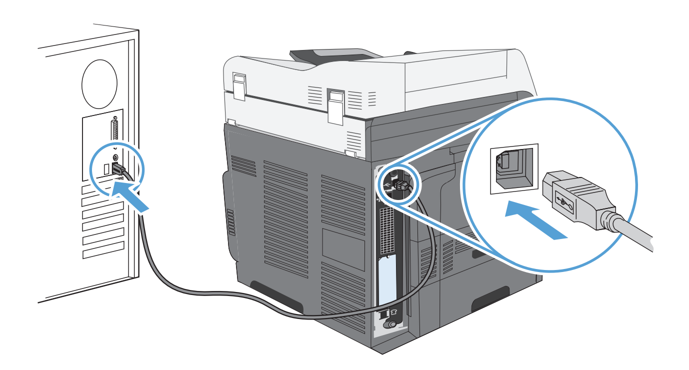
Conexión mediante USB

Este producto admite una conexión USB 2.0. Utilice un cable USB de tipo A a B. HP recomienda la utilización de un cable que no supere los 2 m.

PRECAUCIÓN: No conecte el cable USB hasta que el software de instalación le solicite que lo haga.

Instalación con el CD

1. Cierre todos los programas abiertos en el equipo.
2. Instale el software del CD y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Cuando se le solicite, seleccione la opción **Conectar directamente a este equipo mediante un cable USB** y, a continuación, haga clic en el botón **Siguiente**.
4. Cuando el software se lo solicite, conecte el cable USB al producto y al equipo.



5. Cuando termine la instalación, haga clic en el botón **Finalizar** o en el botón **Más opciones** para instalar más software.
6. En la pantalla **Más opciones**, puede instalar software adicional o hacer clic en el botón **Salir**.
7. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

NOTA: Si la instalación no se realiza correctamente, vuelva a instalar el software.

Conexión a una red

Puede configurar los parámetros de red en el panel de control, el servidor Web incorporado de HP o, en la mayoría de las redes, mediante el software HP Web Jetadmin.

 **NOTA:** El software HP Web Jetadmin no es compatible con los sistemas operativos Mac OS X.

Para obtener una lista completa de redes compatibles y obtener instrucciones sobre la configuración de los parámetros de red del software, consulte la *Guía del administrador del servidor de impresión HP Jetdirect*. La guía se incluye con los productos que tienen instalado un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado.

Protocolos de red compatibles

Tabla 5-1 Protocolos de red compatibles

Tipo de red	Protocolos compatibles
Redes TCP/IP IPv4 e IPv6	• Apple Bonjour • Protocolo simple de administración de redes (SNMP) v1, v2 y v3 • Protocolo de transferencia de hipertexto (HTTP) • HTTP seguro (HTTPS) • Protocolo de transferencia de archivos (FTP) • Puerto 9100 • Daemon de impresora de líneas (LPD) • Protocolo de impresión de Internet (IPP) • IPP seguro • Detección dinámica de servicios web de Microsoft (WS Discovery) • IPsec/Firewall
Sólo redes TCP/IP IPv4	• IP automática • Protocolo de ubicación de servicios (SLP) • Protocolo trivial de transferencia de archivos (TFTP) • Telnet • Protocolo de administración de grupos por Internet (IGMP) v2 • Protocolo Bootstrap (BOOTP)/DHCP • Servicio de nombres de Internet de Windows (WINS) • Modo IP directo • Impresión WS

Tabla 5-1 Protocolos de red compatibles (continuación)

Tipo de red	Protocolos compatibles
Sólo redes TCP/IP IPv6	• Protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) v6 • Protocolo de detección de escucha multidifusión (MLD) v1 • Protocolo de mensajes de control de Internet (ICMP) v6
Otros protocolos de red compatibles	• Intercambio de paquetes entre redes/Intercambio de paquetes secuenciados (IPX/SPX) • AppleTalk • Servicios de directorios de NetWare (NDS) • Bindery • Servicios de impresión distribuidos de Novell (NDPS) • iPrint

Tabla 5-2 Funciones avanzadas de seguridad para la administración de redes

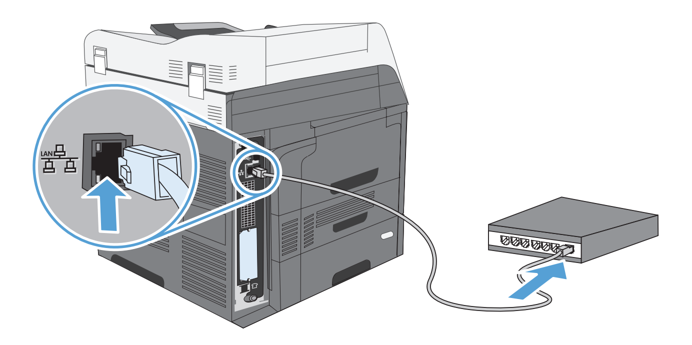
Nombre del servicio	Descripción
IPsec/Firewall	Proporciona seguridad en el nivel de la red en las redes IPv4 e IPv6. Un firewall proporciona un simple control del tráfico IP. IPsec proporciona protección adicional a través de los protocolos de autenticación y cifrado.
Kerberos	Le permite intercambiar información privada a través de una red abierta por medio de la asignación de una única llave, llamada ticket, para cada usuario que inicia sesión en la red. Este ticket se incorpora en los mensajes para identificar el remitente.
SNMP v3	Emplea un modelo de seguridad basado en el usuario para SNMP v3 que proporciona autenticación de usuario y privacidad de datos a través del cifrado.
SSL/TLS	Le permite transmitir documentos privados por Internet y garantizar la privacidad e integridad de datos entre las aplicaciones de servidor y cliente.
Configuración de lotes IPsec	Proporciona seguridad en el nivel de la red a través del simple control del tráfico IP hacia y desde el producto. Este protocolo permite disfrutar de autenticación y cifrado y ofrece la posibilidad de contar con múltiples configuraciones.

Instalación del producto en una red con cables

Configuración de la dirección IP

1. Asegúrese de que el producto está encendido y de que el mensaje Preparado aparece en la pantalla del panel de control.

2. Conecte el cable de red al producto y a la red.



3. Espere 60 segundos antes de continuar. Durante este tiempo, la red reconoce el producto y le asigna una dirección IP o nombre de host.

4. En el panel de control del producto, toque el botón Dirección de red para identificar la dirección IP o el nombre de host del producto.

   Si el botón Dirección de red no está visible, puede localizar la dirección IP o el nombre de host imprimiendo una página de configuración.

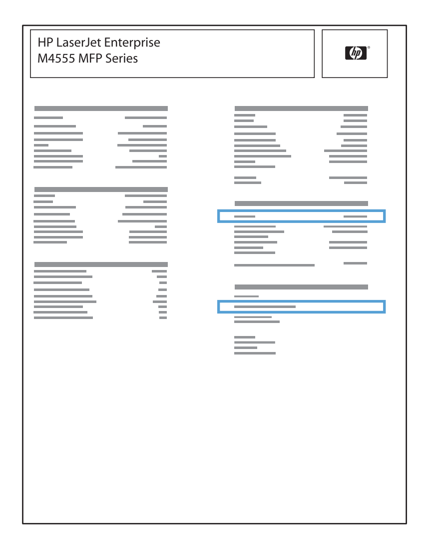
   a. En el panel de control del producto, desplácese y toque el botón Administración.

   b. Abra los siguientes menús:

      - Informes
      - Páginas Configuración/Estado
      - Página de configuración

   c. Toque el botón Ver para ver la información en el panel de control, o toque el botón Imprimir para imprimir las páginas.

   d. Busque la dirección IP en la página de Jetdirect.



5. **IPv4**: Si la dirección IP es 0.0.0.0, 192.0.0.192 ó 169.254.x.x, deberá configurar la dirección IP de forma manual. Si no es así, significa que la red se ha configurado correctamente.

IPv6: Si la dirección IP comienza por "fe80:", el producto debería poder imprimir. Si no es así, deberá configurar la dirección IP de forma manual.

Instalación del software

1. Cierre todos los programas del equipo.
2. Instale el software del CD.
3. Siga las instrucciones en pantalla.
4. Cuando se le solicite, seleccione la opción **Conectado mediante una red por cable**.
5. En la lista de impresoras disponibles, seleccione la impresora que tenga la dirección IP correcta.
6. Cuando termine la instalación, haga clic en el botón **Finalizar** o en el botón **Más opciones** para instalar más software o para configurar funciones básicas de envío digital para el producto.
   - Instale el controlador de envío de fax de PC de HP para activar la función de envío de faxes desde su equipo. (Sólo modelos de fax)
   - Utilice el asistente de configuración de escaneado a correo electrónico de HP para configurar los ajustes del correo electrónico.
   - Utilice el asistente de configuración de guardado en carpeta de HP para configurar una carpeta compartida en la red, donde podrá almacenar documentos escaneados.
7. Imprima una página desde cualquier programa para cerciorarse de que el software está instalado correctamente.

Configuración de la red

Visualice o cambie la configuración de red

Utilice el servidor Web incorporado para ver o cambiar la configuración IP.

1. Imprima una página de configuración y localice la dirección IP.
   - Si está utilizando IPv4, la dirección IP contiene sólo dígitos. Con el siguiente formato:

     xxx.xxx.xxx.xxx

   - Si está utilizando IPv6, la dirección IP es una combinación hexadecimal de caracteres y dígitos. Tiene un formato similar a:

     xxxx::xxxx:xxxx:xxxx:xxxx

2. Para abrir el servidor Web incorporado, introduzca la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
3. Haga clic en la ficha **Red** para obtener información de red. Puede cambiar la configuración según lo necesite.

Determine o cambie la contraseña de red

Utilice el servidor Web incorporado para determinar una contraseña de red o cambiar una contraseña existente.

1. Abra el servidor Web incorporado, haga clic en la ficha **Redes** y, a continuación, haga clic en el enlace **Seguridad**.

   NOTA: Si se ha determinado una contraseña con anterioridad, se le indica que escriba la contraseña. Escriba la contraseña y, a continuación, haga clic en el botón **Aplicar**.

2. Escriba la nueva contraseña en el cuadro **Nueva contraseña** y en el cuadro **Verificar contraseña**.
3. En la parte inferior de la ventana, haga clic en el botón **Aplicar** para guardar la contraseña.

Configuración manual de los parámetros IPv4 TCP/IP desde el panel de control

Utilice los menús de Administración del panel de control para configurar una dirección IPv4, una máscara de subred y una pasarela predeterminada.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
   a. Configuración de red
   b. Menú Jetdirect incorporado
   c. TCP/IP
   d. Configuración IPV4
   e. Método de configuración
   f. Manual
   g. Configuración manual
   h. Dirección IP, Máscara de subred, o Puerta de enlace predeterminada
3. Utilice el teclado numérico para especificar la dirección IP, la máscara de subred o la pasarela predeterminada.

Configuración manual de los parámetros IPv6 TCP/IP desde el panel de control

Utilice los menús de Administración del panel de control para configurar manualmente una dirección.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Para activar la configuración manual, abra cada uno de los siguientes menús:
   a. Configuración de red
   b. Menú Jetdirect incorporado
   c. TCP/IP
   d. Configuración IPV6
   e. Dirección
   f. Configuración manual
   g. Activar

   Seleccione la opción Activado y, a continuación, toque el botón Guardar.
3. Para configurar la dirección, abra cada uno de los siguientes menús:
   - Configuración de red
   - Menú Jetdirect incorporado
   - TCP/IP
   - Configuración IPV6
   - Dirección

   Utilice el teclado numérico para introducir la dirección.

NOTA: Si utiliza los botones de flecha, debe pulsar el botón OK después de introducir cada uno de los dígitos.

6 Papel y soportes de impresión

Explicación del uso del papel

Este producto admite una amplia variedad de papeles y otros soportes de impresión, tal y como se especifica en las indicaciones de esta guía del usuario. Los papeles o los soportes de impresión que no se ajustan a estas indicaciones pueden provocar una baja calidad de impresión, mayor número de atascos y un desgaste prematuro del producto.

Para obtener mejores resultados, utilice sólo papel HP y soportes de impresión diseñados para impresoras láser o multiuso. No utilice papel o soportes de impresión diseñados para impresoras de inyección de tinta. Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de otras marcas de soportes de impresión porque no puede controlar su calidad.

Es posible que existan soportes que, pese a reunir todos los requisitos expresados en esta guía de usuario, no ofrezcan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura y/o humedad o a otras variables ajenas al control de Hewlett-Packard.

PRECAUCIÓN: La utilización de papel o soportes de impresión que no cumplan las especificaciones expresadas por Hewlett-Packard puede causar problemas en el producto, que requieran una reparación. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de Hewlett-Packard.

Indicaciones para papel especial

Este producto es compatible con la impresión en soportes personalizados. Siga las siguientes instrucciones para obtener unos resultados satisfactorios. Cuando utilice un papel o soporte de impresión especial, asegúrese de que indica el tipo y el tamaño correspondiente en el controlador de la impresora para obtener unos resultados óptimos.

PRECAUCIÓN: Los productos HP LaserJet utilizan fusores para fijar las partículas de tóner secas al papel en puntos muy precisos. El papel para impresión láser de HP está diseñado para resistir este calor extremo. Si utiliza papel para impresión con inyección de tinta, podría dañar el producto.

Tipo de soportes	Sí	No
Sobres	• Guarde los sobres planos. • Utilice sobres en los que el doblez se extienda por completo hasta la esquina. • Utilice sobres con tira adhesiva aprobados para utilizarse en impresoras láser.	• No utilice sobres arrugados, con muescas, pegados entre sí o con cualquier otro tipo de daño. • No utilice sobres que tengan cierres, solapas, ventanas o forros. • No utilice autoadhesivos u otros materiales sintéticos.
Etiquetas	• Utilice únicamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas. • Utilice etiquetas que permanezcan planas. • Utilice sólo hojas completas de etiquetas.	• No utilice etiquetas que tengan arrugas o burbujas, o que estén dañadas. • No imprima en hojas incompletas de etiquetas.

Tipo de soportes	Sí	No
Transparencias	• Utilice sólo transparencias aprobadas para impresoras láser a color. • Coloque las transparencias sobre una superficie plana después de retirarlas del producto.	• No utilice soportes de impresión transparentes no aprobados para las impresoras láser.
Papel con membrete o formularios preimpresos	• Utilice únicamente papel con membrete o formularios aprobados para utilizarse en impresoras láser.	• No utilice papel con membrete metálico o en relieve.
Papel grueso	• Utilice únicamente papel grueso aprobado para utilizarse en impresoras láser y que cumpla las especificaciones de peso de este producto.	• No utilice papel con un grosor superior a las especificaciones recomendadas para este producto, a menos que se trate de papel HP que haya sido aprobado para utilizarse en este producto.

Cambio del controlador de impresora para que coincida con el tipo y el tamaño de papel en Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel**.
5. Seleccione un tipo de papel de la lista desplegable **Tipo de papel**.
6. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Tipos de papel admitidos

NOTA: Para obtener los mejores resultados, seleccione el tamaño y tipo de papel adecuado en el controlador de impresora antes de imprimir.

Tabla 6-1 Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandejas opcionales 3, 4 y 5	Impresión dúplex automática
Carta 216 x 279 mm	✓	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓	✓	✓
Ejecutivo 184 x 267 mm	✓	✓	✓	✓
Declaración 140 x 216 mm	✓			
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓	✓	✓
3 x 5 76 x 127 mm	✓			
4 x 6 101,6 x 152,4 mm	✓			
10 x 15 cm 101,6 x 152,4 mm	✓			
5 x 7 127 x 188 mm	✓			
5 x 8 127 x 203 mm	✓			
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓	✓
A6 105 x 148 mm	✓			

Tabla 6-1 Tamaños de papel y medios de impresión admitidos (continuación)

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandejas opcionales 3, 4 y 5	Impresión dúplex automática
B5 JIS 182 x 257 mm	✓	✓	✓	✓
B6 (JIS) 128 x 182 mm	✓			
16K 195 x 270 mm 184 x 260 mm 197 x 273 mm	✓	✓	✓	
Tarjeta postal (JIS) 100 x 148 mm	✓			
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓			
Personalizado 76 x 127 mm a 216 x 356 mm	✓[1]			
Personalizado 148 x 210 mm a 216 x 356 mm		✓	✓	
Sobre n° 9 98 x 225 mm	✓			
Sobre n°10 105 x 241 mm	✓			
Sobre monarca 98 x 191 mm	✓			
Sobre B5 176 x 250 mm	✓			
Sobre C5 162 x 229 mm	✓			
Sobre C6 162 x 114 mm	✓			

Tabla 6-1 Tamaños de papel y medios de impresión admitidos (continuación)

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandejas opcionales 3, 4 y 5	Impresión dúplex automática
Sobre DL ISO 110 x 220 mm	✓			

[1] El producto puede imprimir en papeles de tamaño 76 x 127 mm desde la bandeja 1 para los tipos de papel extra pesado (131-175 [2]) y cartulina (176-220 g/m²).

Tipos de papel compatibles

Tipo de papel	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandejas opcionales 3, 4 y 5	Impresión dúplex automática
Papel normal	✓	✓	✓	✓
Ligero (60–74 g/m$^{2)}$	✓	✓	✓	✓
Cartulina (176–220 g/m^2)	✓			
Transparencia	✓	✓	✓	
Etiquetas	✓	✓	✓	
Membrete	✓	✓	✓	✓
Sobre[1]	✓			
Preimpreso	✓	✓	✓	✓
Preperforado	✓	✓	✓	✓
Coloreado	✓	✓	✓	✓
Bond	✓	✓	✓	✓
Reciclado	✓	✓	✓	✓
Rugoso	✓	✓	✓	✓

1 También es compatible con el alimentador de sobres opcional.

Carga de las bandejas de papel

Bandeja y capacidad de bandeja

Bandeja o bandeja de recogida	Tipo de papel	Especificaciones	Cantidad
Bandeja 1	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 200 g/m^2	Altura máxima de la pila: 10 mm Equivalente a 100 hojas de papel Bond de 75 g/m^2
	Sobres	Papel Bond de menos de 60 g/m^2 a 90 g/m^2	Hasta 10 sobres
	Etiquetas	Espesor máximo 0,23 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm
	Transparencias	Espesor mínimo 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm Hasta 50 hojas
Bandeja 2	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 120 g/m^2	Altura máxima de la pila: 56 mm Equivalente a 500 hojas de papel Bond de 75 g/m^2 Altura máxima de la pila para papel de tamaño 10 x 15 cm: 15 mm
	Transparencias	Espesor mínimo 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 56 mm
Bandejas opcionales 3, 4 y 5	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 120 g/m^2	Equivalente a 500 hojas de papel Bond de 75 g/m^2 Altura máxima de la pila: 56 mm
	Transparencias	Espesor mínimo 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 56 mm
Bandeja de salida	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 200 g/m^2	Hasta 500 hojas de papel bond de 75 g/m^2
Alimentador de documentos	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 220 g/m^2	Hasta 50 hojas de papel bond de 75 g/m^2

Bandeja o bandeja de recogida	Tipo de papel	Especificaciones	Cantidad
Alimentador de sobres	Sobres	Intervalo: Mínimo: 90 mm x 148 mm Máximo: 178 mm x 254 mm • COM 10 • Monarch • B5 176 mm x 250 mm • C5 162 mm x 229 mm • DL 110 mm x 220 mm	Hasta 75 sobres
Bandejas de salida superior y central	Papel	Papel Bond de 60 g/m^2 a 120 g/m^2	Hasta 125 hojas de papel bond de 75 g/m^2
Bandeja de salida inferior	Papel	Intervalo: Papel Bond de 60 g/m^2 a 200 g/m^2	Hasta 650 hojas de papel bond de 75 g/m^2
	Sobres	Intervalo: Mínimo: 90 mm x 148 mm Máximo: 178 mm x 254 mm	
	Etiquetas	Espesor máximo 0,23 mm	
	Transparencias	Espesor mínimo 0,13 mm	
Apilador/ Grapador	Papel	Papel Bond de 60 g/m^2 a 120 g/m^2	Capacidad de grapado: 30 hojas de papel bond de 75 g/m^2 Capacidad de las bandejas para los trabajos de grapado: 15 trabajos grapados de 30 hojas de papel bond de 75 g/m^2
Unidad dúplex	Papel	Papel Bond de 60 g/m^2 a 120 g/m^2	

Orientación del papel para cargar bandejas

Si utiliza papel que requiere una orientación específica, cárguelo según la información de las siguientes tablas.


NOTA: La configuración de Modo con membrete alternativo y Rotación de imágenes influye en el modo en que se carga el papel con membrete y preimpreso. La siguiente información describe la configuración predeterminada.

Orientación del papel para cargar la bandeja 1

Tipo de papel	Impresión por una cara, sin apilador/grapadora	Impresión dúplex, sin apilador/grapadora	Impresión por una cara con apilador/grapadora	Impresión dúplex con apilador/grapadora
Membrete, preimpreso o preperforado	Boca arriba Margen superior hacia el producto	Boca abajo Margen inferior hacia el producto	Boca arriba Margen inferior hacia el producto	Boca abajo Margen superior hacia el producto
Sobres	Boca arriba Margen postal corto hacia el producto		Boca arriba Margen postal corto hacia el producto	

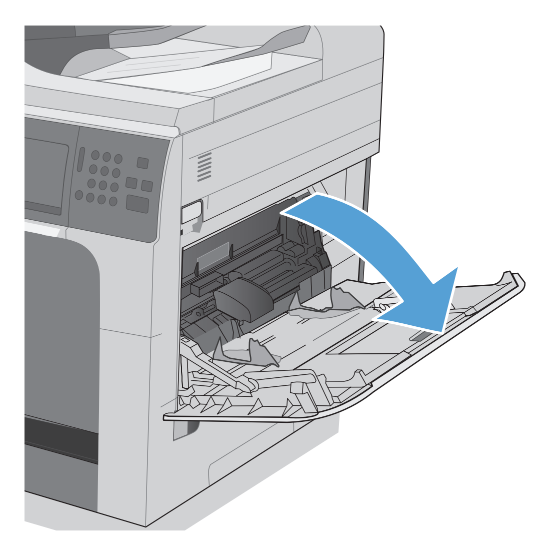
Orientación del papel para cargar la bandeja 2 o las bandejas 3, 4 y 5

Tipo de papel	**Impresión por una cara**	**Impresión dúplex**
Membrete, preimpreso o preperforado.	Boca abajo Margen superior en el lado derecho de la bandeja	Boca arriba Margen superior en el lado derecho de la bandeja

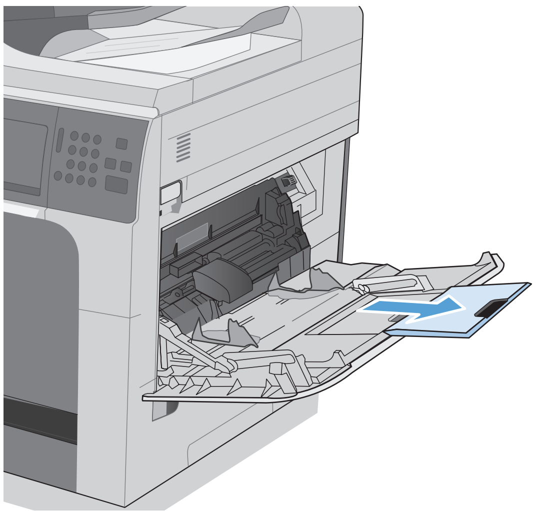
Carga de la bandeja 1

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar atascos, nunca agregue ni quite papel de la bandeja 1 durante la impresión.

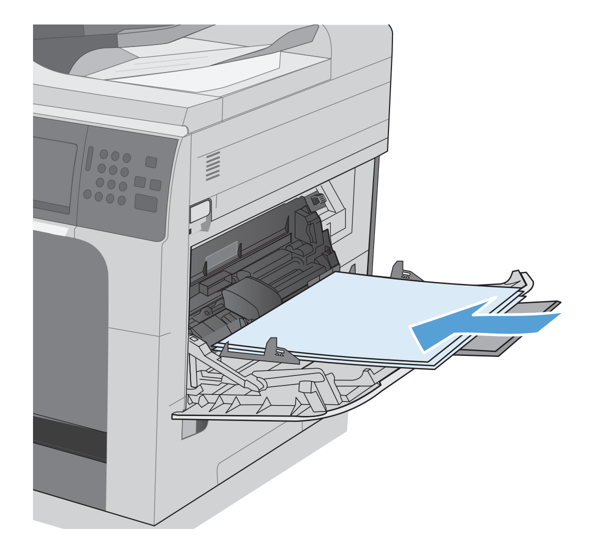
1. Abra la bandeja 1.



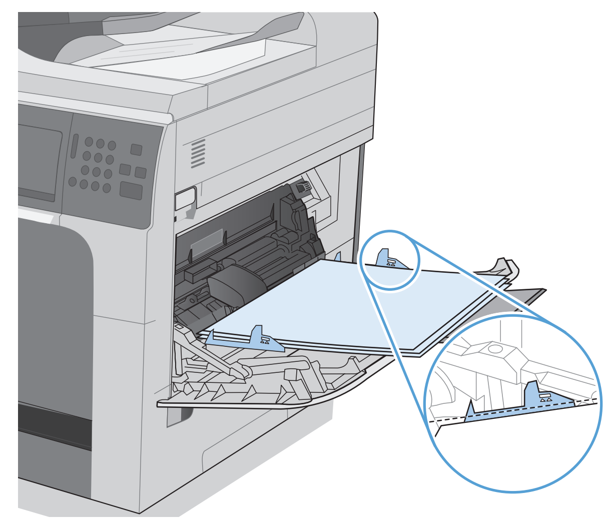
2. Estire la extensión de la bandeja para apoyar el papel y ajuste las guías al ancho correcto.



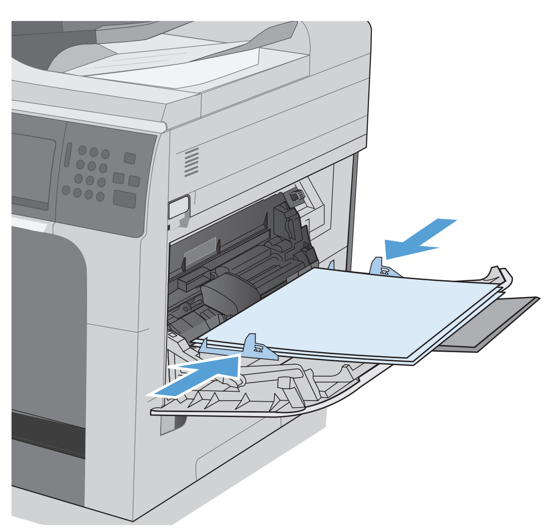
3. Cargue papel en la bandeja.



4. Asegúrese de que la pila de medios cabe debajo de las lengüetas de las guías y no sobrepasa los indicadores de nivel de carga.



5. Ajuste las guías laterales de tal forma que rocen ligeramente la pila de papel, sin llegar a doblarlos.

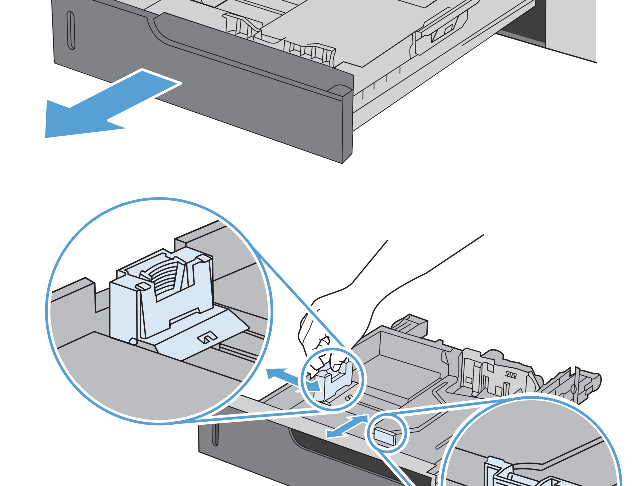


Carga de la bandeja 2 y las bandejas opcionales 3, 4 y 5 con papel de tamaño estándar

1. Abra la bandeja.

   NOTA: No abra la bandeja mientras se esté usando.

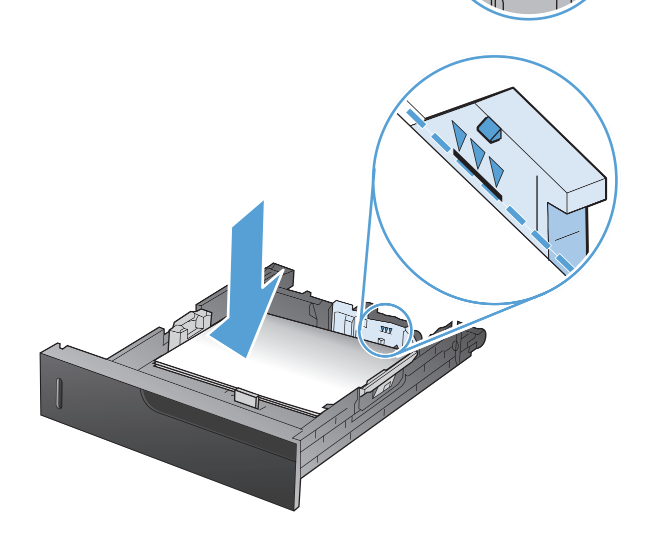
2. Apriete los seguros de ajuste y deslice las guías para ajustar las guías del ancho y largo del papel al tamaño de papel que se esté usando.



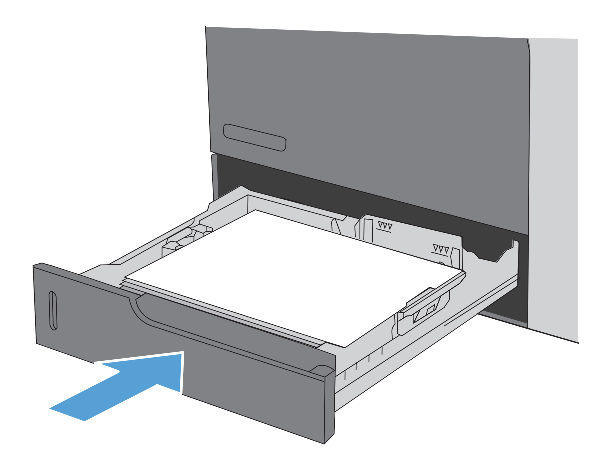
3. Ponga papel en la bandeja. Compruebe que las guías tocan ligeramente la pila pero no la doblan.

   NOTA: Para evitar atascos, no sobrecargue la bandeja. Asegúrese de que la parte superior de la pila se encuentra por debajo del indicador de llenado de la bandeja.

   NOTA: Si la bandeja no se ajusta correctamente, puede aparecer un mensaje de error durante la impresión o puede producirse un atasco de papel.



4. Cierre la bandeja.

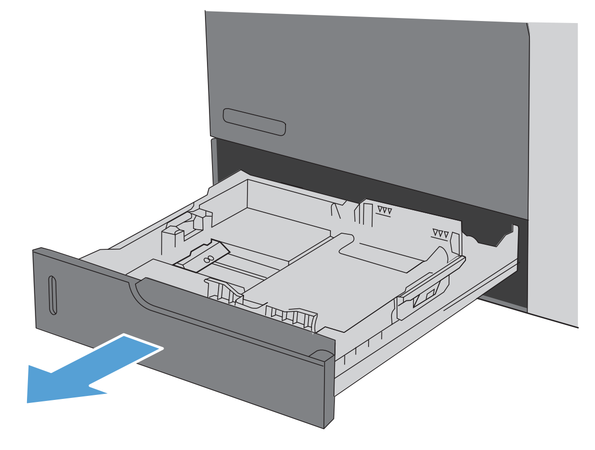


5. En el panel de control del producto se indican el tipo y tamaño del papel de la bandeja. Si la configuración no es correcta, siga las instrucciones del panel de control para cambiar el tamaño o tipo.

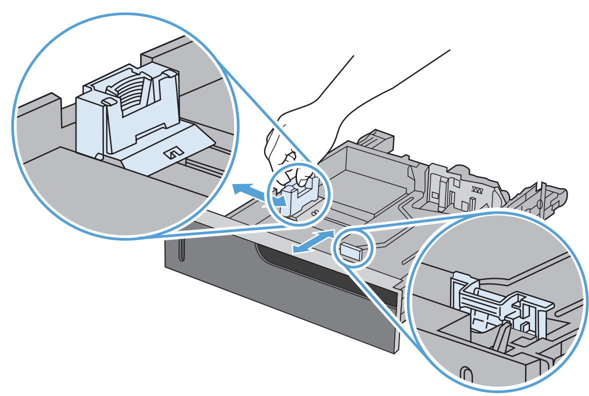


Carga de la bandeja 2 y las bandejas opcionales 3, 4 y 5 con papel de tamaño personalizado

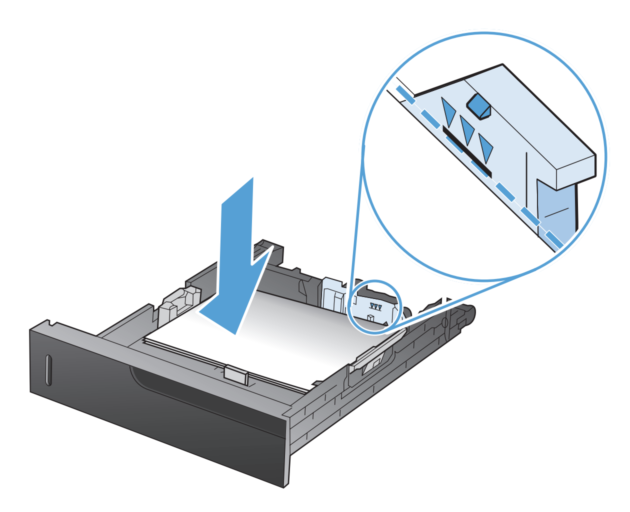
1. Abra la bandeja.



2. Apriete los seguros de ajuste y deslice las guías para ajustar las guías del ancho y largo del papel al tamaño de papel que se esté usando.



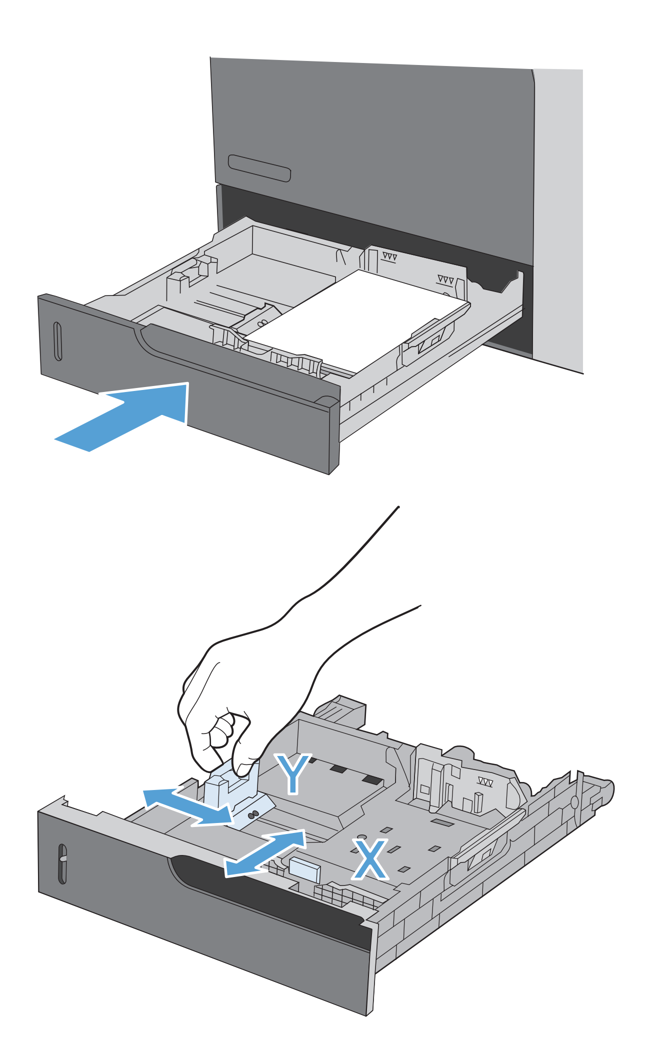
3. Ponga papel en la bandeja. Compruebe que las guías tocan ligeramente la pila pero no la doblan.



4. Cierre la bandeja.

5. El panel de control le indica que determine el tamaño y el tipo de papel. Seleccione la configuración Personalizado y, a continuación, configure las dimensiones X e Y del tamaño de papel personalizado.

   NOTA: Consulte la etiqueta de la bandeja de papel o la siguiente ilustración para determinar las dimensiones X e Y.



Configuración de bandejas

El producto indicará automáticamente que configure el tipo y el tamaño para una bandeja en las siguientes situaciones:

- Cuando cargue papel en la bandeja
- Cuando especifique un tipo de papel o una bandeja particular para un trabajo de impresión mediante el controlador de impresión o un programa de software y la bandeja no esté configurada para concordar con la configuración del trabajo de impresión

NOTA: El mensaje no aparecerá si está imprimiendo desde la bandeja 1 y está configurada para el tamaño de papel Cualquier tamaño y la configuración de tipo de papel Cualquier tipo. En este caso, si el trabajo de impresión no especifica una bandeja, el producto imprime desde la bandeja 1, aunque la configuración del tamaño y el tipo de papel del trabajo de impresión no coincida con el papel que se ha cargado en la bandeja 1.

Configuración de una bandeja al cargar el papel

1. Cargue papel en la bandeja. Cierre la bandeja si está utilizando la bandeja 2, 3, 4 ó 5.
2. Aparecerá un mensaje de configuración de la bandeja.
3. Toque el botón OK para aceptar el tipo y el tamaño detectado, o bien toque el botón Modificar para elegir un tipo o un tamaño de papel diferente.
4. Seleccione el tipo y el tamaño de papel correcto y después toque el botón OK.

Configuración de una bandeja para que coincida con los ajustes del trabajo de impresión

1. En el programa de software, especifique la bandeja de origen, el tamaño de papel y el tipo de papel.
2. Envíe el trabajo al producto.

   Si es necesario configurar la bandeja, aparece el mensaje de configuración de la bandeja.
3. Cargue la bandeja con el tipo y tamaño de papel especificados y, a continuación, cierre la bandeja.
4. Toque el botón OK para aceptar el tipo y el tamaño detectado, o bien toque el botón Modificar para elegir un tipo o un tamaño de papel diferente.
5. Seleccione el tipo y el tamaño de papel correcto y después toque el botón OK.

Configuración de una bandeja mediante el panel de control

También puede configurar las bandejas para el tipo y tamaño sin la indicación del producto.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Bandejas.
2. Toque la línea para la bandeja que desee configurar y después toque el botón Modificar.
3. Seleccione el tamaño y el tipo de papel de las listas de opciones.
4. Toque el botón OK para guardar su selección.

Seleccione el papel por fuente, tipo o tamaño

En el sistema operativo de Microsoft Windows, existen tres valores que afectan a la forma en que el controlador de la impresora extrae los medios de impresión al enviar un trabajo de impresión a la impresora. Los ajustes Origen, Tipo y Tamaño aparecen en los cuadros de diálogo **Ajustar página**, **Imprimir** o **Propiedades de impresión** de la mayoría de los programas de software. A menos que modifique esta configuración, el producto seleccionará automáticamente una bandeja utilizando los ajustes predeterminados.

Origen

Para imprimir por origen, seleccione una bandeja específica de la que se alimente el producto en el controlador de la impresora. Si selecciona una bandeja configurada con un tipo o tamaño distinto del trabajo de impresión, el producto le indica que cargue la bandeja con el tipo o tamaño de papel para el trabajo antes de imprimir. Al cargar la bandeja, el producto comenzará a imprimir.

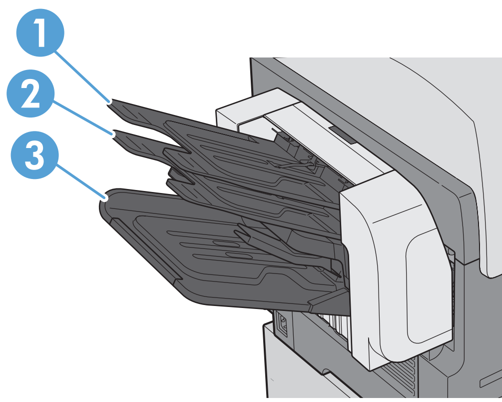
Tipo y tamaño

- Si imprime por tipo o tamaño, el producto tomará el papel de la bandeja que esté cargada con el tipo y el tamaño de papel adecuados.
- La selección de papel por tipo en lugar de por origen ayuda a evitar que el papel especial se use accidentalmente.
- El uso de una configuración incorrecta puede ocasionar una calidad de impresión insatisfactoria. Para soportes de impresión especiales, como etiquetas o transparencias, imprima siempre por tipo.
- Cuando se trate de sobres, imprima por tamaño o por tipo, si es posible.
- Para imprimir por tipo o por tamaño, seleccione el tipo o el tamaño en los cuadros de diálogo **Ajustar página**, **Imprimir** o **Propiedades de impresión**, en función del programa de software.
- Si a menudo imprime en un determinado tipo o tamaño de papel, configure una bandeja para dicho tipo o tamaño específico. Desde ese momento, cuando seleccione ese tipo o tamaño al imprimir un trabajo, el producto tomará automáticamente el papel de la bandeja configurada para dicho tipo o tamaño.

Seleccione una bandeja de salida (para modelos con apilador/grapador)

Puede configurar el producto para utilizar diferentes bandejas de salida para imprimir, copiar y enviar faxes. También puede configurar el producto para clasificar trabajos de acuerdo con el nombre de usuario asociado con cada trabajo o para apilar trabajos de la bandeja inferior en la bandeja superior.

NOTA: También puede seleccionar bandejas de salida desde el controlador de impresora. Los valores que seleccione en el controlador de impresora sustituirán la configuración del panel de control.



1	Bandeja superior izquierda
2	Bandeja central izquierda
3	Bandeja inferior izquierda

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el menú Administración y tóquelo.
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
   - Configuración del apilador/grapador
   - Modo de funcionamiento
3. Para configurar el producto para clasificar los trabajos en diferentes bandejas de acuerdo con la función del producto, seleccione la opción Separador de funciones. Toque el botón OK.

   NOTA: También puede seleccionar la opción Buzón clasificar trabajos de acuerdo con el nombre de usuario asociado con el trabajo.

   Seleccione la opción Apilador para apilar todos los trabajos en la bandeja de salida inferior primero. Cuando la bandeja inferior esté llena, los trabajos se apilarán en la bandeja media y después en la bandeja superior.

4. Para configurar la bandeja para los trabajos de copia, abra esos menús y después seleccione una bandeja de la lista de opciones.

   - Administración
   - Configuración de copia
   - Bandeja de salida

5. Para configurar la bandeja para la impresión de faxes entrantes, abra esos menús:

   - Administración
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Bandeja de salida

   Seleccione una bandeja de la lista de opciones.

NOTA: Todos los trabajos grapados siempre van a la bandeja inferior.

NOTA: Para los trabajos de impresión, seleccione la bandeja de salida en el controlador de impresora.

7 Gestión de consumibles

Información sobre los cartuchos de impresión

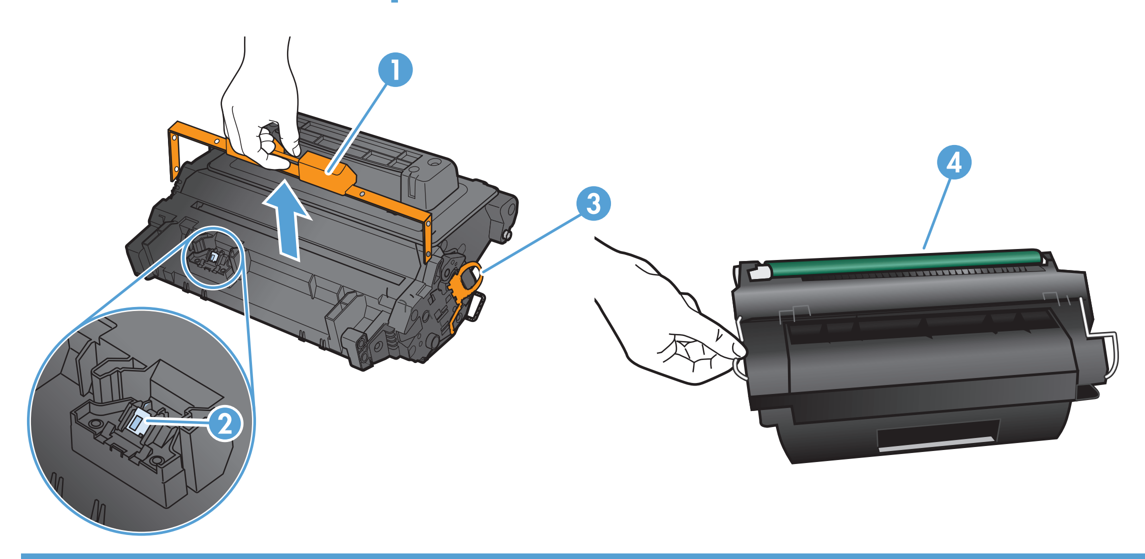
Característica	Descripción
Números de referencia	• Cartucho de impresión negro con capacidad estándar: CE390A Número de selección: 90A • Cartucho de impresión negro con gran capacidad: CE390X Número de selección: 90X
Accesibilidad	• El cartucho de impresión puede instalarse y extraerse con una sola mano.
Funciones ecológicas	• Recicle el cartucho de impresión mediante el programa de devolución y reciclaje de HP Planet Partners.

Para obtener más información acerca de los consumibles, vaya a www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

La información contenida aquí está sujeta a cambios sin previo aviso. Para obtener la información más reciente de la Guía del usuario, vaya a www.hp.com/support/ljcp1520series_manuals.

Vistas de consumibles

Vistas del cartucho de impresión



1	Protección de plástico
2	Chip de la memoria del cartucho de impresión
3	Pestaña de la cinta de sellado de tóner
4	Tambor de imágenes

Gestión de cartuchos de impresión

Valores de los cartuchos de impresión

Impresión cuando un cartucho de impresión alcanza el final de su vida útil estimada

- El mensaje **Cartucho negro bajo** aparece cuando el cartucho de impresión se está acercando al final de su duración estimada.
- El mensaje **Cartucho negro muy bajo** aparece cuando el cartucho de impresión ha alcanzado el final de su duración estimada.

Pueden producirse problemas de calidad de impresión cuando se utiliza un consumible que está al final de su vida útil estimada.

Cuando un consumible HP alcanza el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.

Active o desactive las opciones de Configuración muy baja del panel de control

Puede activar o desactivar los ajustes predeterminados en cualquier momento y no es necesario volver a activarlos al instalar un nuevo cartucho de impresión.

1. Desde la pantalla de inicio del panel de control, toque el botón Administración.
2. Abra los siguientes menús:
   - Gestionar consumibles
   - Configuración de consumibles
   - Cartucho negro
   - Configuración muy baja
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
   - Seleccione la opción Continuar para configurar el producto de modo que le avise de que el nivel del cartucho de impresión es muy bajo pero siga imprimiendo.
   - Seleccione la opción Detener para configurar el producto de modo que detenga la impresión (incluida la impresión de faxes) hasta que sustituya el cartucho de impresión.
   - Seleccione la opción Solic. continuar para configurar el producto de modo que detenga la impresión (incluida la impresión de faxes) y le solicite que sustituya el cartucho de impresión. Puede confirmar la solicitud y continuar imprimiendo.

Cuando el producto está configurado en la opción Detener, existe el riesgo de que algunos faxes no se impriman después de instalar el nuevo cartucho si el producto ha recibido más faxes de los que la memoria puede almacenar con el producto detenido.

Cuando el producto está configurado en la opción Solic. continuar, existe el riesgo de que algunos faxes no se impriman después de instalar el nuevo cartucho si el producto ha recibido más faxes de los que la memoria puede almacenar durante el tiempo que el producto espera la confirmación de la solicitud.

Cuando un consumible HP ha alcanzado el nivel **muy bajo**, finaliza la garantía de protección Premium de HP. Todos los defectos de impresión o errores de los cartuchos que se produzcan cuando un consumible HP se esté utilizando con el elemento Configuración muy baja configurado en modo Continuar no se considerarán defectos de material o de fabricación del consumible según la declaración de garantía de los cartuchos de impresión HP.

Almacenaje y reciclaje de consumibles

Reciclaje de consumibles

Para reciclar un cartucho de impresión HP original, coloque el cartucho usado en la caja en la cual venía el nuevo cartucho. Use la etiqueta de devolución adjunta para enviar el consumible a HP para reciclaje. Para obtener información detallada, consulte la guía de reciclaje que se incluye con cada consumible HP nuevo o consulte www.hp.com/recycle.

Almacenamiento del cartucho de impresión

No extraiga el cartucho de impresión de su embalaje a no ser que vaya a utilizarlo de inmediato.

PRECAUCIÓN: Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP

Hewlett-Packard Company no recomienda el uso de cartuchos de impresión que no sean de HP, ya sean nuevos o reacondicionados.

NOTA: Los daños provocados por cartuchos de impresión que no sean de HP, no están cubiertos por la garantía ni los contratos de servicio de HP.

Sitio Web contra falsificaciones HP

Vaya a www.hp.com/go/anticounterfeit cuando instale un cartucho de impresión HP y aparezca un mensaje en el panel de control en el que se indique que el cartucho no es de HP. De este modo, HP podrá ayudarle a determinar si el cartucho es original y le indicará los pasos que debe seguir para solucionar el problema.

Es posible que el cartucho de impresión no sea un cartucho original de HP si observa lo siguiente:

- En la página de estado de los consumibles se indica que se ha instalado un consumible que no es de HP.
- Si experimenta un gran número de dificultades con el cartucho de impresión.
- El cartucho no tiene la apariencia común (por ejemplo, el envoltorio es diferente al de HP).

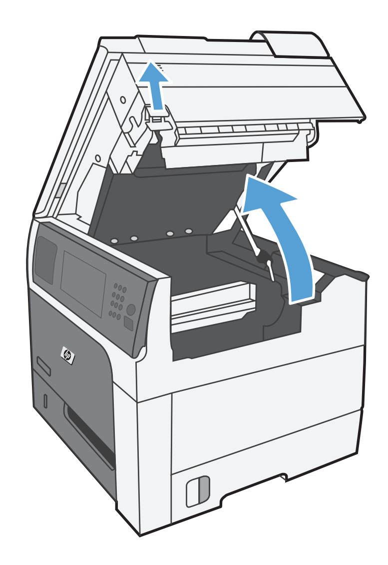
Instrucciones para realizar la sustitución

Sustitución del cartucho de impresión

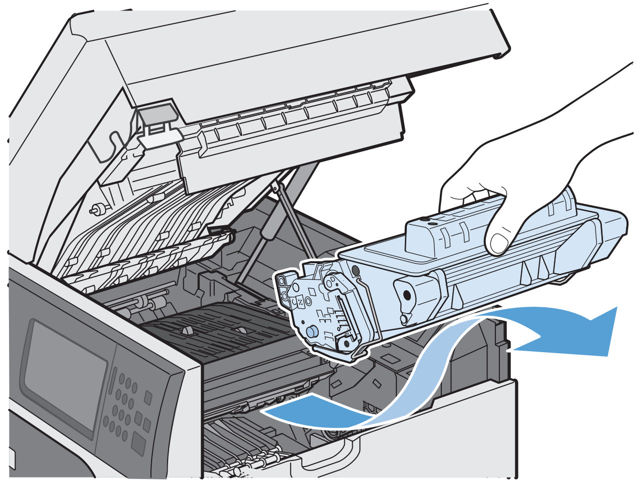
PRECAUCIÓN: Si se mancha la ropa con tóner, frótela con un paño seco y lave la prenda en agua fría. El agua caliente fija el tóner a la tela.

NOTA: La caja del cartucho de impresión contiene información acerca del reciclaje de cartuchos de impresión usados.

1. Tire de la palanca de la cubierta superior para abrirla.



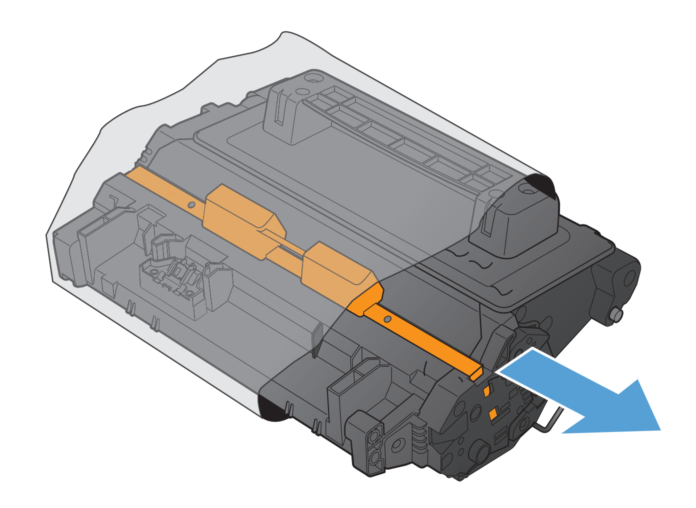
2. Agarre el asa del cartucho de impresión usado y extráigalo.



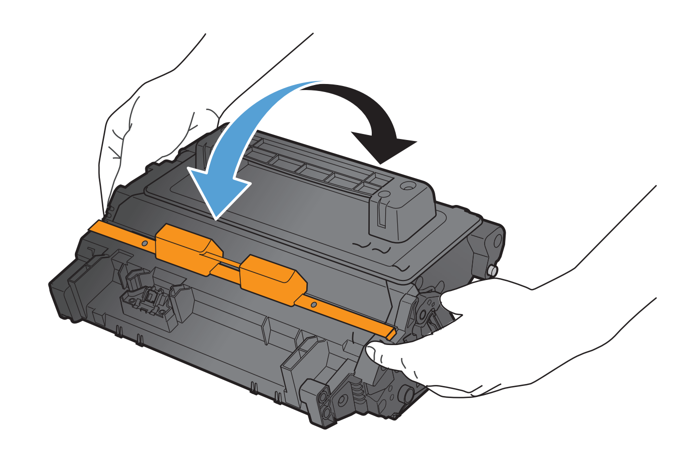
3. Guarde el cartucho de impresión usado en una bolsa de protección. La caja del cartucho de impresión contiene información acerca del reciclaje de cartuchos de impresión usados.

4. Saque el cartucho de impresión nuevo de su bolsa de protección.

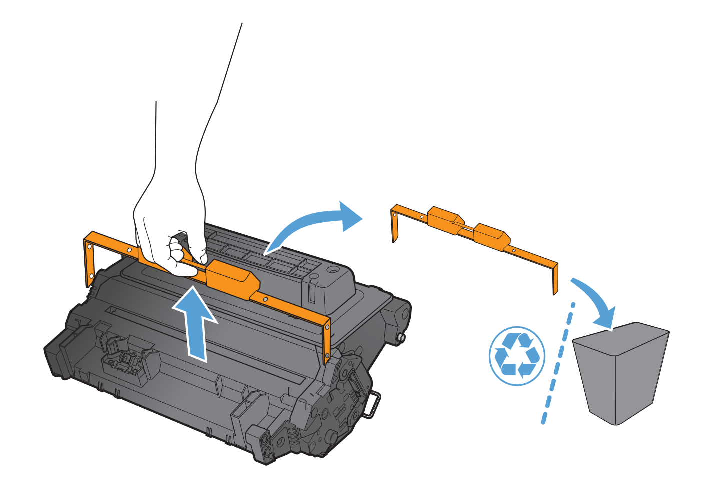
   NOTA: Tenga cuidado de no dañar la etiqueta de memoria (imagen 1) del cartucho de impresión.



5. Sujete el cartucho de impresión por ambos lados y agítelo cinco o seis veces para distribuir el tóner de manera uniforme.



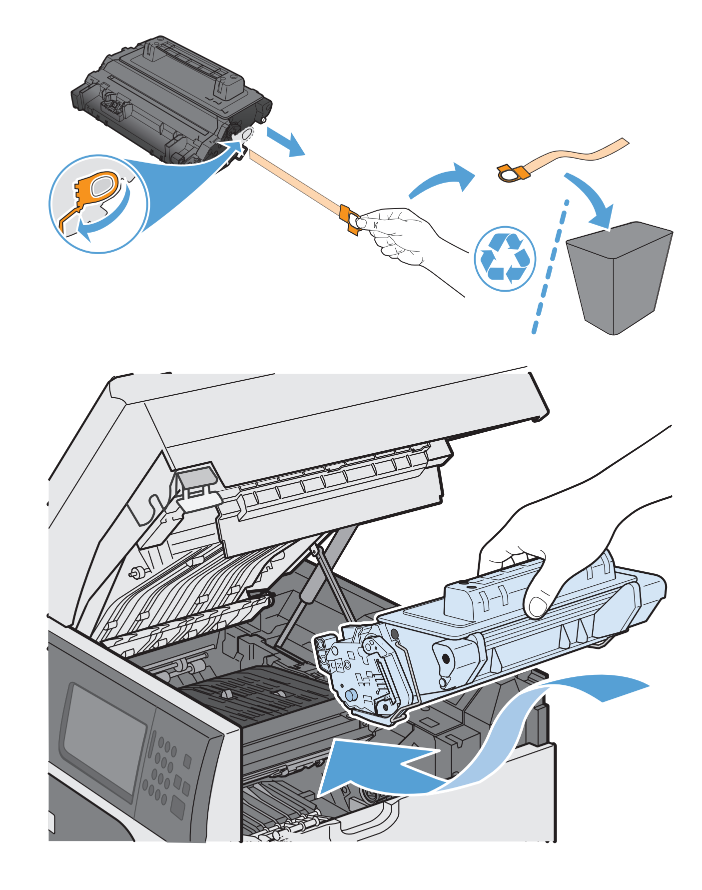
6. Retire el bloqueo de transporte de plástico naranja de la parte inferior del nuevo cartucho de impresión.



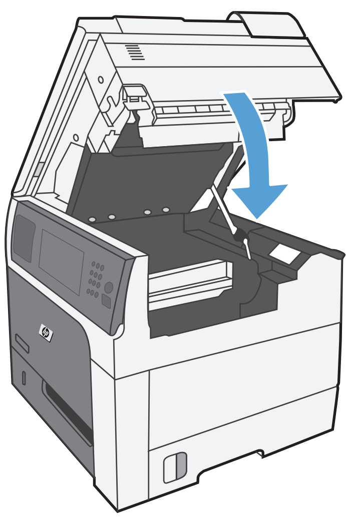
7. Tire de la pestaña naranja para extraer la cinta de sellado del tóner. Extraiga completamente la cinta de sellado del cartucho.

   PRECAUCIÓN: Evite una exposición prolongada a la luz.

8. Coloque el cartucho de impresión a la altura de su ranura e insértelo hasta que encaje en su sitio.

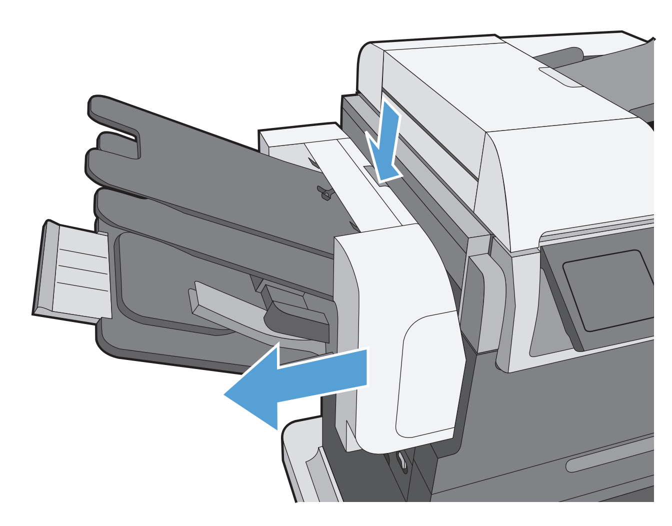


9. Cierre la cubierta superior.

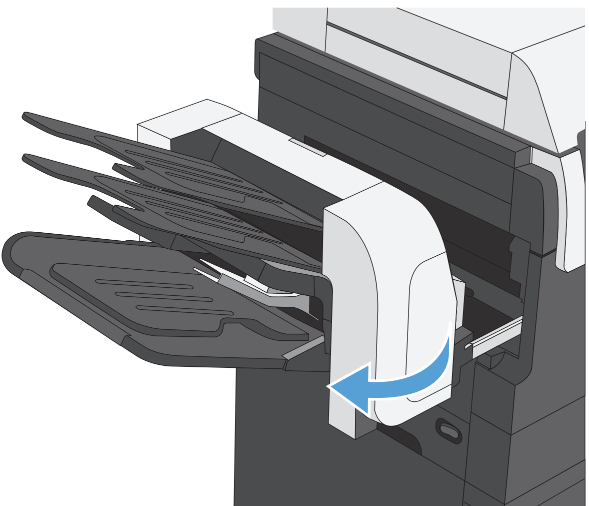


Sustitución del cartucho de grapas (para modelos con un apilador/grapador)

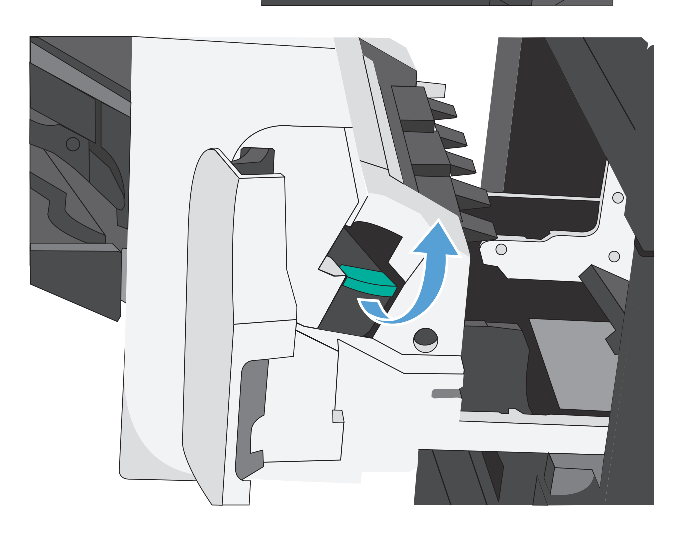
1. Presione el pestillo de liberación y, a continuación, deslice el apilador/grapador alejándolo del producto.



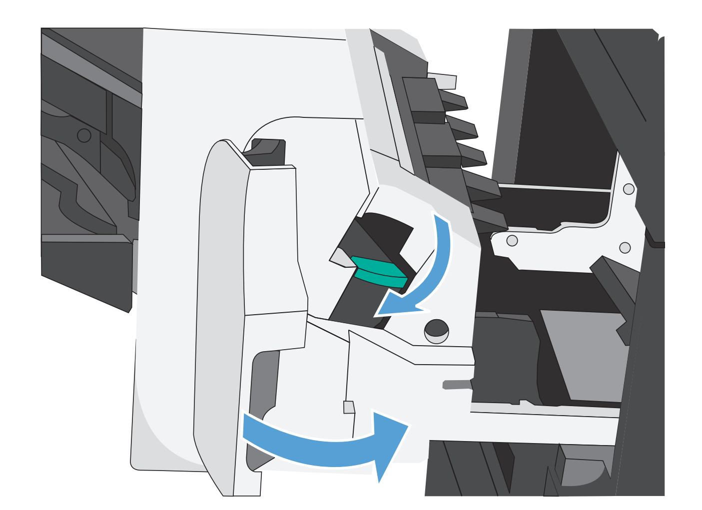
2. Abra la puerta del cartucho de grapas.



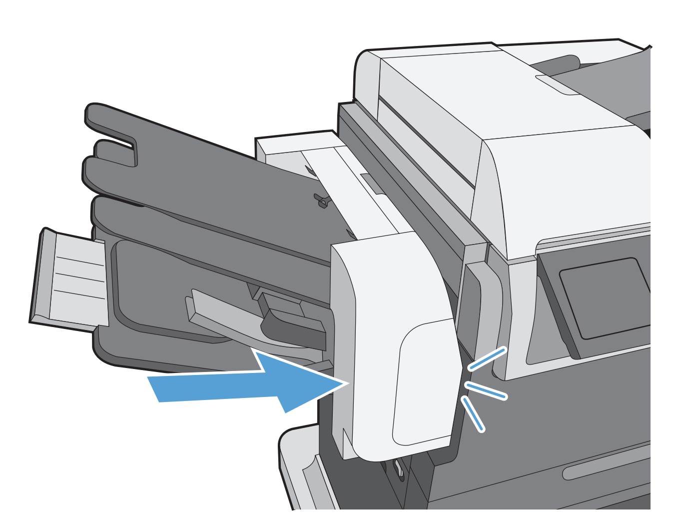
3. Levante el asa verde del cartucho de grapas y tire del cartucho hacia fuera para extraerlo de la grapadora.



4. Inserte un cartucho de grapas nuevo, empuje hacia abajo para encajarlo en su sitio y, a continuación, cierre la puerta del cartucho de grapas.



5. Deslice el apilador/grapador hacia el producto hasta que encaje en su sitio.



Solución de problemas con consumibles

Comprobación del cartucho de impresión

Compruebe el cartucho de impresión y sustitúyalo si es necesario en caso de que experimente uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Las páginas impresas tienen pequeñas áreas sin imprimir.
- Las páginas impresas tienen rayas o tiras verticales.

NOTA: Si utiliza una configuración de impresión con calidad de borrador o EconoMode, la copia impresa podría parecer demasiado clara. HP no recomienda el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.

Si considera necesario sustituir el cartucho de impresión, imprima la página de estado de los consumibles para averiguar el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto.

Tipo de cartucho de impresión	Pasos que debe seguir para resolver el problema
Cartucho de impresión recargado o reacondicionado	Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de consumibles nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Puesto que no son productos de HP, HP no puede influir en su diseño ni controlar su calidad. Si utiliza un cartucho de impresión rellenado o modificado y no está satisfecho con la calidad de la impresión, sustitúyalo por un cartucho original de HP.
Cartucho de impresión HP original	1. En el panel de control del producto o la página de estado de los consumibles aparece el mensaje de estado Muy bajo cuando el cartucho ha llegado al final de su vida útil estimada. Sustituya el cartucho de impresión si la calidad de impresión ya no es aceptable. 2. Compruebe visualmente si el cartucho de impresión está dañado. Consulte las instrucciones que aparecen a continuación. Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión. 3. Si en las páginas impresas aparecen marcas que se repiten varias veces con la misma distancia entre ellas, imprima una página de limpieza. Si esto no soluciona el problema, utilice la información de defectos repetitivos que aparece en este documento para identificar la causa del problema.

Comprobación de daños en el cartucho de impresión

1. Retire el cartucho de impresión del producto y compruebe que no tiene el precinto.
2. Compruebe si el chip de la memoria está dañado.

3. Examine la superficie del tambor de imágenes verde en la parte inferior del cartucho de impresión.

PRECAUCIÓN: No toque el rodillo verde (tambor de imágenes) en la parte inferior del cartucho. Si se mancha con huellas de dedos, podrían surgir problemas de calidad de impresión.



4. Si comprueba que hay arañazos, huellas de dedos u otros daños en el tambor de imágenes, sustituya el cartucho de impresión.

5. Si el tambor de imágenes no parece estar dañado, agite con cuidado el cartucho de impresión varias veces y vuelva a instalarlo. Imprima unas cuantas páginas para ver si el problema se ha resuelto.

Defectos repetitivos

Si en la página se repiten defectos a intervalos constantes, utilice una regla para identificar las causas correspondientes. Ubique el extremo superior de la regla en el primer defecto. La marca que se encuentra junto a la siguiente aparición del defecto indica qué componente debe sustituirse.

Distancia entre los defectos	Componentes del producto que pueden provocar el defecto
37,7 mm	Rodillo de carga primario
47 mm	Rodillo de transferencia
63 mm	Rodillo del revelador
	Rodillo de recogida de la bandeja 1

Distancia entre los defectos	Componentes del producto que pueden provocar el defecto
79 mm	Rodillo de alimentación de la bandeja 1
	Rodillo de separación de la bandeja 1
	Rodillo de alimentación de la bandeja 2
	Rodillo de recogida de la bandeja 2
	Rodillo de separación de la bandeja 2
94 mm	Unidad de casquillo del fusor o rodillo de presión
	Tambor fotosensible

Impresión de la página de estado de consumibles

La página de estado de consumibles indica la vida estimada restante de los cartuchos de impresión. También indica el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto para su producto con el fin de que pueda solicitar un cartucho de impresión de recambio, además de otra información práctica.

1. Abra los siguientes menús:
   - Administración
   - Informes
   - Páginas Configuración/Estado
2. Seleccione la opción Estado de consumibles y, a continuación, toque el botón Imprimir para imprimir el informe.

Interpretación de los mensajes del panel de control respecto a los consumibles

La siguiente tabla contiene información importante acerca de los mensajes de estado de los consumibles.

Tabla 7-1 Mensajes de estado de los consumibles

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
10.XX.YY Error de memoria de consumible	El producto no puede leer o escribir al menos una etiqueta de memoria de un cartucho de impresión o falta una etiqueta de memoria de un cartucho de impresión. **Valores XX** • 00 = error de memoria de etiqueta de memoria • 10 = falta chip de memoria **Valores YY** • 00 = cartucho de impresión negro	Vuelva a instalar el cartucho de impresión o instale un nuevo cartucho de impresión.
Cartucho negro bajo	El producto indica cuándo el nivel de un consumible es bajo. La duración real del cartucho de impresión puede variar. No es necesario que sustituya el cartucho de impresión en ese momento a no ser que la calidad de impresión ya no resulte aceptable.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión. Considere adquirir un cartucho de recambio de forma que esté disponible cuando el cartucho instalado se haya agotado.
Cartucho negro muy bajo	El producto indica cuándo el nivel de un consumible es muy bajo. La duración real del cartucho de impresión puede variar. No es necesario que sustituya el cartucho de impresión en ese momento a no ser que la calidad de impresión ya no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión. Considere adquirir un cartucho de recambio de forma que esté disponible cuando el cartucho instalado se haya agotado.
Consumible no compatible instalado	El cartucho de impresión es para un producto HP diferente.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el cartucho de impresión.
Consumibles bajos	Este mensaje aparece cuando al menos dos de los consumibles han alcanzado el umbral bajo. La vida restante real del consumible puede variar. Toque el botón Consumibles para ver qué consumibles tienen un nivel bajo. No es necesario que sustituya los consumibles en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Para continuar la impresión, sustituya el consumible o vuelva a configurar el producto mediante el menú Gestionar consumibles en el panel de control.
Consumibles no compatibles	Se ha instalado un cartucho de impresión u otro consumible que no está diseñado para este producto. El producto no puede imprimir con estos consumibles instalados.	Toque el botón Consumibles para identificar los consumibles incompatibles. Instale consumibles diseñados para este producto.

Tabla 7-1 Mensajes de estado de los consumibles (continuación)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Consumible utilizado en uso	El cartucho de impresión ya se ha usado previamente.	Si cree que ha adquirido un consumible original de HP, visite www.hp.com/go/anticounterfeit.
Fusor no compatible	El fusor no es compatible con este producto.	**PRECAUCIÓN:** Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo. 1. Abra la puerta izquierda. 2. Retire el fusor incompatible. 3. Instale el fusor correcto. 4. Cierre la puerta izquierda.
Nivel bajo en kit de fusor	El kit de fusor presenta un nivel bajo. La vida restante real del consumible puede variar. Tenga un kit de fusor de recambio disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. No es necesario que sustituya el kit de fusor en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el kit de fusor. En el kit de fusor encontrará las instrucciones.
Nivel consumibles muy bajo	Este mensaje aparece cuando al menos dos de los consumibles han alcanzado el umbral de nivel muy bajo. Toque el botón Consumibles para ver qué consumibles tienen un nivel bajo. La vida restante real del consumible puede variar. No es necesario que sustituya los consumibles en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Para continuar la impresión, sustituya el consumible o vuelva a configurar el producto mediante el menú Gestionar consumibles en el panel de control.
Nivel muy bajo en kit de fusor	El kit de fusor presenta un nivel muy bajo. La vida restante real del consumible puede variar. No es necesario que sustituya el kit de fusor en ese momento, a no ser que la calidad de impresión no resulte aceptable. Cuando un consumible HP ha alcanzado el umbral de nivel muy bajo, finaliza la garantía de protección premium de HP.	Si la calidad de impresión ha dejado de ser aceptable, sustituya el kit de fusor. En el kit de fusor encontrará las instrucciones.

Tabla 7-1 Mensajes de estado de los consumibles (continuación)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Sustituir cartucho negro	El producto indica cuándo el nivel de un consumible se encuentra al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un consumible de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin aproximado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible.	Sustituya el cartucho de impresión. O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú Gestionar consumibles.
Sustituya el kit de fusor	El producto indica cuándo el kit de fusor se encuentra al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un kit de fusor de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión no resulte aceptable. El kit de fusor no tiene que sustituirse en este momento, a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Cuando un kit de fusor ha alcanzado el fin aproximado de su vida útil, finaliza la garantía de protección premium HP correspondiente a ese kit de fusor.	**PRECAUCIÓN:** Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo. 1. Abra la puerta derecha. 2. Sujete las asas azules a ambos lados del fusor y tire de él en línea recta para extraerlo. 3. Instale el fusor nuevo. 4. Cierre la puerta derecha.
Sustituya los consumibles	Dos o más consumibles se encuentran al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Tenga consumibles de recambio disponibles para instalarlos cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin aproximado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible.	Toque el botón Consumibles para visualizar los consumibles que deben sustituirse. O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú Gestionar consumibles.

8 Tareas de impresión

Cancelación de un trabajo de impresión con Windows

NOTA: Si el proceso de impresión del trabajo ya está muy avanzado, puede que no tenga la opción de cancelarlo.

1. Si el trabajo de impresión se está imprimiendo actualmente, cancélelo mediante este procedimiento:

   a. Pulse el botón Detener en el panel de control.

   b. En la lista disponible en la pantalla táctil, toque el trabajo de impresión que desee eliminar y, a continuación, toque el botón Cancelar trabajo.

   c. El producto le solicitará que confirme la eliminación. Toque el botón Sí.

2. También puede cancelar un trabajo de impresión desde un programa de software o desde una cola de impresión.

   - **Programa de software:** suele aparecer un cuadro de diálogo brevemente en la pantalla del equipo que permite cancelar el trabajo de impresión.

   - **Cola de impresión de Windows:** si el trabajo de impresión está esperando en una cola de impresión (memoria del equipo) o en un dispositivo de cola de impresión, elimínelo allí.

     - **Windows XP, Server 2003 o Server 2008:** Haga clic en **Inicio**, **Configuraciones** y luego en **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.

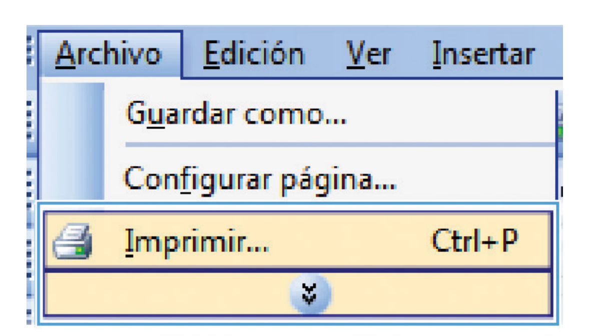
     - **Windows Vista:** Haga clic en **Inicio**, después, en **Panel de control** y, a continuación, en **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.

     - **Windows 7:** haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Dispositivos e impresoras**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.

Tareas de impresión básicas en Windows

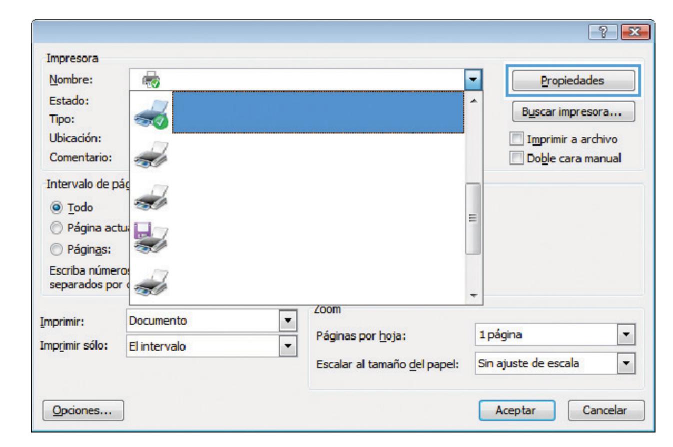
Apertura del controlador de la impresora con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



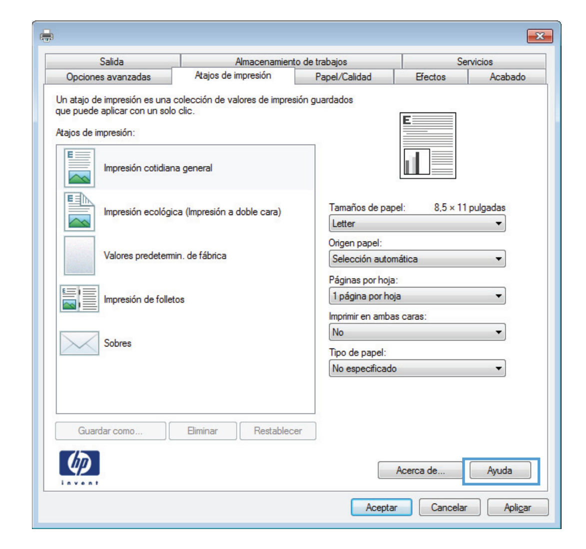


2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



Obtención de ayuda para cualquier opción de impresión con Windows

1. Haga clic en el botón **Ayuda** para abrir la ayuda en línea.



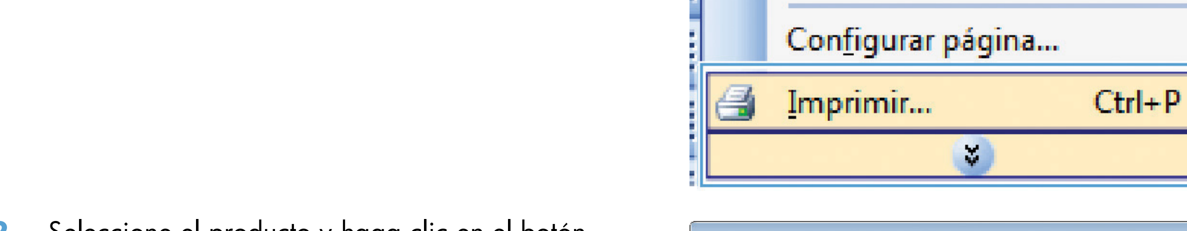
Cambio del número de copias de impresión con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y, a continuación, seleccione el número de copias.

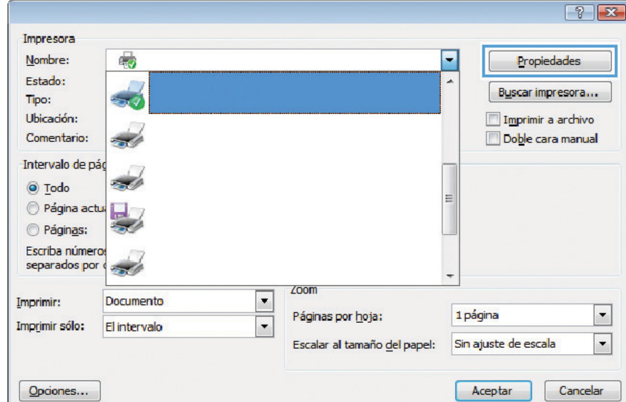
Almacenamiento de la configuración de impresión personalizada para volver a utilizarla con Windows

Utilización de un atajo de impresión con Windows

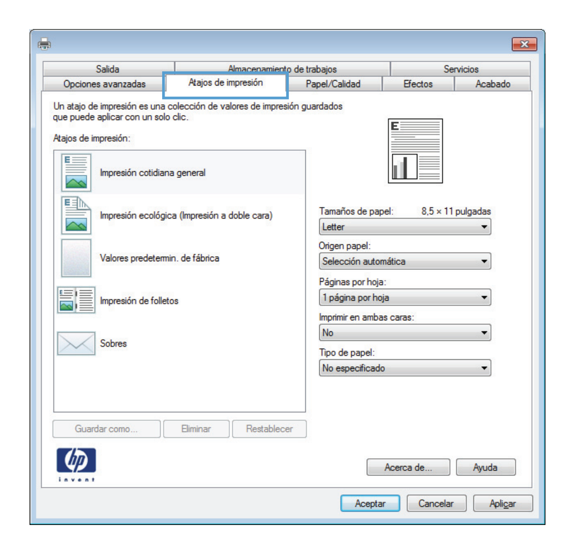
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

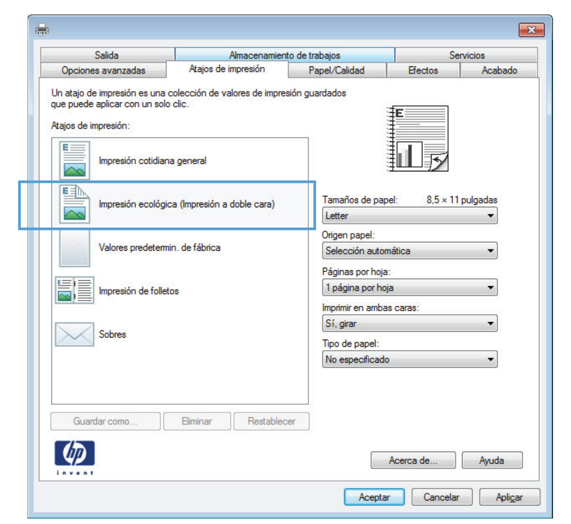


3. Haga clic en la ficha **Atajos de impresión**.



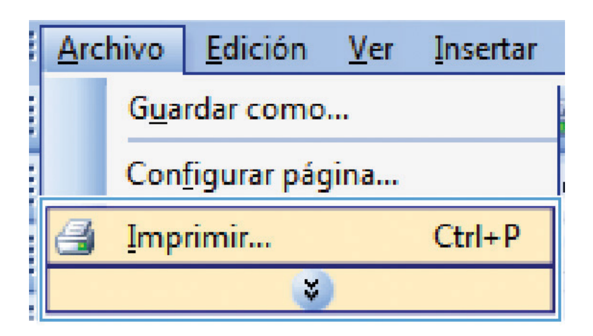
4. Seleccione uno de los atajos y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar**.

   NOTA: Cuando seleccione un atajo, cambiará la configuración correspondiente en las otras fichas del controlador de la impresora.

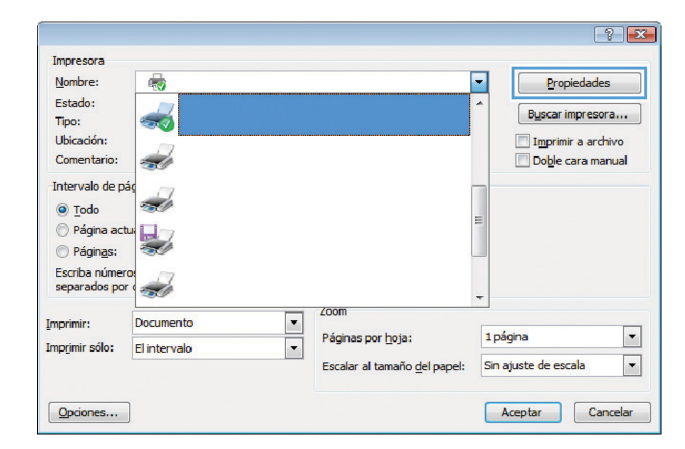


Creación de atajos de impresión

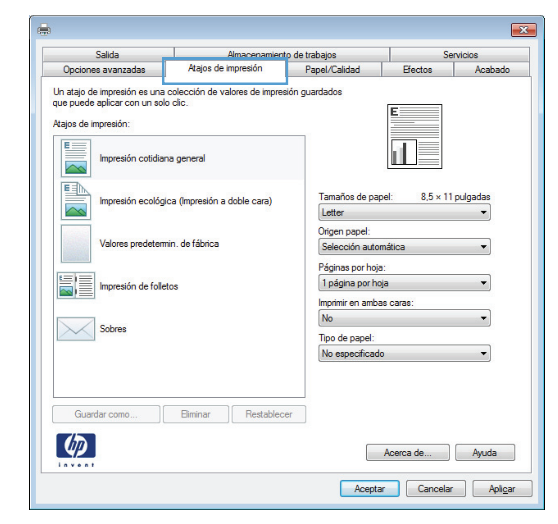
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

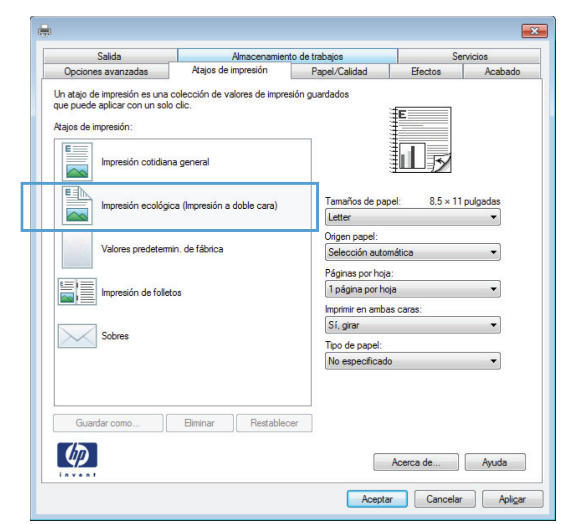


3. Haga clic en la ficha **Atajos de impresión**.

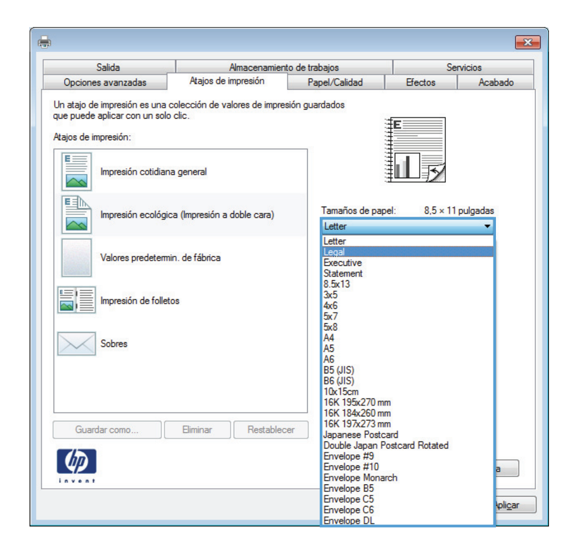


4. Seleccione un atajo de impresión existente como base.

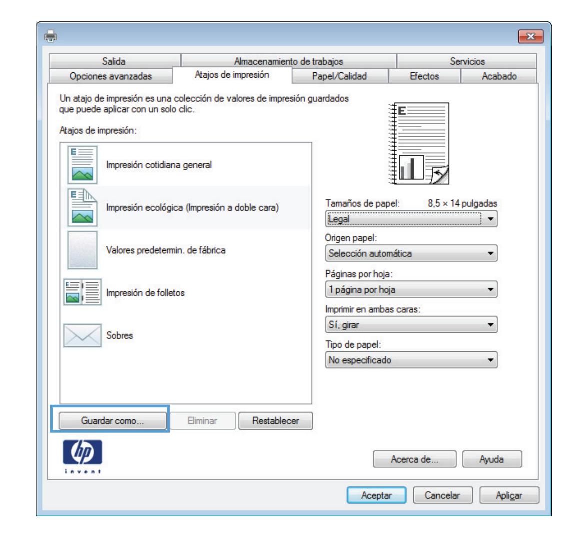
   NOTA: Seleccione siempre un atajo antes de ajustar cualquier configuración a la derecha de la pantalla. Si ajusta la configuración y, a continuación, selecciona un atajo se perderán todos los ajustes.



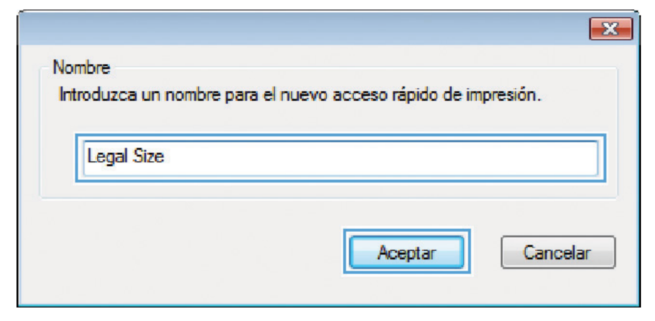
5. Seleccione las opciones de impresión para el nuevo atajo.



6. Haga clic en el botón **Guardar como**.



7. Escriba un nombre para el atajo y haga clic en el botón **Aceptar**.



Mejora de la calidad de impresión con Windows

Selección del tamaño de página con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione un tamaño de la lista desplegable **Tamaño del papel**.

Selección de un tamaño de página personalizado con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Haga clic en el botón **Personalizado**.
5. Escriba un nombre para el tamaño personalizado, especifique las dimensiones y haga clic en el botón **Aceptar**.

Selección del tipo de papel con Windows

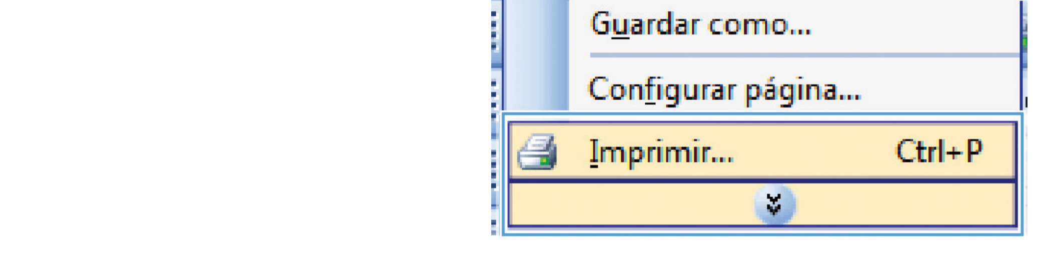
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**.
5. Amplíe la lista de opciones **Tipo:**.
6. Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel y, a continuación, haga clic en el tipo de papel que esté utilizando.

Selección de la bandeja de papel con Windows

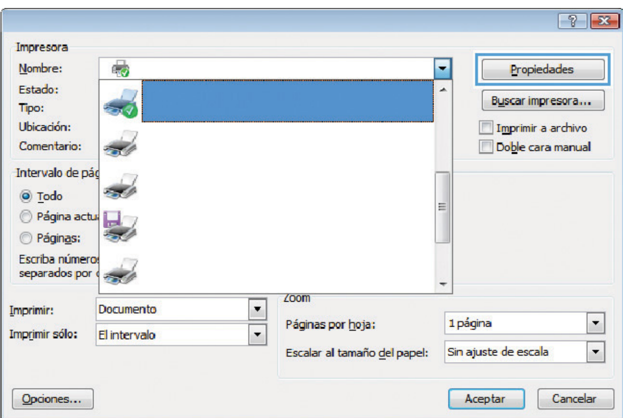
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. Seleccione una bandeja de la lista desplegable **Origen del papel**.

Impresión en ambas caras (dúplex) con Windows

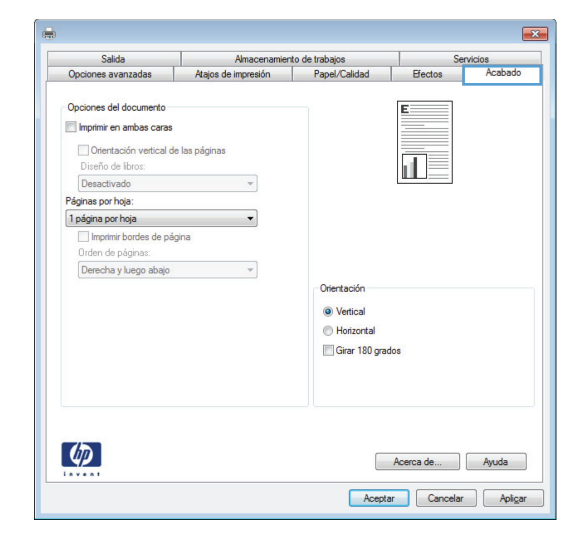
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



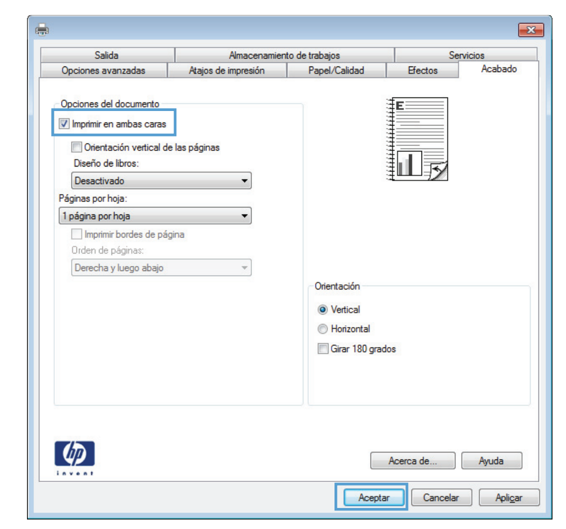
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. Seleccione la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras**. Haga clic en el botón **Aceptar** para imprimir el trabajo.



Impresión en papel de 10 x 15 cm (4 x 6 pulg.) con Windows

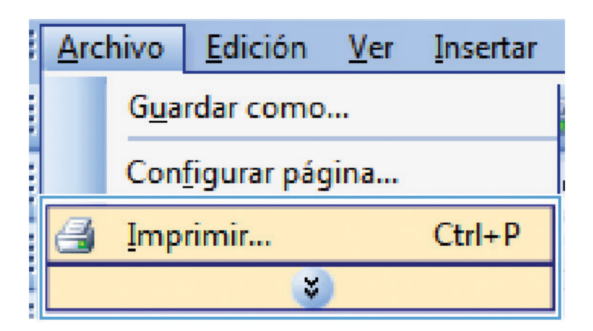
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En la lista desplegable **Tamaño del papel**, seleccione el tamaño **4 x 6** o **10 x 15 cm**.
5. En la lista desplegable **Origen del papel**, seleccione la opción **Bandeja 1**.
6. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**.

7. Amplíe la lista de opciones **Tipo:**.

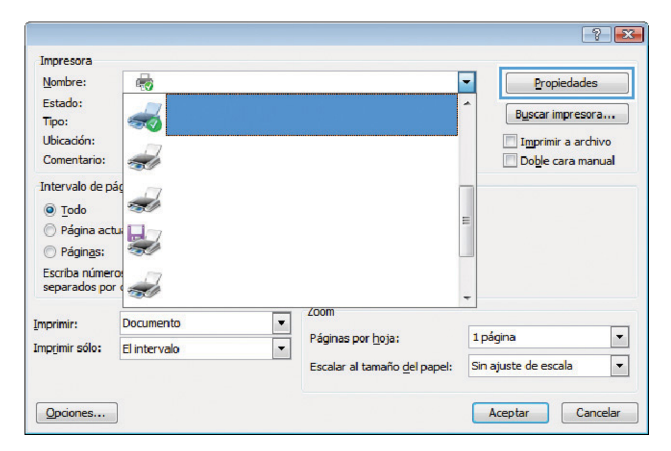
8. Amplíe la lista de tipos de papel **Foto/ portada 176-220 g** y seleccione el que vaya a utilizar.

Impresión de varias páginas por hoja con Windows

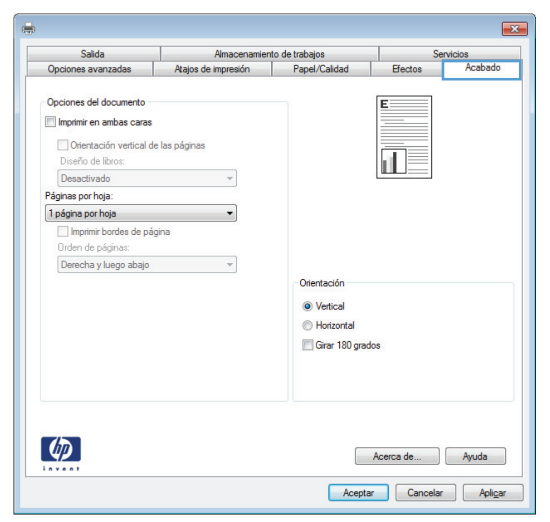
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



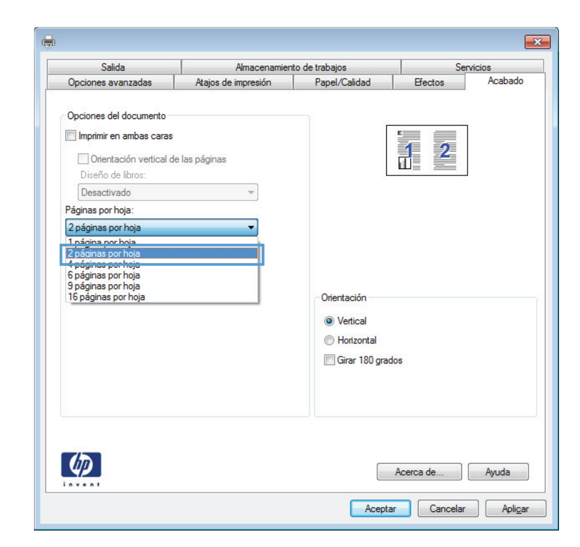
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



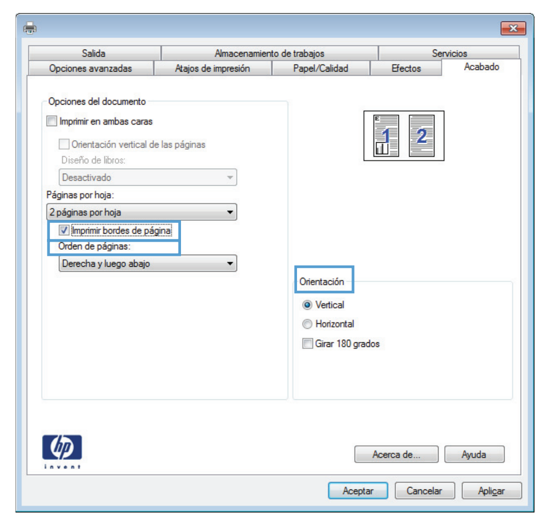
3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. Seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Páginas por hoja**.

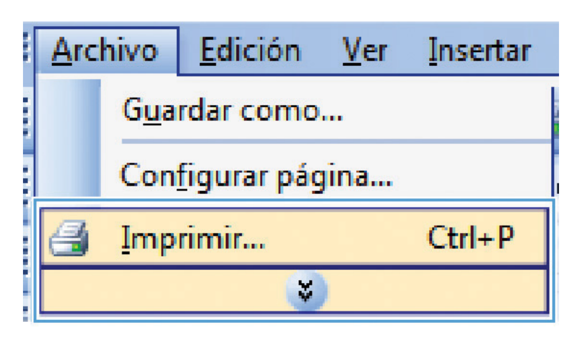


5. Seleccione las opciones de **Imprimir bordes de página**, **Orden de páginas** y **Orientación** correctas.

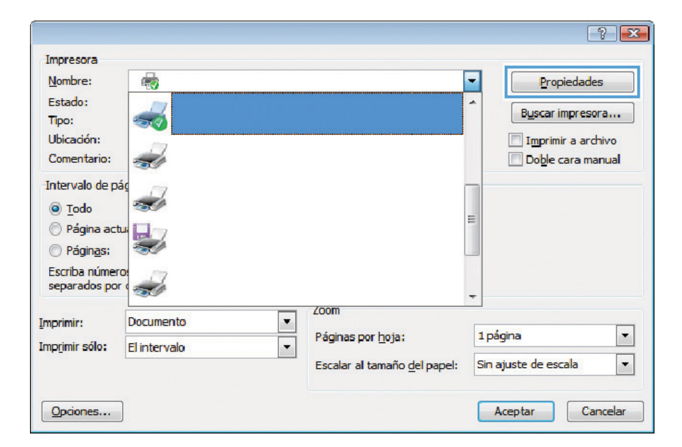


Selección de la orientación de la página con Windows

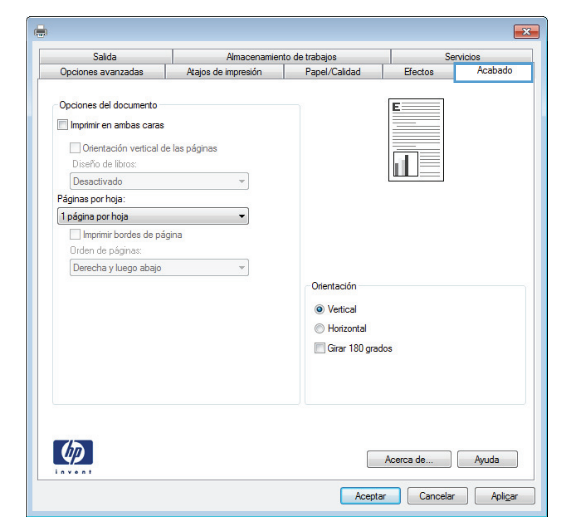
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

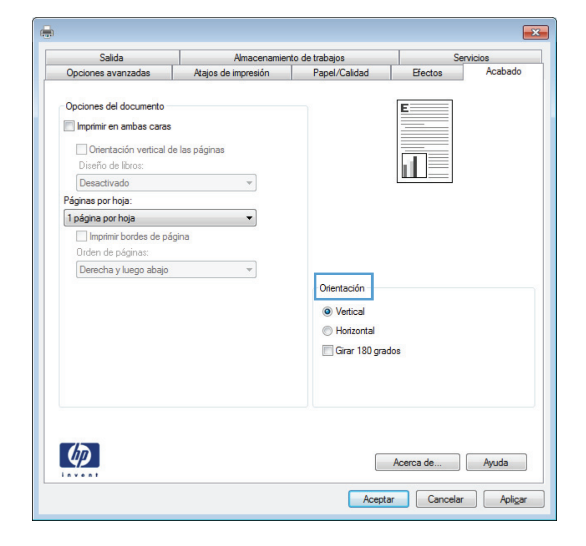


3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. En el área **Orientación** seleccione la opción **Vertical** u **Horizontal**.

   Para imprimir la imagen de la página boca abajo, seleccione la opción **Girar 180 grados**.



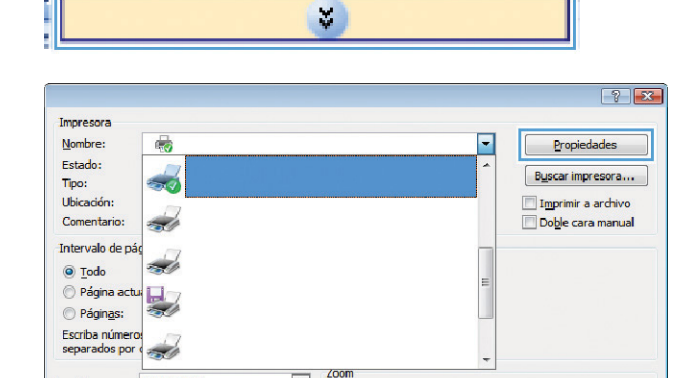
Tareas de impresión adicionales en Windows

Impresión en papel con membrete o formularios preimpresos con Windows

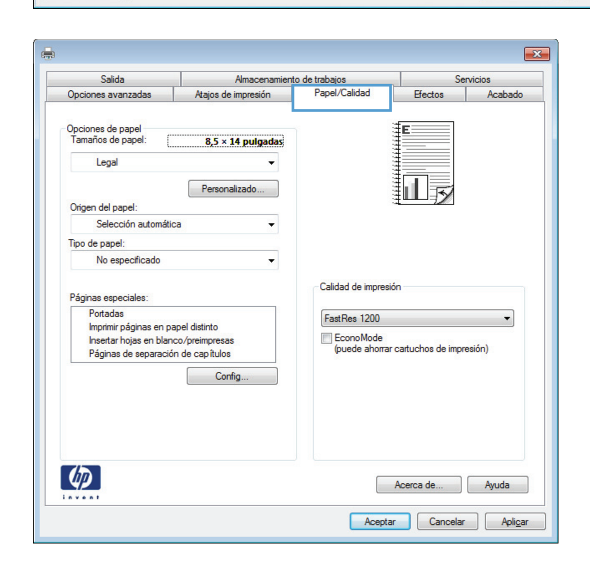
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



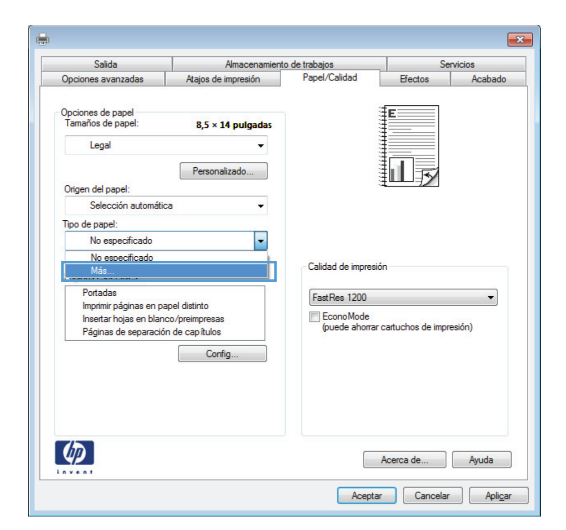
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



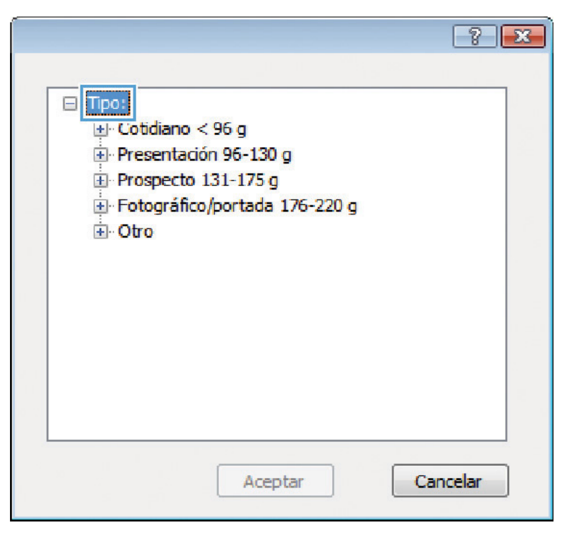
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



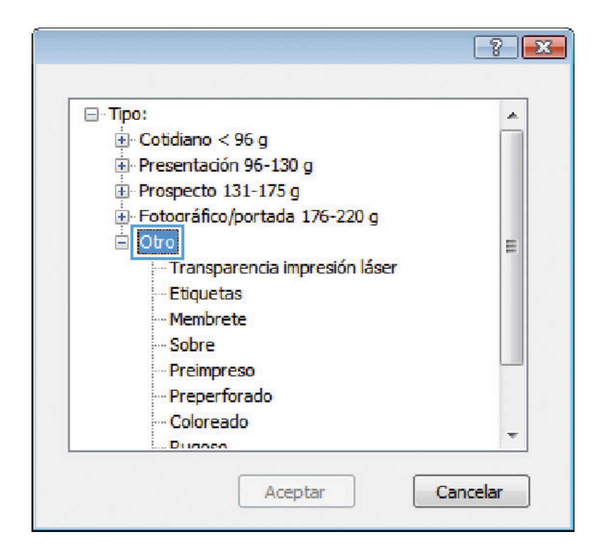
4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**.



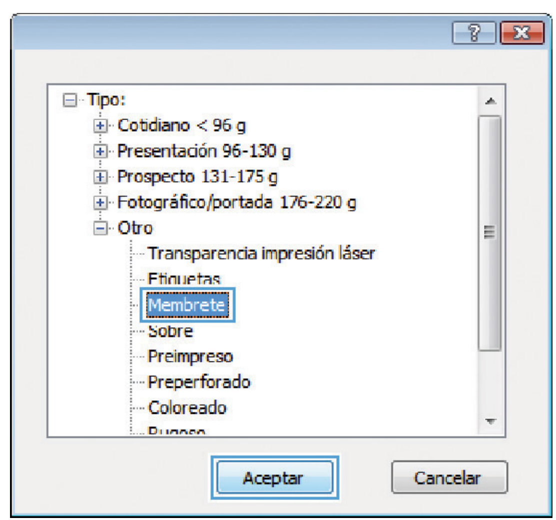
5. Amplíe la lista de opciones **Tipo:**.



6. Amplíe la lista de opciones **Otro**.

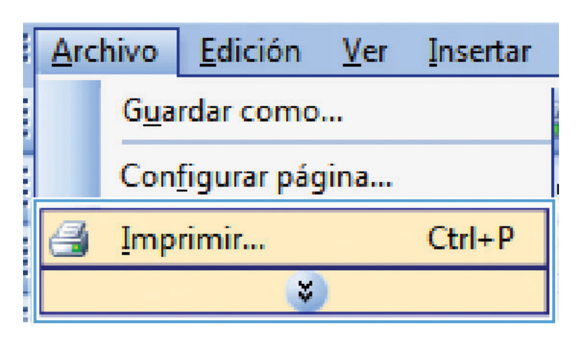


7. Seleccione la opción para el tipo de papel que esté utilizando y haga clic en el botón **Aceptar**.

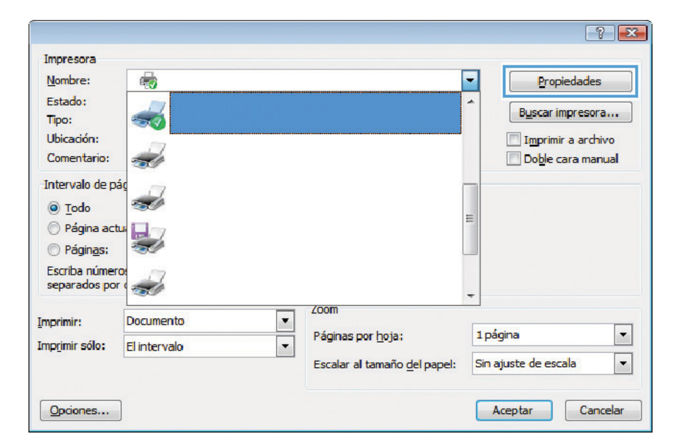


Imprimir en papel especial, etiquetas o transparencias

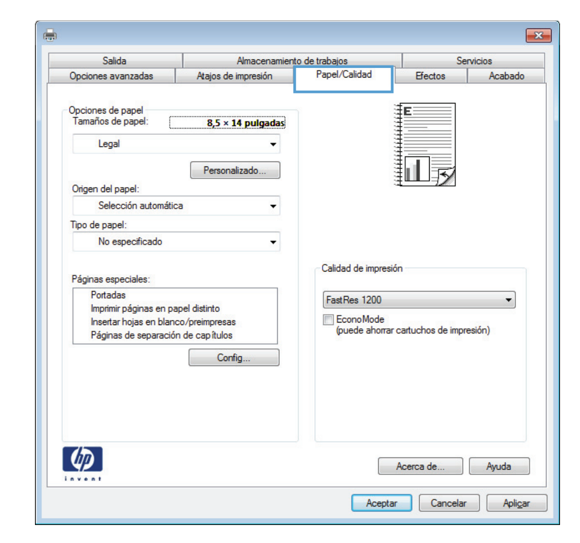
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



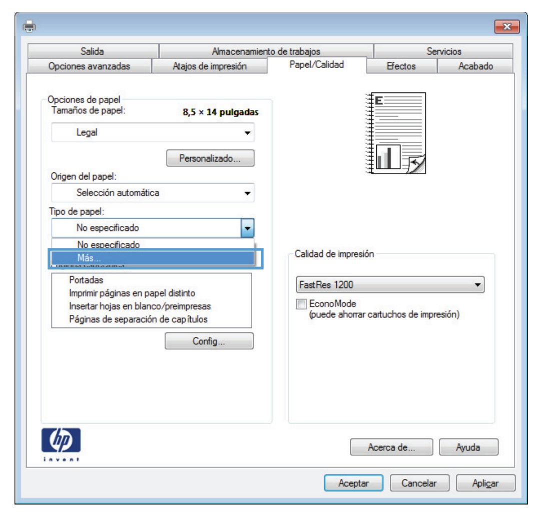
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



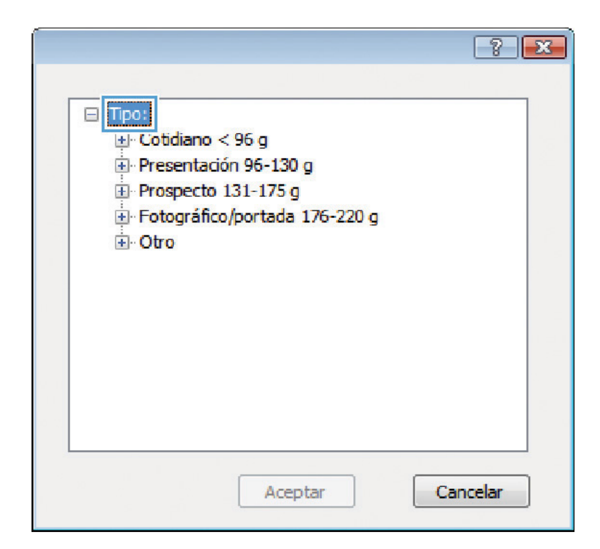
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



4. En la lista desplegable **Tipo de papel**, haga clic en la opción **Más...**.

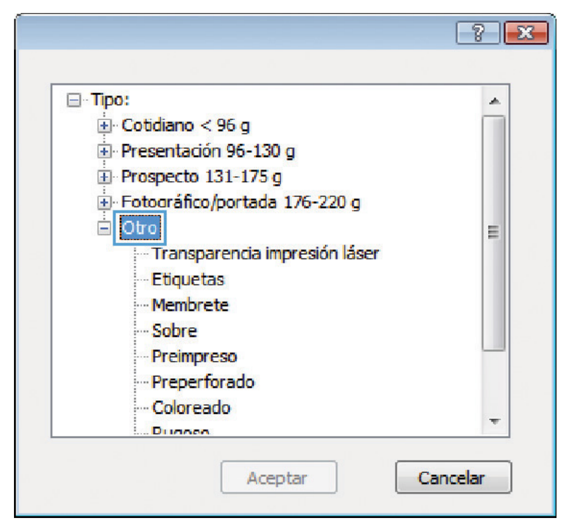


5. Amplíe la lista de opciones **Tipo:**.

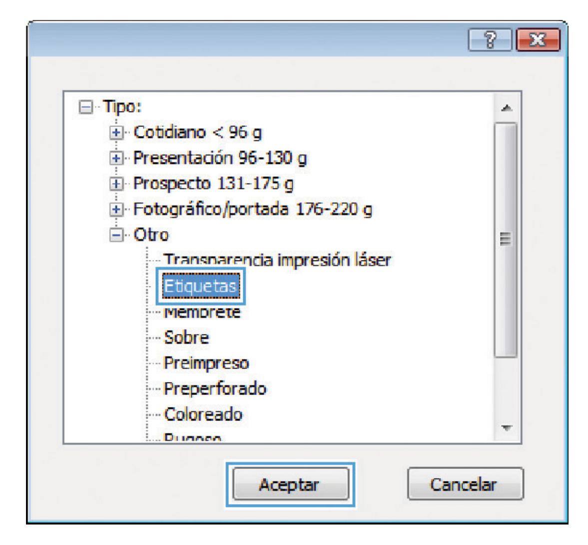


6. Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel.

   NOTA: Las etiquetas y las transparencias se encuentran en la lista de opciones **Otro**.

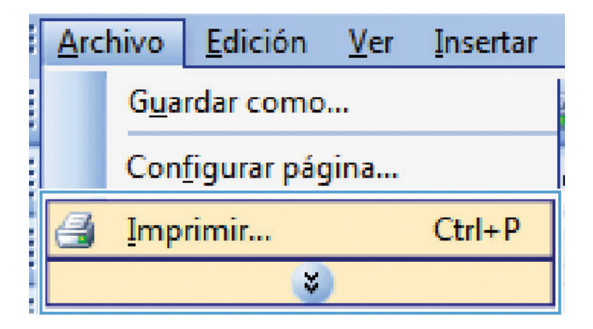


7. Seleccione la opción para el tipo de papel que esté utilizando y haga clic en el botón **Aceptar**.

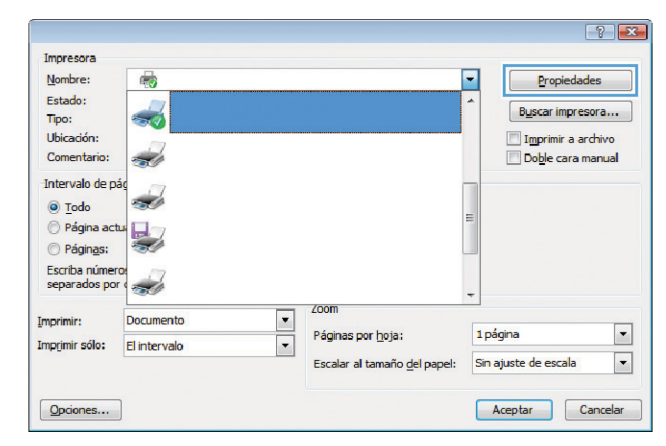


Impresión de la primera o la última página en un papel diferente con Windows

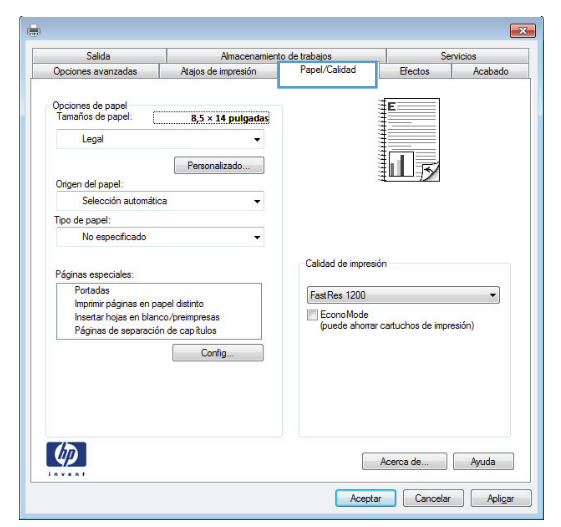
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



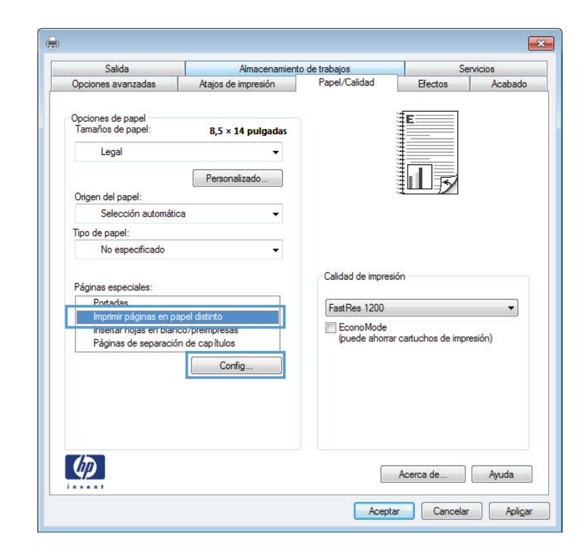
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



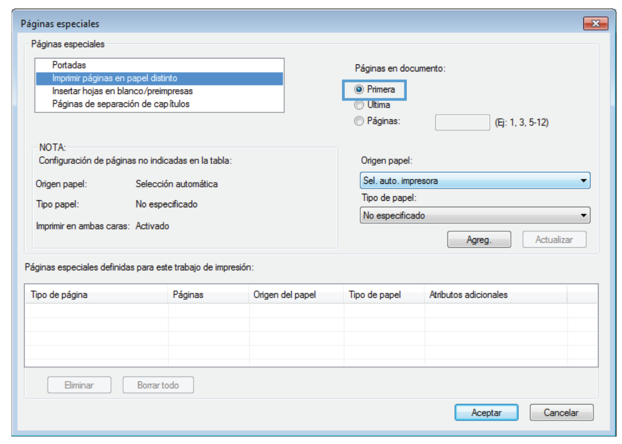
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.



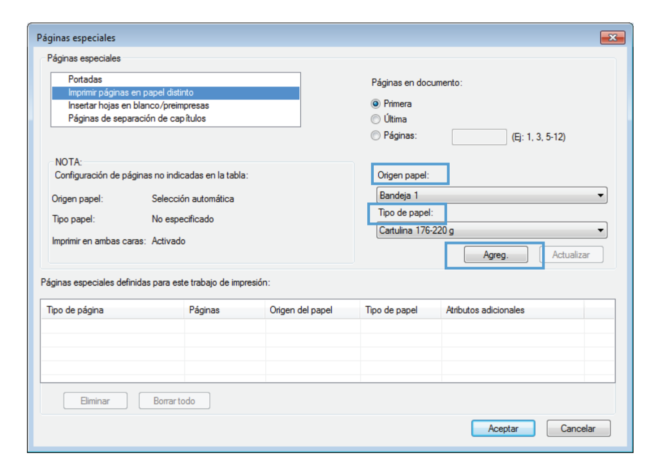
4. En el área **Páginas especiales**, haga clic en la opción **Imprimir páginas en papel distinto** y, a continuación, haga clic en el botón **Config...**.



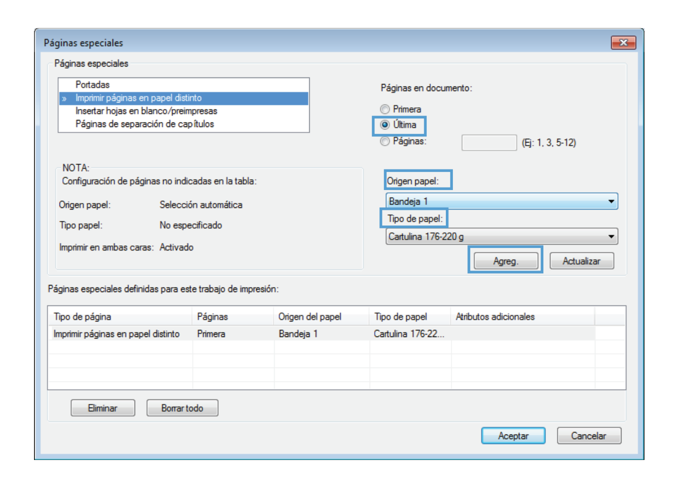

5. En el área **Páginas en documento**, seleccione la opción **Primera** o **Última**.




6. Seleccione las opciones correctas de las listas desplegables **Origen del papel** y **Tipo de papel**. Haga clic en el botón **Agregar**.

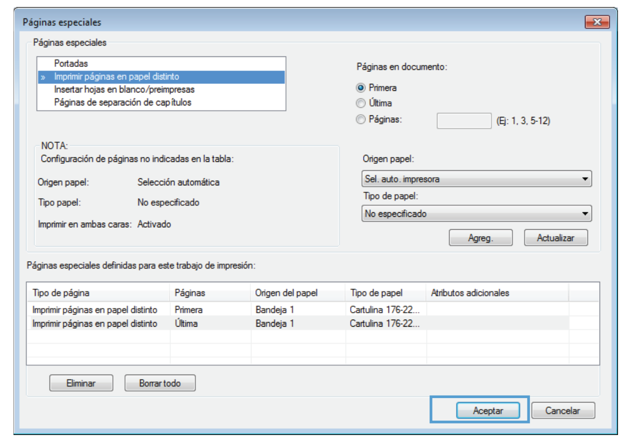


7. Si está imprimiendo *tanto* la primera como la última página en papel diferente, repita los pasos 5 y 6, seleccionando las opciones correspondientes para la otra página.



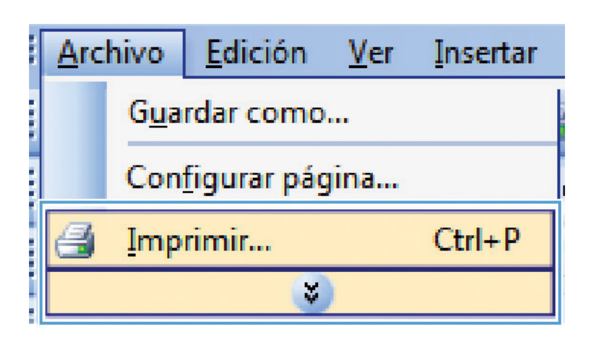


8. Haga clic en el botón **Aceptar**.

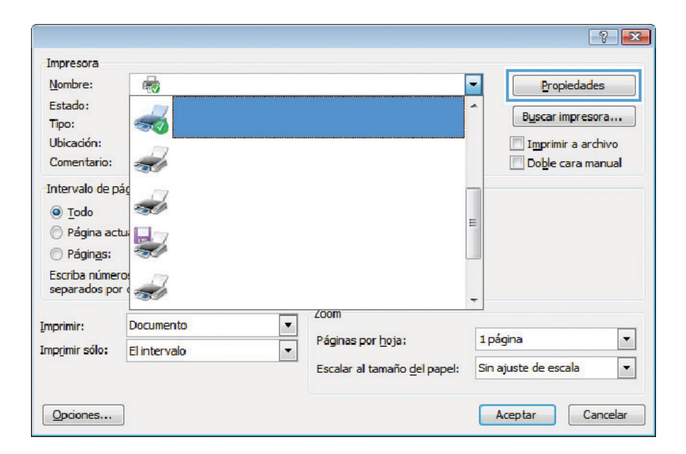


Reducir un documento para que se ajuste al tamaño de la página con Windows

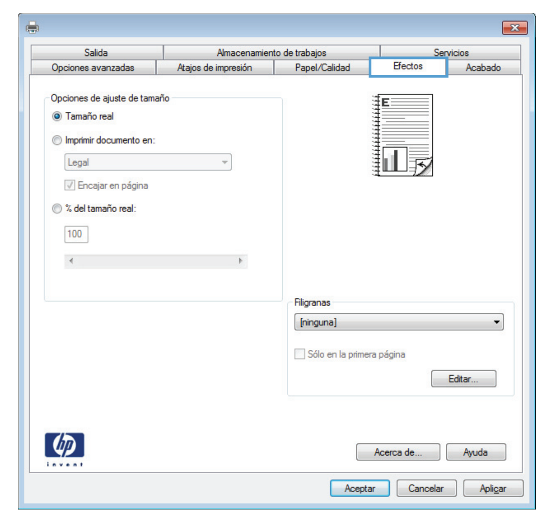
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



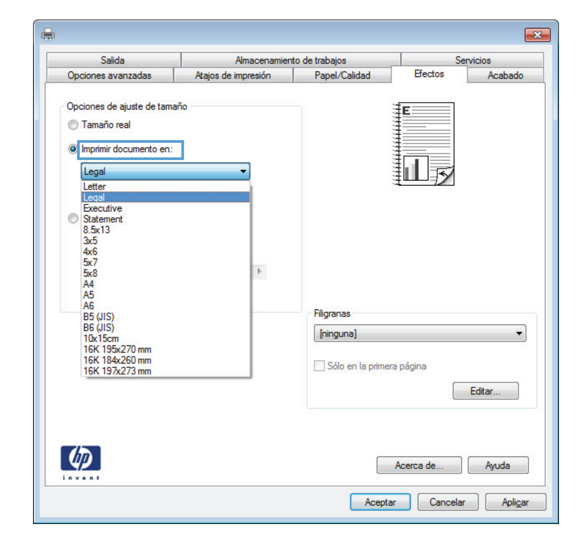
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Efectos**.



4. Seleccione la opción **Imprimir documento en** y, a continuación, seleccione un tamaño de la lista desplegable.



Adición de filigranas a los documentos con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

3. Haga clic en la ficha **Efectos**.

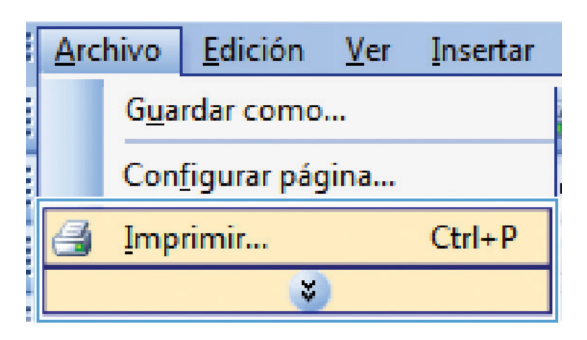
4. Seleccione una filigrana en la lista desplegable **Marcas de agua**.

   Si desea añadir una filigrana nueva a la lista, haga clic en el botón **Editar**. Especifique la configuración para la filigrana y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar**.

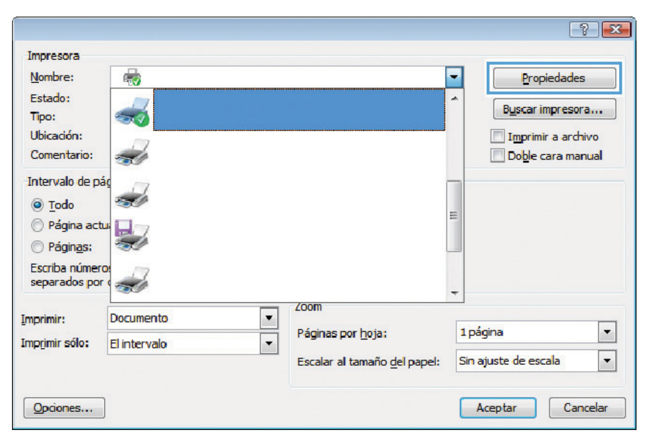
5. Para imprimir la filigrana sólo en la primera página, active la casilla de verificación **Sólo en la primera página**. Si no lo hace, la filigrana se imprimirá en todas las páginas.

Creación de libros con Windows

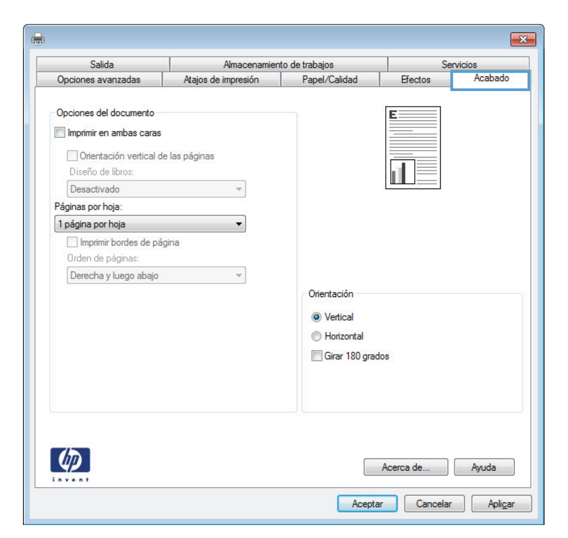
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



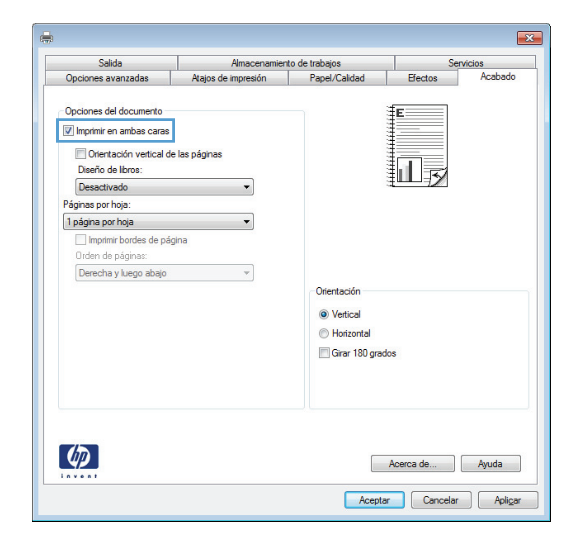
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



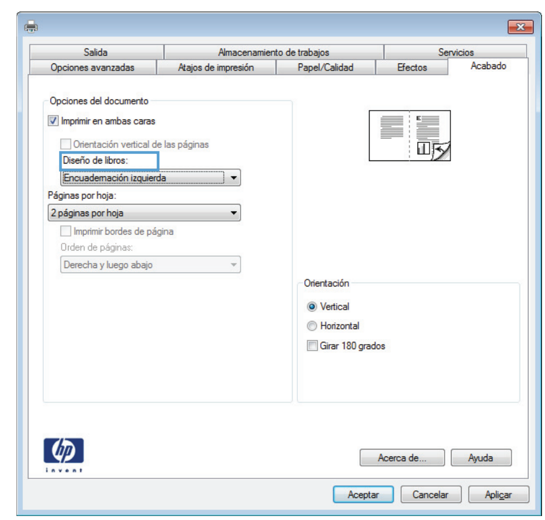
3. Haga clic en la ficha **Acabado**.



4. Seleccione la casilla de verificación **Imprimir en ambas caras**.



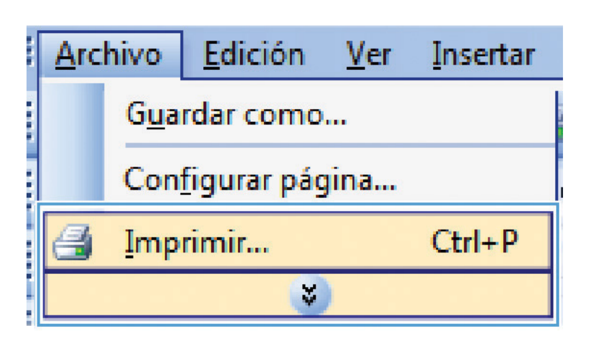
5. En la lista desplegable **Diseño de libros**, haga clic en la opción **Encuadernación izquierda** o **Encuadernación derecha**. La opción **Páginas por hoja** cambiará automáticamente a **2 páginas por hoja**.



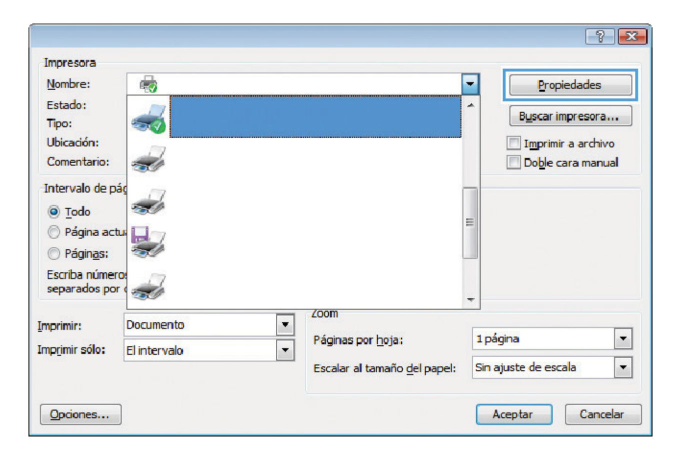
Selección de opciones de salida con Windows (solamente modelos fskm)

Selección de una bandeja de salida con Windows

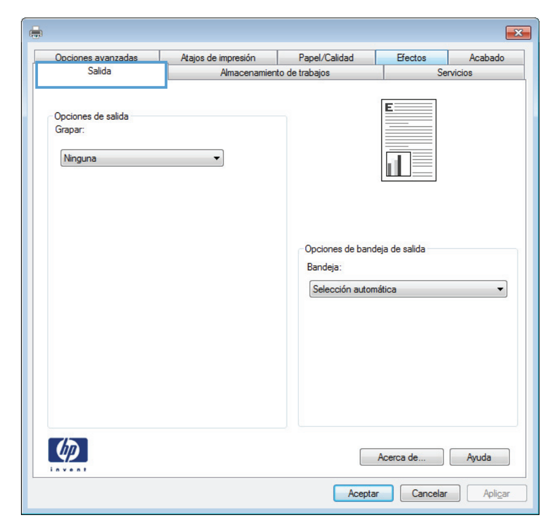
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



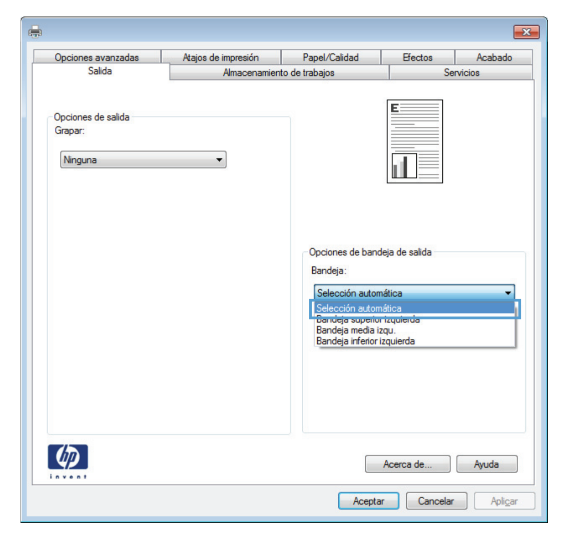
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Salida**.

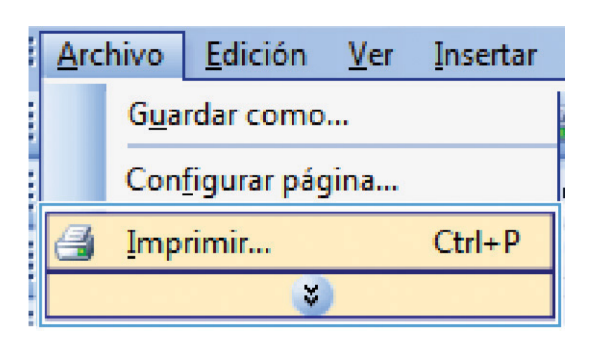


4. En el área **Opciones de bandeja de salida**, seleccione una bandeja de la lista desplegable **Bandeja**.



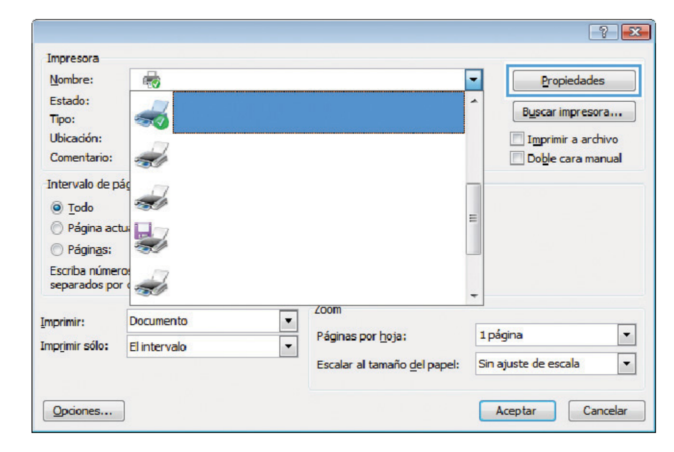
Selección de opciones de grapado con Windows

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

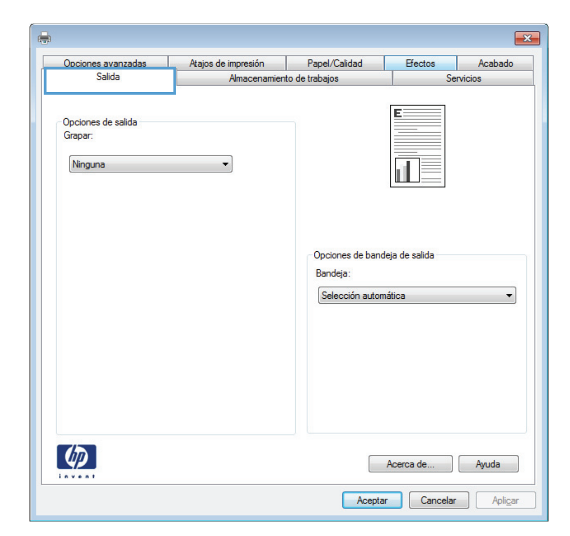




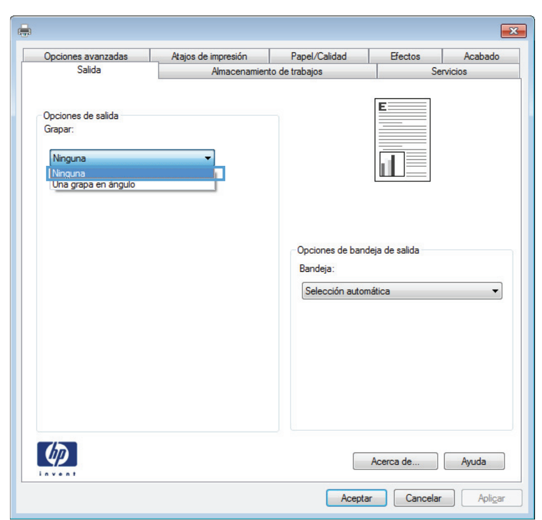
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Salida**.



4. En el área **Opciones de salida**, seleccione una opción de la lista desplegable **Grapa**.



Uso de las funciones de almacenamiento de trabajos con Windows

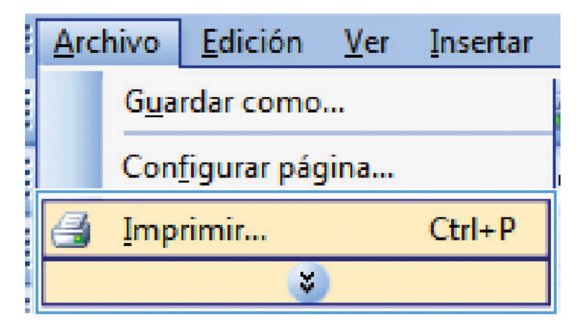
Se ofrecen los siguientes modos de almacenamiento para los trabajos de impresión:

- **Impresión de prueba**: esta función ofrece un método rápido para imprimir una copia de prueba de un trabajo y, a continuación, imprimir copias adicionales.
- **Trabajo personal**: cuando se envía un trabajo al producto, dicho trabajo no se imprime hasta que se solicite en el panel de control del producto. Si asigna un número de identificación personal (PIN) al trabajo, debe proporcionarlo en el panel de control.
- **Copia rápida**: si se instala el disco duro opcional en el producto, puede imprimir el número de copias solicitado de un trabajo y almacenar una copia del trabajo en este disco duro opcional. El almacenamiento del trabajo le permite imprimir posteriormente copias adicionales del trabajo.
- **Trabajo almacenado**: si se instala el disco duro opcional en el producto, puede almacenar un trabajo como un formulario de personal, una hoja de registro de horario o un calendario en el producto y permitir que otros usuarios impriman el trabajo en cualquier momento. Los trabajos almacenados también se pueden proteger mediante un PIN.

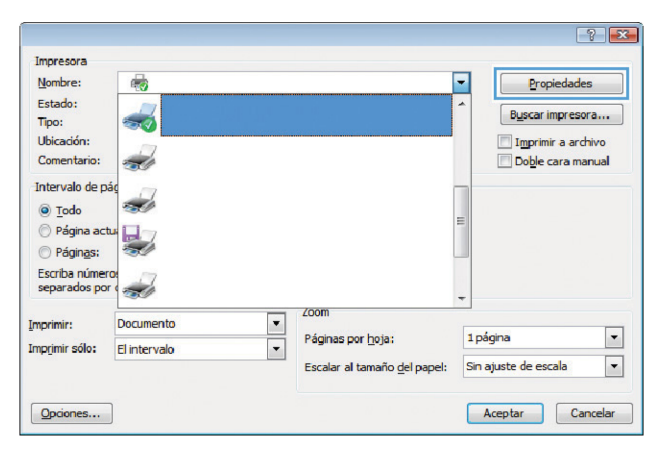
⚠ **PRECAUCIÓN:** Si apaga el producto, se eliminan todos los tipos de trabajos almacenados, es decir, **Copia rápida**, **Impresión de prueba** y **Trabajo personal**. Para almacenar de forma permanente el trabajo y evitar que el producto lo elimine cuando se necesite espacio para otro recurso, seleccione la opción **Trabajo almacenado** del controlador.

Creación de trabajos almacenados con Windows

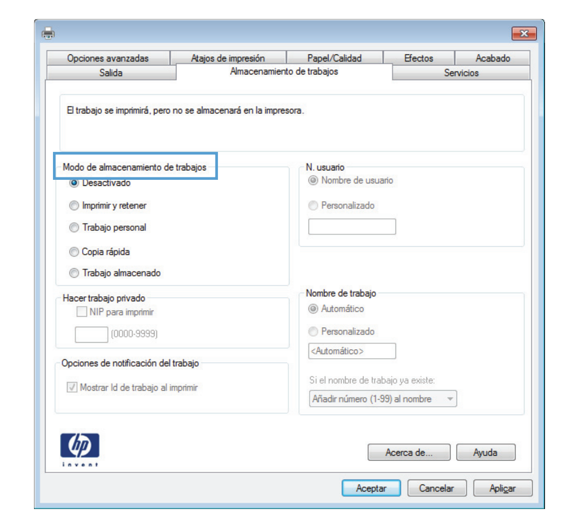
1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.



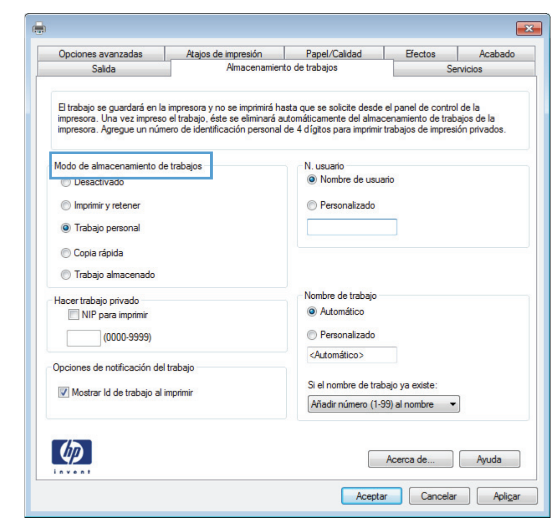
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.



3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.



4. Seleccione una opción de **Modo de almacenamiento de trabajos**.



Imprimir un trabajo almacenado

Siga este procedimiento para imprimir un trabajo almacenado en la memoria del producto.

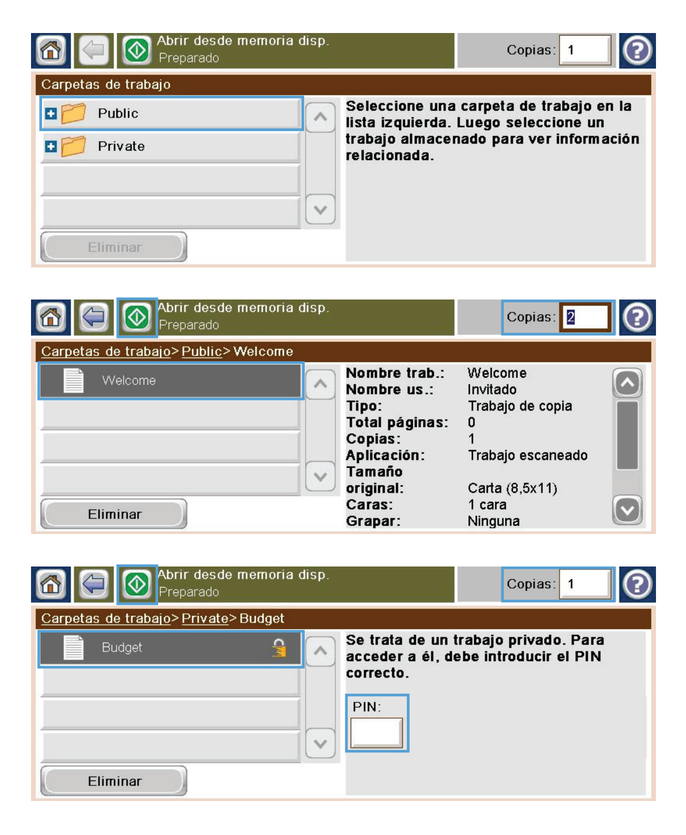
1. En la pantalla de inicio, toque el botón Abrir desde memoria disp..



2. Seleccione el nombre de la carpeta en la que está almacenado el trabajo.

3. Seleccione el nombre del trabajo, ajuste el número de copias y, a continuación, toque el botón Iniciar para imprimirlo.

4. Si el trabajo está bloqueado, escriba el código oportuno en el campo PIN, ajuste el número de copias y, a continuación, toque el botón Iniciar para imprimirlo.



Eliminación de trabajos almacenados con Windows

Cuando se envía un trabajo almacenado a la memoria del producto, éste sobrescribe cualquier trabajo anterior con el mismo nombre de usuario y de trabajo. Si un trabajo no está almacenado con el mismo nombre de usuario y de trabajo y el producto necesita más espacio, el producto puede borrar otros trabajos almacenados comenzando con el más antiguo. Puede cambiar el número de trabajos que pueden almacenarse desde el menú Configuración general en el panel de control del producto.

Utilice este siguiente procedimiento para eliminar un trabajo almacenado en la memoria del producto.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Abrir desde memoria disp.

2. Seleccione el nombre de la carpeta en la que está almacenado el trabajo.

3. Seleccione el nombre del trabajo y, a continuación, toque el botón Eliminar.

4. Si el trabajo está bloqueado, escriba el PIN en el campo PIN y, a continuación, toque el botón Eliminar.

Configuración de opciones de almacenamiento de trabajos con Windows

Imprimir una página de prueba antes de imprimir todas las copias

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Impresión de prueba**.

Almacenar temporalmente un trabajo privado en el producto e imprimirlo más tarde

NOTA: El producto elimina el trabajo una vez que se ha imprimido.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo personal**.

5. Opcional: en el área **Convertir trabajo en privado**, haga clic en la opción **PIN para imprimir** y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.

6. Imprima el trabajo en cualquier momento desde el panel de control del producto.

Almacenar temporalmente un trabajo en el producto

NOTA: Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.

NOTA: El trabajo se queda almacenado en el producto hasta que se apague éste.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Copia rápida**.

   En el momento, se imprime el número solicitado de copias pero, más adelante, es posible imprimir más copias desde el panel de control del producto.

Almacenar permanentemente un trabajo en el producto

NOTA: Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.

2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.

3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo almacenado**.

Convertir en privado un trabajo almacenado de forma permanente para que sólo se pueda imprimir tras introducir el NIP

NOTA: Esta opción sólo está disponible si se ha instalado el disco duro opcional en el producto.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. En el área **Modo de almacenamiento de trabajos**, haga clic en la opción **Trabajo almacenado** o en la opción **Trabajo personal**.
5. en el área **Convertir trabajo en privado**, haga clic en la opción **PIN para imprimir** y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.

   NOTA: Para imprimir o para eliminar el trabajo, debe proporcionar el PIN en el panel de control del producto.

Recibir una notificación si se imprime un trabajo almacenado

NOTA: Sólo recibe la notificación el creador del trabajo almacenado. El usuario no recibe ninguna notificación cuando alguien imprime un trabajo almacenado creado por otro usuario.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. En el área **Opciones de notificación del trabajo**, haga clic en la opción **Mostrar Id de trabajo al imprimir**.

Configurar el nombre de usuario para un trabajo almacenado

Para cambiar el nombre de usuario de un trabajo almacenado, siga este procedimiento.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. En el área **Nombre de usuario**, haga clic en la opción **Nombre de usuario** si desea usar el nombre del usuario predeterminado de Windows. Para proporcionar otro nombre de usuario, haga clic en **Personalizado** y escriba el nombre adecuado.

Especificar un nombre para el trabajo almacenado

Para cambiar el nombre predeterminado de un trabajo almacenado, siga este procedimiento.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el producto y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
4. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.
5. Para generar de manera automática el nombre de trabajo asociado al documento almacenado, haga clic en la opción **Automático** del área **Nombre de trabajo**. Si se encuentra disponible, el controlador usa el nombre de archivo del documento. Si el documento no tiene ningún nombre de archivo, el controlador usa como nombre de trabajo el nombre del programa de software o bien un sello de fecha y hora.

   Si prefiere especificar el nombre del trabajo, haga clic en la opción **Personalizado** y escriba el nombre adecuado.
6. Seleccione una opción en la lista desplegable **Si el nombre de trabajo ya existe**.
   - Seleccione la opción **Añadir número (1-99) al nombre** para añadir un número al final del nombre existente.
   - Seleccione la opción **Sustituir el archivo existente** para sobrescribir el trabajo que ya tiene el nombre en cuestión.

Impresión de trabajos especiales con Windows

Alineación para impresión dúplex

En el caso de los documentos que se imprimen en ambas caras (como los prospectos), configure el registro de la bandeja antes de comenzar la impresión para asegurarse de que ambas caras de la hoja estén alineadas.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.
2. Abra los siguientes menús:
   a. Configuración general
   b. Calidad de impresión
   c. Registro de imagen
   d. Ajustar bandeja <X>
3. Toque el ajuste Imprimir página de prueba y, a continuación, el botón OK.
4. Siga las instrucciones sobre la página de prueba para completar el ajuste.

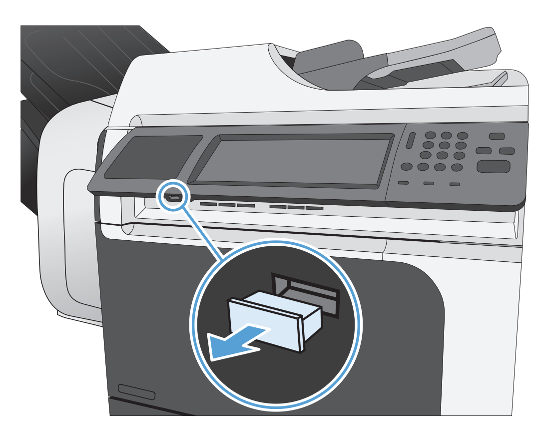
Impresión directa desde USB

Este producto incorpora la función de impresión directa desde USB, de forma que puede imprimir archivos rápidamente, sin necesidad de enviarlos desde un equipo. El producto admite accesorios de almacenamiento USB estándar a través del puerto USB situado en la parte frontal del producto. Puede imprimir los siguientes tipos de archivos:

- .pdf
- .prn
- .pcl
- .ps
- .cht

1. Introduzca el accesorio de almacenamiento USB en el puerto USB situado en la parte frontal del producto.

   NOTA: Puede que tenga que extraer la cubierta del puerto USB



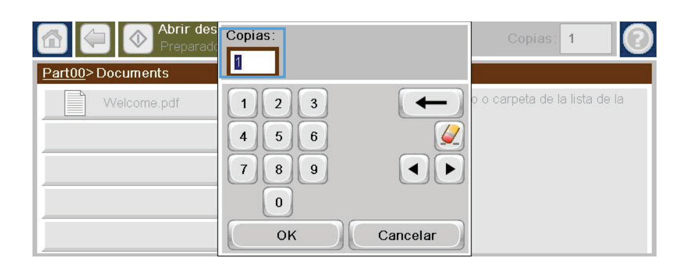
2. Se abrirá la pantalla Abrir desde USB. Seleccione una carpeta en la lista de la parte izquierda de la pantalla.



3. Seleccione el nombre del documento que desee imprimir.



4. Si necesita ajustar el número de copias, toque el campo Copias y seleccione el número correcto con el teclado numérico.



5. Toque el botón Iniciar para imprimir el documento.



9 Copia

Uso de las funciones de copia

Copia

El cristal del escáner se utiliza para realizar hasta 9999 copias de papel pequeño y ligero (menos de 60 g/m^2 o 16 libras) o de papel pesado (más de 105 g/m^2 o 28 libras), entre otros, recibos, recortes de prensa, fotografías, documentos viejos o desgastados, y libros.

Use el alimentador de documentos para realizar hasta 9999 copias de un documento original de hasta 50 páginas (en función del grosor del papel).

1. Para copiar desde el cristal del escáner, coloque el documento original mirando hacia abajo en el cristal. Alinee la esquina del original con la esquina superior izquierda del cristal.



2. Para copiar desde el alimentador de documentos, coloque el documento en el alimentador de documentos con las páginas mirando hacia arriba.



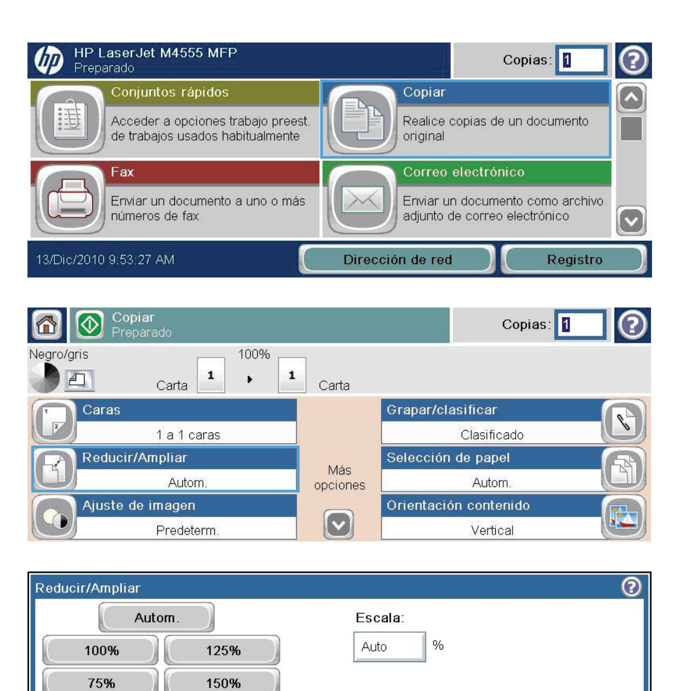
3. Para realizar copias utilizando las opciones de copia predeterminadas, utilice el teclado numérico del panel de control para seleccionar el número de copias y toque el botón Iniciar.

Cancelar un trabajo de impresión

1. Pulse el botón Detener del panel de control y toque el nombre del trabajo.
2. Toque el botón Cancelar trabajo y, a continuación, toque el botón OK

Reducción o ampliación de una imagen de copia

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Copiar.



2. Toque el botón Reducir/Ampliar.

3. Seleccione uno de los porcentajes predefinidos o toque el campo Escala y escriba un porcentaje entre 25 y 400. Toque el botón OK. También puede seleccionar estas opciones:

   - Auto: El producto ajusta automáticamente el tamaño de la imagen para ajustarla al tamaño de papel de la bandeja.
   - Incluir automáticamente márgenes: El producto reduce la imagen ligeramente para ajustar la imagen escaneada al área de impresión de la página.

   NOTA: Para reducir la imagen, seleccione un porcentaje de escala inferior a 100. Para ampliar la imagen, seleccione un porcentaje de escala superior a 100.

4. Toque el botón Iniciar.



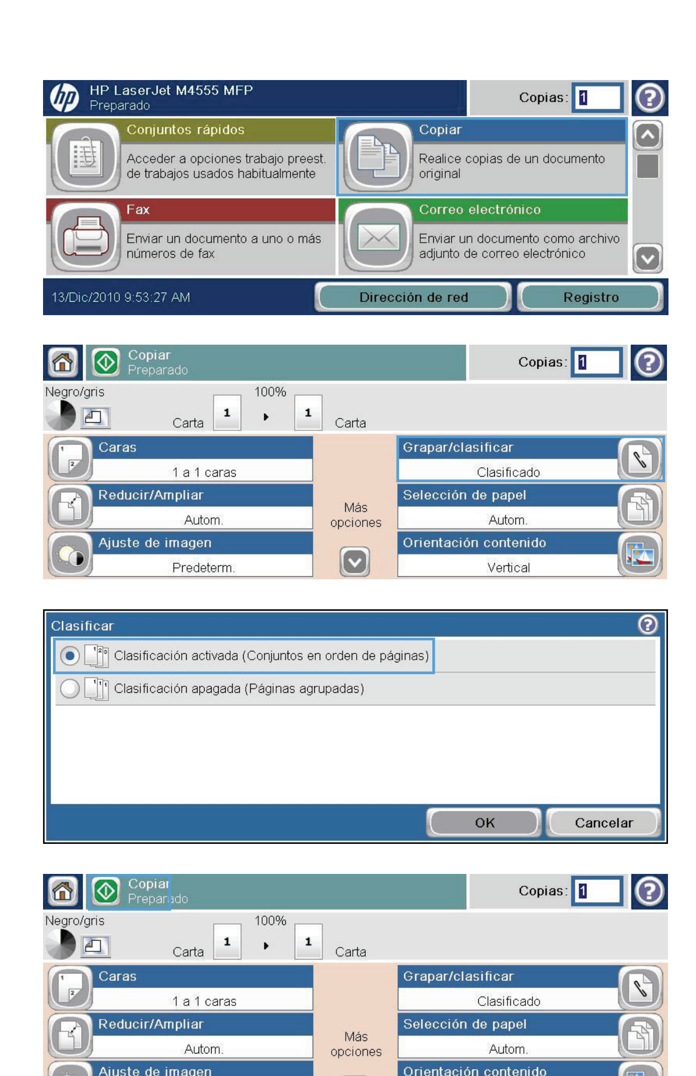
Clasificar un trabajo de copia

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Copiar.

2. Toque el botón Clasificar o el botón Grapar/ Clasificar.

3. Toque la opción Clasificación activada (conjuntos ordenados por páginas).

4. Toque el botón Iniciar.



Configuración de copia

Cambio de la calidad de la copia

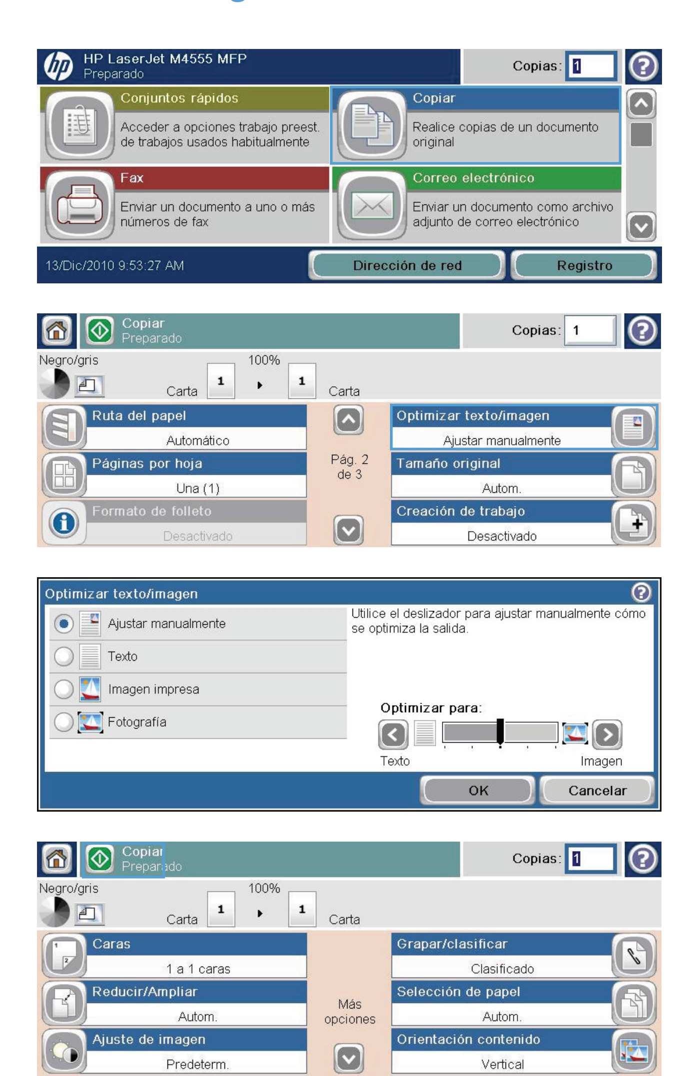
Optimización de la imagen de copia para texto o imágenes

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Copiar.

2. Toque el botón Más opciones y, a continuación, toque el botón Optimizar texto/ imagen

3. Seleccione una de las opciones predefinidas o toque el botón Ajustar manualmente y ajuste el deslizador en la zona Optimizar para. Toque el botón OK.

4. Toque el botón Iniciar.

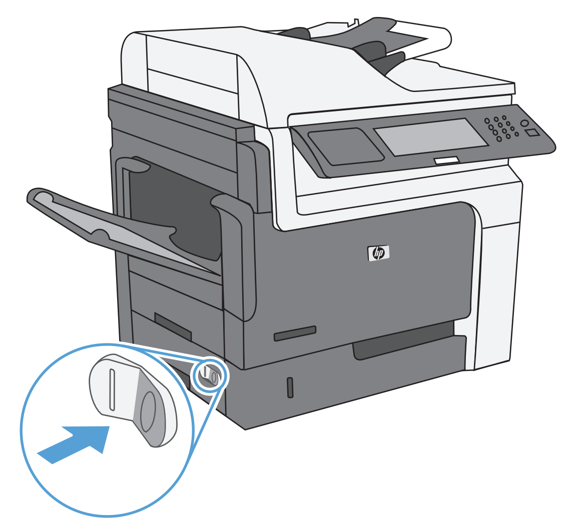


Comprobación de si existe suciedad o manchas en el cristal del escáner

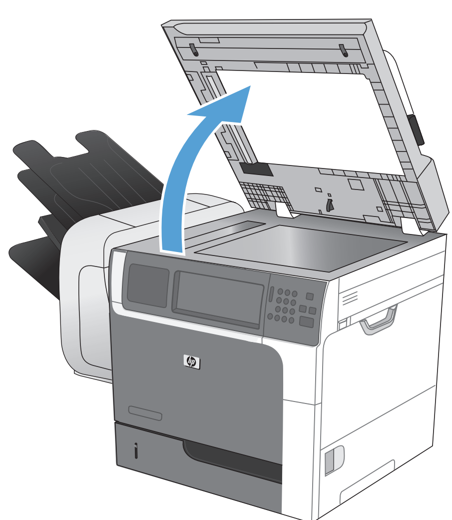
NOTA: Si aparecen rayas u otros defectos sólo en las copias que realiza utilizando el alimentador de documentos, limpie la banda del cristal con un paño suave o con una esponja que se haya humedecido con un limpiador de cristales no abrasivo. La banda del cristal se encuentra a la izquierda del cristal del escáner. No es necesario limpiar todo el cristal del escáner.

Con el tiempo, pueden acumularse motas de suciedad en el cristal del escáner y en el respaldo blanco de plástico, que pueden afectar al rendimiento. Siga este procedimiento para limpiar el cristal del escáner y el respaldo de plástico blanco.

1. Utilice el interruptor de alimentación para apagar el producto y después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



2. Abra la tapa del escáner.



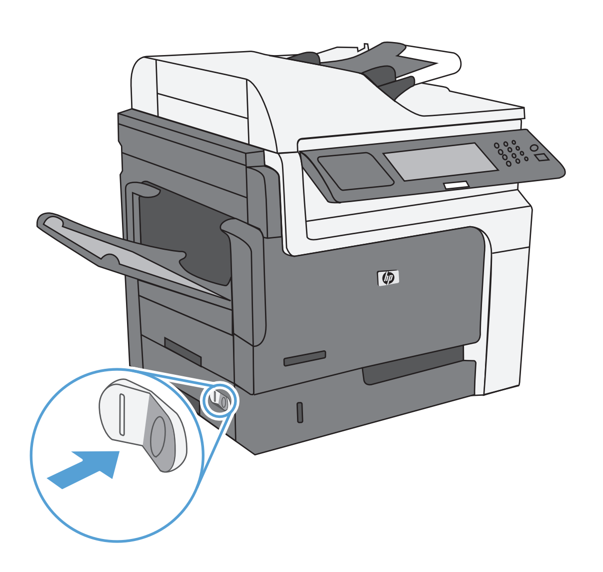
3. Limpie el cristal del escáner y el respaldo de plástico blanco con un paño suave o una esponja que se haya humedecido con un limpiador de cristales no abrasivo. Seque el cristal y el respaldo de plástico blanco con una gamuza o una esponja de celulosa para evitar la aparición de motas.

   PRECAUCIÓN: No utilice productos abrasivos, acetona, benceno, amoníaco, alcohol o tetracloruro de carbono en ninguna parte del producto, ya que pueden dañar el producto. No coloque líquidos directamente en el cristal o la placa. Pueden filtrarse y dañar el producto.

   NOTA: Limpie con cuidado la pequeña banda del cristal del escáner situada a la izquierda del cristal del escáner. Las pequeñas marcas de este cristal pueden provocar la aparición de rayas en las copias realizadas desde el alimentador de documentos.



4. Enchufe el producto y utilice el interruptor de alimentación para encenderlo.



Ajuste del brillo/oscuridad de la copia

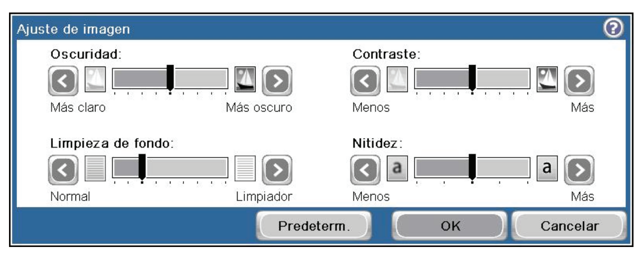
1. En la pantalla de inicio, toque el botón Copiar.



2. Toque el botón Ajuste de imagen.



3. Ajuste los deslizadores para establecer el nivel de Oscuridad, el Contraste, el nivel de Nitidez y el nivel de Limpieza de fondo. Toque el botón OK.



4. Toque el botón Iniciar.



Definición de ajustes personalizados de copia

Puede utilizar el menú Administración para establecer la configuración predeterminada que se aplicará a todos los trabajos de copia. Si es necesario, puede sustituir por otros la mayoría de las configuraciones de un trabajo determinado. Una vez finalizado el trabajo, el producto vuelve a la configuración predeterminada.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el menú Administración y tóquelo.

2. Abra el menú Configuración de copia.

3. Se ofrecen varias opciones. Puede configurar los valores predeterminados para todas las opciones, o sólo para algunas de ellas.

NOTA: Para obtener información sobre cada opción de menú, toque el botón Ayuda ? situado en la esquina superior derecha de la pantalla correspondiente a dicha opción.

Definición del tamaño y el tipo de papel para copiar en papel especial

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Copiar.

2. Toque el botón Selección de papel.

3. Seleccione la bandeja que contiene el papel que desea utilizar y, a continuación, toque el botón OK.



Restauración de la configuración predeterminada de copia

1. Desde la pantalla de inicio, abra los siguientes menús:
   - Administración
   - Configuración general
   - Restaurar las configuraciones de fábrica
2. Seleccione la casilla Copiar y, a continuación, toque el botón Restab.

Copia de un libro

1. Levante la tapa y coloque el libro sobre el cristal del escáner con la esquina superior izquierda situada en la esquina superior izquierda del cristal.



2. Cierre la tapa suavemente.

3. En el panel de control, toque el botón Copiar.

4. Toque el botón Iniciar.

5. Repita estos pasos para todas las páginas que desee copiar.

NOTA: Este producto no dispone de la capacidad de distinguir entre las páginas de la izquierda y de la derecha. Agrupe las páginas copiadas con cuidado.

Copia de una fotografía

NOTA: Las fotografías se copian desde el cristal del escáner.

1. Levante la tapa y coloque la fotografía hacia abajo con la esquina superior izquierda en la esquina superior izquierda del cristal del escáner.



2. Cierre la tapa con cuidado.
3. En el panel de control, toque el botón Copiar.
4. Toque el botón Optimizar texto/imagen y seleccione el botón Fotografía.
5. Toque el botón Iniciar .

Creación de un trabajo de copia almacenado

Utilice este procedimiento para escanear un documento y guardarlo en el producto para que pueda imprimir copias en cualquier momento.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.
2. En la pantalla de inicio, toque el botón Guardar en la memoria del dispositivo.

   NOTA: Si se lo solicitan, escriba su nombre de usuario y contraseña.

3. Seleccione una carpeta existente o toque el botón Nueva carpeta para crear una carpeta nueva.
4. Escriba el nombre del archivo en el campo de texto Nombre archivo y, a continuación, seleccione el tipo de archivo de la lista desplegable Tipo de archivo.
5. Para establecer configuraciones para el documento, toque el botón Más opciones.
6. Toque el botón Iniciar para guardar el archivo.

Copia de originales con varios tamaños

Puede copiar documentos originales que están impresos en diferentes tamaños de papel siempre que las hojas de papel tengan la misma dimensión. Por ejemplo, puede combinar los tamaños de Carta y Legal.

1. Disponga las hojas del documento original de tal forma que todas ellas tengan la misma anchura.
2. Coloque las hojas orientadas hacia arriba en el alimentador de documentos y ajuste ambas guías de papel contra el documento.



3. En el panel de control, toque el botón Copiar.
4. Toque el botón Tamaño original.

NOTA: Si esta opción no figura en la primera pantalla, toque el botón Más opciones hasta que aparezca.

5. Seleccione el botón Mezcla Carta/Legal y, a continuación, toque el botón OK.
6. Toque el botón Iniciar.

Imprimir en ambas caras (dúplex)

1. Coloque los documentos originales en el alimentador de documentos con la primera página hacia arriba y con la parte superior de la página orientada hacia el interior.



2. En el panel de control, toque el botón Copiar.



3. Toque el botón Caras.

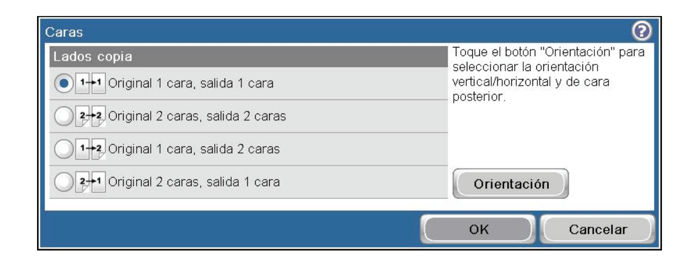


4. Para realizar una copia de dos caras a partir de un original de una cara, toque el botón Original 1 cara, salida 2 caras.

   Para realizar una copia de dos caras a partir de un original de dos caras, toque el botón Original 2 cara, salida 2 caras.

   Para realizar una copia de una cara a partir de un original de dos caras, toque el botón Original 2 cara, salida 1 caras.

   Toque el botón OK.



5. Toque el botón Iniciar .



Uso del modo de creación de trabajos

Utilice la función de Creación de trabajo para combinar varios juegos de documentos originales en un sólo trabajo de copia. Utilice también esta función para copiar un documento original que tenga más páginas de las que puede alojar el alimentador de documentos de una sola vez.

1. Coloque el documento original boca arriba en el alimentador de documentos o boca abajo en el cristal del escáner.
2. En el panel de control, toque el botón Copiar.
3. Desplácese hasta el botón Creación de trabajo y tóquelo.
4. Toque el botón Creación de trabajos activada.
5. Toque el botón OK.
6. Si es necesario, seleccione las opciones de copia deseadas.
7. Toque el botón Iniciar. Después de escanear cada página, el panel de control le pedirá si desea escanear más páginas.
8. Si el trabajo tiene más páginas, cargue la siguiente página y, a continuación, toque el botón Escanear.

   El producto almacena temporalmente todas las imágenes escaneadas. Toque el botón Finalizar para terminar de imprimir las copias.

10 Escaneado y envío de documentos

Configuración de las funciones de escaneado/envío

El producto ofrece las siguientes funciones de escaneado y envío:

- Escanear y guardar archivos en una carpeta de su red.
- Escanear y guardar archivos en la unidad de disco duro del producto.
- Escanear y guardar archivos en una unidad flash USB.
- Escanear y enviar documentos a una o más direcciones de correo electrónico.

Algunas funciones de escaneado y envío no estarán disponibles en el panel de control del producto hasta que utilice el servidor Web incorporado de HP para activarlas.

NOTA: Para obtener información detallada sobre el uso del servidor Web incorporado de HP, haga clic en el enlace **Ayuda** situado en la esquina superior derecha de la página del servidor Web incorporado de HP.

1. Abra una página Web y escriba la dirección IP del producto en la barra de direcciones.
2. Cuando se abra el servidor Web incorporado de HP, haga clic en la ficha **Escaneado/Envío digital**.
3. Si nunca antes ha utilizado el asistente de configuración de la función de escaneado a correo electrónico de HP para configurar la función de Correo electr., puede activarlo utilizando el servidor Web incorporado de HP.
   a. Haga clic en el enlace **Configuración de correo electrónico**.
   b. Seleccione la casilla **Correo electr.** para activar la función.
   c. Seleccione el servidor de correo electrónico saliente que desee utilizar o bien haga clic en el botón **Agregar** para añadir otro servidor a la lista.

   NOTA: Si no conoce el nombre del servidor de correo, normalmente se puede encontrar abriendo el programa de correo electrónico y consultando los ajustes de configuración del correo saliente.

   d. En el área **Mensaje de dirección**, configure los ajustes predeterminados para la dirección de origen.
   e. La configuración del resto de ajustes es opcional.
   f. Cuando termine, haga clic en el botón **Guardar configuración**.
4. Active la función de Almacenamiento en carpetas de red.
   a. Haga clic en el enlace **Configuración de Guardar en una carpeta de red**.
   b. Seleccione la casilla **Guardar en una carpeta de red** para activar la función.
   c. En el área **Conjuntos rápidos**, haga clic en el botón **Agregar**.

d. En la pantalla siguiente, introduzca un nombre y una descripción para la configuración rápida y especifique la ubicación del panel de control en la que desea que aparezca. Haga clic en el botón **Siguiente**.

e. En la pantalla siguiente, seleccione el tipo de carpeta de configuración rápida que desee utilizar y, a continuación, haga clic en el botón **Siguiente**.

f. Continúe por las pantallas siguientes y seleccione las opciones predeterminadas que desee aplicar a la configuración rápida.

g. En la pantalla **Resumen**, revise los ajustes y, a continuación, haga clic en el botón **Finalizar**.

5. Active la función de Almacenamiento en USB.

   a. Haga clic en el enlace **Configuración de Guardar en USB**.

   b. Seleccione la casilla **Activar almacenamiento en USB**.

   c. Haga clic en el botón **Aplicar** situado en la parte inferior de la página.

Uso de las funciones de escaneado/envío

Inicio de sesión

Algunas funciones pueden aparecer protegidas en el panel de control del producto para que no las pueda utilizar ninguna persona que no esté autorizada. Cuando una función esté protegida, el producto le pedirá que inicie sesión antes de utilizarla. También puede iniciar sesión sin esperar a que se lo soliciten pulsando el botón Registro de la pantalla de inicio.

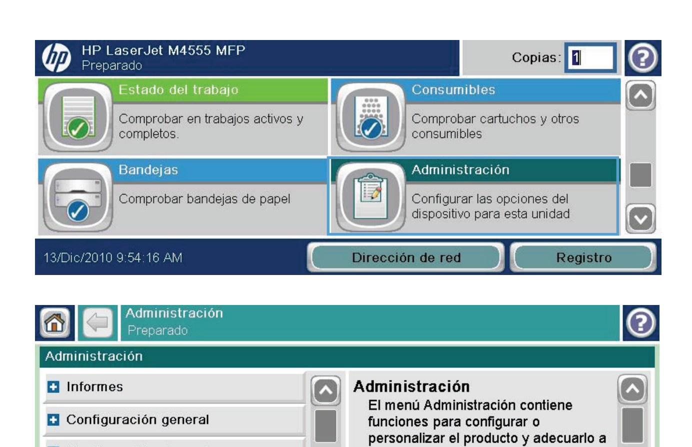
Normalmente, se utiliza el mismo nombre de usuario y contraseña que los que se utilizan para iniciar sesión en el ordenador de la red. Si tiene alguna duda sobre las credenciales que debe utilizar, póngase en contacto con el administrador de la red.

Cuando haya iniciado sesión en el producto, aparecerá el botón Cerrar sesión en el panel de control. Para mantener la seguridad del producto, toque el botón Cerrar sesión cuando haya terminado de utilizar el producto.

Cambio de la configuración predeterminada de escaneado/envío mediante el panel de control del producto

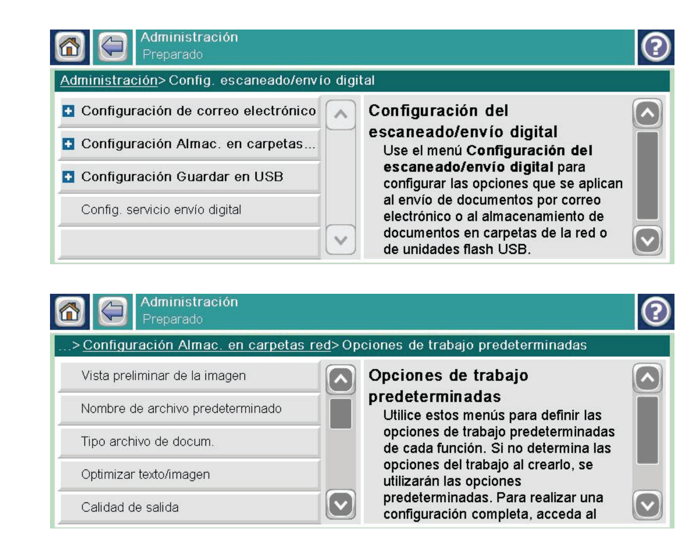
1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra el menú Config. escaneado/envío digital.



3. Seleccione la categoría de la configuración de escaneado y envío que desee configurar.

4. Abra el menú Opciones de trabajo predeterminadas y configure las opciones. Toque el botón OK para guardar la configuración.



Envío de un documento escaneado

Envío de un documento escaneado a una carpeta de red

El producto puede escanear un archivo y guardarlo en una carpeta de la red. Esta función se admite en los siguientes sistemas operativos:

- Windows Server 2003 de 64 bits
- Windows Server 2008 de 64 bits
- Windows XP de 64 bits
- Windows Vista de 64 bits
- Windows 7 de 64 bits
- Novell versión 5.1 y posteriores (acceso en exclusiva a las carpetas Conjuntos rápidos)



NOTA: Es posible que tenga que registrarse en el producto para usar esta función.

El administrador del sistema se puede valer del servidor Web incorporado de HP para configurar carpetas de Conjuntos rápidos predefinidas o bien, el usuario puede especificar la ruta a otra carpeta de la red.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.

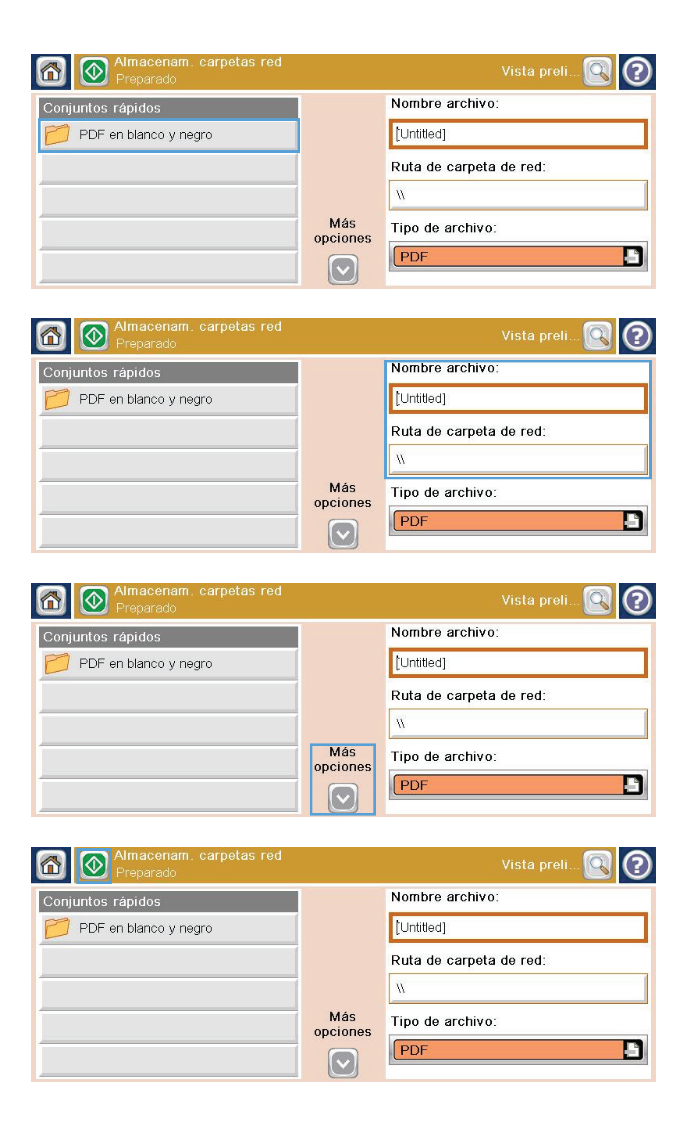


2. En la pantalla de inicio, toque el botón Almacenamiento en carpetas de red.

   NOTA: Si se le solicita, escriba su nombre de usuario y contraseña.



3. Para utilizar una de las configuraciones de trabajo predefinidas, seleccione uno de estos valores en la lista Conjuntos rápidos.



4. Para configurar un trabajo nuevo, escriba el nombre del archivo en el campo de texto Nombre archivo y, a continuación, escriba la ruta a la carpeta de la red en el campo Ruta de carpeta de red. Utilice el siguiente formato para la ruta:

   \\ruta\ruta

5. Para establecer la configuración del documento, toque el botón Más opciones.

6. Toque el botón Iniciar para guardar el archivo.

Envío de un documento escaneado a una carpeta de la memoria del producto

Siga este procedimiento para escanear un documento y guardarlo en el producto para que pueda imprimir copias en cualquier momento.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.

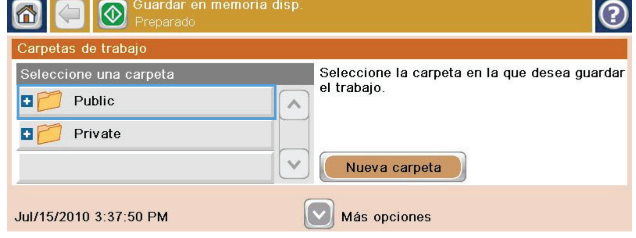


2. En la pantalla de inicio, toque el botón Guardar en la memoria del dispositivo.

   NOTA: Si se le solicita, escriba su nombre de usuario y contraseña.



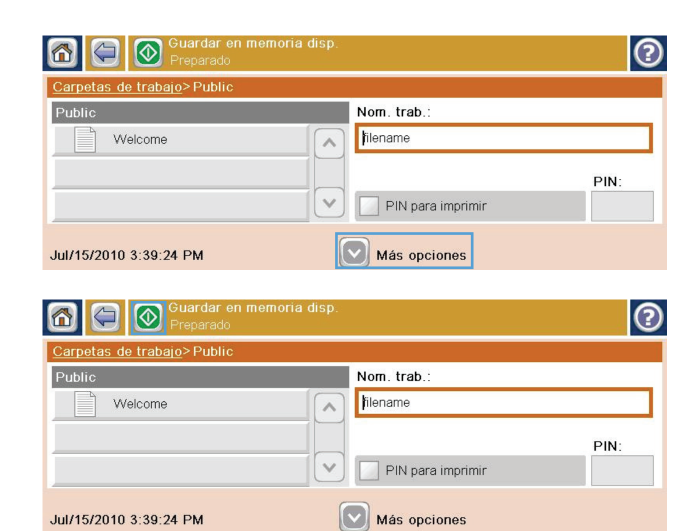
3. Seleccione una carpeta existente o toque el botón Nueva carpeta para crear una carpeta nueva.



4. Escriba el nombre del archivo en el campo de texto Nombre archivo.



5. Para establecer la configuración del documento, toque el botón Más opciones.



6. Toque el botón Iniciar para guardar el archivo.

Envío de un documento escaneado a una unidad flash USB

El producto puede escanear un archivo y guardarlo en una carpeta de una unidad flash USB.

NOTA: Es posible que tenga que registrarse en el producto para usar esta función.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.



2. En la pantalla de inicio, toque el botón Almacenamiento en USB.

   NOTA: Si se le solicita, escriba su nombre de usuario y contraseña.



3. Seleccione una de las carpetas de la lista o toque el botón Nueva carpeta para crear una carpeta nueva en la unidad flash USB.

4. Escriba el nombre del archivo en el campo de texto Nombre archivo y seleccione el tipo de archivo en la lista desplegable Tipo de archivo.

5. Para establecer la configuración del documento, toque el botón Más opciones.

6. Toque el botón Iniciar para guardar el archivo.



Envío a correo electrónico

La característica de correo electrónico del producto ofrece las siguientes ventajas:

- Envía documentos a una o más direcciones de correo electrónico.
- Entrega archivos en blanco y negro o en color.
- Puede enviar archivos en formatos de archivo diferentes que el destinatario pueda manipular.

Para utilizar la característica de correo electrónico, el producto debe estar conectado a una red de área local SMTP válida con acceso a Internet.

Protocolos compatibles

El producto admite los protocolos SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) y LDAP (Lightweight Directory Access Protocol).

SMTP

- SMTP constituye un conjunto de reglas que definen la interacción entre los programas que envían y reciben correo electrónico. Para que el producto pueda enviar documentos a una dirección de correo electrónico, debe estar conectado a una LAN que tenga acceso a un servidor de correo electrónico compatible con SMTP.
- Si utiliza una conexión de LAN, póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener la dirección IP o el nombre de host del servidor SMTP. Si se conecta mediante una conexión DSL o una conexión por cable, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet para obtener la dirección IP del servidor SMTP.

LDAP

- El LDAP se utiliza para acceder a una base de datos de información. Cuando el producto utiliza LDAP, busca en una lista general de direcciones de correo electrónico. Cuando el usuario comienza a escribir la dirección de correo electrónico, LDAP utiliza la característica auto completar, que facilita una lista de direcciones de correo electrónico que coinciden con los caracteres escritos. A medida que agrega caracteres, la lista de direcciones de correo electrónico que coinciden se acorta.
- El producto admite LDAP pero no se necesita una conexión con un servidor LDAP para enviar trabajos por correo electrónico.

NOTA: Si necesita cambiar la configuración de LDAP, debe cambiarla utilizando el servidor Web incorporado de HP.

Configuración de ajustes del servidor de correo electrónico

Para poder enviar un documento por correo electrónico, debe configurar el producto para el envío por correo electrónico.

NOTA: Las instrucciones siguientes sirven para configurar el producto en el panel de control. También puede utilizar estos procedimientos mediante el servidor Web incorporado de HP. La forma más sencilla de configurar los ajustes del correo electrónico es utilizando el menú Asistente de configuración de correo electrónico.

NOTA: El icono de correo electrónico no se muestra en el panel de control si no está configurado el correo electrónico.

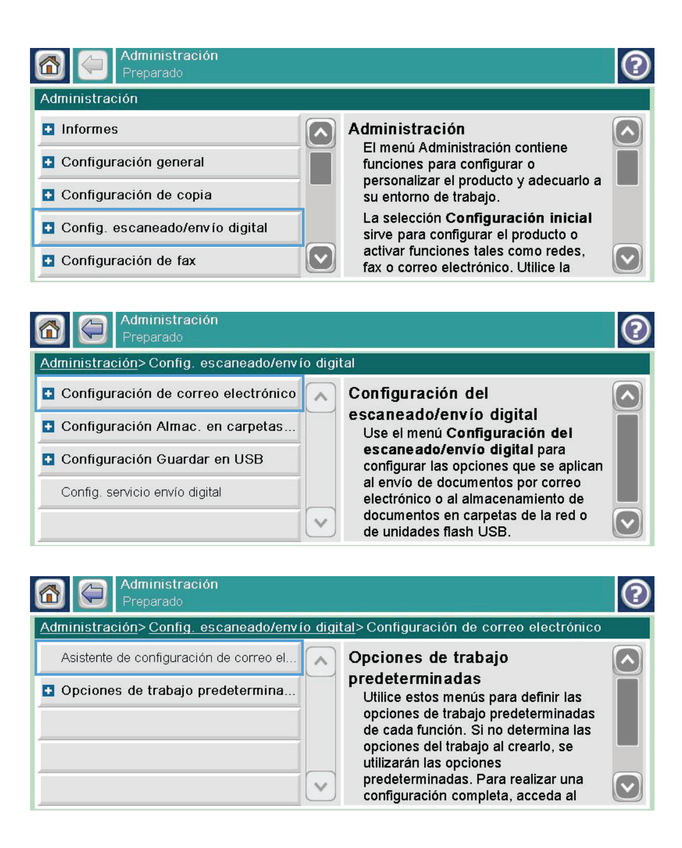
1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el menú Administración y tóquelo.



2. Abra el menú Config. escaneado/envío digital.

3. Abra el menú Configuración de correo electrónico.

4. Abra el menú Asistente de configuración de correo electrónico y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



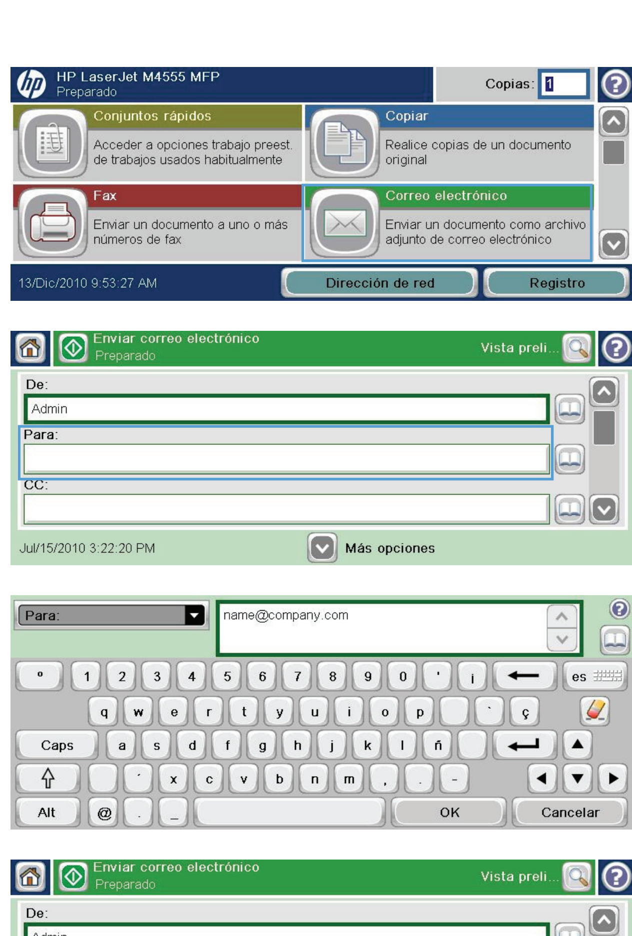
Envío de un documento escaneado a una o varias direcciones de correo electrónico

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.



2. En la pantalla de inicio, toque el botón Correo electr..

   NOTA: Si se le solicita, escriba su nombre de usuario y contraseña.

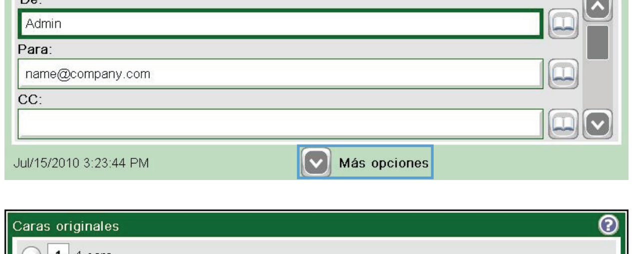


3. Toque el cuadro de texto situado junto a un campo para abrir un teclado numérico.

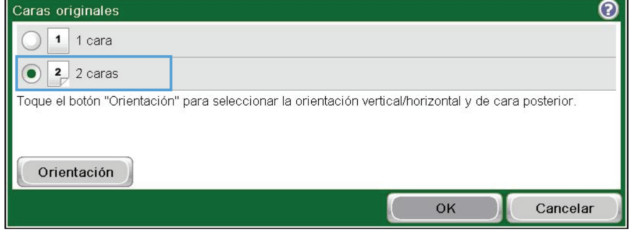
   NOTA: Si está registrado en el producto, su nombre de usuario y otros datos predeterminados se mostrarán en el campo Remitente. Si es así, es posible que no pueda cambiarlo.

4. Escriba la información adecuada para el campo. Para enviar a varias direcciones, sepárelas con punto y coma, o toque el botón Intro en el teclado numérico de la pantalla táctil después de escribir cada una de las direcciones.

5. Para cambiar la configuración del documento, toque el botón Más opciones.



6. Si va a enviar un documento a doble cara, seleccione el menú Caras originales y, a continuación, la opción 2 caras.



7. Toque el botón Iniciar para iniciar el envío.



Uso de la libreta de direcciones

Puede enviar un mensaje de correo electrónico a una lista de destinatarios utilizando la libreta de direcciones. Dependiendo de cómo esté configurado el producto, puede que tenga una o varias de las siguientes opciones de visualización de la libreta de direcciones.

- Todos los contactos: Muestra una lista de todos los contactos disponibles.
- Contactos personales: Muestra una lista de todos los contactos asociados a su nombre de usuario. Estos contactos no están visibles para el resto de personas que utilizan el producto.

  NOTA: Debe haber iniciado sesión en el producto para ver la lista de Contactos personales.

- Contactos locales: Muestra una lista de todos los contactos almacenados en la memoria del producto. Estos contactos pueden verlos todas aquellas personas que utilizan el producto.

Agregar contactos a la libreta de direcciones desde el panel de control del producto

Si ha iniciado sesión en el producto, los contactos que añada a la libreta de direcciones no estarán visibles para el resto de personas que utilicen el producto.

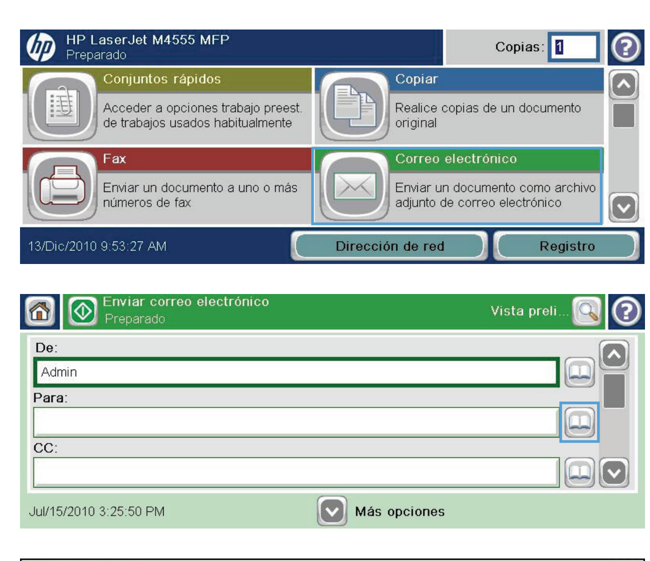
Si no ha iniciado sesión en el producto, los contactos que añada a la libreta de direcciones estarán visibles para el resto de personas que utilicen el producto.

NOTA: También puede utilizar el servidor Web incorporado (EWS) de HP para crear y gestionar la libreta de direcciones.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Correo electr.

   NOTA: Si se lo solicitan, escriba su nombre de usuario y contraseña.

2. Toque el botón de libreta de direcciones situado junto al campo Para para abrir la pantalla Libreta de direcciones.



3. Toque el botón Agregar contacto situado en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



4. En el campo de texto Nombre, escriba e nombre del contacto.

5. En la lista desplegable, seleccione la opción Dirección de correo electrónico y, a continuación, escriba la dirección de correo electrónico del contacto.

   Toque el botón OK para añadir el contacto a la lista.



Envío de un documento a una dirección de correo electrónico utilizando la libreta de direcciones

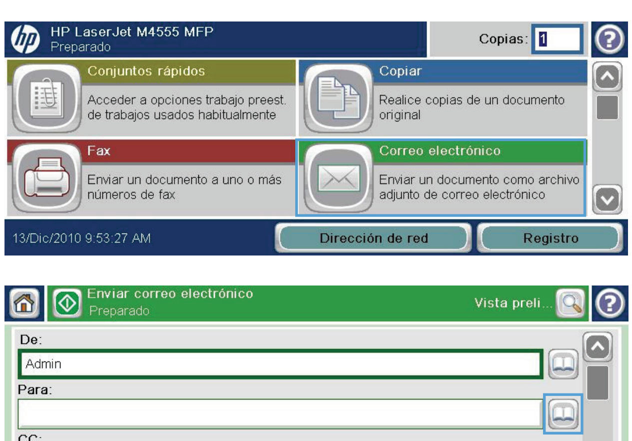
1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos.



2. En la pantalla de inicio, toque el botón Correo electr.

   NOTA: Si se lo solicitan, escriba su nombre de usuario y contraseña.

3. Toque el botón de libreta de direcciones situado junto al campo Para para abrir la pantalla Libreta de direcciones.



4. En la lista desplegable, seleccione la vista de libreta de direcciones que desee utilizar.

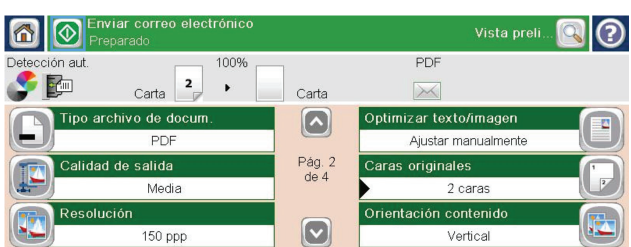


5. Seleccione un nombre de la lista de contactos y, a continuación, toque el botón de flecha hacia la derecha para añadir el nombre a la lista de destinatarios.

   Repita este paso para cada destinatario y, a continuación, toque el botón OK.



6. Toque el botón Iniciar para comenzar el envío.



11 Fax

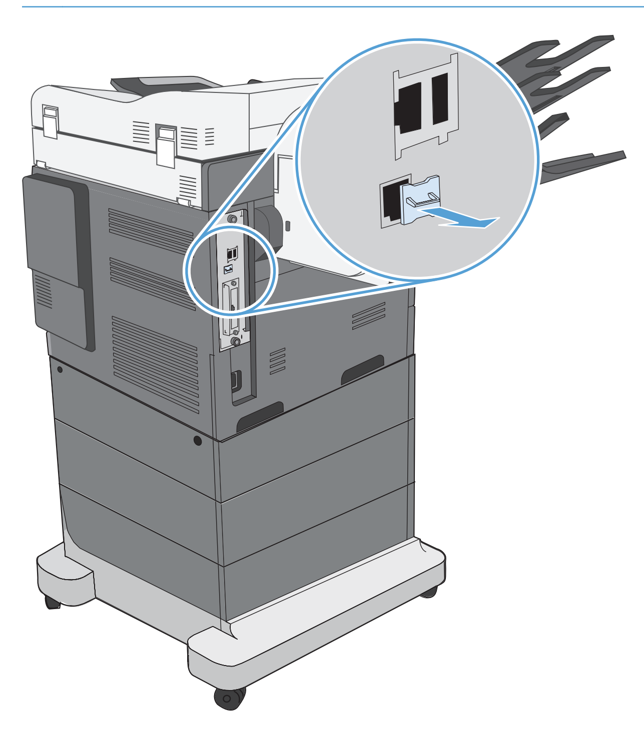
Configuración de fax

Presentación

El Accesorio de fax analógico HP LaserJet 500 permite que el producto multifunción de HP (MFP) funcione como una máquina de fax analógica independiente. Para obtener más información, visite www.hp.com/go/ljanalogfaxaccessory500_manuals.

NOTA: Además de la función analógica de fax, el producto también admite el uso del fax para LAN. Sólo se puede activar un método de fax cada vez.

NOTA: Si el producto tiene instalado el accesorio de fax, quite la cubierta de la conexión del fax, conecte el cable telefónico y, a continuación, realice la configuración inicial del fax. La cubierta de la conexión del fax se encuentra en el conector telefónico situado en el panel posterior del formateador.



Características de Accesorio de fax analógico HP LaserJet 500

Características de envío de fax	• Marcados rápidos • Libreta de direcciones de fax • Opciones de resolución y ajuste de imagen • Códigos de facturación

Características de recepción de fax	• Sellado de faxes recibidos • Bloqueo de faxes entrantes • Sondeo de faxes • Tonos de respuesta ajustables
Funciones avanzadas de fax	• Notificación del estado de faxes • Compresión JBIG • Corrección de errores • Archivado de fax
Configuración de fax remoto	• Servidor Web incorporado • HP Web Jetadmin • HP MFP Digital Sending Software
Características de seguridad	• Programación de impresión de faxes

Comprobación del funcionamiento del fax

Si el accesorio de fax está instalado y funciona correctamente, aparecerá el icono del fax en el panel de control del producto. Si el accesorio de fax se acaba de instalar pero todavía no se ha configurado, el icono del fax aparecerá en gris. Si ocurre esto, utilice las siguientes instrucciones para configurar el accesorio de fax.

Configuración de fax necesaria

Una vez instalado el accesorio de fax, debe configurar ciertos ajustes antes de poder utilizar el accesorio. Si estos ajustes no están configurados, el icono del fax aparece atenuado. Esta configuración incluye:

- País/región
- Fecha/Hora
- Nombre de la empresa
- Número de fax
- Prefijo de marcado (opcional)

Esta información se utiliza en el encabezado del fax que se imprime en todos los faxes salientes.

NOTA: Cuando se instala por primera vez, es posible que el accesorio de fax lea algunas de estas configuraciones del producto; por lo tanto, ya debe haber un valor establecido. Debe comprobar los valores para verificar que están ajustados y que son correctos.

NOTA: En EE. UU. y en muchos otros países/regiones, la configuración de la fecha, la hora, el país/región, el número de teléfono y el nombre de la compañía es un requisito legal para el fax.

Asistente de configuración de fax

El asistente de configuración de fax guía a los usuarios a través de un procedimiento paso a paso para configurar los valores del fax que son necesarios para utilizar la función de fax. Si los ajustes no se configuran, la función de fax se encuentra desactivada.

La primera vez que encienda el producto con un accesorio de fax instalado, siga estos pasos para acceder al asistente de configuración del fax:

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Configuración inicial.
2. Toque el menú Asistente de configuración de fax.
3. Siga los pasos que se indican en el asistente de configuración del fax para configurar los ajustes necesarios.
4. Cuando termine el asistente de configuración del fax, aparecerá la opción para ocultar el botón Configuración inicial en la pantalla de inicio.

Para acceder al asistente de configuración del fax *después* de la configuración inicial mediante el panel de control, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Asistente de configuración de fax

Siga estos pasos para configurar los ajustes de fax necesarios utilizando el asistente de configuración del fax:

1. Toque su país/región en la primera pantalla del asistente de configuración del fax y, a continuación, toque el botón Siguiente.
2. Toque los cuadros de fecha y hora para introducir estos valores y, a continuación, toque el botón Siguiente.
3. Toque los cuadros de Nombre de la empresa y Número de fax para introducir el nombre de la empresa y el número de fax y, a continuación, toque el botón Siguiente.
4. Toque el cuadro Prefijo de marcado para introducir el prefijo de marcación, si es necesario, y, a continuación, toque el botón Siguiente.
5. En la pantalla final del asistente de configuración del fax, confirme los ajustes de configuración del fax. Toque el botón Finalizar para completar el asistente de configuración del fax.

   - o -

   Toque el botón Atrás para regresar a las pantallas del asistente de configuración del fax y realice los cambios oportunos en los valores de configuración.

NOTA: Los ajustes configurados con el asistente de configuración del fax en el panel de control anulan cualquier ajuste realizado en el servidor Web incorporado.

NOTA: Si la configuración del menú Configuración del fax no aparece en la lista de menús, es posible que esté activado el fax para LAN o Internet. Si se activa el fax para LAN o Internet, el accesorio de fax analógico se desactivará y no aparecerá el menú del fax. Sólo puede activar una función de fax cada vez, la de fax para LAN o la de fax analógico o fax por Internet. El icono del fax aparece para cada función del fax. Si desea utilizar la función de fax analógico cuando la LAN esté activada, puede hacerlo deshabilitando la función de fax para LAN mediante la utilidad de configuración del software de envío digital HP MFP o mediante el servidor Web incorporado.

Configure o verifique la fecha y la hora

La configuración de fecha y hora para el accesorio de fax tiene el mismo valor que la configuración de fecha y hora del producto. Puede introducir esta información mediante el asistente de configuración del fax o siguiendo estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración general
   - Configuración de fecha/hora
   - Fecha/Hora
3. Toque la configuración correcta de Zona horaria para su zona.
4. Toque el menú desplegable Mes y seleccione un mes.
5. Toque los cuadros situados junto al menú desplegable Fecha para introducir el día y el año con el teclado numérico.
6. Toque los cuadros situados bajo del encabezado Hora para introducir la hora y los minutos con el teclado numérico y, a continuación, toque el botón AM o PM.
7. Si es necesario, toque la función Ajuste para horario de verano.
8. Toque el botón Guardar para guardar la configuración.

Configuración o verificación del formato de fecha y hora

La configuración del formato de fecha y hora para el accesorio de fax tiene el mismo formato que la configuración de fecha y hora del producto. Puede introducir esta información mediante el asistente de configuración del fax o siguiendo estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración general
   - Configuración de fecha/hora
   - Formato de fecha/hora
3. Toque una opción de Formato de fecha.
4. Toque una opción de Formato de hora.
5. Toque el botón Guardar para guardar la configuración.

Configuración de los ajustes del fax

Configuración de fax remoto

Para configurar el accesorio de fax, además de poder utilizar el panel de control del producto, puede hacerlo de manera remota mediante distintas herramientas de software. Como el producto contiene un servidor Web incorporado (EWS), puede configurar el accesorio de fax en la web a través de un explorador web o HP Web Jetadmin (WJA). Además, puede configurar el accesorio de fax en la red con un equipo conectado a la red mediante la utilidad de configuración HP MFP Digital Sending Software (DSS). Estas herramientas proporcionan acceso a la mayor parte de los ajustes de configuración del accesorio de fax disponibles en el menú del fax del producto.

Explorador web

El producto contiene un servidor Web incorporado (EWS). El EWS le permite utilizar un explorador Web para poder acceder a la configuración de fax analógico.

1. Escriba la dirección IP del producto en la barra de direcciones URL del explorador y pulse Intro para abrir la pantalla Configure product (Configuración del producto) del EWS. Para obtener la dirección IP del producto, imprima una página de configuración.

NOTA: Si se está utilizando el DSS, aparece un mensaje en EWS indicando que el DSS está bajo control. La única manera de modificar la configuración es a través del DSS.

2. Haga clic en la ficha **Fax**. Se abrirá la pantalla **Configuración de envío de fax**.

3. En la pantalla **Configuración de envío de fax**, haga clic en **Activar envío a fax** para activar el fax. Realice los cambios oportunos en la configuración común de los trabajos y en la configuración específica para el tipo de fax que se vaya a utilizar y, a continuación, haga clic en el botón **Aplicar** para aceptar la configuración.

HP Web Jetadmin

Para acceder a la configuración de fax analógico del producto mediante HP Web Jetadmin, siga estos pasos. Para obtener información detallada sobre HP Web Jetadmin, véase el **Manual de referencia HP Web Jetadmin**.

1. Inicio de HP Web Jetadmin

2. En el cuadro de texto **At a Glance** (De un vistazo), escriba la dirección IP del producto en el cuadro de texto **Quick Device Find** (Búsqueda rápida de dispositivos) y, a continuación, haga clic en el botón **Continuar** para ver el estado del dispositivo en el panel derecho. Seleccione **Digital Sending and Fax** del menú desplegable de estado en dicho panel.

3. Configure las opciones en las secciones **Configuración del fax** o **Configuración avanzada del fax**. Para obtener información sobre un ajuste determinado, seleccione la ayuda en contexto situada al lado del ajuste.

4. Después de haber realizado modificaciones en la configuración, haga clic en **Aplicar** para aceptarlas.

Además de configurar un producto único, también puede realizar configuraciones de dispositivos múltiples. El modo de dispositivo múltiple configura varios productos a la vez. Para obtener más información sobre esta función, consulte la **Guía del usuario de Web Jetadmin**, disponible en la ficha **Autoayuda y documentación**, en www.hp.com/go/webjetadmin.

Utilidad de configuración del software MFP HP Digital Sending

Para acceder a la configuración de fax MFP analógico mediante la utilidad de configuración DSS, siga estos pasos:

1. Inicie la utilidad (en el equipo o servidor) para abrir la pantalla principal.
2. Seleccione el producto, haga clic en el botón **Configure MFP** (Configurar MFP) de la pantalla principal y, a continuación, haga clic en la ficha Send to Fax (Enviar a fax) para abrir la pantalla de configuración del fax.
3. Para activar las funciones de fax en el producto, seleccione la opción **Enable Fax Send** (Activar envío a fax). Para acceder a la configuración del fax analógico, seleccione **Internal Modem** (Módem interno) en la lista desplegable **Fax Send Method** (Método de envío de fax). En la ficha **Common Job Settings** (Configuración común de los trabajos) realice las modificaciones que desee y haga clic en **Aplicar** para aceptarlas. Seleccione la ficha **Internal Modem** (Módem interno) para establecer configuraciones adicionales del fax.

Además de configurar un producto único, también puede configurar dispositivos múltiples. Para obtener más información sobre la Utilidad de configuración del software Digital Sending, véase la **Guía del usuario del software MFP Digital Sending de HP** o la **la Guía de soporte del software MFP Digital Sending de HP**.

NOTA: En función de las capacidades y la configuración de su método de fax, es posible que algunas de estas opciones no estén disponibles o no puedan configurarse.

Configuración de envío de fax

Configuración de envío de faxes

Utilice el menú Configuración de envío de fax para configurar las siguientes funciones:

- Asistente de configuración de fax
- Configuración de marcado de fax
- Configuración general de envío de fax
- Códigos de facturación

Asistente de configuración de fax

El asistente de configuración de fax guía a los usuarios a través de un procedimiento paso a paso para configurar los valores del fax que son necesarios para utilizar la función de fax. Si los ajustes no se configuran, la función de fax se encuentra desactivada.

La primera vez que encienda el producto con un accesorio de fax instalado, siga estos pasos para acceder al asistente de configuración del fax:

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Configuración inicial.
2. Toque el menú Asistente de configuración de fax.
3. Siga los pasos que se indican en el asistente de configuración del fax para configurar los ajustes necesarios.
4. Cuando termine el asistente de configuración del fax, aparecerá la opción para ocultar el botón Configuración inicial en la pantalla de inicio.

Para acceder al asistente de configuración del fax *después* de la configuración inicial mediante el panel de control, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Asistente de configuración de fax

Siga estos pasos para configurar los ajustes de fax necesarios utilizando el asistente de configuración del fax:

1. Toque su país/región en la primera pantalla del asistente de configuración del fax y, a continuación, toque el botón Siguiente.
2. Toque los cuadros de fecha y hora para introducir estos valores y, a continuación, toque el botón Siguiente.
3. Toque los cuadros de Nombre de la empresa y Número de fax para introducir el nombre de la empresa y el número de fax y, a continuación, toque el botón Siguiente.
4. Toque el cuadro Prefijo de marcado para introducir el prefijo de marcación, si es necesario, y, a continuación, toque el botón Siguiente.
5. En la pantalla final del asistente de configuración del fax, confirme los ajustes de configuración del fax. Toque el botón Finalizar para completar el asistente de configuración del fax.

   - o -

   Toque el botón Atrás para regresar a las pantallas del asistente de configuración del fax y realice los cambios oportunos en los valores de configuración.

NOTA: Los ajustes configurados con el asistente de configuración del fax en el panel de control anulan cualquier ajuste realizado en el servidor Web incorporado.

NOTA: Si la configuración del menú Configuración del fax no aparece en la lista de menús, es posible que esté activado el fax para LAN. Si se activa el fax para LAN, el accesorio de fax analógico se desactivará y no aparecerá el menú del fax. Sólo puede activar una función de fax cada vez, la de fax para LAN o la de fax analógico o fax por Internet. El icono del fax aparece para cada función del fax. Si desea utilizar la función de fax analógico cuando la LAN esté activada, puede hacerlo desactivando la función de fax para LAN mediante la utilidad de configuración del software de envío digital HP MFP.

Configuración de marcado de fax

Configuración del volumen de marcación del fax

Utilice el ajuste Volumen de marcado de fax para controlar el nivel de volumen de marcación del producto al enviar faxes.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el menú desplegable Volumen de marcado de fax y seleccione una de las configuraciones siguientes:
   - Apagado
   - Bajo (predeterminado)
   - Alta
4. Toque el botón Guardar para guardar la configuración de volumen del fax.

Configuración del modo de marcado

La configuración de modo de marcación establece el tipo de marcación utilizado: o tono (teléfonos de tono por pulsación) o pulso (teléfonos de marcación rotativa).

Para configurar un modo de marcación, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax

3. Toque el menú desplegable Modo de marcado y seleccione la opción Tono (predeterminada) o la opción Pulso para configurar el modo de marcación del fax.

4. Toque el botón Guardar.

Configuración de la velocidad de envío de faxes

La configuración de velocidad de envío de faxes permite establecer la velocidad en bits del módem de fax analógico (medida en bits por segundo) para el envío de faxes.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax

3. Toque el menú desplegable en el encabezado Velocidad de envío de fax y, a continuación, toque uno de los siguientes valores:

   - Rápida (predeterminado) — 33600 bps (bits por segundo)
   - Medio — 14400 bps
   - Lento — 9600 bps

4. Toque el botón Guardar.

Configuración del intervalo de rellamada

La configuración del intervalo de rellamada selecciona el número de minutos entre reintentos, si el número marcado está ocupado o no responde.

NOTA: Es posible que observe un mensaje de rellamada en el panel de control cuando se desactivan las opciones **Rellamada si el número comunica** y **Rellamada si el número no responde**. Esto sucede cuando el accesorio de fax marca un número, establece una conexión y luego ésta se interrumpe. Como resultado de esta condición de error, el accesorio de fax realiza dos intentos de rellamada de forma automática sin reparar en la configuración (el primero a una velocidad de 26.400 bps y, en caso de error, el segundo a una velocidad de 14.400 bps). Durante esta operación de rellamada, aparece un mensaje en el panel de control para indicar que hay una rellamada en curso.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax

- Configuración de envío de fax
- Configuración de marcado de fax

3. Toque el cuadro de texto Intervalo de rellamada para que aparezca el teclado numérico.
4. Introduzca un valor (1–5, 5 es el valor predeterminado) y toque el botón OK.
5. Toque el botón Guardar.

Configuración de rellamada si hay error

La función Rellamada tras error establece el número de veces que se volverá a marcar un número de fax cuando se produzca un error con la transmisión del fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el botón Rellamada tras error para abrir el teclado numérico.
4. Introduzca un valor (0-9, 2 es el valor predeterminado) y toque el botón OK.
5. Toque el botón Guardar.

Establecer la opción de volver a marcar si está ocupado

La configuración de rellamada si el número comunica selecciona el número de veces (de 0 a 9) que el accesorio de fax vuelve a marcar un número cuando está ocupado. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración de Intervalo de rellamada.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el cuadro de texto Rellamada si el número comunica para que aparezca el teclado numérico.
4. Introduzca un valor (0-9, 3 es el valor predeterminado) y toque el botón OK.
5. Toque el botón Guardar.

Configuración de la opción de volver a marcar si no hay respuesta

La configuración de rellamada si el número no responde selecciona el número de veces que el accesorio de fax vuelve a marcar si el número no contesta. El número de reintentos es de 0 a 1 (utilizado en los EE.UU.) o de 0 a 2, en función de la configuración de país/región. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración del intervalo de rellamada.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el cuadro de texto Rellamada si el número no responde para que aparezca el teclado numérico.
4. Introduzca un valor (0-2, 0 es el valor predeterminado) y toque el botón OK.
5. Toque el botón Guardar.

Configuración de la detección del tono de marcado

La configuración de detección del tono de marcación determina si el fax comprueba el tono de marcación antes de enviar un fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el ajuste Detectar tono de marcado; aparecerá una marca de selección junto al ajuste Detectar tono de marcado cuando se seleccione. La configuración predeterminada aparece sin marcar (desactivada).
4. Toque el botón Guardar para activar la detección de tono de marcado.

Configuración de un prefijo de marcación (si es necesario)

La configuración de prefijo de marcación le permite introducir un número de prefijo (como por ejemplo un 9 para acceder a una línea externa) al marcar. Este número de prefijo se añade automáticamente a todos los números de teléfono cuando se marcan.

NOTA: Es posible que deba hacer una pausa entre el prefijo y el número de teléfono. Para insertar una pausa de 2 segundos, introduzca una coma (,), el símbolo de almohadilla (#) o una "P". Para añadir un número de extensión, utilice la "X".

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de marcado de fax
3. Toque el cuadro de texto Prefijo de marcado para que aparezca el teclado numérico.
4. Escriba el número de prefijo de marcación en el teclado numérico y, a continuación, toque el botón OK.
5. Toque el botón Guardar.

Configuración general de envío de fax

Utilice el menú Configuración general de envío de fax para configurar las siguientes funciones:

- Confirmación de número de fax
- Envío de PC a fax
- Encabezado fax
- Compresión JBIG
- Modo de corrección de errores

Activación de la confirmación de número de fax

Si está activada la confirmación de número de fax, éste deberá introducirse dos veces para asegurar de que es el correcto. La configuración predeterminada de esta opción es Desactivado.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax
3. Toque el cuadro Confirmación de número de fax para activar la confirmación del número de fax.
4. Toque el botón Guardar.

Activación del envío de fax desde el PC

Utilice la función de envío de fax desde el PC para enviar faxes desde un PC. Esta función está activada de forma predeterminada. Si esta función está desactivada, siga estos pasos para activarla:

NOTA: El controlador de envío de fax desde el PC debe estar instalado en el ordenador desde que el que se van a enviar los faxes.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax
3. Toque el cuadro Envío de PC a fax.
4. Toque el botón Guardar.

Encab. fax

Utilice la función de encabezado de fax para controlar si el encabezado se va a añadir en la parte superior, si el contenido se va a bajar o si el encabezado se va a colocar sobre la imagen del fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax
3. Toque la opción Anteponer (predeterminada) o la opción Superponer en la sección Encabezado fax para orientar el encabezado del fax.
4. Toque el botón Guardar.

Configuración del modo de compresión JBIG

Habilitar la compresión JBIG puede reducir las tarifas de las llamadas telefónicas ya que reduce el tiempo de transmisión del fax y es, por lo tanto, la configuración preferida. No obstante, JBIG puede provocar problemas de compatibilidad cuando realice comunicaciones con máquinas de fax antiguas, en cuyo caso deberá deshabilitarla.

NOTA: La compresión JBIG sólo funciona cuando tanto la máquina que envía como la máquina que recibe tienen compresión JBIG.

Para habilitar o deshabilitar la compresión JBIG, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax
3. Toque la función Compresión JBIG (predeterminada) para activar la compresión JBIG.
4. Toque el botón Guardar.

Configuración del modo de corrección de errores

Normalmente, el accesorio de fax controla las señales de la línea telefónica durante el envío o recepción de un fax. Si el accesorio de fax detecta un error durante la transmisión y la configuración de corrección de errores está activada, el accesorio de fax puede solicitar que la parte del fax donde se encuentra el error se envíe de nuevo.

El modo de corrección de errores está activado de forma predeterminada. Sólo debe desactivar la corrección de errores si tiene problemas para enviar o recibir un fax y si desea aceptar los errores en la transmisión con la consiguiente reducción de la calidad de la imagen. Desactivar la configuración puede resultar útil cuando intenta enviar un fax al extranjero o recibirlo, o si utiliza una conexión telefónica de satélite.

NOTA: Algunos proveedores de VOIP pueden recomendar desactivar el modo de corrección de errores. Sin embargo, no suele ser necesario.

Si el modo de corrección de errores está desactivado, siga estos pasos para activarlo:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax
3. Toque la casilla Modo de corrección de errores para activar el modo de corrección de errores en el caso de que esté desactivado (sin marcar).
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de códigos de facturación

La configuración del código de facturación, si está habilitada, solicitará que el usuario introduzca un número al enviar un fax. Este número se introduce en el informe de código de facturación. Para ver el informe de código de facturación, puede imprimirlo o consultarlo mediante una aplicación.

Los códigos de facturación están desactivados de forma predeterminada. Siga estos pasos para activar los códigos de facturación:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Códigos de facturación
3. Toque la función Activar códigos de facturación para activar los códigos de facturación.

   NOTA: Para desactivar los códigos de facturación, anule la selección de la función Activar códigos de facturación, toque el botón Guardar y, a continuación, ignore el resto de pasos.

   Para permitir que los usuarios puedan editar los códigos de facturación, toque la función Permitir que los usuarios editen los códigos de facturación.

4. Toque el cuadro de texto Código de facturación predeterminado para abrir el teclado.
5. Introduzca el código de facturación y, a continuación, toque el botón OK.
6. Toque el cuadro de texto Longitud mínima para abrir el teclado numérico.
7. Escriba el número mínimo de dígitos que desea que aparezca en el código de facturación y, a continuación, toque el botón OK.
8. Toque el botón Guardar.

Opciones de trabajo predeterminadas

Las siguientes opciones de trabajo predeterminadas están disponibles para su configuración:

- Vista preliminar de la imagen
- Resolución
- Caras originales
- Notificación
- Orientación contenido
- Tamaño original
- Ajuste de imagen

- Optimizar texto/imagen
- Creación de trabajo
- Supresión páginas blanco

NOTA: Las opciones de trabajo predeterminadas se utilizan en todos los métodos de fax: analógico, LAN y por Internet.

Vista preliminar de la imagen

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Vista preliminar de la imagen
3. Está disponible la opción siguiente:
   - Desactivar vista preliminar
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de la resolución del fax saliente

La configuración de la resolución del fax saliente determina la resolución máxima que acepta el fax receptor. El accesorio de fax utiliza la resolución más alta posible (limitada mediante esta configuración) y la máxima resolución del fax receptor.

NOTA: Los faxes que sean más anchos de 21,25 cm se envían automáticamente con una resolución estándar o fina, para reducir el tiempo del teléfono.

NOTA: La configuración de resolución predeterminada es un valor de ppp inferior que en la configuración de resolución predeterminada del modelo del producto anterior. Por ejemplo, los modelos anteriores del producto tenían una resolución FINA (200 x 200 ppp).

NOTA: Cuanto mayor sea la resolución, más prolongado será el tiempo de transmisión.

NOTA: La configuración de la resolución de los ajustes del fax LAN puede variar por proveedor y puede ser distinta de la que se indica más abajo.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax

- Opciones de trabajo predeterminadas
- Resolución

3. Toque una de las siguientes configuraciones de resolución:
   - Estándar (200 x 100 ppp) (predeterminado)
   - Fina (200 x 200 ppp)
   - Superfina (300 x 300 ppp)
4. Toque el botón Guardar.

Caras originales

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Caras originales
3. Toque una de las opciones siguientes:
   - 1 cara (predeterminado)
   - 2 caras
4. Toque el botón Orientación para establecer la orientación de la página.
5. Toque el botón Guardar.

Notificación

La opción Notificación selecciona cuándo y cómo se le notificará el estado de un fax saliente. Esta configuración sólo se aplica al fax actual. Para cambiar este ajuste permanentemente, cambie la configuración predeterminada.

1. En la pantalla de inicio, toque el menú Fax.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Notificación

3. Toque una de las siguientes configuraciones de notificación:

   - No notificar (predeterminado)
   - Notificar al finalizar trabajo
   - Notificar sólo si trabajo falla

4. Toque la opción Imprimir para recibir una notificación impresa o toque la opción Correo electr. para recibir una notificación por correo electrónico.

5. Si ha seleccionado la opción Imprimir, toque el botón Guardar para completar la configuración de notificación.

   - o -

   Si ha seleccionado la opción Correo electr., utilice el teclado para escribir la dirección de correo electrónico. A continuación, toque el botón OK para finalizar la configuración de notificación.

6. Toque la casilla Incluir miniatura para incluir una imagen en miniatura con las notificaciones.

Orientación contenido

Utilice la función de orientación del contenido para establecer cómo va a aparecer orientado el contenido del fax en la página. Para páginas de 1 cara, elija Vertical (borde más corto arriba, configuración predeterminada) u Horizontal (borde más largo arriba). Para páginas de 2 caras, elija Estilo de libro (borde más corto arriba) o Estilo doble cara (borde más largo arriba).

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Orientación contenido

3. Toque Vertical (opción predeterminada) o Horizontal para páginas de 1 cara.

4. Toque Estilo de libro o Estilo doble cara para páginas de 2 caras.

5. Toque el botón Guardar.

Tamaño del original

Utilice la función de tamaño original para que el contenido del fax coincida con el tamaño del documento original.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Tamaño original
3. Toque una de las opciones siguientes:
   - Detección automática (predeterminado)
   - Carta (8,5 x 11)
   - Mezcla Carta/Legal
   - Legal (8,5 x 14)
   - Ejecutivo (7,25 x 10,5)
   - Declaración (8,5 x 5,5)
   - Legal (8,5 x 13)
   - A4 (210 x 297 mm)
   - A5 (148 x 210 mm)
   - B5 (257 x 182 mm)
   - 16K 197 x 273 mm
   - DPostcard JIS (148 x 200 mm)
4. Toque el botón Guardar.

Ajuste de imágenes

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Ajuste de imagen

3. Toque el botón Claro o Oscuro para ajustar el valor de Oscuridad.

4. Toque el botón Menos o Más para ajustar el valor de Contraste, de Limpieza de fondo o de Nitidez.

5. Toque el botón Guardar.

NOTA: Toque el botón Predeterminado para restablecer el valor de nitidez a la configuración de fábrica.

Optimizar texto/imagen

Utilice la función de optimizar texto/imagen para generar las salidas de fax que mejor coincidan con el original. El envío de gráficos y fotografías en modo de texto reduce la calidad de las imágenes.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Optimizar texto/imagen

3. Toque una de las opciones siguientes:

   - Ajustar manualmente (predeterminado)
   - Texto
   - Imagen impresa
   - Fotografía

4. Toque el botón Guardar.

Creación de trabajo

Utilice la función de creación de trabajos para combinar varios originales en un solo trabajo de fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Creación de trabajo

3. Toque una de las opciones siguientes:
   - Creación de trabajos desactivada (predeterminado)
   - Creación de trabajos activada
4. Toque el botón Guardar.

Supresión de páginas en blanco

Utilice la función de supresión de páginas en blanco para evitar que se impriman páginas en blanco en un fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Supresión páginas blanco
3. Toque una de las opciones siguientes:
   - Desactivado (predeterminado)
   - Activado
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de recepción de fax

Configuración de recepción de fax

Configure de volumen del tono de llamada

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Configuración de recepción de fax

3. Toque el menú desplegable Volumen del tono de llamada y seleccione una de las siguientes configuraciones de volumen del timbre:

- Apagado
- Bajo (predeterminado)
- Alta

4. Toque Guardar para guardar la configuración de volumen del timbre.

Configuración de tonos para contestar

La configuración del número de tonos para contestar determina el número de veces que suena el teléfono antes de que el accesorio de fax responda a una llamada.

NOTA: El rango de configuración predeterminado de tonos para contestar es específico del país/región. El rango de los tonos para contestar disponibles está limitado por país/región.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Configuración de recepción de fax
3. Toque el menú desplegable Tonos para contestar y, a continuación, toque el número de timbres (1–5, el valor predeterminado es 1).
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de la velocidad de recepción de faxes

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Configuración de recepción de fax
3. Toque una de las siguientes opciones del menú desplegable Velocidad de recepción de fax:
   - Rápida (predeterminada) — v.34/máx. 33.600 bps
   - Medio — v.17/máx. 14.600 bps
   - Lento — v.29/máx. 9.600 bps
4. Toque el botón Guardar.

Configuración del intervalo del timbre

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Configuración de recepción de fax
3. Toque el cuadro situado debajo del encabezado Intervalo de tonos para abrir el teclado numérico.
4. Introduzca un valor para el intervalo de los timbres con el teclado numérico y, a continuación, toque el botón OK. La configuración predeterminada para el intervalo de los timbres es de 600.
5. Toque el botón Guardar.

Configuración de la frecuencia del timbre

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Configuración de recepción de fax
3. Toque el cuadro situado debajo del encabezado Frecuencia de tono para abrir el teclado numérico.
4. Introduzca un valor para la frecuencia del timbre con el teclado numérico y, a continuación, toque el botón OK. La configuración predeterminada para la frecuencia del timbre es de 68 hz.
5. Toque el botón Guardar.

Activación o desactivación de la programación para la impresión de faxes

NOTA: Antes de habilitar una programación de impresión de fax, debe crearse una programación.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Programación de impresión de faxes
3. Toque la opción Usar Programación de impresión de faxes.

4. Toque el botón Programación.

5. Toque Modo de impresión de faxes.

6. Toque el signo + de color verde para abrir la pantalla Programar un evento de fax semanalmente.

7. Seleccione una opción en el encabezado Tipo de evento:

   - Imprimir faxes entrantes

   - Almacenar faxes de entrada

8. Toque los campos de Hora para abrir el teclado numérico y, a continuación, introduzca los valores de hora y minutos para la impresión o el almacenamiento de los faxes de entrada.

9. Toque los botones de Días del evento para los días que desee aplicar al programa de impresión de faxes.

10. Toque el botón OK.

11. Toque el botón Guardar para guardar el programa de impresión de faxes.

12. Toque el botón Guardar para activar el programa de impresión de faxes.

NOTA: Sólo se puede aplicar un programa de impresión de faxes al día.

Bloqueo de faxes entrantes

Utilice la configuración lista de bloqueo de fax para crear una lista de números de teléfono bloqueados. Cuando recibe un fax de un número de teléfono bloqueado, no se imprime y se elimina directamente de la memoria.

Cree una lista de faxes bloqueados

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax

   - Configuración de recepción de fax

   - Números de fax bloqueados

3. Toque el cuadro de texto Número de fax para bloquear para mostrar el teclado.

4. Escriba un número y, a continuación, toque el botón OK.

5. Pulse la fecha verde para mover el número a la lista Números de fax bloqueados.

NOTA: Para agregar más números de fax bloqueados, repita los pasos del 3 al 5.

6. Toque el botón Guardar para guardar la lista de números de fax bloqueados.

Eliminación de números de la lista de faxes bloqueados

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Números de fax bloqueados
3. Toque el número que desea eliminar de la lista Números de fax bloqueados, después toque el botón Eliminar y, a continuación, toque el botón Guardar.
4. Toque el botón OK para confirmar la eliminación del número.
5. Repita los pasos 3 y 4 para eliminar más números de la lista Números de fax bloqueados o bien toque el botón Eliminar todo y, a continuación, toque el botón Guardar para eliminar a la vez todos los números de la lista Números de fax bloqueados.

Inicio de la recepción de sondeo

Algunos dispositivos de fax pueden retener un fax hasta que otro dispositivo de fax solicite su envío. Cuando un producto sondea otro dispositivo de fax que está reteniendo un fax y le solicita que lo envíe al producto, esto se conoce como recepción de sondeo.

1. En el panel de control, toque el icono Fax para mostrar la pantalla Fax.
2. Toque Más opciones para mostrar la pantalla de opciones.
3. Desplácese hasta la página 3.
4. Toque Sondeo de fax para ver la pantalla de sondeo de fax.
5. Toque el cuadro de texto para que aparezca el teclado.
6. Mediante el teclado numérico, escriba un número de recepción de sondeo y, a continuación, toque Iniciar.
7. El número introducido se marca. Si un fax almacenado está retenido en el dispositivo de fax al que se marca, el fax se transmitirá al producto y se imprimirá. Si no hay ningún fax retenido, aparecerá el mensaje **Ningún fax detectado**. Si el fax no admite la función de sondeo, aparecerá un mensaje de error **Sondeo no válido**.

Opciones de trabajo predeterminadas

Las siguientes opciones de trabajo predeterminadas están disponibles para su configuración:

- Notificación
- Sellar faxes recibidos
- Ajustar a página
- Selección de papel

- Bandeja de salida
- Caras

NOTA: Las opciones de trabajo predeterminadas se utilizan en todos los métodos de fax: analógico, LAN y por Internet.

Notificación

Esta configuración controla el momento en que se imprimirá el informe de llamadas de fax para los faxes de entrada.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Notificación
3. Toque una de las siguientes configuraciones de notificación:
   - No notificar (predeterminado)
   - Notificar al finalizar trabajo
   - Notificar sólo si trabajo falla
4. Toque la opción Imprimir para recibir una notificación impresa o toque la opción Correo electr. para recibir una notificación por correo electrónico.
5. Si ha seleccionado la opción Imprimir, toque el botón Guardar para completar la configuración de notificación.

   - o -

   Si ha seleccionado la opción Correo electr., utilice el teclado para escribir la dirección de correo electrónico. A continuación, toque el botón Guardar para finalizar la configuración de notificación.
6. Toque la casilla Incluir miniatura para incluir una imagen en miniatura con las notificaciones.

Sellado de faxes recibidos (faxes entrantes)

La configuración de sello en faxes recibidos habilita o deshabilita el sellado en los faxes entrantes. El sello imprime la fecha, hora, número de teléfono y número de página en cada página entrante.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Sellar faxes recibidos
3. Toque la opción Desactivado (predeterminada) para desactivar el sello o la opción Activado para activarlo.
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de ajuste de página

Al seleccionar un tamaño de página para imprimir un fax, el producto determina el tamaño de página más cercano que coincida con el tamaño que se desee de entre los tamaños disponibles en el producto. Si la configuración de ajuste a página está activada y la imagen que se recibe es más grande que el tamaño de la página, el producto intenta escalar la imagen para que se adapte a la página. Si esta configuración está deshabilitada y la imagen entrante es más grande que la página, se divide entre las páginas.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Ajustar a página
3. Toque la opción Activado (predeterminada) para activar la opción de ajustar a página, o bien toque Desactivado para desactivarla.
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de la selección de papel

Utilice la función de selección de papel para especificar la bandeja desde la que se cargará el papel para el fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Selección de papel
3. Toque una de las opciones siguientes:
   - Automático (predeterminado)
   - Bandeja 1
   - Bandeja 2
   - Bandeja 3
   - Bandeja 4
   - Bandeja 5
4. Toque el botón Guardar.

Configure la bandeja de salida

Utilice la función de bandeja de salida para establecer la bandeja de salida que se va a utilizar para transmitir el fax.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Bandeja de salida
3. Toque la bandeja que desee utilizar para los faxes recibidos.
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de las caras

Utilice la función de caras para especificar una salida de los faxes a 1 o 2 caras.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Caras
3. Toque una de las opciones siguientes:
   - 1 cara (predeterminado)
   - 2 caras
4. Toque el botón Guardar.

Configuración de la bandeja de papel

La configuración de la bandeja para el papel selecciona la bandeja de papel del producto de la que extraer papel para imprimir faxes.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Configuración de recepción de fax
   - Opciones de trabajo predeterminadas
   - Selección de papel
3. Pulse el nombre de la bandeja que desea utilizar para faxes recibidos.
4. Toque el botón Guardar para guardar el valor de selección de la bandeja del papel.

Activación del reenvío de faxes

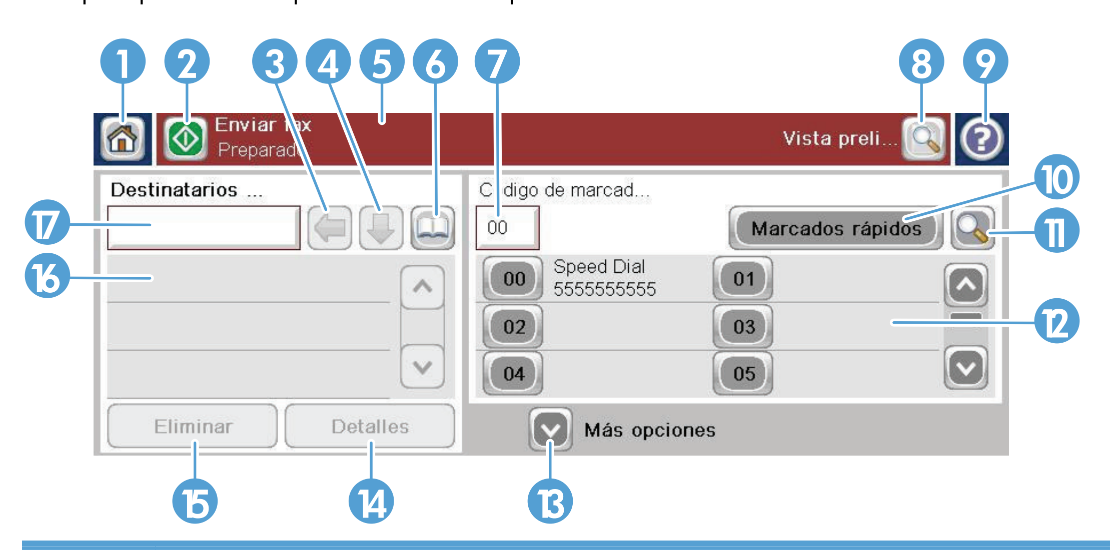
1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Archivado y reenvío de fax
3. Toque el cuadro Activar reenvío de fax.

4. Seleccione una de las siguientes opciones del menú desplegable Tipo de trabajo de fax para reenviar:
   - Enviar y recibir
   - Sólo enviar
   - Sólo recibir (predeterminado)
5. Toque el cuadro de texto Número de reenvío de faxes para abrir el teclado numérico.
6. Escriba el número al que se reenviarán los faxes y, a continuación, toque el botón OK.
7. Toque el botón Guardar.

Utilización de fax

Pantalla de función del fax

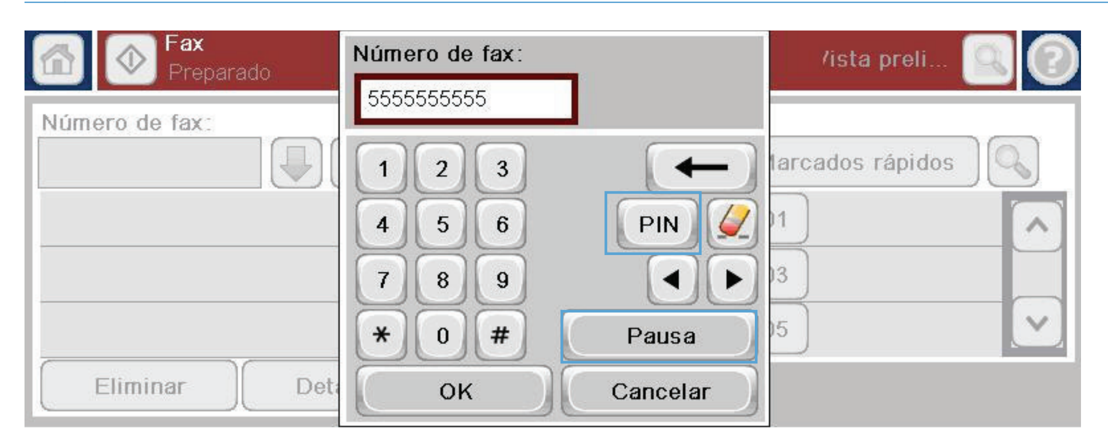
La pantalla de función de fax se utiliza para enviar faxes. Para acceder a esta pantalla, pulse el icono Fax que aparece en la pantalla Inicio del panel de control.



1	Tecla inicio: tóquela para volver a pantalla principal
2	Enviar fax: tóquela para enviar un fax a los destinatarios
3	Retroceder/Eliminar número
4	Introducir número en lista de destinatarios
5	Barra de mensajes de estado
6	Acceso a la libreta de direcciones de fax
7	Búsqueda de marcado rápido por número
8	Vista preliminar de la imagen
9	Ayuda: tóquela para mostrar selecciones de ayuda
10	Marcado rápido: tecla Editar
11	Marcación rápida: búsqueda por nombre
12	Lista de marcado rápido (desplácese para mostrar otras entradas)
13	Más opciones: tóquelo para ver o configurar otras opciones de envío de fax.
14	Pulse para ver detalles del destinatario seleccionado
15	Pulse para eliminar de la lista el destinatario seleccionado
16	Destinatarios del fax
17	Número de fax - toque esta opción para acceder al teclado o para escribir desde el teclado numérico del panel del control[1]

[1] Cuando se toca Número de fax, aparece un menú emergente que incluye el botón PIN para agregar el carácter especial de corchetes (**[ ]**) para ocultar un número PIN y un botón Pausa para insertar una coma y realizar una pausa de dos segundos.

NOTA: El PIN se utiliza para llamar a números de tarjeta, no para la seguridad de los documentos enviados por fax.



Barra de mensajes de estado

Durante el envío y la recepción de faxes, la información de estado aparece en la barra de estado situada en la parte superior de algunas pantallas táctiles. Este estado incluye información como: **Preparado**, **Recibiendo llamada**, **Página enviada** etc.

Envíe un fax

Para enviar un fax, puede utilizar uno de los tres métodos básicos para introducir números:

- Introducir los números manualmente.
- Introducir los números mediante marcación rápida.
- Introduzca los números utilizando la libreta de direcciones de fax.

NOTA: Para obtener información en línea sobre el envío de faxes, toque ? en la pantalla para acceder al menú de ayuda y, a continuación, toque el menú Fax en la lista de temas de ayuda.

Caracteres permitidos en números de fax

- Dígitos (0–9)
- #
- *
- ,
- espacios
- []
- ()

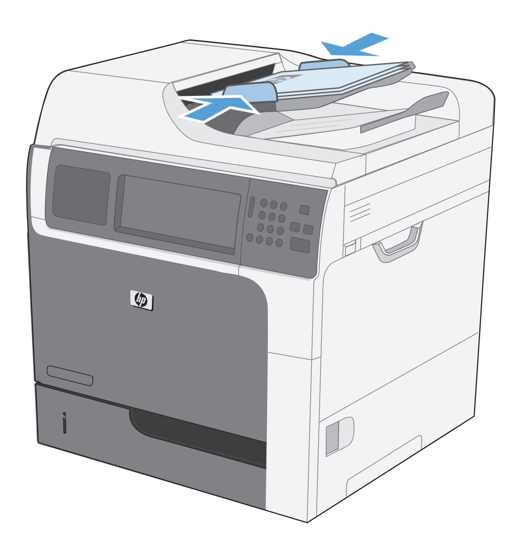
- –
- +
- X
- P

Cuando introduzca un número de teléfono mediante las teclas numéricas, incluya las pausas o los demás números, como por ejemplo un código de área, un código de acceso para números que se encuentran fuera de un sistema de PBX (normalmente un 9 o un 0) o un prefijo de llamada a larga distancia. Puede incluir una pausa de dos segundos escribiendo una coma (,). Si la configuración de prefijo de fax se ha ajustado para que incluya automáticamente el prefijo de marcado, no necesitará introducirlo.

NOTA: Cuando se envía un fax, primero se explora y se almacena en la memoria. Después de haber almacenado todo el documento, se envía y, a continuación, se borra de la memoria. Los faxes que no han podido enviarse, porque el número estaba ocupado o no se obtuvo respuesta, se borran de la memoria. Si se han configurado las funciones de Rellamada si el número comunica o Rellamada si el número no responde, el fax no se eliminará hasta que fallen todos los reintentos o hasta que se envíe con éxito.

Envío de un fax con introducción manual de los números

1. Coloque el documento en el alimentador automático de documentos (ADF) o en el cristal del escáner.



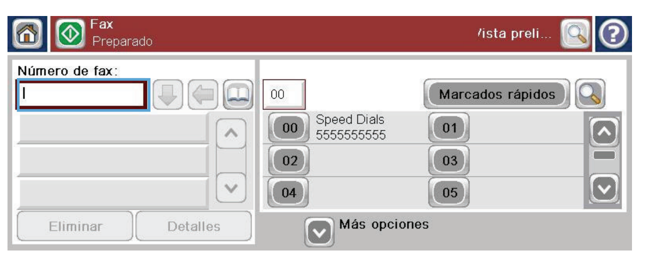
2. En la pantalla de inicio, toque el botón Fax. Es posible que deba escribir un nombre de usuario y una contraseña.



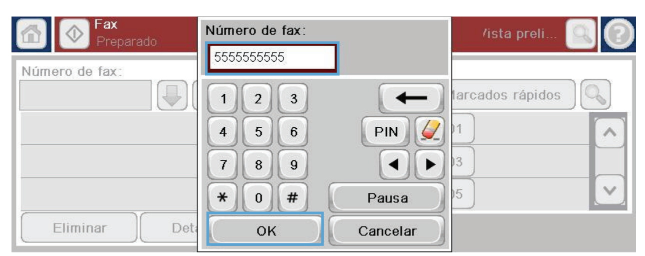
3. Toque el botón Más opciones. Compruebe que la configuración se corresponde con la del original. Cuando haya finalizado todos los ajustes, toque la flecha hacia arriba para desplazarse a la pantalla principal de Fax.



4. Toque el botón Número de fax para abrir el teclado numérico.



5. Utilice el teclado numérico para introducir un número de teléfono y, a continuación, toque el botón OK.



6. Toque el icono Iniciar para enviar el fax. Puede tocar el icono Iniciar en la pantalla táctil o el botón verde Iniciar en el panel de control.



Enviar un fax mediante marcado rápido

NOTA: Antes de enviar un fax mediante la marcación rápida, debe crear una marcación rápida.

1. Coloque el documento en el alimentador de documentos o en el cristal del escáner.

2. En la pantalla de inicio, toque el botón Fax.

3. Toque un número de Marcación rápida para acceder al nombre de marcación rápida que desea utilizar y, a continuación, toque el botón OK. El número de marcación rápida aparecerá en la sección Número de fax de la pantalla Fax.

4. Toque el botón Iniciar para enviar el fax. Puede tocar el botón Iniciar en la pantalla táctil o el botón verde Iniciar en el panel de control.

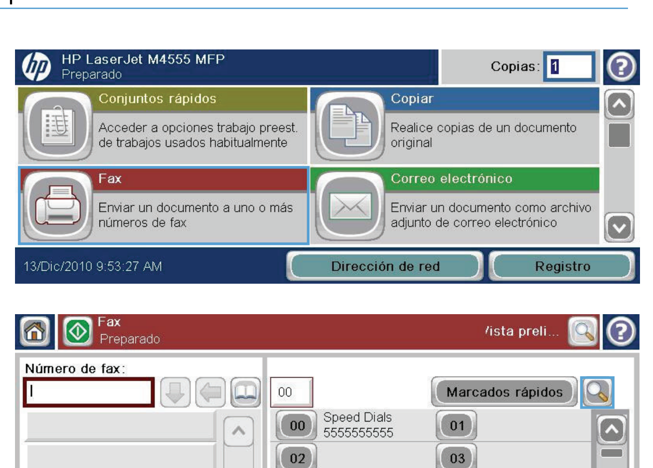
Buscar una lista de marcado rápido por nombre

Utilice esta función para buscar un marcado rápido existente por nombre.

NOTA: Si no conoce el nombre exclusivo del marcado rápido, escriba una letra para seleccionar una parte de la lista. Por ejemplo, para ver los nombres de marcado rápido que comienzan con la letra N, escriba la letra N. Si no existe ninguna entrada que coincida, aparece un mensaje antes de que la búsqueda muestre la entrada que más se aproxima a la letra N.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Fax.

2. Toque el botón Búsqueda de marcados rápidos. Este botón parece una lupa y se encuentra a la derecha del botón Marcación rápida.



3. Escriba las primeras letras del nombre de marcación rápida que desea buscar. A medida que se encuentren resultados, se irá rellenando la lista situada en la parte superior de la página de búsqueda. Si es necesario, desplácese para ver todas las entradas, o bien escriba más letras para restringir la búsqueda.



4. Seleccione el nombre adecuado de la lista y toque el botón OK. En la lista de marcación rápida de la pantalla principal del fax se mostrará la entrada seleccionada en la lista de números.

5. Toque un número de marcación rápida para añadirlo a la lista de destinatarios.

6. Seleccione o busque tantos nombres adicionales como sea necesario.

Activación de la coincidencia de marcado rápido

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.

2. Abra los siguientes menús:

   - Configuración de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración de envío de fax
   - Configuración general de envío de fax

3. Toque el menú Coincidencia de marcado rápido y número de fax y, a continuación, toque la opción Activar.

4. Toque el botón Guardar.

Envío de faxes mediante los números de la libreta de direcciones de fax

La función de libreta de direcciones de fax le permite almacenar números de fax en el producto.

También puede activar la lista de contactos de Microsoft® Exchange en el producto para que aparezca en la libreta de direcciones de fax.

1. En el panel de control, toque el icono Fax para mostrar la pantalla Fax.

2. Toque el icono Libreta de direcciones para mostrar la pantalla Libreta de direcciones.

3. Seleccione un origen de la libreta de direcciones de fax en el menú desplegable.

4. Toque los nombres para resaltarlos y, a continuación, toque el icono de flecha hacia la derecha para mover los nombres resaltados a la sección Destinatarios del fax.

5. Toque el botón OK para regresar a la pantalla Fax.

6. Toque el botón Iniciar para enviar el fax. Puede tocar el botón Iniciar en la pantalla táctil o el botón verde Iniciar en el panel de control.

Búsqueda en la libreta de direcciones de fax

Utilice la función de búsqueda en la libreta de direcciones de fax para completar la búsqueda de un nombre de la libreta de direcciones.

1. Toque el icono Fax en la pantalla de inicio.

2. Toque el icono de la libreta de direcciones de fax (situado a la derecha del cuadro de destinatarios de fax).

3. Seleccione la opción Todos los contactos o la opción Contactos locales en el menú desplegable de la parte superior de la pantalla de la libreta de direcciones de fax.

4. Toque el icono Buscar (lupa) situado junto al menú desplegable.

5. Con el teclado, escriba la primera o primeras letras del nombre; los destinatarios que coincidan irán apareciendo a medida que vaya escribiendo letras. Escriba más letras para restringir más la búsqueda. Seleccione uno de los nombres que aparecen en la parte superior de la pantalla y, a continuación, toque OK. La pantalla regresará a la libreta de direcciones de fax.

6. Toque la flecha hacia la derecha para añadir el nombre seleccionado a la lista de destinatarios de fax.

7. Toque el botón OK para regresar a la pantalla de trabajos de envío de fax.

NOTA: Para importar o exportar la libreta de direcciones locales de fax al EWS, consulte la documentación del EWS.

Cancelación de faxes

Cancelar la transmisión de fax actual

▲ Toque el botón Cancelar trabajo en la pantalla **Estado** del fax.

- o -

En el panel de control, toque el botón Detener.

Toque el botón OK cuando aparezca el mensaje **Job has been aborted.** (El trabajo se ha cancelado).

Toque el botón OK para terminar la cancelación del trabajo de fax y regresar a la pantalla Fax.

Cancelación de faxes pendientes

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Estado del trabajo y tóquelo.
2. Toque el trabajo de fax que desee cancelar en la pantalla Estado del trabajo.
3. Toque el botón Cancelar trabajo.
4. Toque el botón Sí en la pantalla cuando aparezca el mensaje **Are you sure you want to cancel this job?** (¿Seguro que desea cancelar este trabajo?).



NOTA: La operación de cancelación puede requerir hasta 30 segundos para completarse.

Recepción de faxes

Cuando el accesorio de fax recibe faxes entrantes, los almacena en la memoria antes de la impresión. Después de haber almacenado todo el fax, se imprime y, a continuación, se borra de la memoria. Los faxes se imprimirán cuando se reciban a menos que se active Programar impresión de faxes. Si se activa Programar impresión de faxes, todos los faxes entrantes se almacenan en la memoria y no se imprimen. Si está desactivado Programar impresión de faxes, se imprimen los faxes almacenados.

Puede cambiar la configuración predeterminada de recepción de fax para modificar el modo de recepción de faxes. Estas las opciones incluyen las siguientes opciones:

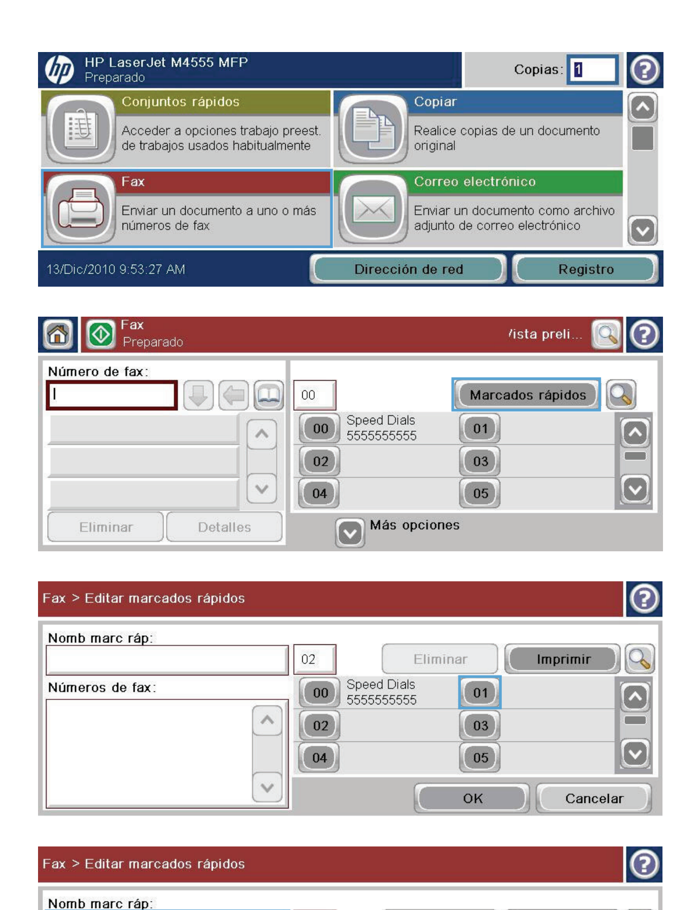
- Selección del número de tonos para contestar.
- Impresión de fecha, hora y número de página en faxes (sello).
- Selección de la bandeja de entrada del papel y de la bandeja de destino.
- Reenvío de faxes a otro número.
- Bloqueo de faxes procedentes de ciertos números.
- Programación de impresión de faxes (bloqueo de memoria).
- Configuración de notificación

Creación o eliminación de listas de marcado rápido

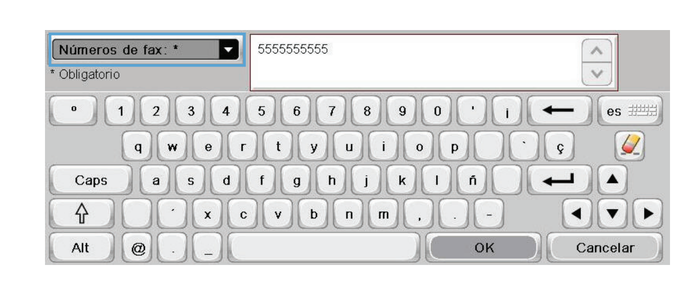
La marcación rápida permite asignar un nombre de marcación rápida a un número individual o a un grupo de números y, a continuación, enviar un fax a dicho número o números mediante la selección de un nombre de marcación rápida.

Cree una lista de marcado rápido

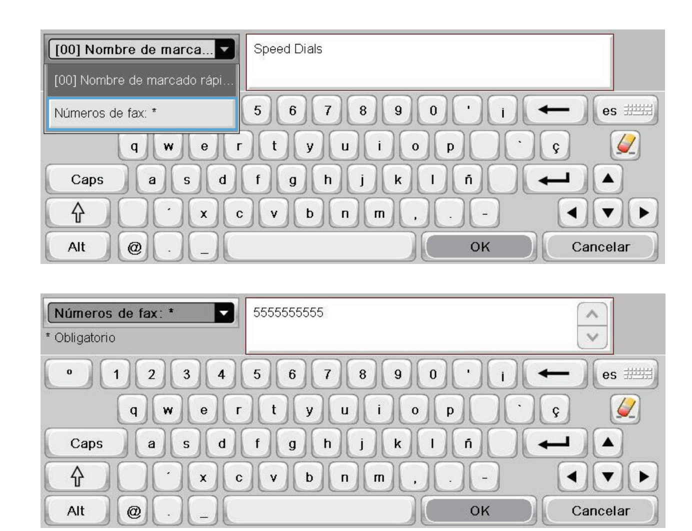
1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Fax y tóquelo.



2. Toque el botón Marcados rápidos para mostrar la pantalla Marcación rápida.
3. Toque un Número de marcado rápido.
4. Toque el cuadro Nombre de marcado rápido para que aparezca el teclado.
5. Escriba un nombre para la marcación rápida.
6. Toque la flecha hacia abajo en el cuadro Nombre de marcado rápido para abrir el menú desplegable.



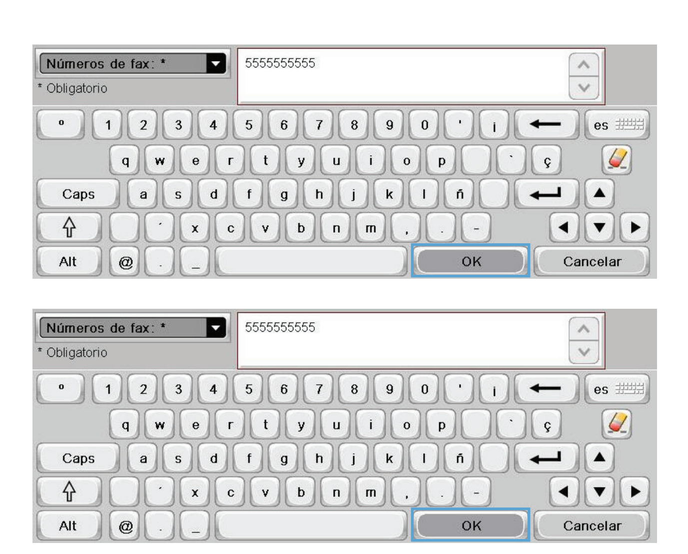
7. Toque la opción Número de fax.



8. Escriba un número de fax para el Nombre de marcado rápido.

NOTA: Para introducir números de fax adicionales para un nombre de marcación rápida, toque la pantalla que aparece a la derecha del último dígito del número de fax introducido anteriormente. Cuando aparezca el cursor, toque la tecla Intro  para mover el cursor a la línea siguiente. Repita este paso para introducir todos los números para el nombre de marcación rápida.

9. Toque el botón OK. El nombre y el número (o números) de fax aparecerá junto al Número de marcado rápido.



10. Cuando acabe, pulse el botón OK para volver a la pantalla Fax

Elimine una lista de marcado rápido

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Fax y tóquelo.

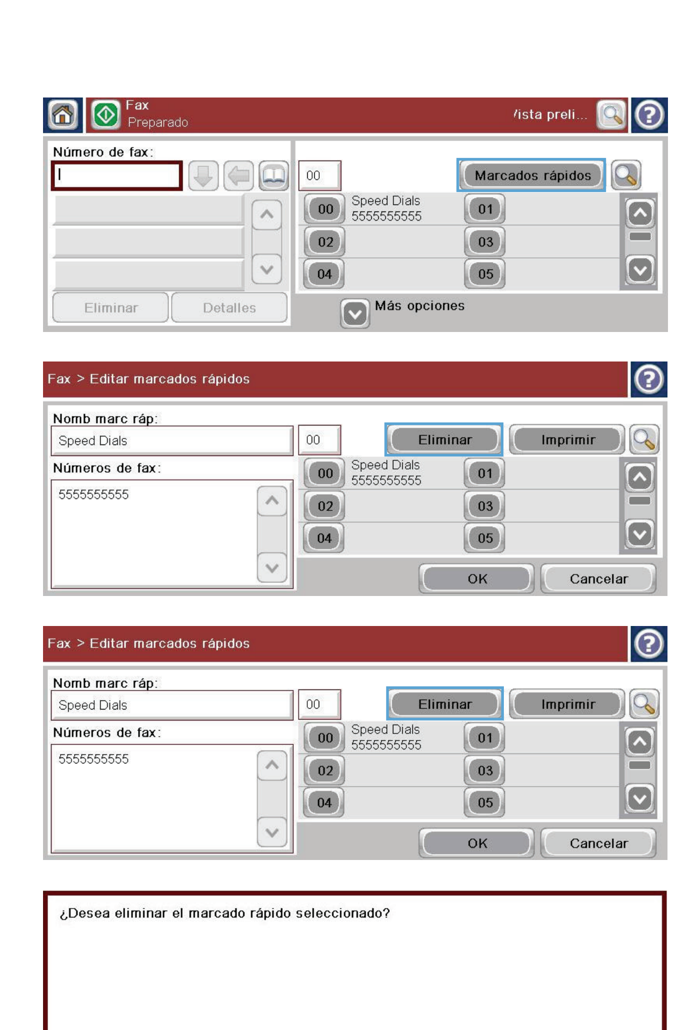


2. Toque el botón Marcados rápidos para mostrar la pantalla Marcación rápida.

3. Toque un número de Marcados rápidos de la lista para eliminarlo.

4. Toque el botón Eliminar.

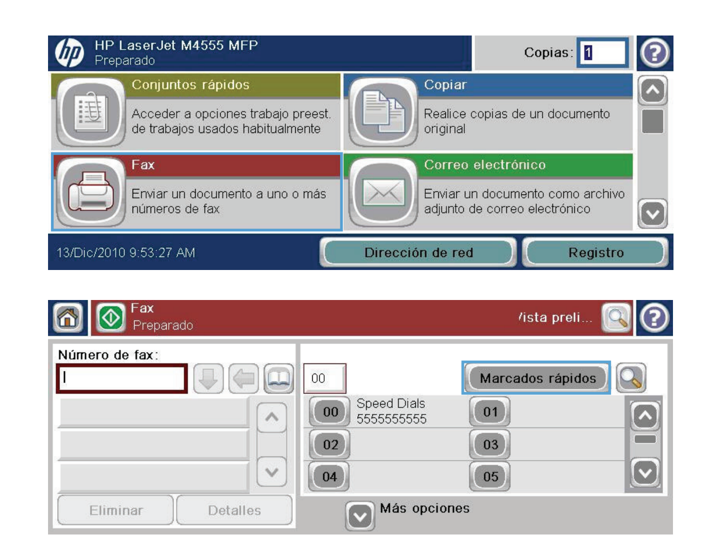
5. Toque el botón Sí para confirmar la eliminación de la lista de marcación rápida y regresar a la pantalla Fax.



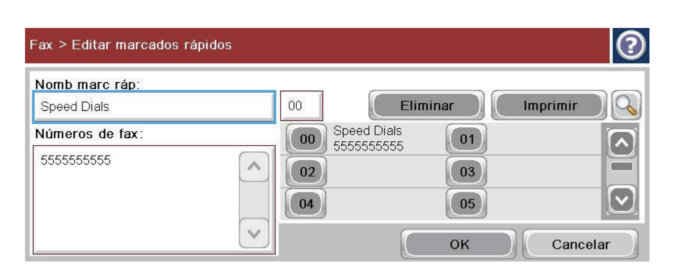
Eliminar un solo número de la lista de marcado rápido

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Fax y tóquelo.

2. Toque el botón Marcados rápidos para mostrar la pantalla Marcación rápida.



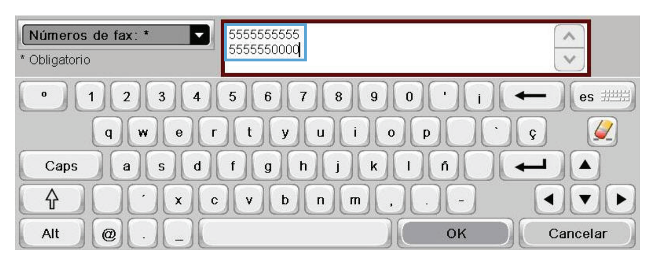
3. Toque el número de Marcación rápida de la lista para abrir el teclado.



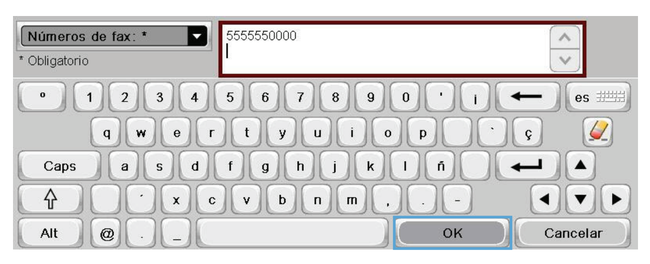
4. Toque la flecha hacia abajo en el cuadro Nombre de marcado rápido para abrir el menú desplegable y, a continuación, toque la opción Números de fax.



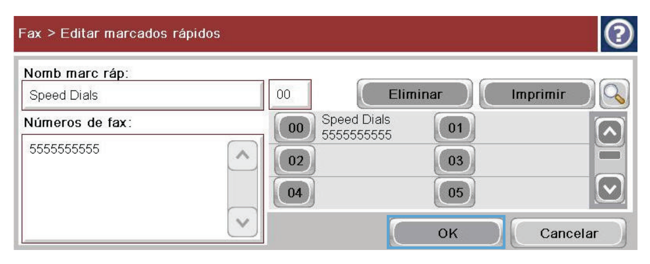
5. Desplácese por la lista de número de faxes y pulse la pantalla a la derecha del último dígito del número de fax para eliminarlo. Utilice la tecla retroceder para eliminar el número de fax.



6. Toque el botón OK para regresar a la pantalla Marcados rápidos.



7. Toque el botón OK para regresar a la pantalla Fax.

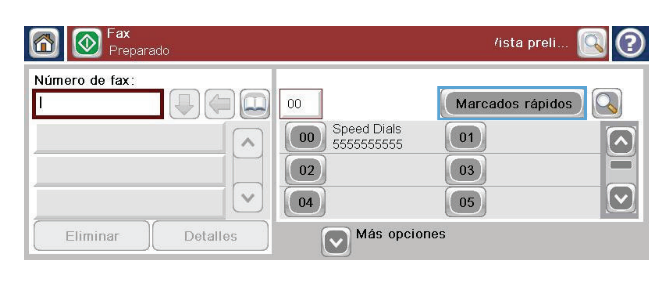


Añadir un número a una lista de marcado rápido existente

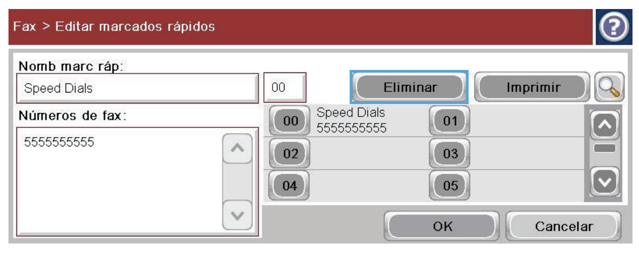
1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Fax y tóquelo.



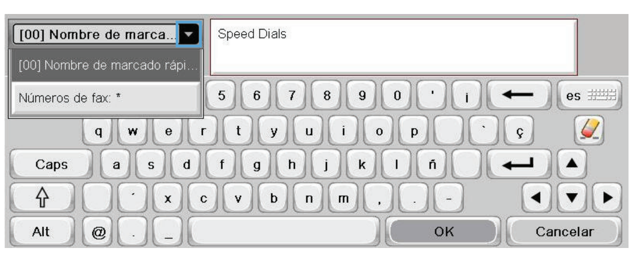
2. Toque el botón Marcados rápidos para mostrar la pantalla Marcación rápida.



3. Toque un número de Marcación rápida de la lista para editarlo.



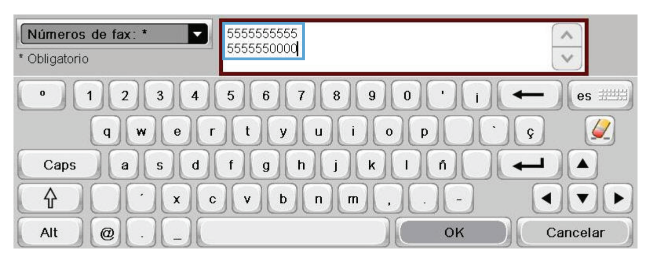
4. Toque la flecha hacia abajo en el cuadro Nombre de marcado rápido para abrir el menú desplegable.



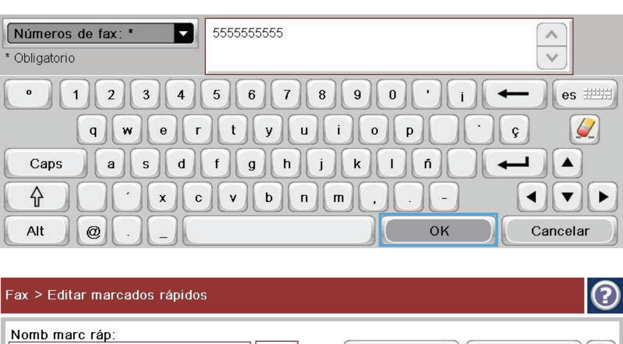
5. Toque la opción Números de fax.



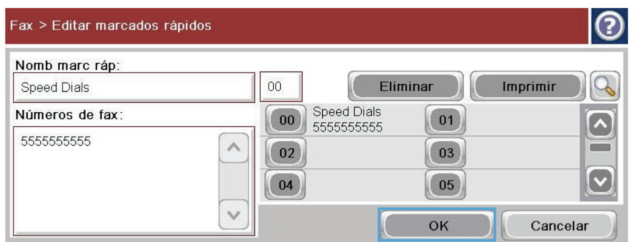
6. Para añadir un número de fax para un nombre de marcación rápida, toque la pantalla que aparece a la derecha del último dígito del último número de fax de la lista. Cuando aparezca el cursor, toque la tecla Intro para mover el cursor a la línea siguiente y, a continuación, escriba el número de fax.



7. Toque el botón OK para regresar a la pantalla Marcados rápidos.



8. Toque el botón OK para regresar a la pantalla Fax.



Llamadas de voz y reintentos

Informe de llamada de fax

Se imprimirá un informe de llamadas de fax cuando se haya activado la función de notificación en el menú Opciones de trabajo predeterminadas o Más opciones.

Cuando se agotan todos los intentos para enviar un fax, se imprime un informe de llamadas de fax para el envío de un fax. Muestra la ID del registro del trabajo de fax. El resultado del último intento se imprime en el informe de llamadas de fax.

Un informe de llamadas de fax no se imprime para llamadas de voz.

NOTA: El informe de llamadas de fax solo genera números de trabajo tras el intento final. Si se imprime uno de estos informes manualmente desde el menú y la última llamada no fue el intento final ni una llamada de voz, el número de trabajo será cero.

Registro de actividad de fax

Las llamadas de voz no se incluyen en el registro de actividades de fax de forma predeterminada. En el registro de actividades de fax sólo se incluyen los intentos finales después de haber utilizado todas las rellamadas o de tramitar un fax correctamente.

Informe T.30

Las llamadas de voz no generan la impresión de un informe T.30. Los reintentos sí generan un informe T.30.

Imprimir faxes almacenados

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Abrir desde memoria disp. y tóquelo.

2. Toque el menú Faxes almacenados.

3. En la lista Faxes almacenados, toque el fax que desea imprimir.

4. Toque el icono Iniciar para imprimir el fax. Puede tocar el icono Iniciar en la pantalla táctil o el botón verde Iniciar en el panel de control.

Programación de la impresión del fax (bloqueo de memoria)

Utilice la función de programación de faxes para especificar cuándo imprimir los faxes. Se pueden seleccionar los siguientes modos de impresión de fax:

- Almacenar todos los faxes recibidos
- Imprimir todos los faxes recibidos
- Usar Programación de impresión de faxes

Si selecciona la función Almacenar todos los faxes recibidos, todos los faxes de entrada se almacenarán en la memoria y no se imprimirán. Se puede acceder a los trabajos de fax almacenados en la memoria mediante el menú Abrir desde memoria disp.. que permite imprimir o eliminar trabajos mientras éstos se almacenan en la memoria. Para obtener información adicional sobre esta función, consulte la descripción del menú Recuperar trabajo en la guía del usuario del producto.

NOTA: Es posible acceder a los faxes almacenados recuperados abriendo el menú Impresión de faxes y cambiando el modo a Imprimir todos los faxes recibidos.

Si selecciona el modo Imprimir todos los faxes recibidos, se imprimirán todos los faxes de entrada. Cualquier fax almacenado en la memoria en ese momento también se imprimirá.

Si selecciona el modo Usar Programación de impresión de faxes, los faxes sólo se imprimirán en función del programa de impresión de faxes. Puede configurarse la programación de impresión de fax para que se bloquee un día entero (24 horas) o durante un periodo de tiempo del día. Sólo puede configurarse un periodo de bloqueo, pero puede aplicarse a cualquier número de días. El periodo de bloqueo se configura en el menú Programación de impresión de faxes.

Si sólo se añade un tipo de evento en el programa, el producto actuará con las opciones de **Almacenar todos los faxes recibidos** o **Imprimir todos los faxes recibidos** en función del tipo de evento que se añada, es decir, con un único evento de almacenamiento el dispositivo **almacenará todos los faxes recibidos** y con un único evento de impresión, el dispositivo **imprimirá todos los faxes recibidos**.

NOTA: Cuando finaliza el periodo de bloqueo, cualquier fax que se reciba y se almacene durante dicho periodo se imprime automáticamente.

Uso del fax en redes VoIP

La tecnología VoIP convierte una señal telefónica analógica en bits digitales. Éstos se reúnen en paquetes que viajan por Internet. Los paquetes se convierten y transmiten de nuevo como señales analógicas en el destino o cerca de él.

La transmisión de información por Internet se hace de forma digital en lugar de analógica. Por lo tanto, existen limitaciones distintas en la transmisión de fax, que puede requerir una configuración de fax diferente en la red telefónica pública conmutada (PSTN). Los faxes dependen en gran medida de la

sincronización y la calidad de la señal, por lo que la transmisión de un fax es más sensible en un entorno VoIP.

A continuación, sugerimos cambios en la configuración del Accesorio de fax analógico HP LaserJet 500 cuando se conecta a un servicio VoIP.

- Comience con el fax configurado en modo V.34 (Rápida) y con el modo de corrección de errores (ECM) activado. El protocolo V.34 se ocupa de cualquier cambio en la velocidad de transmisión que sea necesario para las redes VoIP.
- Si se producen numerosos errores o reintentos con la unidad configurada en V.34, desactive V. 34 y ajuste la velocidad a Media (14.400 bps).
- Si los errores y reintentos continúan, configure una velocidad de fax más baja dado que algunos sistemas VoIP no pueden gestionar las velocidades de señales más altas asociadas con los faxes. Ajuste una velocidad de transmisión máxima a 9.600 bps (Lenta).
- En raras ocasiones, si los errores persisten, será necesario desactivar el ECM en el producto. La calidad de imagen puede disminuir. Asegúrese de que la calidad de imagen es aceptable con el ECM desactivado antes de usar esta configuración.
- Si los cambios en la configuración anteriores no mejoran la fiabilidad del fax VoIP, póngase en contacto con su proveedor de VoIP para obtener ayuda.

Solución de problemas de fax

¿El fax está configurado correctamente?

Utilice la siguiente lista de comprobación para identificar la causa de los problemas que surjan con el fax.

- **¿Utiliza el cable telefónico que se suministra con el accesorio de fax?** Este accesorio de fax se ha probado con el cable telefónico suministrado y cumple las especificaciones RJ11 y funcionales. No sustituya ningún otro cable telefónico; el accesorio de fax analógico necesita un cable telefónico analógico. También requiere una conexión telefónica analógica.
- **¿El conector de la línea telefónica/de fax está correctamente colocado en la ranura del accesorio de fax?** Asegúrese de que la toma telefónica está bien colocada en la ranura. El conector debe insertarse en la ranura hasta que haga «clic».
- **¿La toma telefónica de la pared funciona correctamente?** Compruebe que exista tono de marcación conectando un teléfono a la toma de pared. ¿Puede oír el tono de marcación y realizar llamadas?

¿Qué tipo de línea telefónica utiliza?

- **Línea exclusiva:** número de fax/teléfono estándar asignado para el envío o recepción de faxes.

  NOTA: La línea telefónica debe ser para uso exclusivo del fax del producto y no deberá compartirse con otros tipos de dispositivos telefónicos. Entre algunos ejemplos se incluyen los sistemas de alarma que utilizan la línea telefónica para realizar notificaciones a las empresas de supervisión de las alarmas.

- **Sistema PBX:** sistema telefónico para empresas. Los teléfonos particulares estándar y el accesorio de fax utilizan una señal telefónica analógica. Algunos sistemas PBX son digitales y es posible que no sean compatibles con el accesorio de fax. Para poder enviar y recibir faxes deberá tener acceso a una línea telefónica analógica estándar.
- **Líneas de traspaso:** un sistema telefónico en el que, cuando está ocupada la primera línea de entrada, la llamada se «traspasa» a la siguiente línea disponible. Intente conectar el accesorio de fax a la primera línea telefónica de entrada. El accesorio de fax responderá al teléfono cuando haya sonado el número de veces establecido en la configuración de tonos para respuesta.

NOTA: Las líneas de traspaso pueden provocar problemas con la capacidad de recepción de faxes del accesorio de fax. No se recomienda utilizar líneas de traspaso con este producto.

¿Utiliza un dispositivo de protección contra sobretensiones?

Se puede utilizar un dispositivo de protección contra sobretensiones entre la toma de la pared y el accesorio de fax para proteger el accesorio de fax de la corriente eléctrica que pasa a través de las líneas telefónicas. Estos dispositivos pueden originar problemas de comunicación en el fax y degradar la calidad de la señal telefónica. Si tiene problemas al enviar o recibir faxes y utiliza uno de estos dispositivos, conecte el accesorio de fax directamente a la toma telefónica de la pared para determinar si el problema reside en el dispositivo de protección contra sobretensiones.

¿Utiliza un servicio de mensajería de voz de la empresa telefónica o un contestador?

Si la configuración de los tonos para respuesta del servicio de mensajería es inferior a la configuración de los tonos para respuesta del accesorio de fax, el servicio de mensajería responde a la llamada para impedir que el accesorio de fax pueda recibir faxes. Si la configuración de tonos para respuesta del accesorio de fax es inferior a la del servicio de mensajería, el accesorio de fax responde a todas las llamadas y no se dirige ninguna llamada al servicio de mensajería.

Disposición de la función llamadas en espera de la línea telefónica

Si la línea telefónica del fax dispone de la función de llamadas en espera, un aviso de llamada en espera puede interrumpir una llamada de fax en curso, lo que provocaría un error de comunicación. Asegúrese de que la función de llamadas en espera no está activada en la línea telefónica del fax.

Comprobación del estado del accesorio de fax

Si el accesorio de fax analógico no funciona, imprima un informe de Página de configuración para comprobar el estado.

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Informes
   - Páginas Configuración/Estado
   - Página de configuración
3. Toque el botón Imprimir para imprimir el informe o bien toque el botón Ver para ver el informe en la pantalla. El informe consta de varias páginas.

NOTA: La dirección IP o nombre de host del producto aparece en la página Jetdirect.

En la Página del accesorio de fax de la Página de configuración, bajo el encabezado Información de hardware, compruebe el Estado del módem. La siguiente tabla identifica las condiciones de estado y las posibles soluciones.

Operativo/Activado[1]	El accesorio de fax analógico está instalado y preparado.
Operativo/Desactivado[1]	El accesorio de fax está instalado y funciona correctamente, sin embargo, la utilidad de envío digital de HP, o bien ha desactivado la función de fax del producto o bien ha activado el fax para LAN. Si se habilita la función de fax para LAN, se deshabilita la función de fax analógico. Sólo puede activar una función de fax cada vez, la de fax para LAN o la de fax analógico.
No operativo/Activado/Desactivado[1]	Se ha identificado un fallo de firmware. El firmware debe actualizarse.

Dañado/Activado/Desactivado[1]	El accesorio de fax ha fallado, vuelva a colocar la tarjeta del accesorio y compruebe si hay pins doblados. Si el estado sigue siendo DAÑADO, sustituya la tarjeta del accesorio de fax analógico.

[1] HABILITADO indica que el accesorio de fax analógico está habilitado, encendido; DESHABILITADO indica que el fax para LAN está habilitado (fax analógico está apagado).

La función de fax no está en funcionamiento

El accesorio de fax está instalado, pero el icono no aparece en la pantalla principal del producto.

Causa	Solución
La utilidad de configuración del software MFP Digital Sending de HP ha deshabilitado la función de fax analógico.	Utilice la utilidad de configuración del software MFP Digital Sending de HP para habilitar la función de fax analógico.
El accesorio no funciona correctamente.	Compruebe el estado del accesorio de fax. Si el estado es Si el estado es NO OPERATIVO, es posible que deba instalar firmware nuevo. Si el estado es DAÑADO y acaba de instalar la tarjeta, vuelva a colocarla y compruebe si hay pins doblados. Si el estado es DAÑADO y la tarjeta está bien instalada, es posible que deba sustituir la tarjeta.
Placa del formateador defectuosa.	Póngase en contacto con el representante de servicio técnico de HP para obtener asistencia.

El producto no muestra los menús del fax.

Causa	Solución
El fax para LAN está habilitado.	Esto indica un funcionamiento normal. Cuando el software Digital Sending de HP habilita el fax para LAN, el fax analógico se deshabilita y el menú del fax, que se utiliza sólo para el fax analógico, no se abre.

Problemas generales del fax

Problema	Causa	Solución
El fax no se ha enviado.	JBIG se habilita y la recepción de fax no dispone de capacidad JBIG.	Ajuste JBIG en deshabilitado.
En la barra de mensajes de estado aparece el mensaje de estado «Out of Memory» (Sin memoria).	El disco de almacenamiento del producto está lleno.	Elimine algunos archivos del disco; consulte la guía del usuario del producto para obtener información sobre la gestión del disco.

Problema	Causa	Solución
La calidad de impresión de una fotografía es mala o se imprime como un cuadro gris.	Configuración del modo Wrong Page Content (Contenido de página incorrecto).	Intente establecer la opción Optimizar texto/imagen en Fotografía.
Ha pulsado el botón Cancelar en el teclado del producto para cancelar la transmisión de un fax y el fax se ha enviado.	La cancelación se produce después de realizar una selección en el menú de cancelación (que aparece tras pulsar el botón Detener rojo) y se reconoce con OK.	Cancele faxes utilizando el menú del fax.
No aparece ningún botón de libreta de direcciones del fax.	No se ha activado la función de libreta de direcciones del fax.	Utilice la utilidad de configuración del software de envío digital HP MFP para activar la función de libreta de direcciones del fax.
No es posible localizar la configuración del fax en HP Web Jetadmin.	La configuración del fax en HP Web Jetadmin se encuentra en el menú desplegable de página de estado del dispositivo.	Seleccione **Envío digital y fax** del menú desplegable.
El encabezado se agrega en la parte superior de la página si tengo la plantilla habilitada.	El fax agrega la cabecera de la plantilla en la parte superior de una página cuando se ajuste la plantilla, cuando el fax se ha reenviado.	Esto indica un funcionamiento normal.
Tengo una mezcla de nombres y números en el cuadro de destinatarios.	Es normal que tanto los nombres como los números aparezcan según de dónde procedan, de los nombres de listas de la libreta de direcciones del fax y de los números de lista del resto de bases de datos.	Normal, no se requiere ninguna acción.
Mi fax de una página se imprime como dos páginas.	El encabezado del fax se agrega en la parte superior del fax, empujando el texto a una segunda página.	Si desea que su fax de una página se imprima en una página, ajuste el encabezado de la plantilla en el modo de plantilla o establezca la opción de ajustar a página.
La alimentación del documento se detiene durante el envío del fax.	Es posible que haya un atasco en el ADF.	Si hay un atasco, consulte guía del usuario del producto para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos.
El volumen de los sonidos que emite el accesorio de fax es demasiado alto o demasiado bajo.	Es necesario ajustar la configuración del volumen.	

Problemas con la recepción de faxes

El accesorio de fax no contesta a las llamadas de fax entrantes (no se detecta ningún fax).

Causa	Solución
Es posible que la configuración de tonos para respuesta no esté establecida correctamente.	Compruebe la configuración de tonos para respuesta.

El accesorio de fax no contesta a las llamadas de fax entrantes (no se detecta ningún fax).

Causa	Solución
Es posible que el cable telefónico no esté conectado correctamente o que no funcione.	Compruebe la instalación. Asegúrese de que utiliza el cable telefónico que se entrega con el accesorio de fax.
Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
Un servicio de mensajería de voz puede estar interfiriendo en la capacidad del accesorio de fax de responder a las llamadas.	Realice una de las siguientes acciones: • Interrumpa el servicio de mensajería. • Deje una línea telefónica exclusiva para las llamadas de fax. • Disminuya los tonos para respuesta del accesorio de fax hasta un número inferior a los tonos para respuesta del buzón de voz.

Los faxes se transmiten o se reciben muy lentamente.

Causa	Solución
Es posible que esté enviando o recibiendo un fax muy complejo; por ejemplo, con muchos gráficos.	El envío y la recepción de faxes complejos requiere más tiempo.
Es posible que el módem del equipo de fax receptor funcione a poca velocidad.	El accesorio de fax envía el fax a la máxima velocidad de módem que permite el equipo de fax receptor.
La resolución con la que se envía o se recibe el fax es muy alta. Una resolución alta suele producir una mejor calidad, pero también necesita más tiempo de transmisión.	Si está recibiendo el fax, pida a la persona que lo envía que reduzca la resolución y vuelva a enviar el fax. Si está enviando un fax, disminuya la resolución y cambie la opción Optimizar texto/imagen.
Si la conexión de la línea telefónica es de baja calidad, el accesorio de fax y el equipo de fax receptor reducen la velocidad de transmisión para evitar errores.	Cancele el fax y vuelva a enviarlo. Haga que la compañía telefónica revise la línea.

Los faxes no se imprimen en el producto.

Causa	Solución
No hay papel en la bandeja de entrada.	Cargue el papel. Los faxes recibidos mientras la bandeja de entrada está vacía se almacenan y se imprimen cuando vuelve a cargarse la bandeja.
Se ha establecido Schedule Printing of Faxes (Programar impresión de faxes).	Si se activa Programar impresión de faxes, los faxes no se imprimirán hasta que se desactive.
El producto está bajo de tóner o se ha quedado sin él.	El producto deja de imprimir en cuanto está bajo de tóner o se queda sin él. Los faxes recibidos se almacenan en memoria y se imprimen una vez que se haya sustituido el tóner. Para otros problemas de impresión del producto, consulte la guía del usuario del producto.

Los faxes no se imprimen en el producto.

Causa	Solución
La llamada entrante puede ser una llamada de voz.	Las llamadas entrantes de voz normalmente aparecen en el informe de llamadas como **Error de comunicación (17)** Puesto que se trata de llamadas de voz y no de un error de fax, no es necesario realizar ninguna acción. Asegúrese de que las personas que le llaman disponen de un número de voz diferente al número de fax.
El fax entrante se ha interrumpido.	Compruebe que la línea telefónica del fax no tiene activada la función de llamadas en espera. Un aviso de llamada en espera puede interrumpir una llamada de fax en curso, lo que provocaría un error de comunicación.
La función Programación de impresión de faxes está establecida en Almacenar faxes siempre.	Cambie la configuración de Programación de impresión de faxes a Imprimir faxes siempre.

Problemas con el envío de faxes

Problema	Causa	Solución
Los faxes se cancelan durante el envío.	Es posible que el equipo al que envía el fax no funcione correctamente.	Intente enviar un fax a otro equipo de fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
	Es posible que la línea telefónica sea ruidosa o de baja calidad.	Intente utilizar una velocidad de transmisión inferior para mejorar la fiabilidad de la transmisión. Vea la configuración de velocidad máxima.
	Puede que esté activada la función de llamadas en espera.	Compruebe que la línea telefónica del fax no tiene activada la función de llamadas en espera. Un aviso de llamada en espera puede interrumpir una llamada de fax en curso, lo que provocaría un error de comunicación.
El accesorio de fax recibe faxes, pero no los envía.	Si el accesorio de fax está en un sistema PBX, es posible que éste genere un tono de marcación que el accesorio de fax no puede detectar.	Deshabilite la configuración de detección de tono de marcado.
	Es posible que haya una mala conexión telefónica.	Vuelva a intentarlo más adelante.
	Es posible que el equipo al que envía el fax no funcione correctamente.	Intente enviar un fax a otro equipo de fax.

Problema	Causa	Solución
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
Las llamadas de fax salientes se marcan una y otra vez.	El accesorio de fax vuelve a marcar automáticamente el número de fax si la opción «Rellamada si el número comunica» se ajusta en activada o si la opción «Rellamada si el número no responde» está activada.	Esto indica un funcionamiento normal. Si no desea que el fax vuelva a intentarlo, ajuste Rellamada si el número comunica en 0 y Rellamada si el número no responde en 0.
Los faxes que envía no se reciben en el equipo de fax del destinatario.	Es posible que el equipo receptor de fax esté apagado o que se haya producido un error, como que se haya quedado sin papel.	Llame al destinatario para asegurarse de que su equipo de fax está encendido y preparado para recibir faxes.
	Es posible que exista un fax en memoria porque está esperando volver a llamar a un número ocupado, o que existan otros trabajos anteriores a la espera de enviarse.	Si un trabajo de fax está almacenado en la memoria por cualquiera de estos motivos, el registro de faxes mostrará una entrada para dicho trabajo. Imprima el registro de actividad de fax y compruebe la columna **Resultado** para ver si hay trabajos marcados como **Pendiente**.

Códigos de error

Si se produce un problema en el fax que evita o interrumpe el envío o recepción de un fax, se genera un código de error que le ayudará a determinar la causa del problema. Los códigos de error aparecen en el registro de actividad del fax, el informe de llamadas del fax y el rastreo de protocolo T.30. Imprima uno de estos tres informes para obtener el código de error. Puede encontrarse una descripción detallada de los códigos de error y la acción apropiada en www.hp.com buscando Accesorio de fax analógico HP LaserJet 500.

Mensajes de error del fax

Cuando se envía o se recibe un fax analógico con el producto HP LaserJet, cualquier error que se produzca durante el proceso se mostrará en el panel de control del producto y se incluirá en los informes de fax. Los errores de fax pueden deberse a numerosas razones y, a menudo, se deben a interrupciones o ruido en la conexión telefónica. Cualquier error que se produzca durante el proceso de fax, independientemente de su origen, lo mostrará el producto.

Si se interrumpe el proceso de fax o se produce un error durante la transmisión o recepción de un fax, el subsistema de fax del producto genera una descripción del estado/error con dos partes. Los faxes normales o sin problemas también generan mensajes de éxito. La información de los mensajes está formada por una descripción en texto y un código numérico (pocos mensajes no incluyen el código numérico). Sólo la parte de texto se mostrará en el panel de control del producto; sin embargo, tanto el mensaje de texto como el código numérico se incluirán en el informe de actividades de fax, el informe de llamadas de fax y el seguimiento T.30 del fax (estos informes pueden imprimirse individualmente desde el panel de control del producto en los menús Administración > Informes > Informes de fax y

Administración > Solución de problemas > Fax > Rastreador T.30 de fax). El código numérico se muestra entre paréntesis tras el texto del mensaje en los informes. Por ejemplo, si se produce un error de comunicación, la pantalla del panel de control mostraría **Fallo en fax: Error de comunicación**. El mismo error se incluiría en el campo Resultado del Informe de actividades del fax como **Error de comunicación (17)**. Para este ejemplo, el código numérico asociado con este error de comunicación es '17'.

El código numérico lo genera el módem de fax. Normalmente, el código numérico (0) indica una respuesta normal del módem. Algunos mensajes siempre muestran el código numérico (0), mientras que otros tienen un intervalo numérico de códigos que dependen de las circunstancias, y pocos mensajes no muestran un código numérico. Normalmente, el código numérico (0) indica un error que no está asociado con el módem de fax sino que se ha producido en otra parte del subsistema del fax o del producto, como en el subsistema de impresión. Un código de error distinto de cero ofrece más detalles sobre la acción o proceso concretos que está ejecutando el módem, y no indica necesariamente un problema con el módem.

En las tablas siguientes, se indican los mensajes de fax con los códigos numéricos más comunes junto con una acción correctora. Varios mensajes que son normales o que indican una incidencia normal también se incluyen en estas tablas. Por ejemplo, si no se ha podido enviar un fax a un número que comunicaba, se mostrará el mensaje **Error ocupado**. No hay ningún problema con el subsistema de fax; el mensaje indica que el fax no llegó a completarse porque el número del destinatario estaba comunicando.

Los mensajes de error persistentes con códigos numéricos distintos a los listados aquí requieren asistencia del servicio al cliente. Se puede imprimir un listado más detallado de la última llamada de fax antes de ponerse en contacto con el servicio al cliente para ayudar a identificar el problema. Este listado detallado se llama seguimiento T.30 del fax y puede imprimirse para el último fax o configurarse para que se imprima siempre que se produzca un error. Para imprimir o configurar el seguimiento T.30 del fax, pulse Administración, Solución de problemas y, a continuación, Rastreador T.30 de fax. Puede imprimir entonces el informe para el último fax o configurar cuándo se va a imprimir el seguimiento T.30.

Mensajes de envío de fax

Tabla 11-1 Mensajes de envío de fax

Mensaje	Nº de error	Descripción	Acciones
Cancelado	0	Fax cancelado por el usuario en el panel de control del producto.	Ninguna
Correcto	No disponible	Fax enviado correctamente.	Ninguna
Error ocupado	0	La máquina de fax del destinatario está ocupada.	El envío del fax volverá a intentarse automáticamente (si así está configurado); en caso contrario, puede intentar enviarlo más tarde.
Sin respuesta	0	La máquina de fax del destinatario no responde a la llamada.	Es posible que el equipo receptor de fax esté desconectado o apagado; póngase en contacto con el destinatario para que compruebe el equipo. Vuelva a realizar el envío.
Error de compresión	Cualquiera	El fax puede estar dañado o no se ha enviado.	Vuelva a realizar el envío.
Sin marcación	0	No se detecta tono de llamada cuando se envía el fax.	Compruebe que la línea telefónica está activa; configure el fax para que «no» detecte el tono de marcado.
Error de módem	Cualquiera	Respuesta inesperada o inadecuada del módem de fax interno al producto.	Vuelva a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio. **NOTA:** Esto no indica necesariamente que el hardware del módem esté mal.
Error de comunicación	17 o 36	Conexión telefónica perdida entre el remitente y el destinatario. Puede deberse a las llamadas de voz.	Vuelva a realizar el envío.
Error de comunicación	Cualquiera excepto 17 o 36	Problema general de comunicación en el que la transmisión de fax se interrumpió o no se realizó como se esperaba.	Vuelva a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.

Tabla 11-1 Mensajes de envío de fax (continuación)

Mensaje	Nº de error	Descripción	Acciones
Error de espacio	0	No es posible leer o escribir el archivo de imagen del fax en el disco; el disco del producto podría estar dañado o no disponer de espacio suficiente.	Vuelva a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de página	0	Ancho de página incompatible o la página tiene demasiadas líneas defectuosas.	Vuelva a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de memoria	0	Falta memoria RAM en el producto.	Si el error persiste, puede que sea necesario añadir RAM al producto.
Error de trabajo	Cualquiera	Fallo del fax; el trabajo de fax no se ha completado.	Vuelva a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Fallo eléctrico	0	Se ha producido un fallo de alimentación durante la transmisión del fax en el producto de envío de fax.	Vuelva a realizar el envío.
Ningún fax detectado	17 o 36	No se ha detectado ninguna máquina de fax en el destinatario. Puede deberse a las llamadas de voz.	Compruebe el número de fax y pida al destinatario que verifique que el equipo de fax está encendido y conectado; vuelva a enviar el fax.

Mensajes de recepción de fax

Tabla 11-2 Mensajes de recepción de fax

Mensaje	N° de error	Descripción	Acciones
Correcto	No disponible	Fax recibido correctamente.	Ninguna
Bloqueado	No disponible	La máquina de fax del destinatario bloqueó la recepción del fax usando una opción de bloqueo de números.	Ninguna
Error de módem	Cualquiera	Respuesta inesperada o incorrecta del módem interno al producto; por ejemplo, se ha intentado enviar un fax mientras está llegando uno.	Pida que le vuelvan a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de comunicación	17, 36	Conexión telefónica perdida o interrupción entre el remitente y el destinatario.	Pida al remitente que le vuelva a enviar el fax (si la máquina de fax del remitente no tiene reintento automático).
Error de comunicación	Cualquiera excepto 17 o 36	Problema general de comunicación en el que la transmisión de fax se interrumpió o no se realizó como se esperaba.	Pida que le vuelvan a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de espacio	0	No es posible leer o escribir el archivo de imagen en el disco; el disco del producto podría estar dañado o no disponer de espacio suficiente.	Pida que le vuelvan a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de página	0	Ancho de página incompatible o la página tiene demasiadas líneas defectuosas.	Pida que le vuelvan a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Error de memoria	0	Falta memoria RAM en el producto.	Si el error persiste, puede que sea necesario añadir memoria RAM adicional al producto.
Error de compresión	0	Fax dañado; el archivo de imagen recibido no puede descodificarse.	Pida que le vuelvan a enviar el fax; active el ECM (modo de corrección de errores).
Error de impresión	0	Fax dañado; el archivo de imagen recibido no puede descodificarse.	Pida que le vuelvan a enviar el fax; active el ECM (modo de corrección de errores).

Tabla 11-2 Mensajes de recepción de fax (continuación)

Mensaje	N° de error	Descripción	Acciones
Sondeo no válido	0	La función de sondeo de faxes ha intentado recuperar un fax de otra máquina pero no había ninguno.	Póngase en contacto con el administrador de la máquina de fax que se está sondeando, verifique que hay un fax y vuelva a intentarlo.
Error de trabajo	Cualquiera	Fallo del fax; esto incluye todos los fallos que no sean específicos.	Pida que le vuelvan a enviar el fax. Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de servicio.
Fallo eléctrico	0	Se ha producido un fallo de alimentación durante la recepción del fax.	Pida al remitente que vuelva a enviar el fax.
Ningún fax detectado	17, 36	El fax ha recibido una llamada de voz.	Ninguna

Informes de fax

En las secciones siguientes se muestra una lista de los informes de fax disponibles en este producto. Estos informes se pueden imprimir o consultar mediante el panel de control del producto.

En este producto están disponibles los siguientes informes de fax:

- Registro de actividad de fax
- Informe de códigos de facturación
- Lista de fax bloqueada
- Lista de marcado rápido
- Informe de llamadas de fax

Para imprimir o consultar un informe de fax, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Informes
   - Informes de fax
3. Toque el registro o el informe para imprimirlo o consultarlo.
4. Toque el botón Imprimir o Ver.

Registro de actividad de fax

El registro de actividad de fax incluye la siguiente información:

- La información del encabezado del fax configurado en el producto.
- El número de trabajo de cada trabajo de fax.
- Fecha y hora de todos los faxes recibidos, enviados o que no han podido enviarse.
- El tipo de trabajo de fax: envío o recepción.
- Identificación (número de teléfono, si está disponible).
- Duración (periodo de inactividad).
- Número de páginas.
- Resultado (enviado satisfactoriamente, pendiente o no ha podido enviarse, que incluye código y tipo de error).

La base de datos almacena las últimas 500 entradas de fax (los faxes más antiguos se eliminan del registro). La base de datos de entradas de fax incluye cualquier sesión de fax como una entrada. Por ejemplo, una sesión de fax puede ser un fax enviado, un fax recibido o actualizaciones de firmware. Según la actividad, puede haber menos de 500 entradas en el informe (a menos que envíe 500 faxes sin ninguna recepción ni otra actividad completada).

Si desea utilizar el registro para mantener registros, debe imprimirlo periódicamente (como mínimo cada 500 faxes) y, a continuación, borrarlo.

Informe de códigos de facturación

El informe de códigos de facturación es una lista de los últimos 500 faxes que se han enviado satisfactoriamente, listados por código de facturación. En este informe se proporciona la siguiente información.

- Número de código de facturación
- Fecha y hora de todos los faxes que se han enviado satisfactoriamente
- Número de identificación
- Duración (periodo de inactividad)
- Número de páginas enviadas
- Resultado (satisfactorio)

La base de datos almacena los últimos 500 faxes (los faxes más antiguos se eliminan de la base de datos). Si desea utilizar el informe con el fin de mantener los registros, debe imprimir el informe periódicamente (como mínimo cada 500 faxes) y, a continuación, borrarlo.

Informe de lista de faxes bloqueados

El informe de lista de faxes bloqueados contiene la lista de números de fax que se han configurado en el producto para no recibir ningún fax desde ellos.

Informe de lista de marcación rápida

Un informe de lista de marcación rápida muestra en una lista los números asignados a los nombres de marcación rápida.

Informe de llamada de fax

El informe de llamada de fax es un breve informe que indica el estado del último fax que se ha enviado o recibido.

Eliminación del registro de actividades del fax

Para borrar el registro de actividades del fax, siga estos pasos:

1. En el panel de control, toque el icono Administración.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración de fax
   - Borrar registro de actividades del fax
3. Toque el botón Borrar para borrar el registro de actividades del fax.

Configuración de servicio

Estos elementos de los menús del panel de control pueden ayudarle a solucionar problemas si la acción correctiva que se lleva a cabo en la sección Códigos de error no puede solucionarlos. Están pensadas para utilizarse cuando está recibiendo soporte de un representante del servicio técnico de HP.

Configuración del menú Solución de problemas

Abra el menú Administración y, a continuación, el menú Solución de problemas.

Configuración del menú Solución de problemas	**Seguimiento T.30**: El Seguimiento T.30 es un informe impreso que produce un registro de todas las comunicaciones entre las máquinas de fax que envían y reciben faxes durante la última transmisión o recepción de fax. El informe tiene muchos detalles técnicos que generalmente van más allá del alcance de la mayoría de usuarios. Sin embargo, el informe contiene códigos de error detallados y otra información que puede resultar útil para resolver un problema determinado relativo al envío o la recepción de un FAX. El representante del servicio técnico de HP puede solicitar el contenido del informe cuando intente determinar la causa de un problema, y también le ayudará a determinar la acción apropiada.

	Transmisión de pérdida de señal: Esta selección compensa la pérdida de la señal de la línea telefónica. No se recomienda modificar esta configuración a menos que un representante del servicio técnico de HP lo solicite, ya que puede provocar que no funcione el fax.
	V34: Esta configuración tiene dos valores (Normal y Desactivado) que controlan la velocidad de transmisión del módem. El valor Normal permite al módem seleccionar (negociar con el otro módem) cualquiera de las velocidades de transmisión admitidas hasta un máximo de 33.600 bps. El valor Deshabilitado establece la velocidad de transmisión en 14.400 bps. Esta configuración permanece establecida hasta que se cambie.
	Modo altavoz: Esta configuración de servicio dispone de dos modos, Normal y Diagnóstico. En el modo Normal, el altavoz del módem se activa durante la marcación hasta la conexión inicial y luego se desactiva. En el modo Diagnóstico, el altavoz se activa y permanece activado para todas las comunicaciones de fax hasta que la configuración vuelva a cambiarse a Normal.

Configuración del menú Restablecimientos

Abra el menú Administración y, a continuación, el menú Restablecimientos.

Configuración del menú Restablecimientos	Restaurar configuración de fábrica de Telecom o Restaurar configuración predeterminada de Telecom: Esta selección restablece varios cambios del menú a su configuración predeterminada. Esto incluye la velocidad máxima de transmisión, tiempo de interrupción de tono, V 34, modo altavoz y transmitir pérdida de señal.

Actualizaciones de firmware

El firmware del accesorio de fax puede actualizarse. Las actualizaciones de firmware de fax se producen como parte de una actualización general del firmware del producto. Consulte la guía del usuario del producto para obtener más información.

12 Gestión y mantenimiento

- Impresión de páginas de información
- Uso del servidor Web incorporado de HP
- Usar el software HP Web Jetadmin
- Características de seguridad del producto
- Ajustes de ahorro de energía
- Instalación de dispositivos de E/S externos
- Limpieza del producto
- Actualizaciones del producto

Impresión de páginas de información

Las páginas de información incluyen detalles sobre el producto y su configuración actual. Utilice los siguientes procedimientos para imprimir o consultar las páginas de información:

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el botón Administración y tóquelo.
2. Abra el menú Informes.
3. Seleccione el nombre del informe que desea revisar y, a continuación, toque el botón Imprimir para imprimirlo o el botón Ver para revisar la configuración en la pantalla del panel de control.

NOTA: Algunas páginas no disponen de la opción Ver.

Primer nivel	Segundo nivel	Descripción
Páginas Configuración/ Estado	Mapa del menú Administración	Muestra toda la estructura del menú Administración para que pueda saber cómo desplazarse a cualquier opción.
	Pág. configuración actual	Muestra los ajustes de configuración actuales del producto.
	Página de configuración	Muestra la configuración del producto y los accesorios instalados.
	Estado de consumibles	Muestra la vida útil restante aproximada de los consumibles, presenta las estadísticas de la cantidad total de páginas procesadas, el número de serie, el recuento de páginas e información de mantenimiento. HP proporciona estimaciones sobre la vida restante de los consumibles para la comodidad del cliente. Los niveles de los consumibles restantes reales pueden diferir de las aproximaciones indicadas, en función de los tipos de documento impresos y de otros factores.
	Página de uso	Muestra un recuento de todos los tamaños de papel que han pasado por el producto, indica si han sido de impresión por una cara, a doble cara, monocromo o a color, así como el recuento de páginas.
	Página de directorio del archivo	Muestra el nombre del archivo y de la carpeta para aquellos archivos almacenados en la memoria del producto.
Informes de fax	Registro de actividad de fax	Contiene una lista de los faxes que se han enviado o recibido mediante este producto.
	Informe de códigos de facturación	Una lista de los códigos de facturación que se han utilizado para los faxes salientes. Este informe muestra el número de faxes enviados que se ha facturado a cada código.
	Lista de fax bloqueada	Una lista de los números de teléfono que están bloqueados para enviar faxes a este producto.
	Lista de marcado rápido	Muestra los números de marcación rápida que se han configurado para este producto.
	Informe de llamadas de fax	Un informe detallado de la última operación de fax, tanto de envío como de recepción.

Primer nivel	Segundo nivel	Descripción
Otras páginas	Lista de fuentes PCL	Imprime las fuentes PCL (Lenguaje de control de impresora) disponibles.
	Lista de fuentes PS	Imprime las fuentes PS disponibles.

Uso del servidor Web incorporado de HP

Utilice el servidor Web incorporado de HP para consultar el estado del producto, configurar la red del producto y gestionar las funciones de impresión desde su equipo en lugar de desde el panel de control del producto. A continuación se ofrecen algunos ejemplos de lo que se puede hacer con el servidor Web incorporado de HP:

NOTA: Cuando el producto esté conectado directamente a un equipo, utilice el software HP Easy Printer Care en lugar del servidor Web incorporado de HP para consultar el estado del producto.

- Consultar la información relativa al estado del producto.
- Determinación del nivel restante de todos los consumibles y pedido de los nuevos.
- Visualización y cambio de las configuraciones de la bandeja.
- Consultar y cambiar la configuración del menú del panel de control del producto.
- Visualización e impresión de las páginas internas.
- Recibir notificaciones de los eventos relacionados con los consumibles y el producto.
- Visualización y cambio de la configuración de la red.

Para utilizar el servidor Web incorporado de HP, debe disponer de Microsoft Internet Explorer 5.01 o posterior, o Netscape 6.2 o posterior para Windows, Mac OS y Linux (sólo Netscape). Se requiere Netscape Navigator 4.7 para HP-UX 10 y HP-UX 11. El servidor Web incorporado de HP funciona cuando el producto está conectado a una red basada en IP. El servidor Web incorporado de HP no admite conexiones del producto basadas en IPX. No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado de HP.

Cuando el producto está conectado a la red, el servidor Web incorporado de HP está disponible automáticamente.

Apertura del servidor Web incorporado de HP mediante una conexión de red

1. Identifique la dirección IP o el nombre de host del producto:
   a. En la pantalla de inicio del panel de control del producto toque el botón Administración.
   b. Abra el menú Informes.
   c. Abra el menú Página de configuración y toque el botón Imprimir.
   d. Busque la dirección IP o nombre de host en la página HP Jetdirect.
2. En un explorador de Web compatible del que disponga en su equipo escriba la dirección IP del producto en el campo de dirección/URL.

Características del servidor Web incorporado de HP

Ficha Información

Tabla 12-1 Ficha Información del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Estado del dispositivo	Muestra el estado del producto y la vida estimada restante de los consumibles HP. La página también muestra el tipo y el tamaño del papel establecido en cada bandeja. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en el enlace **Cambiar configuración**.
Registro de trabajos	Muestra una lista de los trabajos de copia o impresión del producto recientes.
Página de configuración	Muestra la información que se ha encontrado en la página de configuración.
Página Estado de consumibles	Muestra la información que se ha encontrado en la página de estado de los consumibles.
Página de registro de eventos	Muestra una lista de todos los eventos y errores del producto. Utilice el enlace **HP Instant Support** (en el área **Otros enlaces** de todas las páginas del servidor Web incorporado de HP) para conectarse a un conjunto de páginas Web dinámicas que le ayudarán a resolver problemas. En estas páginas también se muestran otros servicios disponibles para el producto.
Página de uso	Muestra un resumen del número de páginas que ha impreso el producto, agrupadas por tamaño, tipo y ruta de impresión del papel.
Información del dispositivo	Muestra el nombre en red del dispositivo, su dirección y la información del modelo. Para personalizar estas entradas, haga clic en el menú **Información del dispositivo** de la ficha **General**.
Imprimir	Permite acceder a un archivo del ordenador o de la red para imprimirlo.
Informes y páginas imprimibles	Enumera las páginas y los informes internos para el producto. Seleccione uno o más elementos para imprimir o ver.

Ficha General

Tabla 12-2 Ficha General del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Personalización del panel de control:	Configura las funciones que aparecerán en la pantalla de inicio del panel de control y el orden en el que aparecen.
Configuración de Conjuntos rápidos	Configura trabajos que están disponibles en el área Conjuntos rápidos de la pantalla de inicio en el panel de control del producto.
Alertas	Configura alertas de correo electrónico para distintos eventos de consumibles y del producto.
Menú de administración del panel de control	Muestra la estructura de menús del menú Administración del panel de control. **NOTA:** Puede ajustar la configuración en esta pantalla, pero el Servidor Web incorporado de HP proporciona opciones de configuración más avanzadas que las que están disponibles a través del menú Administración.

Tabla 12-2 Ficha General del servidor Web incorporado de HP (continuación)

Menú	Descripción
AutoSend	Configura el producto para que envíe correos electrónicos automatizados en relación con la configuración del producto y los consumibles a direcciones de correo electrónico específicas.
Imagen del panel de control	Muestra una imagen de la pantalla actual en la pantalla del panel de control.
Editar otros enlaces	Añade o personaliza un enlace a otro sitio Web. Este enlace aparece en el área **Otros enlaces** de todas las páginas del servidor Web incorporado de HP.
Información de pedidos	Permite introducir información sobre el pedido de determinados consumibles para que aparezcan en la página de estado de consumibles. Esta información podría incluir, por ejemplo, los datos de contacto o la URL de la web de la compañía a la que se adquieren los consumibles.
Información del dispositivo	Asigna un nombre y un número de identificación al dispositivo. Introduzca el nombre del contacto principal que recibirá la información sobre el producto.
Idioma	Determina el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor Web incorporado de HP.
Fecha y hora	Establece la fecha y hora o la sincroniza con un servidor de hora de red.
Programa de reposo	Establece o edita la hora de salida del modo de reposo, la hora de comienzo del modo de reposo y el retraso de reposo para el producto. Puede establecer un programa diferente para cada día de la semana y para vacaciones.
Copia de seguridad y restaurar	Crear un archivo de copia de seguridad que contiene datos del producto y del usuario. Si es necesario, puede utilizar este archivo para restaurar datos en el producto.
Restaurar las configuraciones de fábrica	Restablece la configuración del producto a los valores predeterminados establecidos en fábrica.
Instalador de soluciones	Instala programas de software de terceros que pueden mejorar la funcionalidad del producto.
Actualización de firmware	Descarga e instala los archivos de actualización del firmware.
Servicios estadísticos y de cuota	La conexión a un servidor de cuotas garantiza que todas las personas que utilizan el producto permanecerán dentro de un determinado rango de páginas impresas o escaneadas. Una vez conectado, el producto consulta el servidor al inicio de cada trabajo para asegurarse de la que persona dispone de páginas.

Ficha Copiar/Imprimir

Tabla 12-3 Ficha Copiar/Imprimir del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Configuración de Abrir desde USB	Activa o desactiva el menú Abrir desde USB del panel de control.
Gestionar trabajos almacenados	Activa o desactiva la capacidad de almacenar trabajos en la memoria del producto y de configurar opciones de almacenamiento de trabajos.

Tabla 12-3 Ficha Copiar/Imprimir del servidor Web incorporado de HP (continuación)

Menú	Descripción
Configuración general de impresión	Configura los ajustes predeterminados para los trabajos de impresión y establece el orden en el que aparecen las opciones de impresión en la pantalla del panel de control.
Configuración de copia	Configura los ajustes predeterminados para los trabajos de copia y establece el orden en el que aparecen las opciones de copia en la pantalla del panel de control.

Ficha Escaneado/Envío digital

Tabla 12-4 Ficha Escaneado/Envío digital del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Libreta de direcciones	Adición de direcciones de correo electrónico al producto de una en una, así como editar direcciones de correo electrónico que se han guardado previamente en el producto. También puede usar la ficha **Importar/Exportar** para cargar en el producto una lista numerosa de direcciones de correo electrónico usadas frecuentemente de una sola vez, en lugar de tener que agregarlas de una en una.
Configuración de correo electrónico	Ajusta la configuración predeterminada del correo electrónico para el envío digital, incluyendo lo siguiente: • Configuración para el servidor de correo saliente (SMTP) • Configuración predeterminada para trabajos de Conjunto rápido de correo electrónico • Configuración predeterminada de mensajes, como la dirección "De" y la línea de asunto. • Configuración para las firmas digitales y el cifrado • Configuración para las notificaciones de correo electrónico • Configuración para permisos e inicio de sesión de grupo e individual • Configuración de escaneado predeterminada para trabajos de correo electrónico • Configuración de archivo predeterminada para trabajos de correo electrónico
Configuración de Guardar en una carpeta de red	Ajusta la configuración predeterminada de carpeta de red para el envío digital, incluyendo lo siguiente: • Configuración predeterminada para trabajos de Conjunto rápido guardados en una carpeta de red • Configuración para las notificaciones • Configuración de escaneado predeterminada para trabajos guardados en una carpeta de red • Configuración de archivo predeterminada para trabajos guardados en una carpeta de red

Tabla 12-4 Ficha Escaneado/Envío digital del servidor Web incorporado de HP (continuación)

Menú	Descripción
Configuración de Guardar en USB	Ajusta la configuración predeterminada de USB para el envío digital, incluyendo lo siguiente: • Configuración predeterminada para trabajos de Conjunto rápido guardados en una unidad flash USB • Configuración para las notificaciones • Configuración predeterminada de escaneado para trabajos guardados en una unidad flash USB • Configuración predeterminada de archivos para trabajos guardados en una unidad flash USB
OXPd: Flujo de trabajo	Utilice herramientas de flujo de trabajo de terceros.
Configuración del software Digital Sending	Ajuste la configuración relacionada con el uso del software de envío digital opcional.

Fax ficha (solo modelos fskm)

Tabla 12-5 Ficha Fax del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Configuración de envío de fax	Ajusta la configuración predeterminada para enviar faxes, incluyendo lo siguiente: • Configuración predeterminada para faxes salientes • Configuración predeterminada para el envío de faxes con el módem fax interno • Configuración para utilizar un servicio de fax de LAN • Configuración para utilizar un servicio de fax de Internet
Marcados rápidos	Gestione números de marcación rápida de fax. También puede importar archivos .CSV que contengan direcciones de correo electrónico, números de fax o registros de usuario para que sea posible acceder a dichos datos en el producto. También puede exportar correo electrónico, fax o registros de usuario a un archivo de su equipo desde el producto. De esta forma, puede usar este archivo como copia de seguridad o para importar los datos en otro producto HP.
Configuración de recepción de fax	Permite configurar opciones de impresión predeterminadas para los faxes entrantes, así como establecer un programa de impresión de faxes.
Archivado y reenvío de fax	Activa o desactiva el reenvío y el archivado de fax y configura ajustes básicos para cada uno. • El archivado de fax es un método que consiste en enviar una copia de todos los faxes entrantes y salientes a una dirección de correo electrónico. • El reenvío de faxes Fax es un método para reenviar faxes entrantes a un dispositivo de fax diferente.
Registro de actividad de fax	Contiene una lista de los faxes que se han enviado o recibido mediante este producto.

Ficha Solución de problemas

Tabla 12-6 Ficha Solución de problemas del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Informes y pruebas	Permite imprimir una serie de informes que le ayudarán a resolver problemas con el producto. Permite cambiar la velocidad del fax y el modo de altavoz del fax a efectos de diagnóstico.
Actualización de firmware	Descarga e instala los archivos de actualización del firmware.
Restaurar las configuraciones de fábrica	Restablece la configuración del producto a los valores predeterminados establecidos en fábrica.
Recuperar datos de diagnóstico	Exporta archivos que contienen información acerca del producto para su uso cuando se requiere asistencia técnica de HP para solucionar problemas.

Ficha Seguridad

Tabla 12-7 Ficha Seguridad del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
Seguridad general	Configura una contraseña de administrador para que pueda restringir el acceso a ciertas características del producto. Activa o desactiva el puerto USB del host en el panel de control o el puerto de conexión USB del formateador para imprimir directamente de un ordenador.
Control de acceso	Configura el acceso a funciones del producto para grupos o personas específicas. También selecciona el método con el que las personas inician sesión en el producto.
Proteger datos almacenados	Configura y gestiona la unidad de disco duro interna del producto. Este producto incluye una unidad de disco duro cifrada para ofrecer la máxima seguridad. Ajusta la configuración para trabajos que están almacenados en la unidad de disco duro del producto.
Gestión de certificados	Instala y gestiona certificados de seguridad para acceder al producto y la red.
Autoprueba	Ejecute pruebas de integridad de códigos y datos para comprobar que las funciones de seguridad del producto funcionan correctamente.

Ficha Servicios Web de HP

Utilice la ficha **Servicios Web de HP** para cambiar la configuración de ePrint o SIPS del producto cuando está conectado con una red.

Ficha Redes

Utilice la ficha **Redes** para cambiar la configuración de red para el producto cuando está conectado a una red basada en IP. Esta ficha no se muestra si el producto está conectado a otros tipos de redes.

Lista Otros enlaces

NOTA: Puede configurar qué elementos aparecen en la lista **Otros enlaces** utilizando el menú **Editar otros enlaces** de la ficha **General**. Los siguientes elementos son los enlaces predeterminados.

Tabla 12-8 Lista de Otros enlaces del servidor Web incorporado de HP

Menú	Descripción
HP Instant Support	Conecta con el sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones a los problemas del producto.
Compre consumibles	Permite conectarse al sitio web de HP SureSupply, donde puede recibir información sobre las opciones disponibles para adquirir consumibles originales de HP, como cartuchos y papel de impresión.
Soporte de productos	Se conecta con el sitio de asistencia para el producto, desde el que puede buscar ayuda sobre diferentes temas.
Mostrar cómo...	Se conecta a información que muestra determinadas tareas para el producto, como la eliminación de atascos y la impresión en varios tipos de papel.

Usar el software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una solución de software basada en la Web para instalar de forma remota, controlar y solucionar problemas de periféricos conectados en la red. La gestión es proactiva y permite que los administradores de red puedan resolver los problemas antes de que éstos afecten a los usuarios. Descargue este software gratuito de gestión mejorada en www.hp.com/go/webjetadmin.

Se pueden instalar complementos de dispositivo en HP Web Jetadmin para ofrecer compatibilidad con funciones específicas de un producto. El software HP Web Jetadmin puede notificarle automáticamente cuando haya nuevos complementos disponibles. En la página **Actualización de producto**, siga las instrucciones para conectarse automáticamente al sitio Web de HP e instalar los últimos complementos correspondientes a su producto.

NOTA: Los navegadores deben ser compatibles con Java™. No se admite la navegación desde un equipo Mac OS.

Características de seguridad del producto

Notas sobre seguridad

El producto admite estándares de seguridad y protocolos recomendados que ayudan a proteger el producto, a proteger la información confidencial en la red y a simplificar el modo de monitorizar y mantener el producto.

Para obtener información exhaustiva sobre las soluciones de HP para el procesamiento seguro de imágenes e impresión, visite www.hp.com/go/secureprinting. El sitio ofrece enlaces a hojas técnicas y documentos con las preguntas más frecuentes sobre características de seguridad.

Seguridad IP

IPsec (IPsec) es un conjunto de protocolos que controla el tráfico de red basado en tecnología IP hacia y desde el producto. IPsec proporciona autenticación de host a host, integridad de datos y cifrado de las comunicaciones de red.

En el caso de los productos que estén conectados a la red y dispongan de un servidor de impresión HP Jetdirect, puede configurar IPsec con la ficha **Redes** del servidor Web incorporado de HP.

Protección del servidor Web incorporado de HP

Asigna una contraseña de administrador para acceder al producto y al servidor Web incorporado de HP, de modo que los usuarios no autorizados no puedan modificar la configuración del producto.

1. Abra el servidor Web incorporado de HP introduciendo la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
2. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
3. Abra el menú **Seguridad general**.
4. En el campo **Nombre de usuario**, escriba el nombre que desea asociar a la contraseña.
5. Escriba la contraseña en el cuadro **Nueva contraseña** y vuelva a escribirla en el cuadro **Verificar contraseña**.

   NOTA: Si va a cambiar una contraseña existente, primero debe escribir la contraseña existente en el campo **Contraseña antigua**.

6. Haga clic en el botón **Aplicar**. Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro.

Soporte de cifrado: Discos duros cifrados de alto rendimiento HP

Algunos modelos incluyen un disco duro cifrado. Este disco duro proporciona cifrado basado en hardware para que pueda almacenar de forma segura datos de escaneado, copia e impresión sin perjudicar el rendimiento del producto. Este disco duro utiliza la última versión del estándar avanzado de cifrado (AES) con versátiles características de ahorro de tiempo y una sólida funcionalidad.

Utilice el menú **Seguridad** del servidor Web incorporado de HP para configurar el disco.

Para obtener más información sobre discos duros cifrados, consulte la *Guía de configuración de discos duros seguros de alto rendimiento de HP*.

1. Vaya a www.hp.com/support.
2. Escriba Disco duro seguro en el cuadro de búsqueda y haga clic en el botón **>>**.
3. Haga clic en el enlace **Unidad de disco duro HP segura de alto rendimiento**.
4. Haga clic en el enlace **Manuales**.

Trabajos almacenados seguros

Puede proteger los trabajos almacenados en el producto asignándoles un PIN. Cualquier persona que intente imprimir estos trabajos protegidos debe introducir primero el PIN en el panel de control del producto.

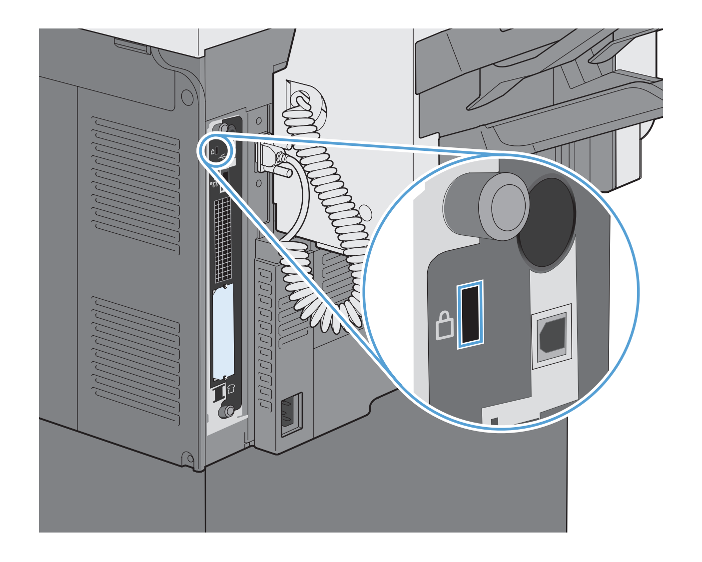
Bloquee los menús del panel de control

Puede bloquear varias funciones del panel de control con el servidor Web incorporado de HP.

1. Abra el servidor Web incorporado de HP introduciendo la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador Web.
2. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
3. Abra el menú **Control de acceso**.
4. En el área **Directivas de registro y permisos**, seleccione qué tipos de usuarios tendrán permiso para acceder a cada una de las funciones.
5. Haga clic en el botón **Aplicar**.

Bloqueo del formateador

El área del formateador, en la parte posterior del producto, tiene una ranura que puede utilizar para adjuntar un cable de seguridad. Si se bloquea el formateador, se evitará que alguien quite componentes de valor del mismo.



Ajustes de ahorro de energía

Modos de ahorro de energía

Utilice la función Programa de reposo para reducir el consumo de energía mientras el producto permanece inactivo. Puede programar horas concretas del día para que el producto entre en modo de reposo o para que salga de él. Puede personalizar este programa para cada día de la semana o para vacaciones.

Utilice la función Retraso de reposo para que el producto entre en modo de reposo automáticamente tras un período de inactividad predefinido.



NOTA: Estas funciones no afectan a la duración de calentamiento del producto.

Configurar el modo de reposo

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
   a. Configuración de pantalla
   b. Modo de reposo
3. Selecciones una de las opciones siguientes:
   - Usar retraso reposo: Activa la función de Retraso de reposo.
   - Usar programa reposo: Activa la función de Programa de reposo.
   - Equilibrar ahorro de energía/tiempo de espera: Esta configuración controla el tiempo durante el que fusor permanece caliente entre trabajos a fin de optimizar el rendimiento y el consumo de energía.

Configuración del retraso de reposo

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.
2. Abra cada uno de los siguientes menús:
   a. Configuración general
   b. Configuración de energía
   c. Retraso de reposo
3. Seleccione el período de tiempo adecuado y después toque el botón OK.

Configuración del programa de reposo

NOTA: Debe configurar los ajustes de fecha y hora antes de utilizar la función de Programa de reposo. Si ha ya configurado los ajustes de fecha y hora, puede omitir los pasos 2 y 3 del siguiente procedimiento.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.
2. Abra el menú Configuración general y, a continuación, el menú Formato de fecha/hora. Configure los siguientes ajustes:
   - Formato de fecha
   - Formato de hora
3. Abra el menú Fecha/Hora y configure los siguientes ajustes:
   - Fecha
   - Hora
   - Zona horaria

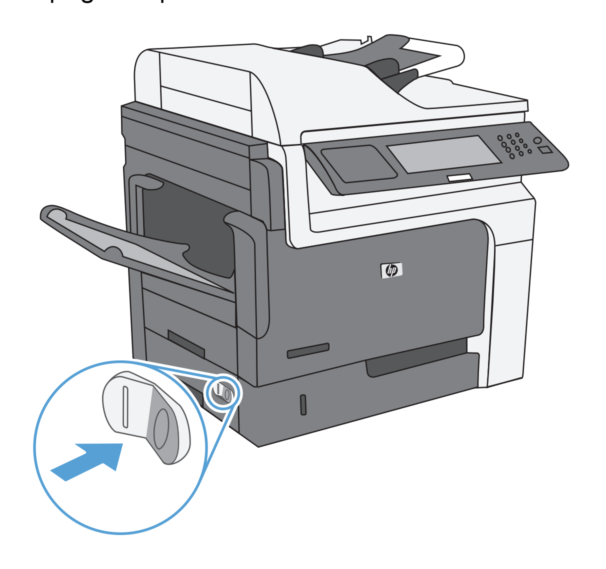
   Si se encuentra en una zona en la que se utiliza el horario de verano, seleccione el cuadro Ajuste para horario de verano.
4. Abra el menú Configuración de energía y, a continuación, el menú Programa de reposo.
5. Toque el botón Agregar y, a continuación, seleccione el tipo de evento que desea programar: Activar o bien Suspensión.
6. Configure los siguientes ajustes:
   - Hora del evento
   - Días del evento
   - Descripción de evento
7. Abra el menú Vacaciones para configurar los días festivos de su área.

Instalación de dispositivos de E/S externos

Este producto viene equipado con una ranura externa de E/S (EIO). Puede instalar una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect o un disco duro externo EIO en la ranura EIO disponible.

NOTA: Este ejemplo muestra la instalación de una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect.

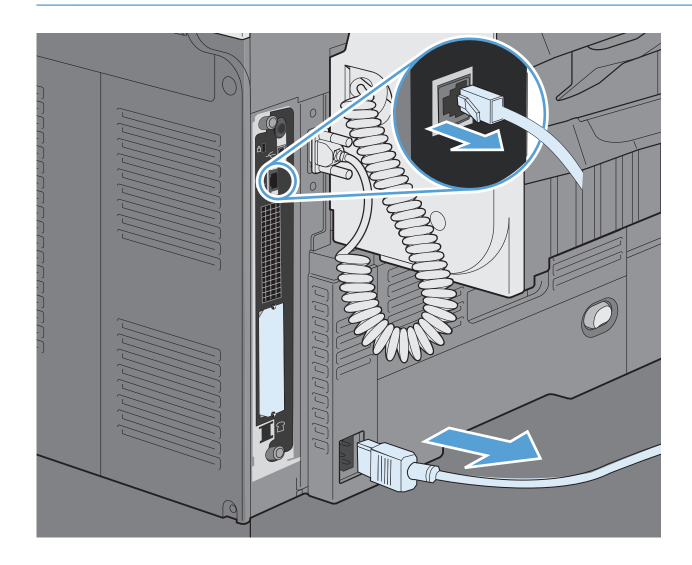
1. Apague el producto.



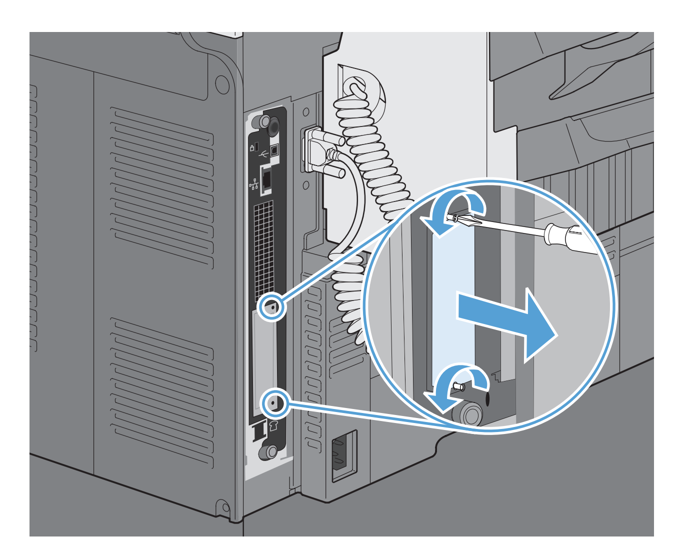
2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.



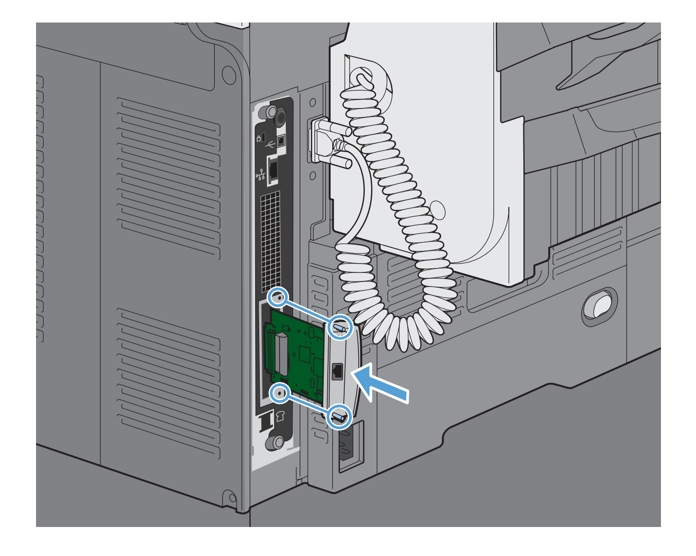
NOTA: Es posible que la ilustración no muestre todos los cables.



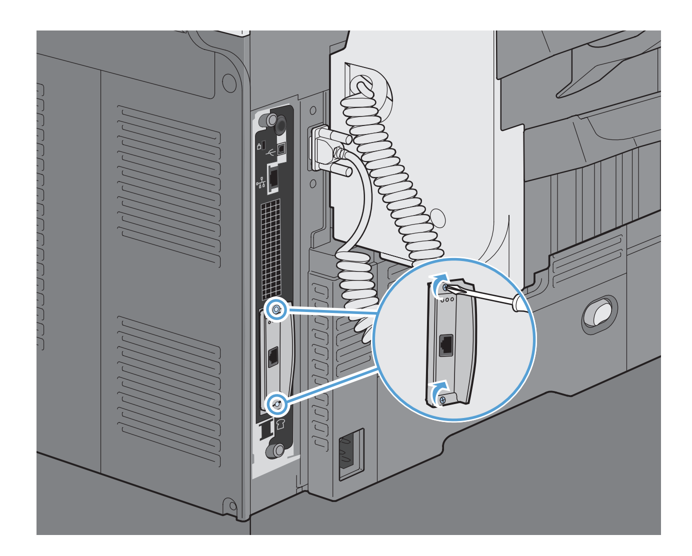
3. Afloje y quite los dos tornillos que sujetan la cubierta de la ranura EIO y, a continuación, saque la cubierta. Ya no necesitará estos tornillos ni la cubierta. Se pueden desechar.



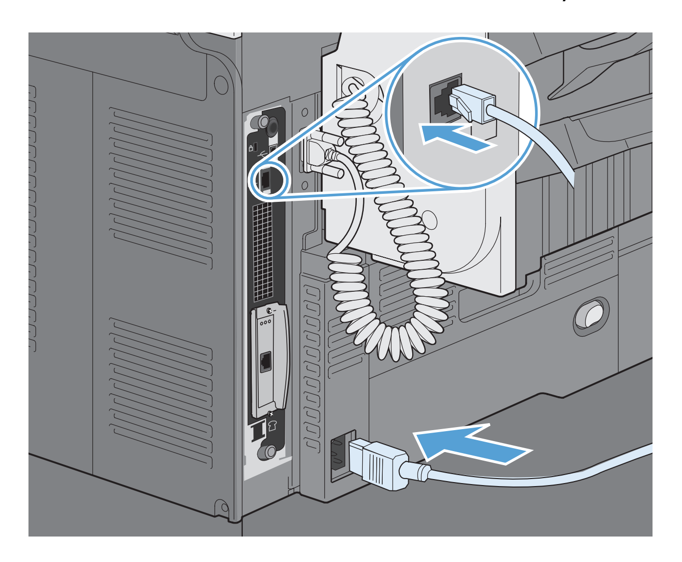
4. Inserte con firmeza la tarjeta de servidor de impresión HP Jetdirect en la ranura EIO.



5. Inserte y apriete los tornillos de sujeción suministrados con la tarjeta del servidor de impresión.



6. Vuelva a conectar los cables de alimentación y de interfaz restantes y encienda el producto.



7. Imprima una página de configuración. También se debe imprimir una página de configuración de HP Jetdirect, que contiene información sobre la configuración y el estado de la red.

   Si no imprime, apague el producto, desinstale y vuelva a instalar la tarjeta de servidor de impresión para asegurarse de que está perfectamente insertada en la ranura.

8. Realice uno de los siguientes pasos:

   - Elija el puerto correcto. Para obtener instrucciones, consulte la documentación del equipo o del sistema operativo.
   - Vuelva a instalar el software. Esta vez, seleccione instalación en red.

Limpieza del producto

Utilice un paño suave y humedecido con agua para limpiar el exterior del producto.

Limpieza de la trayectoria del papel

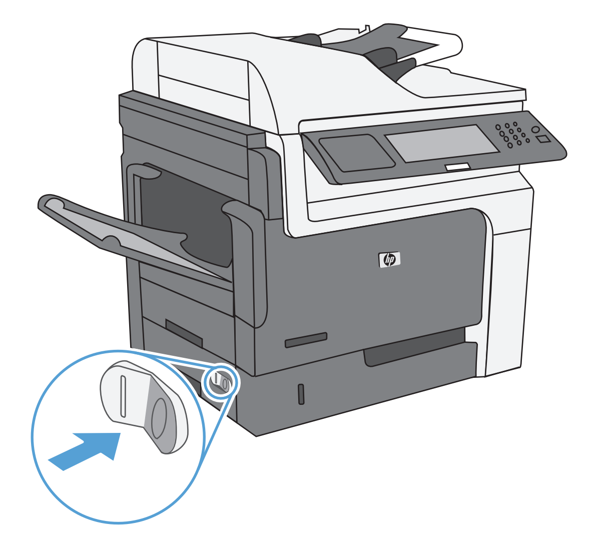
1. En la pantalla de inicio, toque el botón Mantenimiento del dispositivo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Calibración/Limpieza
   - Página de limpieza
3. Toque el botón Imprimir para imprimir la página.
4. El proceso de limpieza puede durar varios minutos. Cuando haya acabado, descarte la página impresa.

Limpieza del cristal del escáner

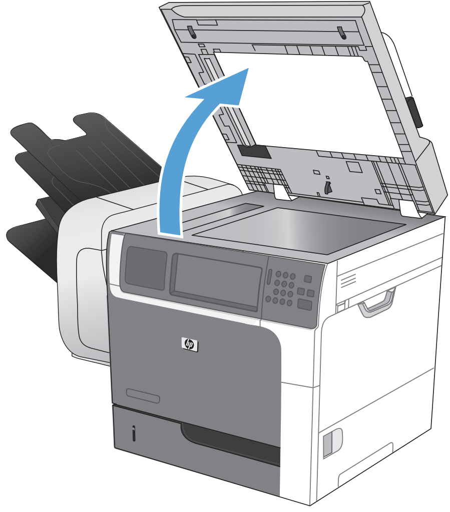
NOTA: Si aparecen rayas u otros defectos sólo en las copias que realiza utilizando el alimentador de documentos, limpie la banda del cristal con un paño suave o con una esponja que se haya humedecido con un limpiador de cristales no abrasivo. La banda del cristal se encuentra a la izquierda del cristal del escáner. No es necesario limpiar todo el cristal del escáner.

Con el tiempo, pueden acumularse motas de suciedad en el cristal del escáner y en el respaldo blanco de plástico, que pueden afectar al rendimiento. Siga este procedimiento para limpiar el cristal del escáner y el respaldo de plástico blanco.

1. Utilice el interruptor de alimentación para apagar el producto y después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



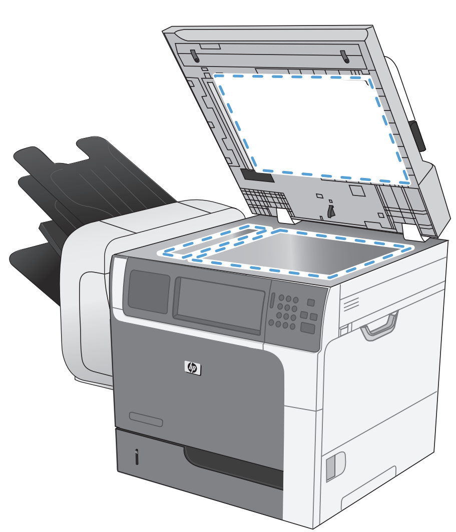
2. Abra la tapa del escáner.



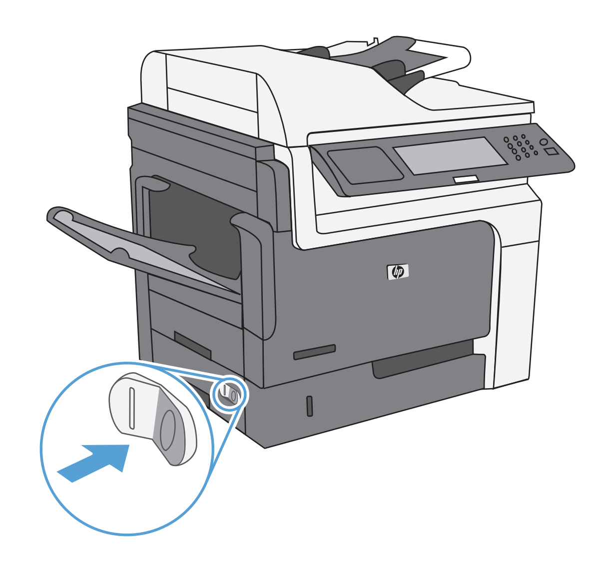
3. Limpie el cristal del escáner y el respaldo de plástico blanco con un paño suave o una esponja que se haya humedecido con un limpiador de cristales no abrasivo. Seque el cristal y el respaldo de plástico blanco con una gamuza o una esponja de celulosa para evitar la aparición de motas.

   PRECAUCIÓN: No utilice productos abrasivos, acetona, benceno, amoníaco, alcohol o tetracloruro de carbono en ninguna parte del producto, ya que pueden dañar el producto. No coloque líquidos directamente en el cristal o la placa. Pueden filtrarse y dañar el producto.

   NOTA: Limpie con cuidado la pequeña banda del cristal del escáner situada a la izquierda del cristal del escáner. Las pequeñas marcas de este cristal pueden provocar la aparición de rayas en las copias realizadas desde el alimentador de documentos.



4. Enchufe el producto y utilice el interruptor de alimentación para encenderlo.



Actualizaciones del producto

Para descargar la última actualización del firmware para el producto, visite www.hp.com/go/ljm4555mfp_firmware.

13 Solución de problemas

Autoayuda

Además de la información que contiene esta guía, tiene a su disposición otras fuentes de información muy útiles.

Póster imprimible para utilizar el panel de control del producto	Este póster está disponible en el CD del producto. Se imprime en cuatro páginas que puede colgar cerca del producto. Contiene información sobre el uso de los botones y otras funciones disponibles en el panel de control del producto.
Temas de referencia rápida	Hay varios temas de referencia rápida para este producto disponibles en el siguiente sitio Web: www.hp.com/support/ljm4555mfp Puede imprimir estos temas y conservarlos cerca del producto. Son una referencia práctica para procedimientos que realiza frecuentemente.
Guía de referencia rápida	Esta guía contiene procedimientos para las funciones del producto utilizadas más habitualmente. Esta guía está disponible en este sitio Web: www.hp.com/support/ljm4555mfp Puede imprimir esta guía y guardarla en algún lugar cercano al producto.
Ayuda del panel de control	El panel de control dispone de una ayuda incorporada que le guía a través de varias tareas, como la sustitución del cartucho de impresión y la eliminación de atascos.

Lista de comprobación para la solución de problemas

Siga los siguientes pasos para intentar solucionar los problemas con el producto.

1. Asegúrese de que la luz Preparado del producto esté encendida. Si no hay ninguna luz encendida, siga estos pasos:
   a. Compruebe las conexiones del cable de alimentación eléctrica.
   b. Asegúrese de que el producto está encendido.
   c. Compruebe que el voltaje sea el correcto para la configuración de alimentación del producto. (Consulte la etiqueta del interior del producto). Si usa una tira de alimentación y la tensión no está dentro de las especificaciones, enchufe el producto directamente a la pared. Si ya está enchufado a la pared, pruebe en una toma de corriente diferente.
   d. Si ninguna de estas medidas soluciona el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP
2. Compruebe que el cable esté bien conectado.
   a. Compruebe la conexión del cable entre el producto y el equipo o el puerto de red. Asegúrese de que está bien conectado.
   b. Asegúrese de que el cable no esté defectuoso. Si es posible, pruebe con otro distinto.
   c. Compruebe la conexión de red.
3. El panel de control debe indicar el estado preparado. Si aparece un mensaje de error, resuelva el error.
4. Asegúrese de que el papel de impresión utilizado cumple las especificaciones.
5. Imprima una página de configuración.
   a. Abra los siguientes menús en la pantalla de inicio del panel de control del producto:
      - Administración
      - Informes
      - Páginas Configuración/Estado
      - Página de configuración
   b. Toque el botón Imprimir.

   Si no se imprimen las páginas, compruebe que hay papel en al menos una bandeja.

   Si la página se atasca en el producto, siga las instrucciones del panel de control para eliminar el atasco.

6. Si se imprime la página de configuración, compruebe los elementos siguientes:

   a. Si la página no se imprime correctamente, el problema está relacionado con el hardware del producto. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP.

   b. Si la página se imprime correctamente, el hardware del producto está funcionando bien. El problema está relacionado con el equipo, el controlador de impresora o el programa.

7. Opte por uno de los siguientes procedimientos:

   Windows: haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, en **Impresoras** o en **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en el nombre del producto.

   - o -

   Mac OS X: Abra la **utilidad de configuración de la impresora** o la lista **Impresión y Fax** y haga doble clic en la línea del producto.

8. Compruebe que tiene instalado el controlador de impresora para este producto. Compruebe el programa para asegurarse de que está utilizando el controlador de impresora para este producto. El controlador de impresora se encuentra en el CD que se suministra con el producto. También puede descargar el controlador de impresora desde este sitio web: www.hp.com/support/ljm4555mfp.

9. Imprima un documento corto desde otro programa que hubiera funcionado anteriormente. Si consigue imprimir, el problema está relacionado con el programa que está utilizando. Si no se soluciona el problema (el documento no se imprime), siga estos pasos:

   a. Imprima el trabajo desde otro equipo que tenga el software del producto instalado.

   b. Si ha conectado el producto a la red, conéctelo directamente a un equipo mediante un cable USB o paralelo. Vuelva a dirigir el producto al puerto correcto o reinstale el software; seleccione el nuevo tipo de conexión que vaya a utilizar.

Factores que influyen en el rendimiento del producto

Existen varios factores que influyen en la duración de un trabajo de impresión:

- Velocidad máxima del producto, medida en páginas por minuto (ppm)
- Uso de papel especial (como transparencias, papel pesado y de tamaño personalizado)
- Tiempo de procesamiento y descarga del producto
- Complejidad y tamaño de los gráficos
- Velocidad del equipo que utiliza
- Conexión USB
- Configuración de E/S del producto
- Sistema operativo y configuración de la red (si corresponde)
- El controlador de impresora que está utilizando

Restauración de la configuración de fábrica

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el menú Administración y tóquelo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Configuración general
   - Restaurar las configuraciones de fábrica
3. Seleccione una o varias categorías de configuración de la lista y, a continuación, toque el botón Restab.

Interpretación de los mensajes del panel de control

Tipos de mensajes del panel de control

El panel de control muestra cuatro tipos de mensajes que pueden indicar el estado del producto o bien problemas de éste.

Tipo de mensaje	Descripción
Mensajes de estado	Los mensajes de estado reflejan el estado actual del producto. Proporcionan información acerca del funcionamiento normal del producto y desaparecen sin requerir interacción por parte del usuario. Estos mensajes cambian a medida que cambia el estado del producto. Cuando el producto está preparado, no está ocupado y no tiene ningún mensaje de advertencia pendiente, se muestra el mensaje de estado Preparado si el producto está en línea.
Mensajes de advertencia	Los mensajes de advertencia informan sobre errores de datos y de impresión. Estos mensajes se alternan normalmente con los mensajes de Preparado o de estado y se mantienen hasta que toca el botón OK. Algunos mensajes de advertencia se pueden suprimir. Si el menú Adver. suprimibles del menú Configuración de pantalla se ajusta en la opción Trabajo, el siguiente trabajo de impresión borrará esos mensajes.
Mensajes de error	Los mensajes de error comunican que se debe realizar alguna acción, como cargar papel o eliminar un atasco. Algunos mensajes de error son de continuación automática. Si el menú Eventos de continuación del menú Configuración de pantalla se establece con la opción Continuación automática, el producto continuará su funcionamiento normal después de que un mensaje de error de continuación automática aparezca durante 10 segundos. **NOTA:** Si pulsa cualquier botón durante el mensaje de error de continuación automática de 10 segundos, se anula la función de continuación automática y la función del botón toma el control. Por ejemplo, si pulsa el botón Detener la impresión se pondrá en pausa y se ofrecerá la opción de cancelar el trabajo de impresión.
Mensajes de error crítico	Los mensajes de error crítico informan sobre un error en el producto. Puede eliminar algunos de estos mensajes apagando el producto y volviendo a encenderlo. A estos mensajes no les afecta el ajuste Continuación automática. Si persiste un error crítico, se deberá llamar al servicio técnico.

Mensajes del panel de control

El producto incluye un completo sistemas de mensajes a través del panel de control. Cuando aparezca un mensaje en el panel de control, siga las instrucciones de la pantalla para resolver el problema. Si el producto presenta un mensaje de "Error" o de "Atención" y no indica ningún procedimiento para resolver el problema, apague el producto y vuelva a encenderlo. Si sigue experimentando problemas, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP.

Para obtener información adicional sobre las advertencias que aparecen en la línea de estado, toque el botón de Advertencia .

Para obtener información adicional sobre diversos temas, toque el botón Ayuda situado en la esquina superior derecha de la pantalla principal.

El papel se introduce de forma incorrecta o se atasca

- El producto no recoge papel
- El producto recoge varias hojas de papel
- Cómo evitar atascos de papel
- Eliminar atascos

El producto no recoge papel

Si el producto no recoge papel de la bandeja, intente las siguientes soluciones.

1. Abra el producto y retire las hojas de papel atascadas.
2. Cargue la bandeja con el tamaño de papel correcto para el trabajo.
3. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías de forma que éstas toquen la pila de papel, pero sin doblarla.
4. Compruebe si en el panel de control del producto aparece un mensaje en el que se le solicita su confirmación para realizar la alimentación manual del papel. Cargue papel y continúe.

El producto recoge varias hojas de papel

Si el producto recoge varias hojas de papel de la bandeja, intente las siguientes soluciones.

1. Retire la pila de papel de la bandeja, dóblela, gírela 180 grados y déle la vuelta. *No airee el papel*. Vuelva a colocar la pila de papel en la bandeja.
2. Utilice únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
3. Utilice papel que no esté arrugado, doblado o dañado. Si es necesario, utilice papel de un paquete diferente.
4. Asegúrese de que la bandeja no esté demasiado llena. Si lo está, retire la pila de papel al completo de la bandeja, enderécela y coloque de nuevo algo de papel en la bandeja.
5. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías de forma que éstas toquen la pila de papel, pero sin doblarla.

Cómo evitar atascos de papel

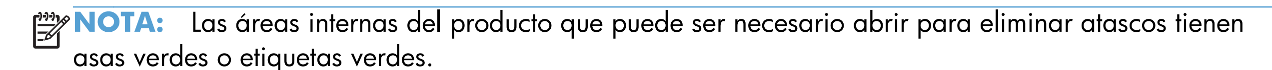
Para reducir el número de atascos de papel, intente las siguientes soluciones.

1. Utilice únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
2. Utilice papel que no esté arrugado, doblado o dañado. Si es necesario, utilice papel de un paquete diferente.
3. Utilice papel que no se haya utilizado previamente para imprimir o copiar.
4. Asegúrese de que la bandeja no esté demasiado llena. Si lo está, retire la pila de papel al completo de la bandeja, enderécela y coloque de nuevo algo de papel en la bandeja.
5. Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja están ajustadas correctamente al tamaño del papel. Ajuste las guías de forma que éstas toquen la pila de papel, pero sin doblarla.
6. Asegúrese de que la bandeja está completamente insertada en el producto.
7. Si está imprimiendo en papel pesado, grabado o perforado, utilice la función de alimentación manual e introduzca las hojas una a una.

Eliminar atascos

Ubicación de los atascos

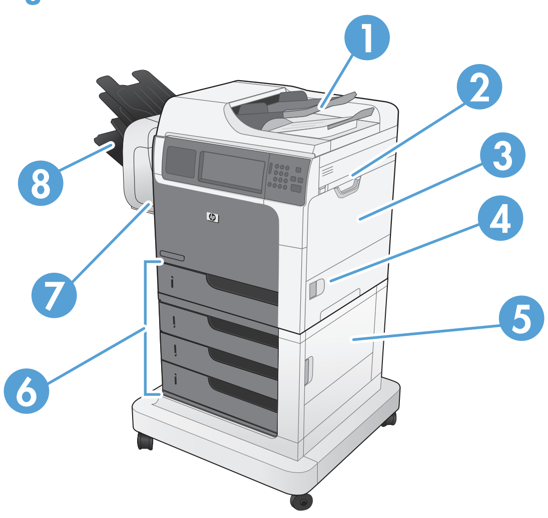
Utilice esta ilustración para identificar la ubicación de los atascos. Además, en el panel de control aparecen instrucciones para conducirle a la ubicación donde se encuentra el papel atascado y sobre la manera de eliminarlo.



NOTA: Las áreas internas del producto que puede ser necesario abrir para eliminar atascos tienen asas verdes o etiquetas verdes.

¡ADVERTENCIA! Para evitar las descargas eléctricas, quítese todos los colgantes, pulseras u otros objetos de metal antes de acceder al interior del producto.

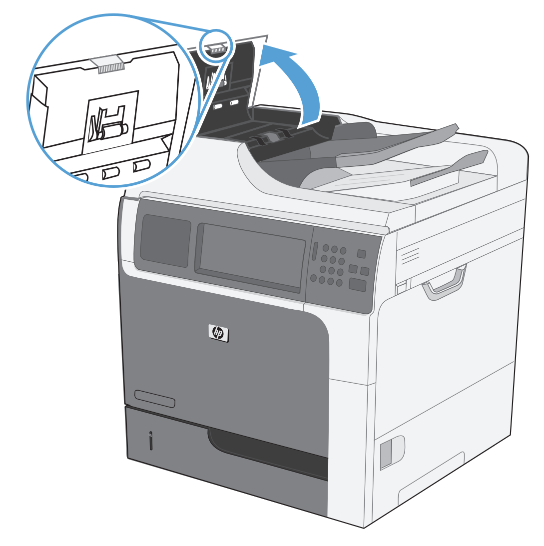
Figura 13-1 Ubicación de los atascos



1	Alimentador de documentos
2	Zona de la cubierta superior
3	Área de la bandeja 1
4	Puerta derecha
5	Puerta inferior derecha **NOTA:** Para el alimentador de 1 x 500 hojas, utilice esta puerta para acceder a la bandeja 3. Para el alimentador de 3 x 500 hojas, utilice esta puerta para acceder a las bandejas 3, 4 y 5.
6	Bandeja 2 y bandejas opcionales 3, 4 y 5:
7	Puerta del grapador (para modelos que tienen un apilador/grapador)
8	Bandejas de salida (para modelos que tienen un apilador/grapador)

Eliminación de atascos en el alimentador de documentos

1. Abra la cubierta del alimentador de documentos.



2. Levante la puerta para el acceso al atasco y retire el papel atascado.

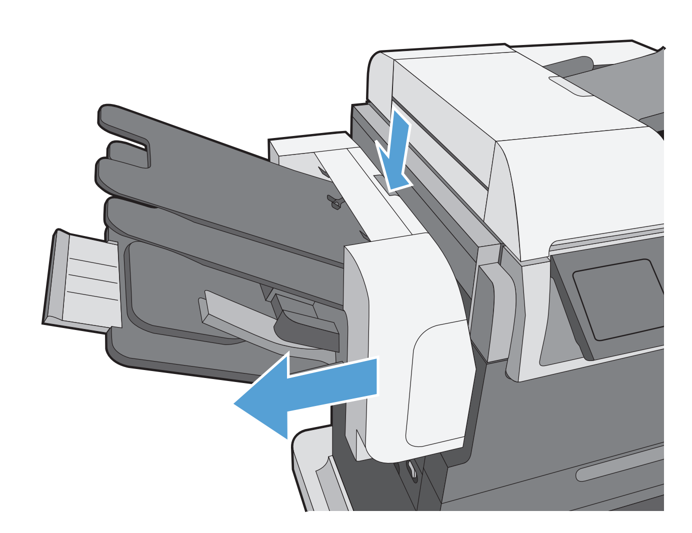


3. Cierre la cubierta del alimentador de documentos.

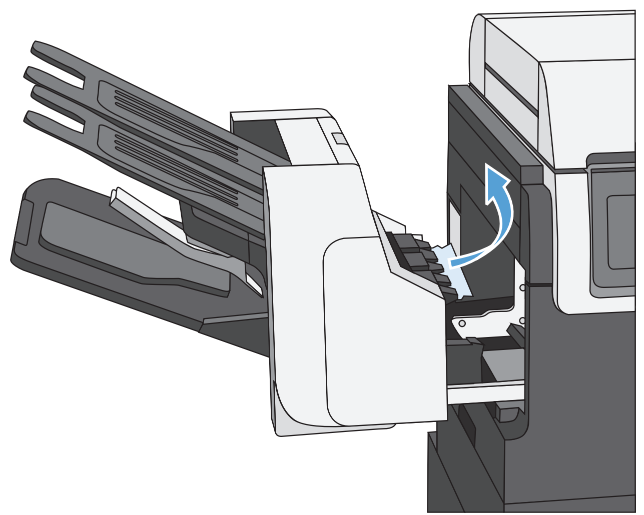


Eliminación de atascos de papel en la grapadora (para modelos que un apilador/grapador)

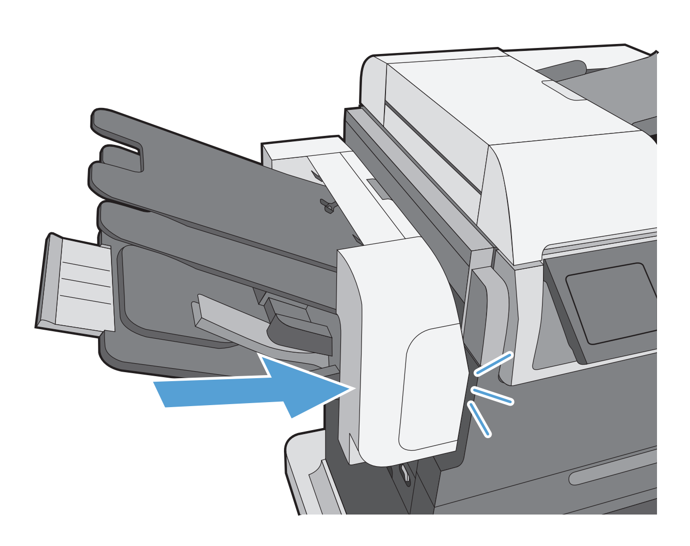
1. Presione el pestillo de liberación y, a continuación, deslice el apilador/grapador alejándolo del producto.



2. Si puede ver el papel atascado, tire de él hacia fuera.

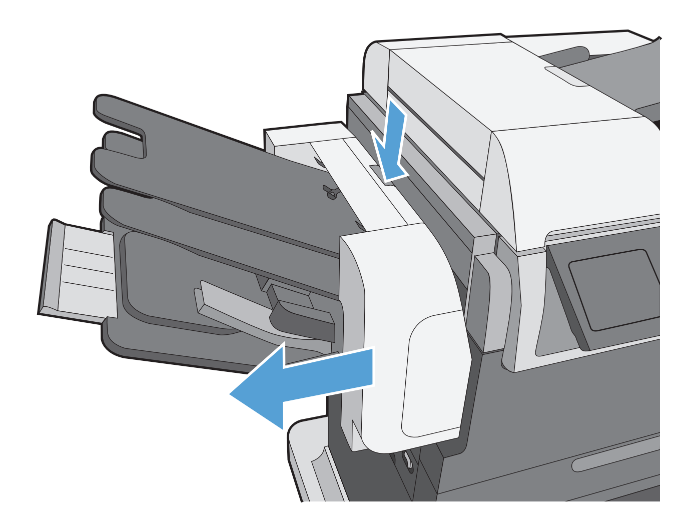


3. Deslice el apilador/grapador hacia el producto hasta que encaje en su sitio.

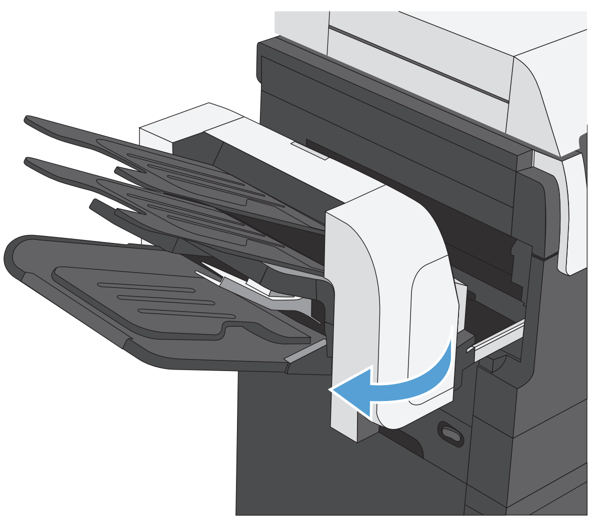


Eliminación de atascos en el grapador (para modelos que tienen un apilador/grapador)

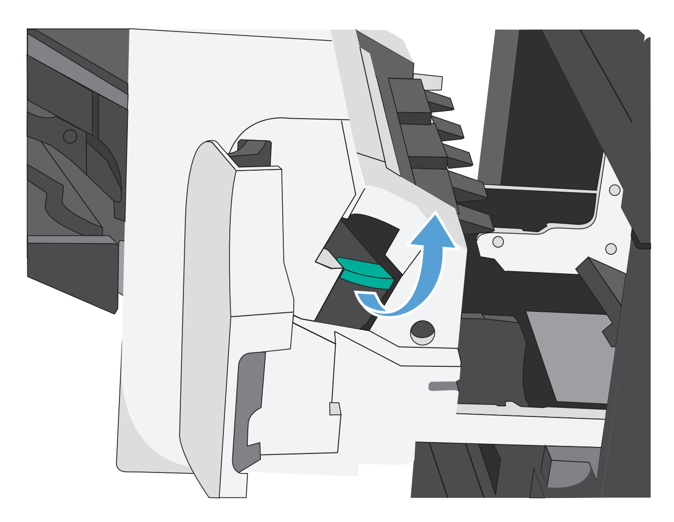
1. Presione el pestillo de liberación y, a continuación, deslice el apilador/grapador alejándolo del producto.



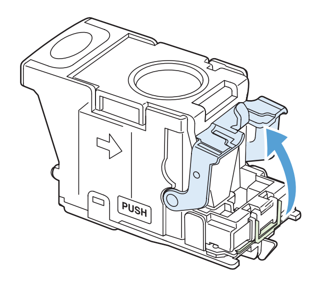
2. Abra la puerta del cartucho de grapas.



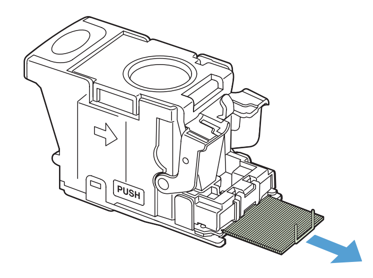
3. Levante el asa verde del cartucho de grapas y tire del cartucho hacia fuera para extraerlo de la grapadora.



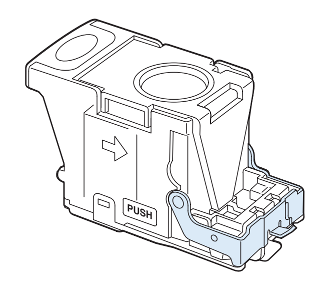
4. Levante la pequeña palanca de la parte posterior del cartucho de grapas.



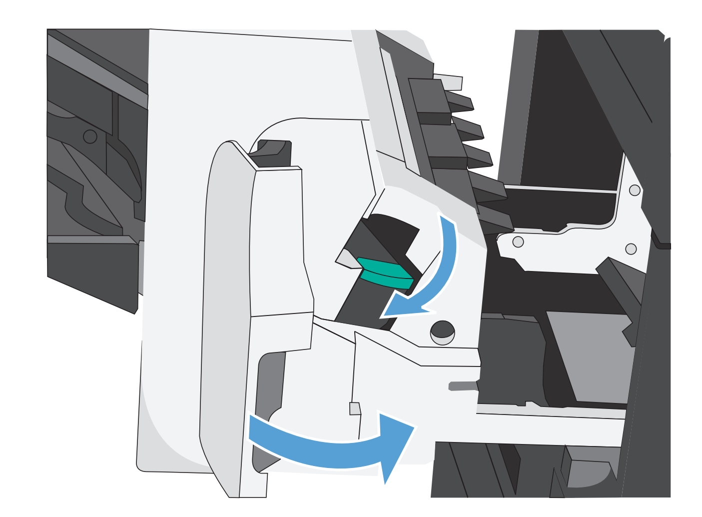
5. Retire las grapas atascadas.



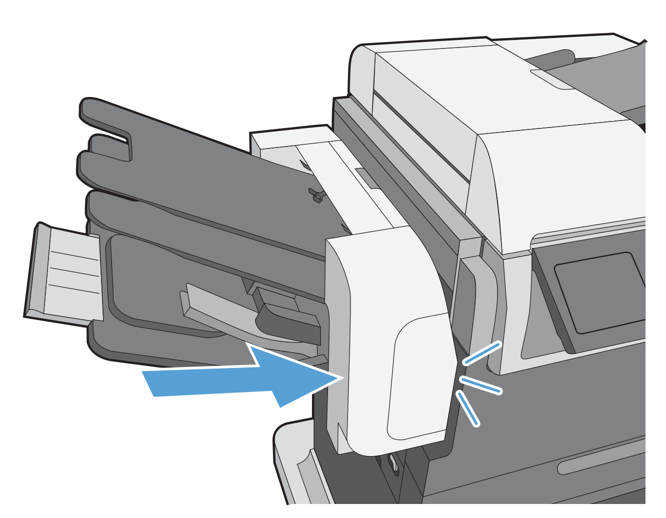
6. Cierre la palanca de la parte posterior del cartucho de grapas. Asegúrese de que encaje en su posición.



7. Inserte el cartucho de grapas en la grapadora y empuje el asa verde hasta que encaje en su posición. Después, cierre la puerta del cartucho de grapas.

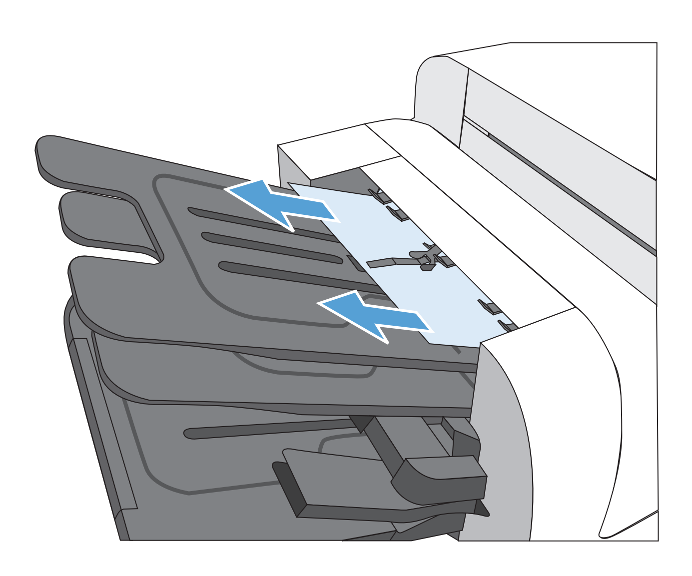


8. Deslice el apilador/grapador hacia el producto hasta que encaje en su sitio.



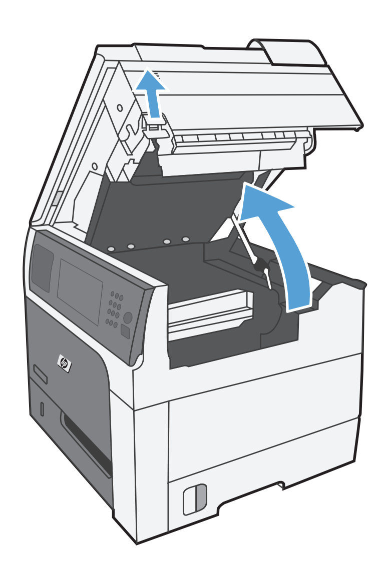
Eliminación de atascos en el área de la bandeja de salida

1. Si hay papel visible desde la bandeja de salida, tire del margen superior para extraerlo.

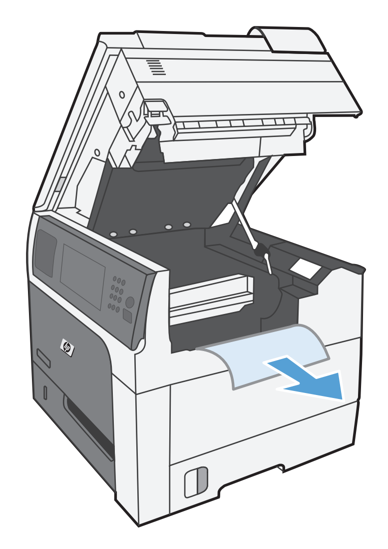


Eliminación de atascos de la cubierta superior

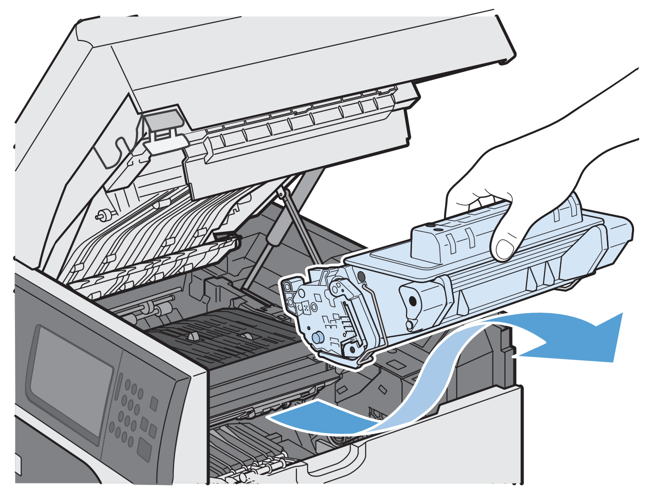
1. Tire de la palanca de la cubierta superior para abrirla.



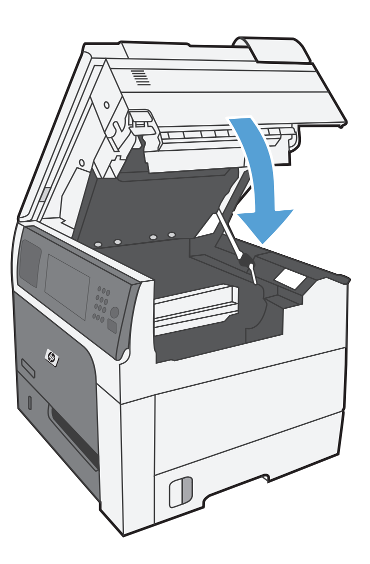
2. Extraiga las hojas atascadas que pueda ver en la zona del cartucho de impresión.



3. Si no ve el papel atascado, extraiga el cartucho de impresión y, a continuación, extraiga el papel atascado en la ruta del papel.



4. Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la cubierta superior.



Eliminación de atascos en la puerta derecha

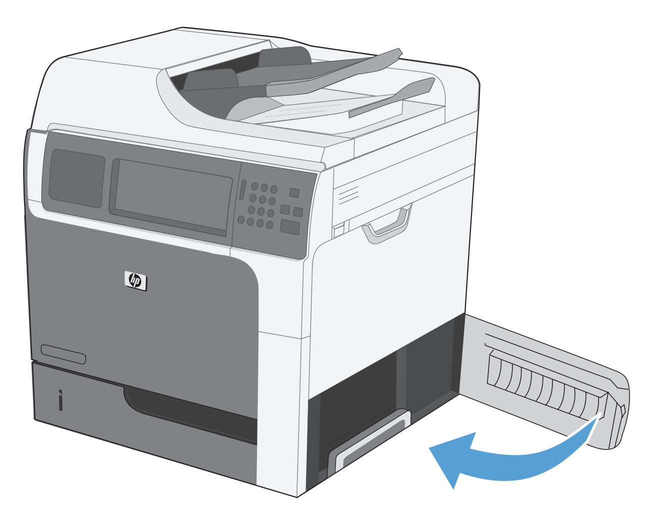
1. Abra la puerta derecha.



2. Saque el papel con cuidado del área de recogida.



3. Cierre la puerta derecha.



Eliminación de atascos en la bandeja 1

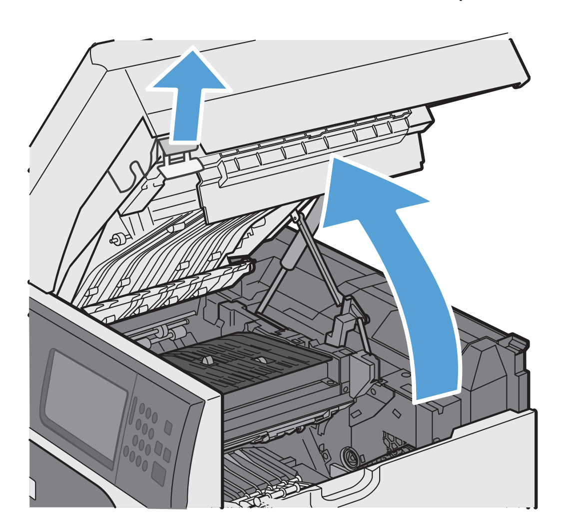
1. Elimine el atasco tirando suavemente del papel en línea recta. Toque el botón OK para borrar el mensaje.



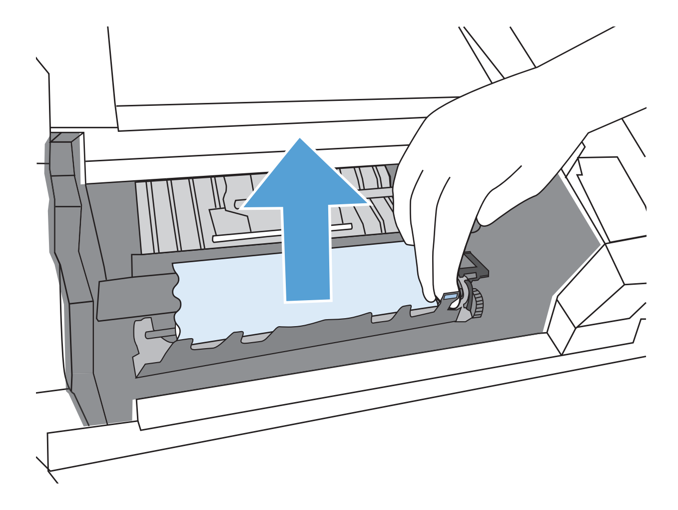
2. Si no puede extraer el papel, retire el protector de plástico negro.



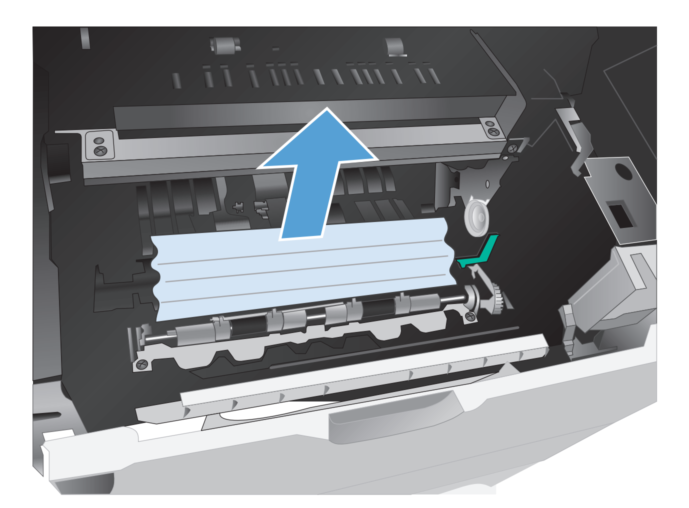
3. Tire de la palanca de liberación de la cubierta superior para abrir dicha cubierta y, a continuación, retire el cartucho de impresión.



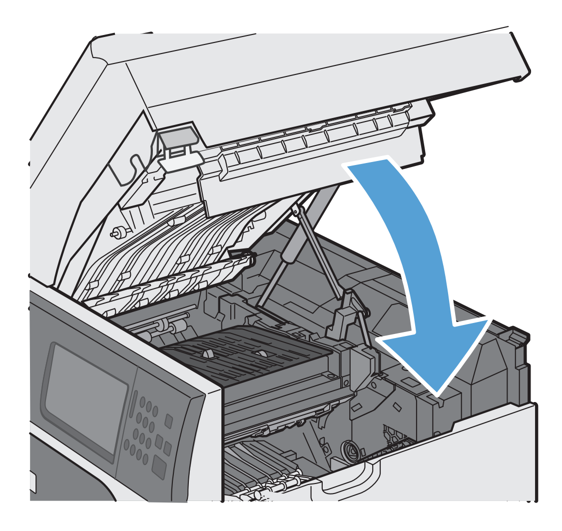
4. Frente al rodillo de registro, levante la pestañita verde para levantar el protector de plástico del rodillo y, a continuación, tire del papel atascado en línea recta.



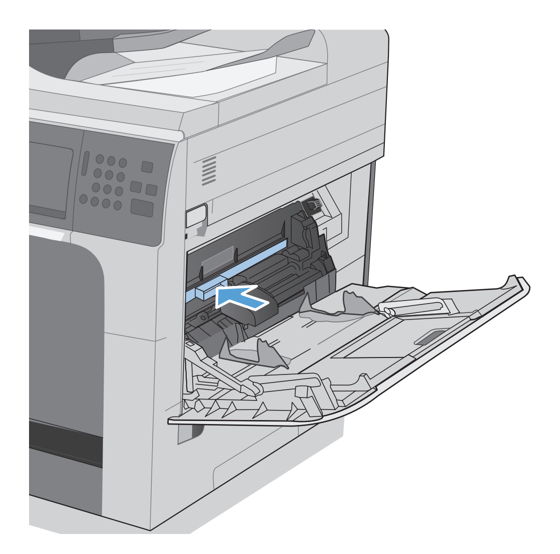
5. En la parte posterior del rodillo, utilice la pestaña verde más grande para levantar el protector de metal y, a continuación, tire del papel atascado en línea recta. Toque el botón OK para borrar el mensaje.



6. Baje el protector, vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la cubierta superior.



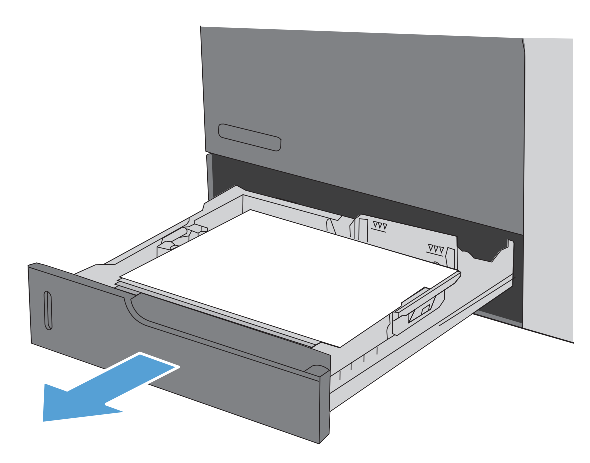
7. Vuelva a instalar el protector de plástico negro.



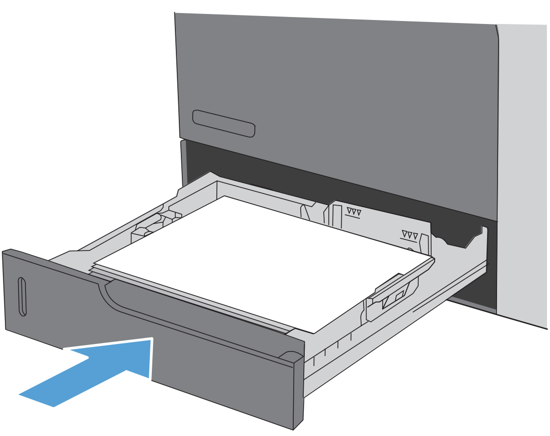
Eliminación de atascos en las bandejas 2, 3, 4 o 5

⚠ **PRECAUCIÓN:** Si abre una bandeja con el papel atascado puede romper el papel y dejar trozos en la bandeja, lo que podría provocar otro atasco. Asegúrese de que elimina los atascos antes de abrir la bandeja.

1. Abra la bandeja y asegúrese de que el papel esté correctamente apilado. Retire todas las hojas de papel atascadas o dañadas. Para acceder al papel atascado desde la cavidad de la bandeja, extraiga la bandeja del producto.

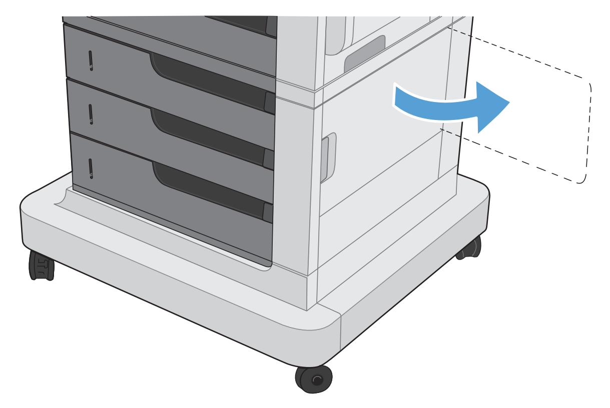


2. Cierre la bandeja.

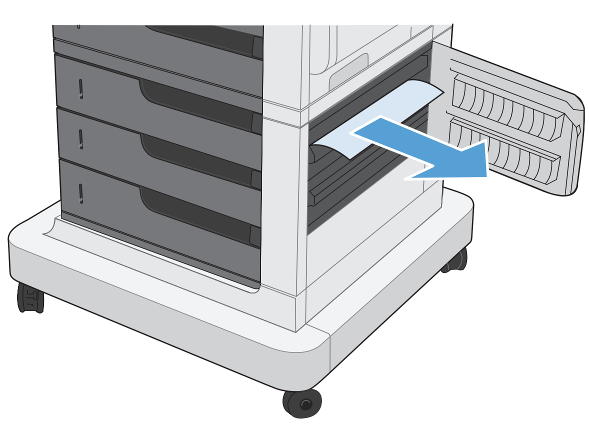


Eliminación de atascos en la puerta inferior derecha (bandejaS 3, 4 o 5)

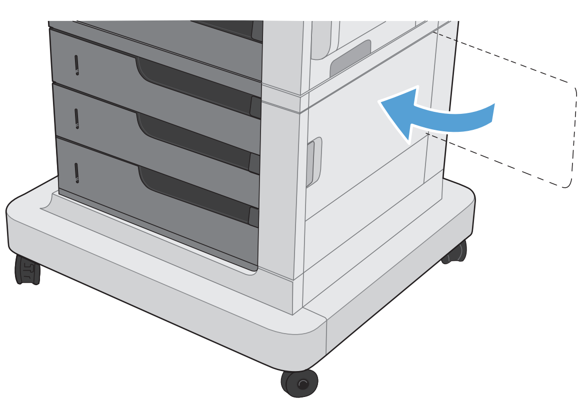
1. Abra la puerta inferior derecha.



2. Si hay papel visible, tire con cuidado del papel atascado hacia arriba o hacia abajo para quitarlo.



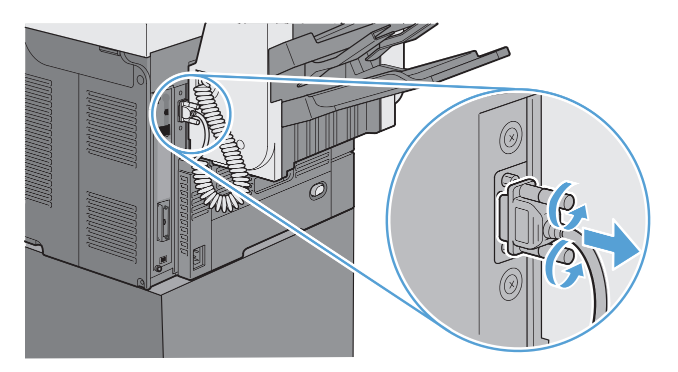
3. Cierre la puerta inferior derecha.



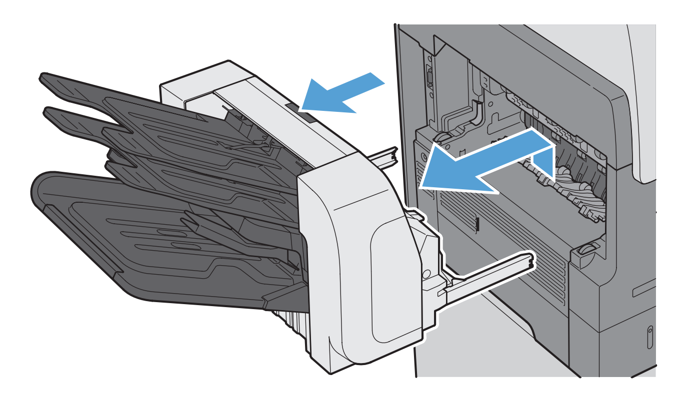
Eliminación de atascos en el fusor

⚠ **PRECAUCIÓN:** El fusor puede estar caliente. Apague el producto y espere a que el fusor se enfríe.

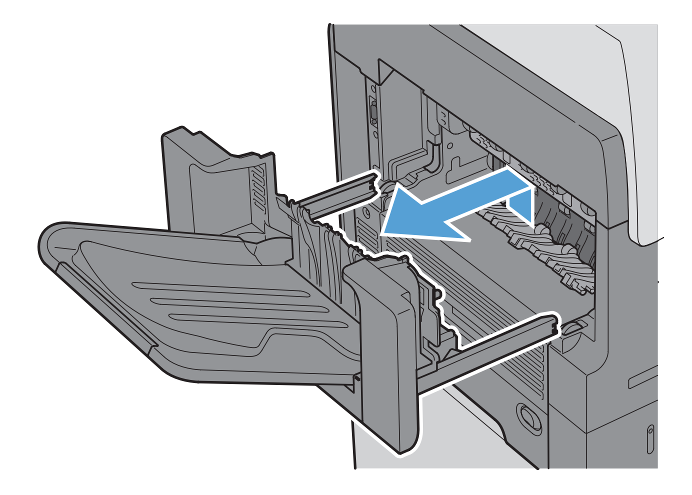
1. **Modelos que tienen un apilador/grapador**: Desconecte el conector del apilador/grapador.



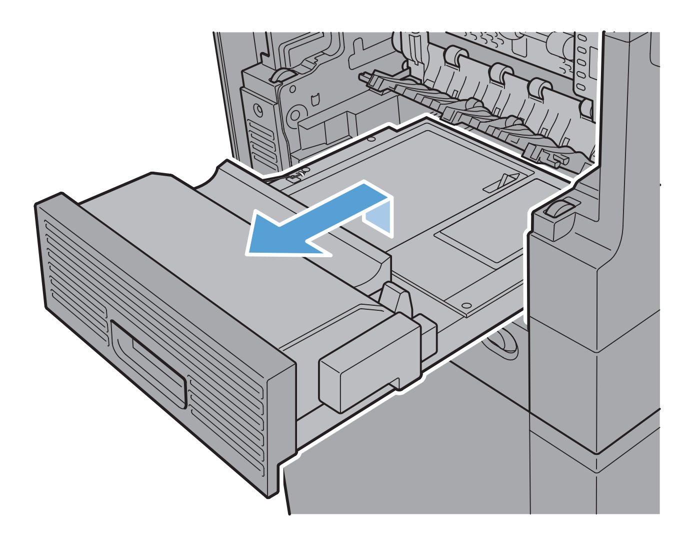
2. **Modelos que tienen un apilador/grapador**: Libere el pestillo del apilador/grapador y deslícelo alejándolo del producto para extraerlo.



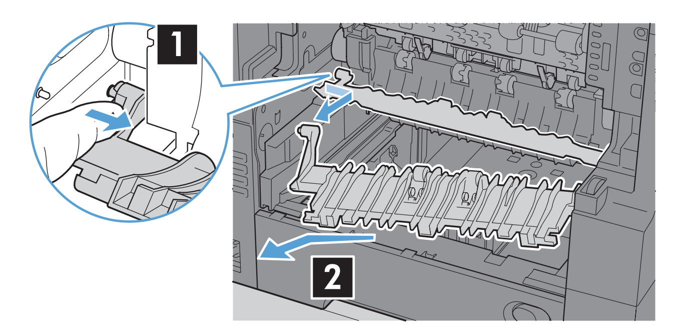
3. **Resto de modelos**: Deslice la bandeja de salida hacia afuera para sacarla del producto.



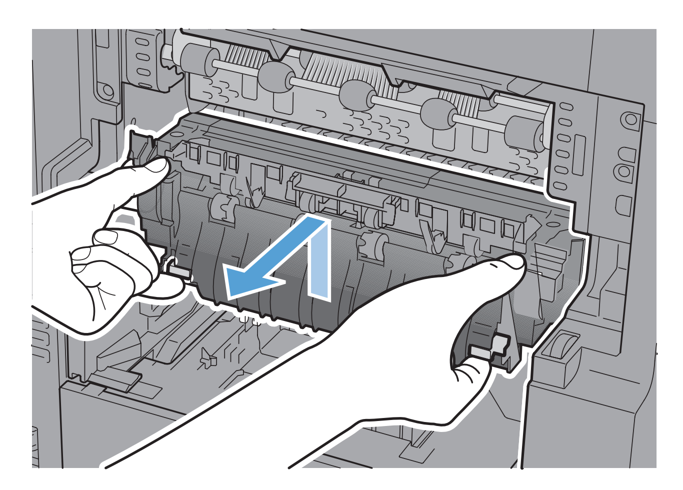
4. Deslice la unidad dúplex hacia afuera para sacarla del producto.



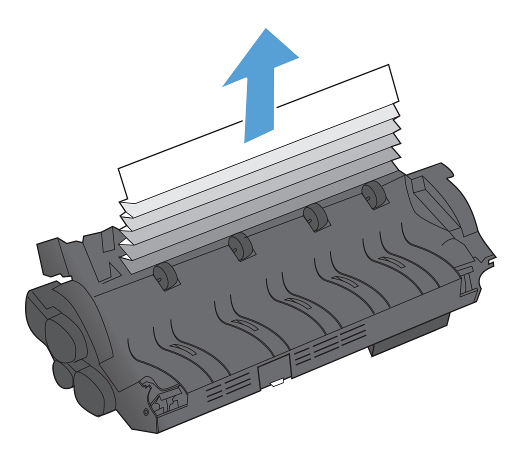
5. Con cuidado, flexione la parte izquierda de la guía de entrada del fusor para liberarla y, a continuación, gire la guía hacia afuera para sacarla del producto.



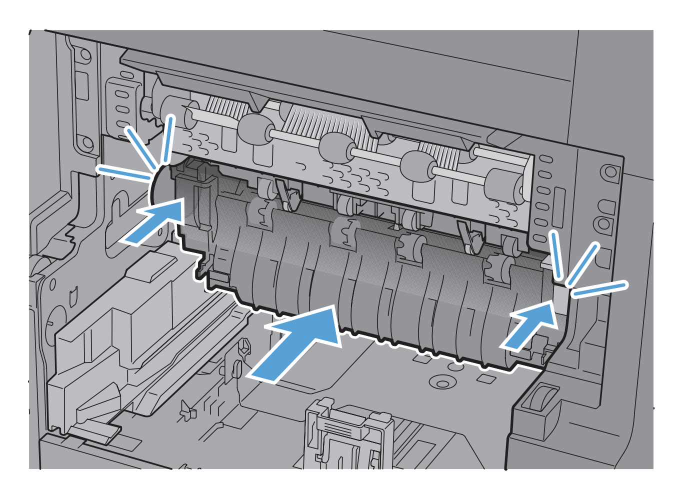
6. Apriete las dos pestañas azules del fusor para liberarlo, levántelo ligeramente y, a continuación, tire del fusor hacia afuera para sacarlo del producto.



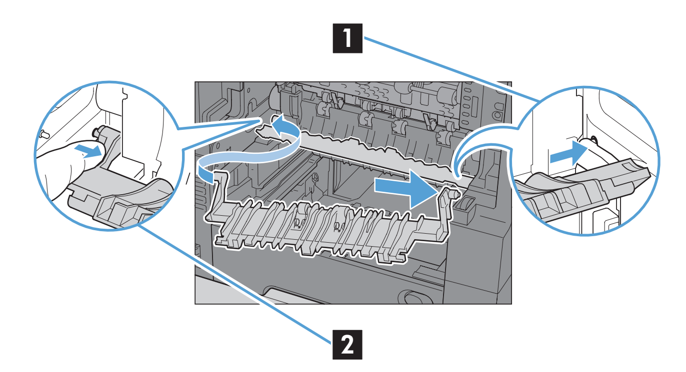
7. Elimine el atasco tirando suavemente del papel en línea recta.



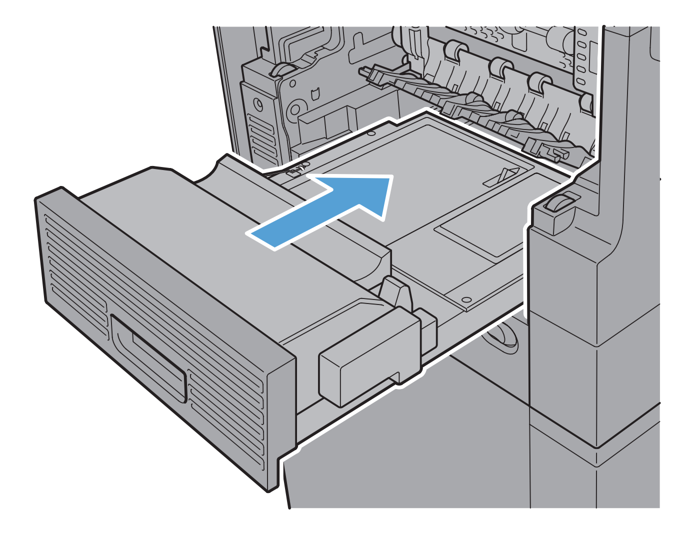
8. Empuje el fusor hacia el producto hasta que encaje.



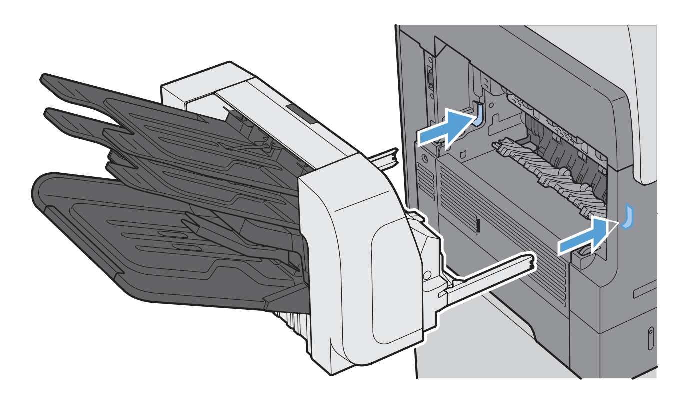
9. Inserte la parte derecha de la guía de entrada al fusor en el producto, flexione con cuidado la parte izquierda de la guía y, a continuación, empújela de nuevo hacia el producto hasta que las clavijas de la guía encajen en los orificios del chasis del producto.



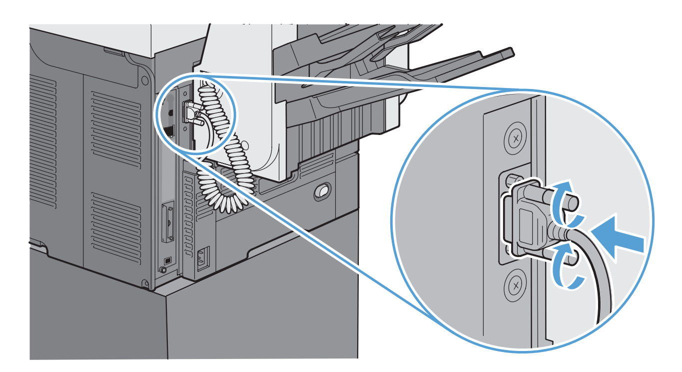
10. Deslice la unidad dúplex en el producto para instalarla.



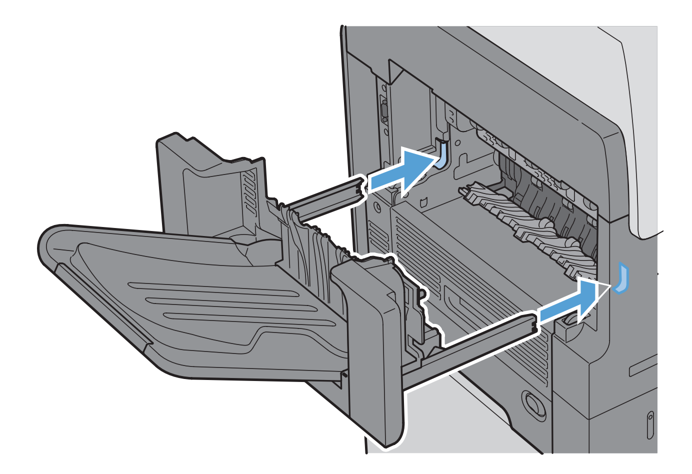
11. **Modelos que tienen un apilador/grapador**: Deslice el apilador/grapador hacia el producto hasta que encaje en su sitio para instalarlo.



12. **Modelos que tienen un apilador/grapador**: Vuelva a conectar el conector del apilador/grapador.

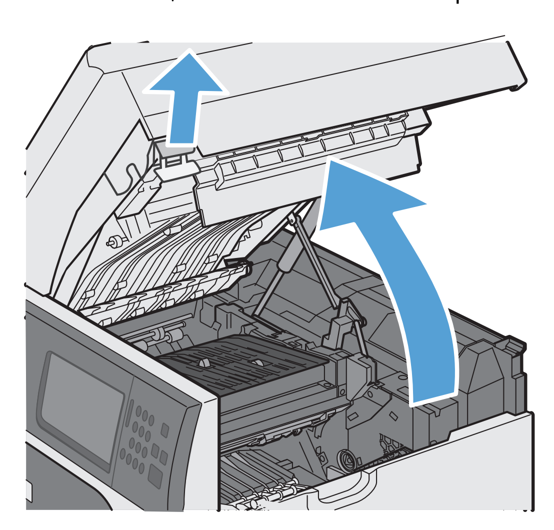


13. **Resto de modelos**: Deslice la bandeja de salida en el producto para instalarla.

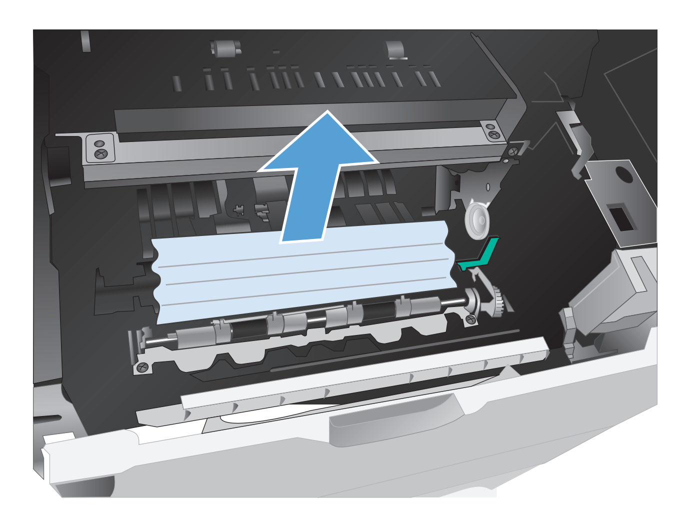


Eliminación de atascos en el área de registro

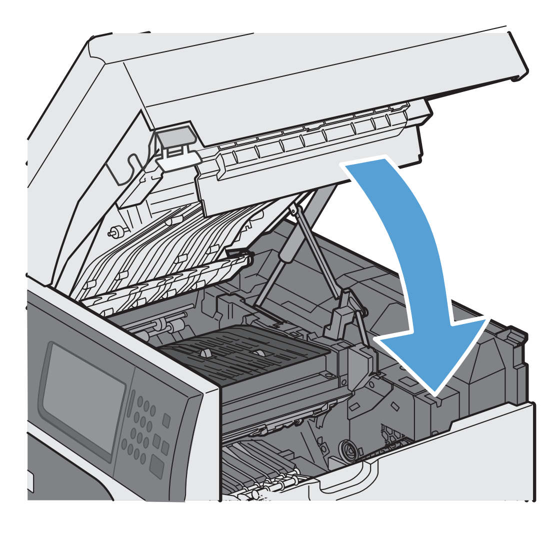
1. Tire de la palanca de liberación de la cubierta superior para abrir dicha cubierta y, a continuación, retire el cartucho de impresión.



2. Si puede ver papel atascado bajo el protector de registro, utilice la palanca verde para levantar el protector y, a continuación, retire el papel tirando suavemente de él en línea recta.



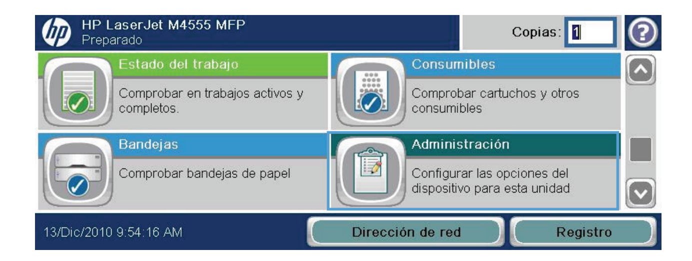
3. Baje el protector, vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la cubierta superior.



Modificación de la recuperación de atascos

Este producto contiene una característica de recuperación de atascos mediante la que se vuelven a imprimir las páginas atascadas.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.



2. Abra el menú Configuración general y, a continuación, el menú Recuperación de atasco.

3. Selecciones una de las opciones siguientes:

   - Auto: el producto intenta volver a imprimir páginas atascadas cuando hay suficiente memoria. Ésta es la configuración predeterminada.

   - Apagado: el producto no intenta volver a imprimir las páginas atascadas. Al no utilizar memoria para almacenar las páginas más recientes, el rendimiento será óptimo.

     NOTA: Cuando se utiliza esta opción, si se acaba el papel del producto y el trabajo se está imprimiendo por ambas caras, algunas páginas se puede perder.

   - Activado: el producto vuelve a imprimir siempre las páginas atascadas. Se asigna más memoria para almacenar las últimas páginas impresas. Esto podría afectar al rendimiento general del producto.

Mejora de la calidad de impresión

Puede evitar la mayoría de problemas de calidad de impresión siguiendo estas indicaciones.

- Use la configuración de tipo de papel correcta en el controlador de la impresora.
- Utilice papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
- Limpie el producto cuando sea necesario.
- Sustituya el cartucho de impresión cuando haya alcanzado el final de su duración aproximada y la calidad de impresión ya no sea aceptable.
- Use el controlador de impresora que mejor se ajuste a sus necesidades de impresión.

Seleccionar un tipo de papel

1. Abra el controlador de la impresora, haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias** y luego haga clic en la pestaña **Papel/calidad**.
2. Seleccione un tipo de la lista desplegable **Tipo es**.
3. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Uso de papel conforme a las especificaciones de HP

Utilice un papel diferente si experimenta uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Manchas de tóner en las páginas impresas.
- Restos de tóner en las páginas impresas.
- Los caracteres impresos parecen mal formados.
- Las páginas impresas están abarquilladas.

Utilice siempre un tipo y peso de papel compatible con este producto. Además, siga estas indicaciones al seleccionar el papel:

- Utilice papel de buena calidad y que no presente cortes, muescas, desgarros, agujeros, partículas sueltas, polvo, arrugas, huecos ni bordes abarquillados o doblados.
- Utilice papel que no se haya utilizado previamente para imprimir.
- Utilice papel que esté diseñado para su uso en impresoras láser. No utilice papel que esté diseñado sólo para su uso en impresoras de inyección de tinta.
- Utilice papel que no sea demasiado rugoso. La calidad de impresión suele ser mejor si utiliza papel más suave.

Impresión de una página de limpieza

Imprima una página de limpieza para quitar el polvo y el exceso de tóner de la ruta del papel si experimenta uno de los problemas siguientes:

- Manchas de tóner en las páginas impresas.
- Restos de tóner en las páginas impresas.
- Marcas repetitivas en las páginas impresas.

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir una página de limpieza.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Mantenimiento del dispositivo.
2. Abra los siguientes menús:
   - Calibración/Limpieza
   - Página de limpieza
3. Toque el botón Imprimir para imprimir la página.
4. El proceso de limpieza puede durar varios minutos. Cuando haya acabado, descarte la página impresa.

Configure el registro de imagen

Si tiene problemas para alinear el texto de la página, utilice el menú Establecer registro para establecer el registro de la imagen.

1. En la pantalla de inicio, toque el botón Administración.
2. Abra los siguientes menús:
   a. Configuración general
   b. Calidad de impresión
   c. Registro de imagen
   d. Ajustar bandeja <X>
3. Toque el ajuste Imprimir página de prueba y, a continuación, el botón OK.
4. Siga las instrucciones sobre la página de prueba para completar el ajuste.

Comprobación del cartucho de impresión

Compruebe el cartucho de impresión y sustitúyalo si es necesario en caso de que experimente uno de los problemas siguientes:

- La impresión es demasiado clara o parece difuminada en algunas áreas.
- Las páginas impresas tienen pequeñas áreas sin imprimir.
- Las páginas impresas tienen rayas o tiras verticales.

NOTA: Si utiliza una configuración de impresión con calidad de borrador o EconoMode, la copia impresa podría parecer demasiado clara. HP no recomienda el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.

Si considera necesario sustituir el cartucho de impresión, imprima la página de estado de los consumibles para averiguar el número de pieza del cartucho de impresión HP original correcto.

Tipo de cartucho de impresión	Pasos que debe seguir para resolver el problema
Cartucho de impresión recargado o reacondicionado	Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de consumibles nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Puesto que no son productos de HP, HP no puede influir en su diseño ni controlar su calidad. Si utiliza un cartucho de impresión rellenado o modificado y no está satisfecho con la calidad de la impresión, sustitúyalo por un cartucho original de HP.
Cartucho de impresión HP original	1. En el panel de control del producto o la página de estado de los consumibles aparece el mensaje de estado **Muy bajo** cuando el cartucho ha llegado al final de su vida útil estimada. Sustituya el cartucho de impresión si la calidad de impresión ya no es aceptable. 2. Compruebe visualmente si el cartucho de impresión está dañado. Consulte las instrucciones que aparecen a continuación. Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión. 3. Si en las páginas impresas aparecen marcas que se repiten varias veces con la misma distancia entre ellas, imprima una página de limpieza. Si esto no soluciona el problema, utilice la información de defectos repetitivos que aparece en este documento para identificar la causa del problema.

Uso del controlador de impresora que mejor se ajuste a sus necesidades de impresión

Puede que necesite utilizar un controlador de impresora diferente si en la página impresa aparecen líneas inesperadas en gráficos, falta texto o gráficos, el formato es incorrecto o se sustituyen fuentes.

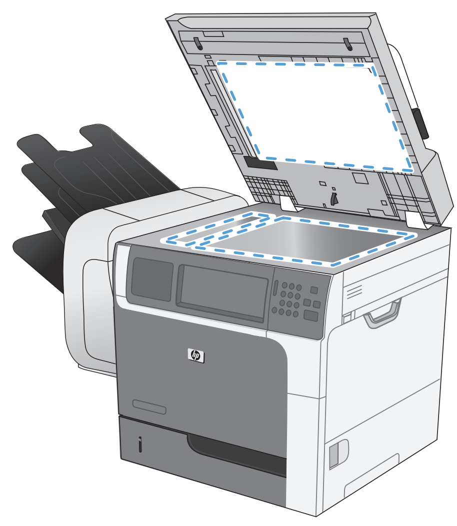
Controlador HP PCL 6	• Se suministra como controlador predeterminado en el CD de instalación de software. Este controlador se instala automáticamente a menos que descargue uno distinto en Internet. • Recomendado para todos los entornos Windows • Ofrece el mejor rendimiento global y la más alta calidad de impresión. Además, es compatible con las funciones del producto disponibles para la mayoría de usuarios • Desarrollado para ser compatible con la GDI (Interfaz de dispositivos gráficos) de Windows y ofrecer la mayor velocidad en entornos Windows • Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5
Controlador HP UPD PS	• Recomendado para imprimir con programas de software de Adobe® y otros programas de software con alto contenido gráfico • Compatible con las necesidades de impresión con emulación postscript y con fuentes postscript flash
Controlador HP UPD PCL 5	• Recomendado para tareas de impresión de oficina generales en entornos Windows • Compatible con versiones de PCL anteriores y productos HP LaserJet más antiguos • La mejor opción para imprimir desde programas de software personalizados o de terceros • La mejor opción para entornos híbridos que requieren configurar el producto para PCL 5 (UNIX, Linux, mainframe) • Diseñado para ser utilizado en entornos empresariales Windows, como un único controlador utilizado por varios modelos de impresoras • Se recomienda para la impresión con varios modelos de impresoras desde un equipo móvil Windows
Controlador HP UPD PCL 6	• Recomendado para imprimir en todos los entornos de Windows • Proporciona la mejor velocidad, calidad de impresión y compatibilidad con las características de la impresora a nivel global para la mayoría de los usuarios • Desarrollado para su uso con la interfaz de dispositivo gráfico (GDI) de Windows a fin de proporcionar la mejor velocidad en entornos Windows • Puede no ser totalmente compatible con soluciones personalizadas y de otros fabricantes basadas en PCL 5.

Descargue controladores de impresora adicionales de este sitio Web: www.hp.com/support/ljm4555mfp_software.

Mejora de la calidad de impresión de las copias

Si tiene problemas con la calidad de impresión de los documentos copiados, revise las soluciones mencionadas anteriormente en este documento para documentos impresos. Sin embargo, algunos problemas de calidad de impresión se producen únicamente en los documentos copiados.

- Si aparecen rayas en las copias realizadas usando el alimentador de documentos, limpie la banda pequeña del escáner, en la parte izquierda del conjunto del escáner.
- Si aparecen puntos u otros defectos en las copias realizadas usando el cristal del escáner, limpie el cristal y el fondo de plástico blanco.



1. Utilice el interruptor de encendido para apagar el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma.
2. Abra la tapa del escáner.
3. Limpie el cristal del escáner y la superficie de plástico blanca con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un producto limpiacristales no abrasivo.

   PRECAUCIÓN: No utilice abrasivos, acetona, benceno, amoníaco, alcohol etílico o tetracloruro de carbono en ninguna parte del producto, ya que pueden dañarlo. No derrame líquidos directamente sobre el cristal o la placa. Se pueden filtrar y dañar el producto.

4. Seque el cristal y la superficie de plástico blanca con una esponja de celulosa o gamuza para evitar dejar pelusa.
5. Enchufe el producto y utilice el interruptor de encendido para encender el producto.

El producto no imprime o lo hace muy lentamente

El producto no imprime

Si el producto no imprime, intente las siguientes soluciones.

1. Asegúrese de que el producto está encendido y que el panel de control indica que está preparado.
   - Si el panel de control no indica que el producto está preparado, apague y vuelva a encender el producto.
   - Si el panel de control indica que el producto está preparado, intente enviar el trabajo de nuevo.
2. Si el panel de control indica que el producto tiene un error, resuélvalo y, a continuación, intente enviar el trabajo de nuevo.
3. Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente. Si el producto está conectado a una red, compruebe los elementos siguientes:
   - Compruebe la luz que aparece cerca de la conexión de red en el producto. Si la red está activa, la luz es verde.
   - Asegúrese de que utiliza un cable de red y no un cable telefónico para realizar la conexión a la red.
   - Asegúrese de que el direccionador de la red, concentrador o conmutador está encendido y que funciona correctamente.
4. Instale el software de HP con el CD suministrado con el producto. El uso de controladores de impresora genéricos puede ocasionar retrasos en la eliminación de trabajos de la cola de impresión.
5. En la lista de impresoras del equipo, haga clic con el botón derecho en el nombre de este producto, haga clic en **Propiedades** y abra la ficha **Puertos**.
   - Si utiliza un cable de red para realizar la conexión a la red, asegúrese de que el nombre de la impresora que aparece en la ficha **Puertos** coincide con el nombre del producto que aparece en la página de configuración del producto.
   - Si utiliza el cable USB para realizar la conexión a una red inalámbrica, asegúrese de que la casilla de verificación que aparece junto a **Puerto de impresora virtual para USB** está marcada.
6. Si utiliza un sistema de firewall personal en el equipo, puede que esté bloqueando la comunicación con el producto. Pruebe a desactivar temporalmente el firewall para comprobar si es el origen del problema.
7. Si el equipo o el producto están conectados a una red inalámbrica, puede que una calidad deficiente de la señal o las interferencias retrasen los trabajos de impresión.

El producto imprime lentamente

Si el producto imprime, pero lo hace lentamente, intente las siguientes soluciones.

1. Asegúrese de que el equipo cumple con las especificaciones mínimas para este producto. Para obtener una lista de especificaciones, vaya a este sitio Web: www.hp.com/support/ljm4555mfp.
2. Cuando configura el producto para imprimir en algunos tipos de papel, como papel pesado, el producto imprime más lentamente para poder fusionar el tóner correctamente en el papel. Si la configuración del tipo de papel no es correcta para el tipo de papel que está utilizando, cambie la configuración al tipo de papel correcto.
3. Si el ordenador está conectado a una red inalámbrica, puede que una calidad deficiente de la señal o las interferencias retrasen los trabajos de impresión.

Solución de problemas de impresión directa desde USB

- El menú Abrir desde USB no se abre al insertar el accesorio USB
- El archivo no se imprime desde el accesorio de almacenamiento USB
- El archivo que desea imprimir no aparecen en el menú Abrir desde USB

El menú Abrir desde USB no se abre al insertar el accesorio USB

1. Puede que esté utilizando un accesorio de almacenamiento USB o un sistema de archivos que no son compatibles con el producto. Guarde los archivos en un accesorio de almacenamiento USB estándar que utilice el sistema de archivos Tabla de asignación de archivos (FAT). El producto admite accesorios de almacenamiento USB del tipo FAT12, FAT16 y FAT32.
2. Si hay otro menú abierto, cierre ese menú y vuelva a insertar el accesorio de almacenamiento USB.
3. Puede que el accesorio de almacenamiento USB tenga varias particiones. (Algunos fabricantes de accesorios de almacenamiento USB instalan un software en el accesorio que crea particiones, de modo similar a un CD.) Vuelva a formatear el accesorio de almacenamiento USB para eliminar las particiones o utilice otro accesorio USB.
4. Puede que el accesorio de almacenamiento USB necesite más potencia de la que le proporciona el producto.
   a. Extraiga el accesorio de almacenamiento USB.
   b. Apague el producto y vuelva a encenderlo.
   c. Utilice un accesorio de almacenamiento USB que necesite menos alimentación o que contenga su propia fuente de alimentación.
5. Puede que el accesorio de almacenamiento USB no funcione correctamente.
   a. Extraiga el accesorio de almacenamiento USB.
   b. Apague el producto y vuelva a encenderlo.
   c. Intente imprimir desde otro accesorio de almacenamiento USB.

El archivo no se imprime desde el accesorio de almacenamiento USB

1. Compruebe que hay papel en la bandeja.
2. Consulte el panel de control para ver si hay algún mensaje. Si el papel está atascado en el producto, elimine el atasco.

El archivo que desea imprimir no aparecen en el menú Abrir desde USB

1. Quizás está intentando imprimir un tipo de archivo que no es compatible con la función de impresión mediante USB. El producto es compatible con tipos de archivo .pdf, .prn, .pcl, .ps y .cht.
2. Puede que tenga demasiados archivos en una misma carpeta del accesorio de almacenamiento USB. Reduzca el número de archivos de la carpeta moviéndolos a otras subcarpetas.
3. Puede que el nombre de archivo utilice un juego de caracteres no compatible con el producto. En este caso, el producto sustituye los nombres de archivo por caracteres de otro juego diferente. Cambie el nombre de los archivos y utilice caracteres ASCII.

Solución de problemas de conectividad

Resuelva los problemas de conexión directa

Si ha conectado el producto directamente al equipo, compruebe el cable.

- Verifique que el cable está conectado al equipo y al producto.
- Compruebe que el cable no mida más de 5 m. Inténtelo con un cable más corto.
- Verifique que el cable funciona correctamente conectándolo a otro producto. Reemplace el cable si es necesario.

Solucione los problemas de red

Compruebe los siguientes elementos para asegurarse de que el producto tiene comunicación con la red. Antes de comenzar, imprima una página de configuración desde el panel de control del producto y busque la dirección IP del producto que aparece en esta página.

- Conexión física deficiente
- El equipo utiliza la dirección IP incorrecta para el producto
- El equipo no puede comunicarse con el producto
- El producto utiliza un enlace y una configuración dúplex incorrectos para la red
- Programas de software nuevos pueden estar provocando problemas de compatibilidad
- El equipo o la estación de trabajo pueden estar mal configurados
- El producto está desactivado o alguna otra configuración de red es incorrecta

Conexión física deficiente

1. Compruebe que el producto está conectado al puerto de red correcto mediante un cable con la longitud apropiada.
2. Compruebe que las conexiones de cable son seguras.
3. Mire la conexión del puerto de red situada en la parte posterior del producto y compruebe que la luz ámbar de actividad y la luz verde de estado de transferencia están encendidas.
4. Si el problema persiste, pruebe un cable o puerto diferente en el concentrador.

El equipo utiliza la dirección IP incorrecta para el producto

1. Abra las propiedades de la impresora y haga clic en la ficha **Puertos**. Compruebe que se ha seleccionado la dirección IP actual del producto. La dirección IP del producto figura en la página de configuración de éste.
2. Si ha instalado el producto utilizando el puerto TCP/IP estándar de HP, seleccione el cuadro con la etiqueta **Imprimir siempre con esta impresora, incluso si la dirección IP cambia.**

3. Si ha instalado el producto utilizando un puerto TCP/IP estándar de Microsoft, utilice el nombre de host en lugar del la dirección IP.

4. Si la dirección IP es correcta, elimine el producto y, a continuación, vuelva a añadirlo.

El equipo no puede comunicarse con el producto

1. Compruebe las comunicaciones de red haciendo ping a la red.

   a. Abra el símbolo del sistema en su equipo. En Windows, haga clic en **Inicio**, **Ejecutar** y, a continuación, escriba cmd.

   b. Escriba ping seguido de la dirección IP de su producto.

   c. Si en la ventana aparecen tiempos de recorrido de ida y vuelta, la red está funcionando.

2. Si el comando ping falla, asegúrese de que los concentradores de red están encendidos y de que la configuración de red, el producto y el equipo estén configurados para la misma red.

El producto utiliza un enlace y una configuración dúplex incorrectos para la red

Hewlett-Packard recomienda que esta configuración se deje en modo automático (configuración predeterminada). Si cambia esta configuración, también debe cambiarla para la red.

Programas de software nuevos pueden estar provocando problemas de compatibilidad

Si se ha instalado un programa de software nuevo, compruebe que se ha instalado correctamente y que utiliza el controlador de la impresora correcto.

El equipo o la estación de trabajo pueden estar mal configurados

1. Compruebe los controladores de red, los controladores de la impresora y la redirección de red.

2. Compruebe que el sistema operativo está configurado correctamente.

El producto está desactivado o alguna otra configuración de red es incorrecta

1. Revise la página de configuración para comprobar el estado del protocolo de red. Actívelo si es necesario.

2. Vuelva a configurar la red si es necesario.

Solución de problemas de software del producto con Windows

Problema	Solución
En la carpeta **Impresora**, no aparece ningún controlador para el producto	Vuelva a instalar el software del producto. **NOTA:** Cierre todas las aplicaciones que estén en funcionamiento. Para cerrar las aplicaciones cuyo icono aparece en la bandeja del sistema, haga clic con el botón derecho en el icono oportuno y seleccione **Cerrar** o **Deshabilitar**.
	Pruebe a conectar el cable USB en otro puerto USB del equipo.
Apareció un mensaje de error durante la instalación del software.	Vuelva a instalar el software del producto. **NOTA:** Cierre todas las aplicaciones que estén en funcionamiento. Para cerrar las aplicaciones cuyo icono aparece en la barra de tareas, haga clic con el botón derecho en el icono oportuno y seleccione **Cerrar** o **Deshabilitar**.
	Compruebe la cantidad de espacio libre que queda en la unidad en la que pretende instalar el software del producto. Si es preciso, libere tanto espacio como sea posible y vuelva a instalar el software del producto.
	Si lo considera necesario, ejecute Desfragmentador de disco y vuelva a instalar el software del producto a continuación.
El producto está en modo Preparada, pero no imprime.	Imprima una página de configuración para verificar que el producto funciona.
	Compruebe si todos los cables están bien colocados de acuerdo con las especificaciones. Compruebe también los cables USB y de alimentación. Pruebe con un cable nuevo.
	Compruebe si la dirección IP de la página Jetdirect incorporado coincide con la dirección IP del puerto del software. Lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:
	Windows XP, Windows Server 2003, Windows Server 2008 y Windows Vista 1. Haga clic en **Inicio**. 2. Haga clic en **Configuración**. 3. Haga clic en **Impresoras y faxes** (con la vista predeterminada del menú Inicio) o haga clic en **Impresoras** (con la vista clásica del menú Inicio). 4. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades**. 5. Haga clic en la ficha **Puertos** y, a continuación, haga clic en **Configurar puerto**. 6. Compruebe la dirección IP y, luego, haga clic en **Aceptar** o en **Cancelar**. 7. Si las direcciones IP no son iguales, elimine el controlador y, cuando vuelva a instalarlo, especifique la dirección IP correcta.

Problema	Solución	
	Windows 7	1. Haga clic en **Inicio**. 2. Haga clic en **Dispositivos e impresoras**. 3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del producto y, a continuación, seleccione **Propiedades de impresora**. 4. Haga clic en la ficha **Puertos** y, a continuación, haga clic en **Configurar puerto**. 5. Compruebe la dirección IP y, luego, haga clic en **Aceptar** o en **Cancelar**. 6. Si las direcciones IP no son iguales, elimine el controlador y, cuando vuelva a instalarlo, especifique la dirección IP correcta.

Solución de problemas de software del producto con Mac

El controlador de impresora no aparece en la lista Impresión y fax

1. Asegúrese de que el archivo .GZ del producto se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software.
2. Si el archivo GZ está en la carpeta, puede que el archivo PPD esté dañado. Elimine el archivo y vuelva a instalar el software.

El nombre del producto no aparece en la lista de productos de la lista Impresión y fax

1. Compruebe que los cables están conectados correctamente y que el producto está encendido.
2. Imprima una página de configuración para revisar el nombre del producto. Compruebe que el nombre de la página de configuración coincide con el del producto en la lista Impresión y fax.
3. Sustituya el cable USB o de red por uno de alta calidad.

El controlador de impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en la lista Impresión y Fax

1. Compruebe que los cables están conectados correctamente y que el producto está encendido.
2. Asegúrese de que el archivo .GZ del producto se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software.
3. Si el archivo GZ está en la carpeta, puede que el archivo PPD esté dañado. Elimine el archivo y vuelva a instalar el software.
4. Sustituya el cable USB o de red por uno de alta calidad.

Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba

1. Abra la cola de impresión y reinicie el trabajo de impresión.
2. Es posible que otro producto del mismo nombre o con uno similar haya recibido su trabajo de impresión. Imprima una página de configuración para revisar el nombre del producto. Compruebe que el nombre de la página de configuración coincide con el del producto en la lista Impresión y fax.

Si se conecta mediante un cable USB, el producto no aparece en la lista Impresión y Fax tras, una vez seleccionado el controlador

Solución de problemas de software

▲ Compruebe que el sistema operativo Mac sea Mac OS X 10.5 o posterior.

Solución de problemas de hardware

1. Asegúrese de que el producto está encendido.
2. Compruebe que el cable USB está conectado correctamente.
3. Asegúrese de que utiliza el cable USB de alta velocidad correspondiente.
4. Asegúrese de que no tiene demasiados dispositivos USB que tomen la alimentación en cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB del equipo.
5. Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y, a continuación, conecte el cable directamente al puerto USB del equipo.



NOTA: El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.

Al usar una conexión USB, utiliza un controlador de impresora genérico

Si ha conectado el cable USB antes de haber instalado el software, puede que esté utilizando un controlador de impresora genérico en lugar del controlador específico para este producto.

1. Elimine el controlador de impresora genérico.
2. Vuelva a instalar el software del CD del producto. No conecte el cable USB hasta que el programa de instalación del software así se lo solicite.
3. Si hay instaladas varias impresoras, asegúrese de que ha seleccionado la impresora correcta en el menú desplegable **Formato para** del cuadro de diálogo **Imprimir**.

A Accesorios y consumibles

Pedido de piezas, accesorios y consumibles

Realice su pedido de consumibles y papel	www.hp.com/go/suresupply
Realice su pedido de piezas y accesorios originales HP	www.hp.com/buy/parts
Realice su pedido a través del servicio técnico o proveedores de asistencia	Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.
Realice su pedido con el software HP	Uso del servidor Web incorporado de HP en la página 256

Números de referencia

La información sobre pedidos y la disponibilidad pueden variar durante el ciclo de vida del producto.

Accesorios

Elemento	Descripción	Número de referencia
Alimentador 1 x 500 hojas y soporte HP Color LaserJet	Bandeja de papel de 500 hojas con un armario de almacenamiento y un soporte.	CE734A
Alimentador 3 x 500 hojas y soporte HP Color LaserJet	Bandeja de papel de 1.500 hojas. Contiene tres bandejas de 500 hojas y un soporte.	CE735A
Grapador/Apilador	Grapador/apilador con varias bandejas de salida con capacidad para hasta 900 hojas.	CE736A
Alimentador para 500 hojas de papel de HP	Bandeja de entrada de 500 hojas (sin armario de almacenamiento o soporte).	CE737A
Alimentador de sobres de HP	Bandeja de entrada para 75 sobres	CB524A
Cartucho de grapas de HP (rellenar)	Cartucho de grapas de recambio	C8091A
Accesorio de fax analógico HP LaserJet 500	Módulo de fax	CC487A

Piezas que puede reparar el usuario

A continuación se indican las piezas del producto que el cliente puede reparar.

- Las piezas que se identifican como piezas de sustitución de carácter **Obligatorio** por el usuario las deben instalar los clientes, a menos que acepte pagar al personal de asistencia técnica de HP para que realice la reparación. Para esas piezas no se proporciona asistencia in situ o de devolución al almacén de acuerdo con la garantía del producto HP.
- Las piezas que se identifican como piezas de sustitución **Opcional** por el usuario las pueden instalar el personal de asistencia técnica de HP si se solicita, sin ningún coste adicional durante el período de garantía del producto.

Elemento	Descripción[1]	Opciones de sustitución por el usuario	Número de referencia
Cartucho de impresión HP LaserJet	Cartucho negro estándar	Obligatorio	CE390A Número de selección: 90A
	Cartucho negro de gran capacidad	Obligatorio	CE390X Número de selección: 90X

Elemento	Descripción[1]	Opciones de sustitución por el usuario	Número de referencia
Kit de fusor de HP LaserJet	Fusor de repuesto **NOTA:** Incluido en el kit de mantenimiento preventivo.	Obligatorio	
Kit de mantenimiento preventivo de HP LaserJet.	Incluye un fusor, un rodillo de transferencia y rodillos de recogida y alimentación	Obligatorio	Fusor de 110 voltios: CE731A Fusor de 220 voltios: CE732A
Kit de mantenimiento del alimentador de documentos	Incluye un ensamblaje de rodillo y una placa de separación de repuesto para el alimentador de documentos	Obligatorio	CE248A
Conjunto del panel de control	Panel de control de repuesto	Obligatorio	
Conjunto del formateador	Formateador de repuesto	Obligatorio	
Rodillo de transferencia	Rodillo de transferencia de repuesto	Obligatorio	
Rodillos de recogida, alimentación y separación de la bandeja 2-X	Rodillos de repuesto	Obligatorio	
Kit de servicio de mantenimiento del alimentador de documentos	Rodillos del alimentador de documentos de repuesto	Obligatorio	
Kit de bandeja de entrada del alimentador de documentos	Bandeja de entrada del alimentador de documentos de repuesto	Obligatorio	
Unidad de disco duro cifrada (160 GB)	Disco duro de repuesto	Obligatorio	
Unidad de estado sólida (8 MB)	Unidad de estado sólida de repuesto	Obligatorio	
Tarjeta de fax analógico	PCA de fax de repuesto	Obligatorio	
Cubierta y filtro del ventilador del alimentador de documentos	Cubierta y filtro del ventilador de repuesto para el alimentador de documentos	Obligatorio	
Guía de entrada del fusor	Guía de entrada del fusor de repuesto	Obligatorio	
Conjunto de la unidad dúplex	Conjunto de la unidad dúplex de repuesto	Obligatorio	
Conjunto de la bandeja de salida	Conjunto de la bandeja de salida de repuesto	Obligatorio	
Bandejas 2 - 5	Conjunto de bandejas de repuesto	Obligatorio	

Elemento	Descripción[1]	Opciones de sustitución por el usuario	Número de referencia
Alimentador de papel de 1x500 hojas	Conjunto del alimentador de repuesto	Obligatorio	CE734A
Alimentador de papel de 1x300 hojas	Conjunto del alimentador de repuesto	Obligatorio	CE735A
Rodillos de recogida y alimentación de la bandeja 1	Rodillos de repuesto	Opcional	

[1] Para obtener más información, visite www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

Cables e interfaces

Elemento	Descripción	Número de referencia
Tarjeta de E/S (EIO) mejorada	Servidor de impresión HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961G
Cable USB	Cable USB de alta velocidad de HP de 1,8 m (6 pies) 1,8 m	Q6264A

B Atención al cliente y servicio técnico

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP	DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA
HP LaserJet M4555, M4555h, M4555f, M4555fskm	Un año de garantía a domicilio

A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente, usuario final, que sus productos de hardware y accesorios no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o de rendimiento similar al de los nuevos.

HP garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos en el material y la mano de obra cuando se instale y utilice correctamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si, tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.

Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o componentes que hayan sido utilizados alguna vez.

La garantía no se aplica a defectos derivados de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso incorrecto, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales indicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrectos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO SE HA OFRECIDO NI ESPECIFICADO NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA NI ORAL, Y HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y puede que disponga de otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra o de un/a país/región a otro/a.

La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en los que HP ofrezca un servicio de asistencia para este producto y donde haya comercializado este producto. El nivel del servicio de garantía que recibe puede variar según los estándares locales. HP no modificará el modelo, el montaje ni las funciones del producto para hacer que funcione en un país/una región en el que nunca iba a utilizarse por cuestiones legales o reglamentarias.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN

CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE SUMAN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

Garantía de protección Premium de HP: declaración de garantía limitada del cartucho de impresión LaserJet

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía no se aplica a aquellos productos (a) rellenados, restaurados, reprocesados o manipulados de alguna forma, (b) que presenten problemas producidos por el uso indebido, almacenamiento incorrecto o funcionamiento sin atenerse a las especificaciones medioambientales publicadas para el producto o (c) que muestren desgaste por el uso habitual.

Para obtener la asistencia técnica de la garantía, devuelva el producto al establecimiento de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP. Se sustituirá todo producto que se demuestre que esté defectuoso o se devolverá la cantidad equivalente al precio de compra, a discreción de HP.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA ANTERIOR GARANTÍA EXCLUYE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO ESCRITA COMO VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. HEWLETT-PACKARD RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, EN NINGÚN CASO SERÁ HEWLETT-PACKARD O SUS PROVEEDORES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TANTO SI SON CONTRACTUALES, EXTRACONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Datos almacenados en el cartucho de impresión

Los cartuchos de impresión HP que se usan con este producto tienen un chip de memoria que ayuda en el funcionamiento del producto.

Además, este chip de memoria recopila un conjunto limitado de datos sobre el uso del producto, que puede incluir la siguiente información: la fecha en que se instaló el cartucho de impresión por primera vez, la fecha en que se utilizó el cartucho de impresión por última vez, el número de páginas impresas con el cartucho de impresión, la cobertura de página, los modos de impresión utilizados, todos los errores de impresión que se hayan producido y el modelo de producto. Esta información contribuye a que HP diseñe en el futuro productos que satisfagan las necesidades de impresión de nuestros clientes.

Los datos recopilados por el chip de memoria del cartucho de impresión no contienen información que pueda utilizarse para identificar a un cliente o usuario del cartucho de impresión del producto que utilizan.

HP recopila una muestra de los chips de memoria procedentes de los cartuchos de impresión que son devueltos al programa gratuito de devolución y reciclaje de HP (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Los chips de memoria de esta muestra se leen y se estudian para mejorar los futuros productos de HP. Es posible que los socios de HP que colaboran en el reciclaje de estos cartuchos de impresión también tengan acceso a estos datos.

Cualquier compañía de terceros que posea el cartucho de impresión podría tener acceso a la información anónima que contiene el chip de memoria. Si desea evitar el acceso a dicha información, puede inhabilitar el funcionamiento del chip. Sin embargo, una vez que se inhabilita un chip de memoria, éste no puede usarse en un producto HP.

Licencia de uso para el usuario final

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE: Esta licencia de uso para el usuario final ("Licencia") es un contrato entre (a) usted (ya sea una persona física o la persona jurídica a la que representa) y (b) Hewlett-Packard Company ("HP"), que regula el uso, por su parte, del producto de software ("Software"). Esta licencia no será de aplicación si existe un contrato de licencia distinto entre usted y HP o sus proveedores para el Software, incluyendo aquellos contratos de licencia en la documentación en línea. El término "Software" puede incluir (i) el soporte asociado, (ii) la guía del usuario y otros materiales impresos y (iii) documentación electrónica o "en línea" (conjuntamente denominada "Documentación del usuario").

LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE SÓLO SE OFRECEN CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. MEDIANTE LA INSTALACIÓN, COPIA, DESCARGA O CUALQUIER OTRO USO DEL SOFTWARE USTED ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTA LICENCIA. SI NO ACEPTA ESTA LICENCIA, NO INSTALE, DESCARGUE O USE EL SOFTWARE DE CUALQUIER OTRO MODO. SI COMPRÓ EL SOFTWARE, PERO NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA LICENCIA, DEVUÉLVALO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ ANTES DE CATORCE DÍAS PARA OBTENER EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA; SI EL SOFTWARE ESTÁ INSTALADO O HA SIDO PUESTO A DISPOSICIÓN JUNTO CON OTRO PRODUCTO DE HP, PODRÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO SIN USAR.

1. SOFTWARE DE TERCEROS El Software puede incluir, además del software propiedad de HP ("Software de HP"), software bajo licencia de terceros ("Software de terceros" y "Licencia de terceros"). El Software de terceros cuya licencia se le concede a usted está sujeto a los términos y condiciones de la Licencia de terceros correspondiente. Generalmente, la Licencia de terceros se encuentra en un archivo con un nombre parecido a "license.txt" o "readme". Debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia de HP si no encuentra una Licencia de terceros. Si las Licencias de terceros incluyen licencias que ofrecen código fuente (como la Licencia Pública General de GNU) y el código fuente correspondiente no se incluye con el software, consulte las páginas de asistencia técnica del producto del sitio web de HP (hp.com) para saber cómo obtener el código fuente.

2. DERECHOS DE LA LICENCIA. Usted tiene los siguientes derechos siempre que cumpla con todos los términos y condiciones de este CLUF:

   a. Uso. HP le concede a Usted una licencia para el Uso de una copia del Software de HP. "Uso" hace referencia a la instalación, la copia, el almacenamiento, la carga, la ejecución, la visualización o cualquier otro uso del Software de HP. No puede modificar el Software de HP ni desactivar ninguna función de control o licencia del Software de HP. Si HP proporciona este Software para su Uso con un producto de impresión o creación de imágenes (por ejemplo, si el Software es un controlador de impresora, firmware o un complemento), el Software de HP solamente se puede usar con ese producto ("Producto de HP"). Pueden indicarse restricciones adicionales del Uso en la Documentación del usuario. No puede separar las partes que componen el Software de HP para su Uso. Usted no tiene el derecho de distribución del Software de HP.

   b. Copia. Su derecho de copia consiste en la posibilidad de crear copias de seguridad o de archivado del Software de HP, siempre que cada copia contenga todos los avisos de propiedad del Software de HP original y se utilice solamente con finalidades de copia de seguridad.

3. ACTUALIZACIONES. Para el Uso del Software de HP como mejora, actualización o complemente (de forma colectiva, "Actualización"), primero debe tener una licencia para el Software de HP original identificado por HP como elegible para la Actualización. En la medida que la Actualización sustituya al Software de HP, ya no puede usar el Software de HP. Este CLUF se

aplica a cada Actualización a menos que HP proporcione otros términos con la Actualización. En caso de conflicto entre este CLUF y otros términos, prevalecerán los otros términos.

4. TRANSFERENCIA.

   a. Transferencia de terceros. El usuario final inicial del Software de HP puede realizar una única transferencia del Software de HP a otro usuario final. Cualquier transferencia debe incluir todos los componentes, soportes, Documentación del usuario, este CLUF y, si es aplicable, el Certificado de Autenticidad. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que recibe el Software transferido debe aceptar este CLUF. Una vez transferido el Software de HP, su licencia finaliza automáticamente.

   b. Restricciones. No puede alquilar, arrendar o prestar el Software de HP o usar el Software de HP para uso compartido comercial o uso en un departamento. Usted no puede sublicenciar, ceder o transferir de cualquier otra manera el Software de HP, excepto como se indica expresamente en este CLUF.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD. Todos los derechos de la propiedad intelectual del Software y la Documentación del Usuario son propiedad de HP o sus proveedores y están protegidos por ley, incluyendo el copyright aplicable, el secreto comercial, patentes y leyes de marcas registradas. No puede eliminar ninguna identificación del producto, aviso de copyright o restricción de propiedad del Software.

6. LIMITACIÓN DE INGENIERÍA INVERSA. Usted no puede realizar trabajos de ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Software de HP, con la única excepción del derecho que tenga a realizar esas acciones de acuerdo con la legislación aplicable.

7. CONSENTIMIENTO DEL USO DE DATOS. HP y sus filiales pueden recopilar información técnica que usted proporcione en relación con (i) el Uso que Usted realice del Software o el Producto de HP o (ii) la prestación de servicios de asistencia técnica relacionados con el Software o el Producto de HP. Toda esa información estará sujeta a la política de privacidad de HP. HP no usará esa información de una forma que le identifique personalmente a usted excepto en la medida que sea necesario para mejorar su Uso o proporcionar servicios de asistencia técnica.

8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Con independencia de los daños y perjuicios que usted pueda sufrir, la totalidad de la responsabilidad de HP y sus proveedores de acuerdo con el presente CLUF y su exclusivo remedio de acuerdo con el presente CLUF se limitará a la cantidad real pagada por usted por el Producto o 5,00 dólares estadounidenses, la cantidad que sea mayor. HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN, BAJO NINGÚN CASO, RESPONSABLES DE DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES (INCLUYENDO LOS DAÑOS Y PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LESIONES PERSONALES O PÉRDIDA DE PRIVACIDAD) RELACIONADOS DE CUALQUIER FORMA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, AUNQUE HP O EL PROVEEDOR HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDADES DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS E INCLUSO AUNQUE EL REMEDIO ANTERIOR NO CUMPLA SU PROPÓSITO PRINCIPAL. Algunos estados u otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños y perjuicios incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que la limitación anterior no se le aplique a usted.

9. CLIENTES DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU. El Software se desarrolló completamente con fondos privados. Todo el Software es software informático comercial, con el significado de las normativas de adquisición aplicables. En consecuencia, de acuerdo con US FAR 48 CFR 12.212 y DFAR 48 CFR 227.7202, el uso, la duplicación y la revelación del Software por o para el Gobierno de los EE.UU. o un subcontratista del Gobierno de los EE.UU. está sujeto exclusivamente a los términos y las condiciones que se establecen en el presente Contrato de

Licencia de Usuario Final, excepto para las disposiciones que sean contrarias a las leyes federales obligatorias aplicables.

10. CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN. Usted debe cumplir con todas las leyes, normas y regulaciones (i) aplicables a la exportación o la importación del Software o (ii) que restringen el Uso del Software, incluyendo cualquier restricción sobre proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.

11. RESERVA DE DERECHOS. HP y sus proveedores se reservan todos los derechos que no se le han concedido expresamente a Usted en el presente CLUF.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 04/09

OpenSSL

Este producto incluye software desarrollado por The OpenSSL Project para su uso en The OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/).

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA TAL CUAL Y, POR LA PRESENTE, SE EXIME DE TODA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, DE LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. The OpenSSL Project Y SUS COLABORADORES SE EXIMEN DE TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL, PUNITIVO O CONSIGUIENTE (ENTRE OTROS, EL SUMINISTRO DE BIENES DE RECAMBIO, LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN,

LA IMPOSIBILIDAD DE USO, LA PÉRDIDA DE DATOS, EL LUCRO CESANTE O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), SEA CUAL SEA SU CAUSA Y EN CUALQUIER SUPUESTO CONTRACTUAL, OBJETIVO O EXTRACONTRACTUAL (CON INCLUSIÓN, ENTRE OTROS, DE NEGLIGENCIA) QUE DIMANEN DE CUALQUIER FORMA DEL USO DE ESTE SOFTWARE AUN CUANDO TUVIERAN CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJERA TAL DAÑO.

Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Servicio de garantía de autorreparación del cliente

Los productos HP están diseñados con piezas de autorreparación del cliente (CSR) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad en la sustitución de piezas defectuosas. Si durante el periodo de diagnóstico, HP identifica que la reparación puede ser llevada a cabo por una pieza CSR, HP le enviará directamente la pieza para que la sustituya. Hay dos categorías de piezas CSR: 1) Piezas cuya autorreparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que reemplace estas piezas, se le cargarán los costes de transporte y mano de obra del servicio. 2) Piezas cuya autorreparación del cliente es opcional. Estas piezas también se han diseñado para la autorreparación del cliente. En cambio, si solicita a HP que la reemplace, puede que no se le apliquen costes adicionales en función del tipo de garantía diseñado para su producto.

Si están disponibles y las distancias lo permiten, las piezas CSR se le enviarán al siguiente día laboral. Si desea recibirlas el mismo día o en cuatro horas se le aplicará un coste adicional si la geografía lo permite. Si requiere asistencia, puede llamar al centro de asistencia técnica de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con la pieza de repuesto CSR si se debe devolver la pieza defectuosa. En los casos en los que se tenga que devolver la pieza defectuosa a HP, deberá enviar la parte defectuosa a HP dentro de un periodo de tiempo, normalmente en cinco (5) días laborales. La pieza defectuosa tiene que ser devuelta con la documentación correspondiente en el material de envío. Si no devuelve la pieza defectuosa, HP puede cobrarle la sustitución de la pieza. Con la auto-reparación del cliente, HP se hará cargo de los costes de envío y devolución determinando el mensajero/transportista que empleará.

Asistencia al cliente

Obtener asistencia telefónica para su país/región Tenga preparados el nombre, el número de serie y la fecha de compra del producto, además de una descripción del problema.	Los números de teléfono de su país/región aparecen en el folleto incluido en la caja del producto, o en www.hp.com/support/.
Obtener asistencia 24 horas en Internet	www.hp.com/support/ljm4555mfp
Obtener asistencia para productos que se utilizan con un equipo Macintosh	www.hp.com/go/macosx
Descargar utilidades, controladores e información electrónica sobre el software	www.hp.com/support/ljm4555mfp_software
Obtener contratos de servicios o mantenimiento HP adicionales	www.hp.com/go/carepack
Registrar el producto	www.register.hp.com

C Especificaciones del producto

Especificaciones físicas

Tabla C-1 Dimensiones del producto

Producto	Altura	Profundidad	Ancho	Peso
M4555 MFP	549 mm	511 mm	739 mm	52,3 kg
M4555h MFP				52,5 kg
M4555f MFP	1010 mm	719 mm	780 mm	75,0 kg
M4555fskm MFP	1010 mm	719 mm	909 mm	87,5 kg

Consumo de energía, especificaciones eléctricas y emisiones acústicas

Consulte www.hp.com/support/ljm4555mfp para obtener información actualizada.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Los requisitos de alimentación de energía son diferentes según el país/la región de venta del producto. No convierta los voltajes operativos: dañará el producto e invalidará la garantía de éste.

Especificaciones de entornos

Condición de entorno	Recomendado	Permitido
Temperatura (producto y cartucho de impresión)	de 17 a 27 °C (de 62,6 a 80,6 °F)	de 10 a 30 °C (de 50 a 86 °F)
Humedad relativa	del 30 al 70 % de humedad relativa (HR)	10 % a 80 % HR
Altitud	N/D	de 0 m a 3.000 m

D Información sobre normativas

Normas de la FCC

Este equipo fue probado y cumple con todas las limitaciones de los dispositivos de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede ocasionar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias corriendo con todos los cargos.

NOTA: Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase A en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O_3).

Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo Preparada o En reposo, lo que permite conservar recursos naturales y ahorrar dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento del producto. Los equipos de impresión e imágenes de Hewlett-Packard marcados con el logotipo ENERGY STAR® cumplen con las especificaciones ENERGY STAR de la U.S. Environmental Protection Agency (Agencia para la protección medioambiental de EE.UU.) para equipos de imágenes. La siguiente marca aparece en los productos de imágenes calificados con ENERGY STAR:



Encontrará información adicional sobre modelos de productos de imágenes calificados con ENERGY STAR en:

www.hp.com/go/energystar

Consumo de tóner

En el modo EconoMode, la impresora consume bastante menos tóner, lo cual amplía la duración del cartucho. HP no recomienda el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión empieza a disminuir y ya no es aceptable, sustituya el cartucho de impresión.

Consumo de papel

Esta característica de impresión dúplex automática del producto (impresión a doble cara) y la capacidad de impresión de N páginas por hoja (varias páginas impresas en una sola) puede reducir el uso de papel y, por consiguiente, la necesidad de recursos naturales.

Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

Consumibles de impresión de HP LaserJet

Con HP Planet Partners, es muy fácil devolver y reciclar los cartuchos de impresión HP LaserJet usados. En todos los cartuchos de impresión HP LaserJet y paquetes de consumibles nuevos encontrará la información y las instrucciones del programa en varios idiomas. Y si quiere proteger aún más el medio ambiente, procure devolver varios cartuchos a la vez en vez de hacerlo por separado.

HP se compromete a ofrecer productos y servicios innovadores, de alta calidad y respetuosos con el medio ambiente, desde el proceso de diseño y fabricación del producto hasta la distribución, la utilización de los clientes y el reciclado. Si participa en el programa HP Planet Partners, nos aseguramos de que sus cartuchos de impresión de HP LaserJet se reciclan como es debido. Para ello, los procesamos para recuperar los plásticos y metales y reutilizarlos en nuevos productos, con lo que se evita que millones de toneladas de desechos acaben en los basureros. Puesto que estos cartuchos se reciclan y se emplean en la elaboración de nuevos materiales, no será posible devolvérselos. Gracias por ser respetuoso con el medio ambiente.

NOTA: Utilice la etiqueta de devolución únicamente para devolver cartuchos de impresión originales de HP LaserJet. No la utilice para cartuchos de inyección de tinta de HP, ni para cartuchos que no sean de HP, cartuchos recargados o remanufacturados o devoluciones de garantía. Si desea más información sobre cómo reciclar sus cartuchos de impresión de HP, visite http://www.hp.com/recycle.

Instrucciones de devolución y reciclado

Estados Unidos y Puerto Rico

La etiqueta que se adjunta en el embalaje del cartucho de HP LaserJet se emplea para la devolución y el reciclado de uno o más cartuchos de impresión de HP LaserJet ya utilizados. Siga las instrucciones correspondientes que se incluyen a continuación.

Devoluciones múltiples (más de un cartucho)

1. Guarde cada cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Precinte juntas las cajas con precinto de embalaje o material para embalar. El paquete puede pesar hasta 31 kg.
3. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

ó

1. Utilice una caja adecuada de la que disponga o solicite una caja de recogida masiva gratuita en www.hp.com/recycle o, en EE.UU. llame al 1-800-340-2445 (hasta 31 kg de cartuchos de impresión HP LaserJet).
2. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

Devoluciones individuales

1. Guarde el cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Coloque la etiqueta para envíos en la parte delantera del embalaje.

Envío

Para enviar cartuchos de impresión HP LaserJet para su reciclaje en EE. UU. y Puerto Rico, utilice la etiqueta de envío con franqueo pagado y la dirección de devolución ya impresa incluida en la caja. Para utilizar la etiqueta UPS, entregue el paquete en UPS en su próxima entrega o recogida, o llévelo a un establecimiento autorizado UPS. (A las recogidas a domicilio de UPS se le aplicarán las tarifas habituales de recogida.) Para conocer la dirección de su establecimiento UPS más cercano, llame en EE. UU. al 1-800-PICKUPS o visite www.ups.com.

Si realiza una devolución con la etiqueta FedEx, entregue el paquete a un mensajero del servicio postal de EE. UU. o a un mensajero de FedEx en su próxima entrega o recogida. (A las recogidas a domicilio por FedEx se le aplicarán las tarifas habituales de recogida.) También puede entregar los cartuchos de impresión en su envoltorio en cualquier oficina de correos de EE. UU. o en cualquier centro o establecimiento de envío de FedEx. Para conocer la dirección de su oficina de correos de EE. UU. más cercana, llame en EE. UU. al 1-800-ASK-USPS o visite www.ups.com. Para conocer la dirección de su oficina de FedEx más cercana, llame en EE. UU. al 1-800-GOFEDEX o visite www.fedex.com.

Para obtener más información o pedir más etiquetas o cajas vacías para devolución, consulte www.hp.com/recycle o llame en EE. UU. al 1-800-340-2445. Esta información puede cambiar sin previo aviso.

Residentes de Alaska y Hawaii

No utilice la etiqueta de UPS. Llame al 1-800-340-2445 para obtener más información e instrucciones. U.S. Postal Service proporciona un servicio de transporte gratuito para la devolución de cartuchos en virtud de un acuerdo alcanzado con HP en Alaska y Hawaii.

Devoluciones desde fuera de EE.UU.

Para participar en el programa de devolución y reciclaje HP Planet Partners, simplemente siga las sencillas indicaciones de la guía de reciclaje (dentro del paquete de su nuevo producto) o visite www.hp.com/recycle. Seleccione su país/región para obtener información sobre cómo devolver sus consumibles de impresión HP LaserJet.

Papel

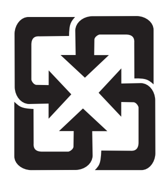
Este producto puede utilizarse con papel reciclado siempre que éste cumpla los requisitos especificados en la *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet). Este producto es compatible con el uso de papel reciclado según el estándar EN12281:2002.

Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una batería que puede que requiera un tratamiento especial al final de su vida útil. Las baterías contenidas en este producto o suministradas por Hewlett-Packard para el mismo incluyen lo siguiente:

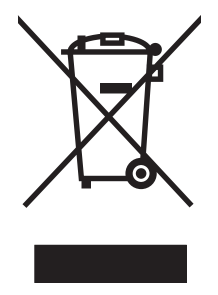
HP LaserJet Enterprise M4555 MFP Series	
Tipo	Monofluoruro de litio-carbono
Peso	0,8 g
Ubicación	Conjunto del formateador
Extraíble por el usuario	No



廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar www.hp.com/recycle o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes sobre las sustancias químicas que se encuentran en sus productos con el fin de cumplir las exigencias legales como REACH (Regulación UE, nº 1907/2006 del Consejo y el Parlamento Europeo). Encontrará el informe correspondiente sobre sustancias químicas en: www.hp.com/go/reach.

Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) de consumibles con sustancias químicas (por ejemplo, un tóner) se obtienen en el sitio web de HP www.hp.com/go/msds o www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite www.hp.com/go/environment o www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

Nombre del fabricante:	Hewlett-Packard Company	DoC#: BOISB-0904-00-rel.1.0
Dirección del fabricante:	11311 Chinden Boulevard	
	Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.	
declara que el producto		
Nombre del producto:	HP LaserJet Enterprise M4555 MFP	
	HP LaserJet Enterprise M4555h MFP	
Número de modelo regulatorio[2]	BOISB-0904-00	
	Se incluye:	
	CE734A – Bandeja de entrada de 1x500 hojas con soporte integrado	
	CE735A – Bandeja de entrada de 3x500 hojas con soporte integrado	
	CE736A – Buzón grapador	
Opciones del producto:	TODAS	
Cartuchos de impresión:	CE390A, CE390X	
cumple con las siguientes especificaciones de producto:		
SEGURIDAD:	IEC 60950-1:2005 / EN60950-1:2006 +A11	
	IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Producto láser clase 1/LED)	
	IEC 62311:2007 / EN62311:2008	
	GB4943-2001	
EMC:	CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - Clase A[1,3]	
	EN 61000-3-2:2006	
	EN61000-3-3:2008	
	EN 55024:1998 +A1 +A2	
	FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A[1,3] / ICES-003, Número 4	
	GB9254-2008, GB17625.1-2003	

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC y la Directiva sobre bajo voltaje 2006/95/EC y exhibe la correspondiente marca CE CE.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1. El producto fue probado en sistemas PC Hewlett-Packard con configuraciones típicas.
2. A este producto se le ha asignado un número de modelo regulatorio. No debe confundirse con el nombre o el número del producto.
3. El producto cumple con los requisitos EN55022 y CNS13438 Clase A, en cuyo caso se aplica lo siguiente: "Advertencia: este producto es de clase A y puede causar radiointerferencias si se utiliza en un entorno doméstico, en cuyo caso el usuario quizás tenga que tomar las medidas oportunas".

Boise, Idaho, Estados Unidos

8 de octubre de 2010

Para temas relacionados con normativas únicamente:

Contacto en Europa:	Su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143) www.hp.eu/certificates
Contacto en Estados Unidos:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707- 0015, EE.UU. (Teléfono: 208-396-6000)

Declaración de conformidad (modelos de fax)

Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

Nombre del fabricante:	Hewlett-Packard Company	DoC#: BOISB-0904-01-rel.1.0
Dirección del fabricante:	11311 Chinden Boulevard	
	Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.	
declara que el producto		
Nombre del producto:	HP LaserJet Enterprise M4555f MFP	
	HP LaserJet Enterprise M4555fskm MFP	
Número de modelo regulatorio[2)]	BOISB-0904-01	
	Se incluye:	
	CE734A – Bandeja de entrada de 1x500 hojas con soporte integrado	
	CE735A – Bandeja de entrada de 3x500 hojas con soporte integrado	
	CE736A – Buzón grapador	
	BOISB-0703-00: módulo de fax	
Opciones del producto:	TODAS	
Cartuchos de impresión:	CE390A, CE390X	
cumple con las siguientes especificaciones de producto:		
SEGURIDAD:	IEC 60950-1:2005/EN60950-1: 2006 +A11	
	IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Producto láser clase 1/LED)	
	IEC 62311:2007 / EN62311:2008	
	GB4943-2001	
EMC:	CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - Clase A[1),3)]	
	EN 61000-3-2:2006	
	EN61000-3-3:2008	
	EN 55024:1998 +A1 +A2	
	FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A[1),3)] / ICES-003, Número 4	
	GB9254-2008, GB17625.1-2003	
TELECOMUNICACIONES:	ES 203 021; FCC Título 47 CFR, Apartado 68[4)]	

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/EC, la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC y la Directiva R&TTE 1999/5/EC (Anexo II) y lleva la distinción CE CE correspondiente.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1. El producto fue probado en sistemas PC Hewlett-Packard con configuraciones típicas.
2. A este producto se le ha asignado un número de modelo regulatorio. No debe confundirse con el nombre o el número del producto.
3. El producto cumple con los requisitos EN55022 y CNS13438 Clase A, en cuyo caso se aplica lo siguiente: "Advertencia: este producto es de clase A y puede causar radiointerferencias si se utiliza en un entorno doméstico, en cuyo caso el usuario quizás tenga que tomar las medidas oportunas".
4. Se han aplicado las aprobaciones y normativas en cuestión de telecomunicaciones correspondientes a los países/las regiones de destino además de los indicados anteriormente.
5. Este producto utiliza un módulo accesorio de fax analógico cuyo Número de modelo regulatorio es: BOISB-0703-00, ya que cumple con los requisitos técnicos reglamentarios de los países/regiones en los que se comercializará.

Boise, Idaho, Estados Unidos

8 de octubre de 2010

Para temas relacionados con normativas únicamente:

Contacto en Europa:	Su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143) www.hp.eu/certificates
Contacto en Estados Unidos:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707- 0015, EE.UU. (Teléfono: 208-396-6000)

Declaraciones sobre seguridad

Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Declaración VCCI (Japón)

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Instrucciones del cable de alimentación

Compruebe que la alimentación sea la correcta para la clasificación de tensión del producto. La clasificación de tensión se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 Vca o 220-240 Vca y 50/60 Hz.

Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el producto, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto.

Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declaración EMC (China)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Declaración EMC (Corea)

A급 기기 (업무용 방송통신기기)	이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Declaración EMI (Taiwán)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Declaración de láser de Finlandia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet M4555, M4555h, M4555f, M4555fskm, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet M4555, M4555h, M4555f, M4555fskm - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömällelasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Declaración de GS (Alemania)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Tabla de substancias (China)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的"环保使用期限"是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Declaración de restricción de sustancias peligrosas (Turquía)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Declaraciones adicionales para productos de telecomunicaciones (fax)

Declaración UE sobre el funcionamiento de las telecomunicaciones

Este producto se ha diseñado para su conexión a la red analógica de telecomunicaciones pública conmutada (PSTN) de los países/regiones del Espacio Económico Europeo.

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva R&TTE 1999/5/CE (Anexo II) de la UE y lleva la marca de conformidad de la CE correspondiente.

Para obtener más información, consulte la sección Declaración de conformidad emitida por el fabricante de este manual.

Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN nacionales individuales, puede que el producto no garantice un funcionamiento correcto en todos los terminales de la PSTN. La compatibilidad de redes depende de una configuración correcta, que debe seleccionar el cliente durante la preparación de la conexión a la PSTN. Siga las instrucciones que se indican en el manual del usuario.

Si tiene problemas de compatibilidad de redes, póngase en contacto con su proveedor de equipos o con el servicio de asistencia de Hewlett-Packard del país/región en el que se está utilizando el producto.

La conexión a un terminal de la PSTN puede estar sujeto a otros requisitos establecidos por el operador local de PSTN.

New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom’s network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

Additional FCC statement for telecom products (US)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the

number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the print cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

Industry Canada CS-03 requirements

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user’s satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.0.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

Marca de Japan Telecom



Marca de Vietnam Telecom (cable) para productos aprobados del tipo ICTQC



Índice

CH

N

O

P

U

V

W

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com


CE502-90935

